

# پەرۋەردە و فېرکردن

گۇقارلىكى پەرۋەردەيى وەرزىيە وەزارەتى پەرۋەردەيى  
حكۆومەتى ھەرىمى كوردستان دەرى دەكات  
ژمارە (3) سالى 2009

## تېيىنى بۇ نووسەرانى بەرپىز ....

ئەو تۆزىنە وەو لىكۆلىنە وەنەي پەوانەي  
ئەم گۇقارە دەكرىن پىويستە ئەم خالانەيان  
پەچاۋ كرابىت:  
- بە خەتىكى جوان و شاش لەسەر پووى يەك  
لاپەرە نووسرابىت، ئەگەر كۆمپيووتەر  
كرابىت پىويستە (سىدى) لەگەل بىت.  
- ئەگەر وەرگىپان بىت پىويستە دەقى بابەتە  
ئەسلىيەكەي لەگەل بىت و ئاماژە بە  
سەرچاۋە كرابىت.  
- رىنوسى كوردى تىدا پەچاۋ كرابىت  
ئەگىنە گۇقارەكە رىنوسەكەي يەك  
دەخات.  
- ناوو ناونىشانى تەواوى نووسەرى لەسەر  
نووسرابىت.

پەرۋەردە و فېرکردن

خاۋەنى ئىمتىياز

د. دىشاد عەبدولرەحمان محەمەد

سەرنووسەر

ئەحمەد محەمەد قەرەنى

## ناونىشان

ھەولير - وەزارەتى پەرۋەردە

تەلەفون:

سەرنووسەر : 2230135

بەدالە : 2233084

2233085

فاكس : 2230471

ئىمىل:

moe@web-sat.com

## لهم ژماره يه دا

- \* پهروهدهی ژینگه یی..... نه یووب نه نوهر سماقنه یی 5
- \* نیشانه ی نه ری (نی) له تهر ازوی شوقه کاریدا..... د شیرکو بابان 15
- \* نه رک و مافه کانی ماموستا ..... و: موکه رهم ره شید تانه بانی 27
- \* هونه ری سهردان..... و: پهروهده و فیرکردن 40
- \* رابه ری هاریکار بو ماموستایین زمانئ ئینگلیزی..... نا: ره شید ته یب 44
- \* پروسه ی پیوانه و هه ئسه نگاندنی..... نا: نازاد عه زیز سلیمان 60
- \* پهروهده ی هونه ری له قوناعی بته رته ی..... که ریم سابیر مسته فا 84
- \* گوران و نافره ت..... سادق نه حمه د 98
- \* به ریوه به ری سهرکه وتوی قوتا بخانه و خویندنگه..... و: پهروهده و فیرکردن 121
- \* گیروگرفنتی نه خوینده واری..... و: که مال غه مبار 130
- \* مروث و جیاوازی کارامه یی و به هره کان..... و: پهروهده و فیرکردن 152
- \* چون مامه نه له گه ل فیرکردنی تاییه تدا بکریت؟..... نا: پهروهده و فیرکردن 161
- \* پهروهده ی کون یا پهروهده ی نوی؟..... نا: نه زمونه کان 167

نه و به ره مانه ی که له م ژماره یه دا بلاوکرانه ته وه راویوچوونی نووسه ره کانیا نه ،  
وه زاره ت لییان بهر پرسیار نییه

### وتهی ژماره....

پیزبهندی بابه ته کانی ئه م ژماره یه ی گؤفاره که تان (پهروهده و فیترکردن) له چوار ته وهدا کؤکراونه ته وه:

ته وه ری یه که م، پرؤسه نوئییه کانی فیتربوون و فیترکردن که لایه نی تیؤری و کارامه یی پراکتیزه کردنی ئه زمونی گه لانی دیکه ن و، وه کو سه رچاوه ئاماده کراون و خراونه ته به رده سستی خویننه ران، که له دوا ی سه رنجدان و لئ وردبوونه وه ی جدییه وه، هه ست به وه ده کړیت که زؤربه ی ئه و ئه زمونانه له گه ل گؤرانکاریه تازه کانی سستمی پهروهده بیمان یه که ده گرنه وه و له گه لئک شوئینیشدا ئاویتته ی یه که مه به ست ده بن.

ته وه ری دووه مییش، چه ند بابه تیک له باره ی هه لسه نگاندنی ئه وه هه نگاهه پهروهده بیانه ن، که له قوناغی ئه زمونگه رییدا تیده په رن و له لایه ن پسپؤرانی پهروهده بییه وه ئاماده کراون و، به راشکاوی په نجه ده خه نه سه ر خاله لاوازه کان و پئگه چاره ی گونجاویشیان بؤ ده ستنیشان ده که ن، هه روه ها خاله به هیزه کانیش ده خه نه بهر پیئوه ری پئداچوونه وه، له پئناوی چاکسازی و بهرودان به ره و باشترکردنی پرؤسه ی پهروهده و فیترکردن له هه ریئدا.

له ته وه ری سییه مییشدا، به شیک له رینماییه تازه په سه ندرکراوه کانی وه زاره تی پهروهده بؤ سالی خویندنی 2008.2009 بلاوکراونه ته وه، بؤئه وه ی هه موو ئه وانه ی پیئوه ندییان به پرؤسه ی پهروهده و فیترکردنه وه هه یه له نزیکه وه ئاگه داری گؤرانکاریه کان و به رنامه پئژی نوئی وه زاره تی پهروهده بن و، له جییه جیکردنی ئه رکه کانیندا پشت به لیکدانه وه یه کی زانستی به ستن، که جگه له خویندنه وه و تیگه یشتنی خال و چاپتهر و بهنده کان، ده رفه تی دیراسه تکردنی پیئوه ندییه کانی نیوانیشیان بؤ بره خسیت، بؤ ئه وه ی وه کو حاله تیک زیندووی گشتگیر مامه له له گه ل ورده کاریه کانی سستمه تازه که دا بکریت.

پەرۆردە و فیکردن \_\_\_\_\_ ژمارە (3) سالی 2009

تەوهری چوارەمیش، جەخت لەسەر تیکست دەکات، تیکستی پەرۆردەیی، کە دەکریت بێتە تەواوکاری پرۆگرامەکان و لەچەندین قۆناغی خویندندا سوود بە مامۆستا بەرپێزەکان و قوتابی و خویندکارە ئازیزەکان بگەیەنیت. مەبەستی سەرەکی لەبلاوکردنەوی تیکستە پەرۆردەییەکان ئەوەیە کە سەکۆیەکی ئازاد دابمەزریت و دەرگەی داھینانیش بۆ ھەموو بەھرمەند و پەسپۆرانی پەرۆردەیی ھەمیشە والابیت و، بەرپادەیی چەندیتی فرەوانبوونی ئاسۆیی پرۆسەیی پەرۆردەو فیکردن و پەل ھاویشتنی لۆق و پۆیی سەنتەرەکانی خویندن، جۆری ھەلبژاردەو ئاستی ئەستوونی پلە نایابەکانیش ھەلگێشانیککی بەرچاوی و دلخۆشکەر بەرھو ئایندەییەکی گەش لەبەزافیکی بەردەوامدا بێت.

لەکۆتاییدا داوا لە مامۆستا و پەسپۆرە پەرۆردەییەکان و ھەموو ئەوانەیی خۆ بەخەمخۆری ئەم لایەنە مەعریفی و پەرۆردەییەو دەزانن، بەشداری لەژمارەکانی داھاتوودا بکەن و ئەو تەوہرانەیی سەرھو بە بابەتە بەپێزەکانیان دەولەمەنتر بکەن و ھەول بۆ دۆزینەوہی بنەما زانستیەکانی تەوہری نویتەر بدەن.

سەرنووسەر

# پەرۆردەى ژینگەى

## Environmental Education

نەيووب نەنۆەر سماقەى\*

ئابوورىيە، واتە گەشەى ئابوورى چەند  
پېداوېستىيەكانى مرۆڤ دەستەبەر و تېر  
دەكات.

لەھەمان كاتىشدا دەبىيت  
مەرجەكانى تىكەندەن و پېسەنەبوونى  
ژینگەى تېدابىت لەبەر ئەوەى ژینگە  
سەرچاوەيەكە بۆ دەستەبەرکردنى  
سامانە سروشتىيەكان كە خۆى لەئاو  
هەواو ئەوەى كە لەئاووەى زەوى و  
لەسەر زەويدا دەبىيتەو.

هەرۆك ديارە ژینگە ناوئەندىكى  
سروشتىيە كە مرۆڤ و زىندەوەرەكان  
بەشپۆدەيەكى يەكسان و ئارام تېيدا  
دەژين كە دەبىتە هۆى بەردەوامبوونى

دەسپىك:

لەكۆتابى هەشتاكانى سەدەى  
بىستەمدا خەلكانىكى پىپۆر لەبوارى  
گەشەى ئابوورىدا وایان خواست كە  
دەبىت گەشەى ئابوورى لەگەلأ  
ژینگەدا بگۆنجىت، واتە نەبىتە هۆى  
پېسەبون و لەئاوپردنى سامانە  
سروشتىيەكان و كەمکردنەووەى  
بەرھەمى زەوى، واتە كۆمەلنىكى  
نوێخواز دەرکەوتن جەختيان لەسەر  
ئەو كەردەو كە ژینگە هۆكارىك نىيە  
بۆ گەيشتن بەگەشەى ئابوورى بەلكو  
لەھەمان كاتدا ئامانجى گەشەى

دهوری ژيانی مرۆځيان داوه، وهك شه و هه وايه كې هه لېده مژيټ، شه و ئاوه كې ده پخواته وه، شه و زه وييه كې له سه هري ده ژيټ و كشتوكال و چالاكويه كاني ديكه ي تيدا جيبه جي ده كات، هه روه ها شه و زينده وه رو تاژه لانه ي كه سووديان لي ده بينيټ. له ژير رۆشنابي شه م پيناسانه دا ده رده كه ويټ كه پيوه ندييه كي توندو توژ له نيوان ژينگه و مرۆځدا هه يه، كه ناوه نديكي بونيته ي و، دياريكه هري هه لس و كهوت و چالاكويه كانيه ي، ئاستي ژياني، له بهر شه وه پيوسته مرۆځ هوكاريكي نيگه تيټ بيت، بو شه وه ي هوكاريكي پاراستني ژياني خوي و شه و ناوه نده بيت كه خوي و مرۆځايه ي تيدا ده ژين.

### په روه رده ي ژينگه يي

#### Environmental Education

بوچوونه كان زورن بو ديارى كردنى ماناي په روه رده ،به لام ديار ترينيان شه وه يه كه په روه رده بريتيه له خوگونجاندن و خوړا هيناني مرۆځ له گه ل شه و ژينگه ي كه تيدا ده ژين ،ليره دا په روه رده يارمه ي خوگونجاندى مرۆځ له گه ل ژينگه كيدا ده دات.

ژياني مرۆځ و بهر هه مه ينيانې كه له خزمه تي مرۆځ و پيدا ويستيه سه ره كويه كانيدايه، له هه مان كاتدا ژينگه و هرگرو چاره سه ركه رى شه و پاشه رويانه يه كه له شه نجامي كردارى به كار هينان و بهر هه مه ينيان دروست ده بن، لي ره دا وامان بو ده رده كه ويټ كه ئارامى و نا ئارامى ژينگه راسته وخو به هه لسو كه وتى مرۆځه وه په يوه سته.

### پيناسه ي ژينگه

وشه ي ژينگه له وشه ي ساده ي (ژين) و پاشگري (كه) كه وشه يه كي دار پزراوه ،(ژين) به مانايي ژيان ديټ و (كه) ش به مانايي شويني ژيان ديټ، و اتا ژينگه به ماناي شويني ژيان ديټ.

له پيناسه ي كو نگره ي نه ته وه يه كگر توه كاني تايهت به ژينگه ي مرۆځايه تيدا هاتوه كه له سالي (1972) دا له شارى (ستوكهولم) له سويد به ستره به م شيوه يه پيناسه ي ژينگه ده كات (هه موو شتيك كه ده وري مرۆځى داوه). ژينگه بريتيه له و ناوه نده ي كه مرۆځ تيدا ده ژيټ، هوكاره كاني ژياني تيدا ده سته بهر ده كات. به واتايه كي ديكه ژينگه بريتيه له هه موو شه و شتانه ي كه

كۆلەگەكانى پاراستنى ژينگە دان بەپەروردهى ژينگەدا نرا، بەپاراسپاردەى ژماره (96) ى تايبەت بە نەتەوہیە کگرتوہکان که داوا له یونسکو و ریکخواوہکانى دیکهى نەتەوہ یە کگرتوہکان دەکات هەنگاوى پيويست بۆ دانانى پرۆگرامى زانستى بۆ پەروردهى ژينگە لەناو قوتابجانەکان و لە دەرەوشیاندا بنين لەپینا و پاراستنى ژينگە و ناراستەکردنى سەرجه مەرۆقايەتى بۆ تینگەيشتن و بايە خدان بە ژينگە.

### پیناسەى پەروردهى ژينگە

#### Environmental Education

فيربوونى چۆنيەتى بەرپۆرەبردن و چاککردنى پيوەندى نيوان مەرۆق و ژينگەکەى بە شيوەيەکی گشتى.

فيربوونى چۆنيەتى بە کارهيانانى تەکنەلۆژياى نووى و زيادکردنى بەرھەمەکەى و دوورخستنەوہى مەترسەيەکان و چارەسەرکردنى گرفتەکانى ژينگە و دەرکردنى بريارى ژينگەيى ژيرانە و گونجاو.

پەروردهش خۆى لەو وانانەدا دەبينتەوہ که مامۆستا بە قوتابى دەدات و، ئەو زانباريانەى لە نيو کتیبەکاندا هەيەو ئەنجامى ئەو تاقیکردنەوانەى که لە تاقیگەکاندا دەرەكەويت و سەردانە کرداريەکان وەك سەردانى شوینە ميژووبى و پيشانگەکان و گەران لە کارگەو کيلگەکان و فەرمانگەکان و هەموو ئەو هۆکارانەى که لە پرۆگرامى خویندندا بەکاردهيترين، ئەم هۆکارانە سەرجه میان يارمەتى فيربوونى قوتابى (يان هەرکەسيك که دەيەويت فيربيت) دەدەن بۆ ئەوہى خۆى لە گەل ژينگەکەيدا بگونجيت.

بۆچوونى يان بىردۆزى خۆگونجاندى دەرگە لەسەر دەرکەوتنى چەندین جۆرى دیکەى پەرورده وەك پەروردهى پيشەيى و نيشتمانى تەندروستى و مەدەنى و ژينگەيى والا کردووە، واتە پەروردهى خۆگونجاندى لە گەل ژينگەى کۆمەلایەتى و ژينگەى سياسى و ژينگەى ئابورى و ژينگەى سروشتيدا. بە شيوەيەکی فەرمى و لەسەر ئاستى نيۆدەولتەتى لە سالی 1972دا لە کۆنگرەى نەتەوہ یە کگرتوہکان که لە شارى ستۆکھۆلى پایەتەختى سوید بەسترا، وەك کۆلەگەيەك لە

## پەرۆردەى ژینگە

## Environmental Education

بریتییه له ئاماده کردن و پێگه یاندنی مرۆف بۆ ژیانیکى خوش گوزهران و ئارام له سەر زهوى. لێره دا پێوهندی توندوتۆلى نیوان پەرۆردەو ژینگه مان بۆ دەرده که ویت، به زالبوون و خۆسه پاندنی پەرۆردەى ژینگه وهك بوارپیکى پەرۆردەى له سەر بنه ماى فەلسه فهیه کی تایبەت و رەگ دا کوتاوى تایبەت به خۆى له ژێر هۆکارى تایبەت به پەرۆردەى ژینگه و دیاریکردن و ئاراسته کردنی ئامانجه کانی به هۆى به کارهینانی پێداویستی و فېر بوون و به هیز کردنی ئەم جۆره له پەرۆردە دا، وهك به شیک له پەرۆردەى گشتی که یارمه تی ژیانیکى ئاسووده و خوشگوزهرانی بۆ مرۆف ده دات، وهك دەرده که ویت پەرۆردەى ژینگه واته فېر بوونی چۆنیه تی به رێوه بردن و چاک کردنی پێوهندی نیوان مرۆف و ژینگه که به شپوهیه کی گشتی، به واتایه کی دیکه فېر بوونی چۆنیه تی راهینانی تهکنه لۆژیای نوئ و زیاد کردنی به رهه مه که و دوورخستنه وهى مه ترسییه کان و چاره سه رکردنی گرفته کانی ژینگه و

دەرکردنی بریاری ژینگه یی ژیرانه و گونجاو.

له گه ل دیارنه بوونی سه ره تای سه ره هه لدانى پەرۆردەى ژینگه یی به شپوهیه کی پروون، به لام له و کاته وه دەرکه وت که پەرۆردە به سروشت وه به ستر او وه تی که هه لکیش کرا وه ئه وه ش له بیر نه که ین که ئایینی پیرۆزی ئیسلام ئامازهى به وه کردو وه که مرۆف ده بی ت به سۆز و میهره بانیه وه هه ل سوکه وت له گه ل سروشت و ئه و ژینگه یه ی بکات که تییدا ده ژى، به شپوهیه کی خراب به کاری نه هیئیت، به لام ئەم جۆره پەرۆردەیه وهك پێویست ده کات بایه خى پى نه درا تا سه ره تای سالانى هفتای سه ده ی بیستهم نه بی ت، که به هۆى دەرکه وتنی گرفته ژینگه ییه گه وره کانه وه وهك پیسیبون و له ناوچوونی سه رچاوه سروشتیه کان و که مبون وه ی به رهه می زهوى، که ئەم گرفتانه وایان کرد بایه خ به هۆشیاری ژینگه یی بدریت.

## ئامانجه کانی پروگرامی

## نیوده وله تی بۆ پەرۆردەى ژینگه



دامەزراوەکانی وەك باخچەى ساوایان و قوتابخانەکان و زانکۆکاندا دەبینیتەوه، یان پەرۆردەى نا فەرمى (Non-Formal Educatin) كە خوێ لە خێزان و ھۆیەکانی راگەیانندن و رێکخراوەکانی کۆمەڵی مەدەنى و شوێنەکانی خواپەرستیدا دەبینیتەوه.

### ئەرکەکانی پەرۆردەى فەرمى

لێرەدا باسەكەى ئێمە لەسەر فېرکردنى فەرمییه كە دەكریت بايەخى پى بدریت لە بەر ئەوهى دەتوانیت كۆمەڵێك ئامانج دەستەبەر بكات وەك:

1- راھینان و تێگەیاندى قوتابى لەسەر شوین و پێگەى مەرۆڤ لەم زەوییهدا، ھەرۆھا كارلێکردنى مەرۆڤ لە ژینگەو بە پێچەوانەوه، تێگەيشتنى قوتابى لەو پێوەندییه توندوتۆڵەى كە لە نیوان مەرۆڤ و ژینگەدا ھەیه.

2- دەرخستنى كاریگەرى زانست و تەكنەلۆژیا لە پێشخستنى پێوەندى مەرۆڤ و ژینگە و تێگەیاندى و فېرکردنى قوتابى لەسەر كاریگەرە خراپەکانى كە لە ئەنجامى ناھاوسەنگى ئەم

1- ھاندان و ئالوگۆرکردنى بیروپا و زانیارى و شارەزایی تاییەت بە پەرۆردەى ژینگەى لە ولاتانى جیھان و ھەریمە جوداكاندا.

2- ھاندان و پێشخستننى ئەو تووژینەوانەى دەبنە ھۆى تێگەيشتنىكى راست لە ئامانجەکانى پەرۆردەى ژینگەى و ھۆکارەکان و مادەکانى و تێكھەلکێشکردنى ھەولەکان لەم پێناویدا.

3- ھاندانى پێشخستن و بەھیزکردنى پرۆگرامى فېرکردنى پەرۆردەى ژینگەى.

4- ھاندانى راھینان و دووبارە راھینانەوهى بەرپرسیانى پەرۆردەى ژینگەى ھەبى وەك راھینانى (مامۆستایەکان، بەرپۆبەرى قوتابخانەکان، كادیرانى پلاندانان، تووژەدەرەوہەکان).

5- دابینکردنى یارمەتى ھونەرى بۆ ولاتانى ئەندام لە نەتەویە کگرتوہەکان بۆ پێشخستننى پرۆگرامى پەرۆردەى ژینگەى.

ئەم ئامانجانەش لە رێگەى پەرۆردەوه دەستەبەر دەبن جا چ پەرۆردەى فەرمى (Formal Education) كە خوێ لە

1- به جیهانی بیر بکهوه، له ناوخۆ کاربکه.

2- مرۆف هۆکاری پرودانی گرفته ژینگهییبه ئالۆزه کانه.

3- مانهوهو بهردهوام بوونی خوش گوزهرانی مرۆف پشت بهو ئاکارو رهوشته دههستیت که مرۆف ههیهتی.

4- گرنگی کارکردنی تاک وکۆمهلگهی جیهانی بو چارهسهه کردنی گرفته ژینگهییبهکان.

### بنه ماکانی پەرۆردهی ژینگهیی

1-یه کبوونی ژینگه.

2- بهردهوام بوونی بهدریژای ژیان Life-Long Education

3- پەرۆردهی ژینگهیی ته نیا به لقیکی زانستییهوه پهیوهست نییه.

4- جهخت کردنهوه له سهه پرسه ژینگهیه ناوخویی و هه ریمایه تی و نیوده وله تییه کان.

5- جهخت کردنهوه له سهه بارودۆخی ئه و ژینگه یه ی که هه یه یان که چاره پروان ده کریت.

### ئاما نجه کانی پەرۆردهی ژینگهیی

پێوه ندییه دا له سهه ژیانی مرۆف دروست ده بییت.

3- ده رخستنی کارلیکردنی هۆکاره سروشتی و کۆمه لایه تی و سیاسی و رۆشن بیرییه کان له ژینگه دا، له پیناوی دروستکردنی روانینیکی پروون و ئاشکرا له لای قوتابی له سهه ژینگه .

4- ده سه ته بهرکردنی هۆشیاری ژینگه یی لای قوتابی و ده وله مه ندردن و ئاراسته کردنی ئه م هۆشیارییه به ئاراسته ی دروستکردنی ئاکارو رهوشته و هه لسه و ته یکی جوان له گه ل ژینگه دا.

5- جهختکردنه سهه گرنگی هاوکاری نیوان تاکه کانی کۆمه ل و ریکخواه کانی کۆمه لی مه ده نی له پیناوی زیادکردن و به ره و پیندانی ئاستی هۆشیاری ژینگه یی، پینویسته بزاین که قوتابخانه ناتوانیت ئامانجه پەرۆرده ییه کانی خۆی ده سه ته بهر بکات ئه گه ر هاتو له کۆمه ل دا برابوو، له بهر ئه وه پینویسته قوتابخانه له گه ل ژینگه و هه موو پینشهاته نو ییه کانی جیهاندا بگونجینریت.

### فه لسه فه ی پەرۆردهی ژینگه

**زانين:** پيدانى دەرڧەتى فيرېبون بە تاك و كۆمەل بۆ بە دەست ھېناني شارهزايى جۇراو جۇرو تىگەيشتن لە ژينگە و گرتەكانى.

چارەسەرى گرتە ژينگەيىھ زۆر پيويست و ھەنووكەيىھەكان بەكن.

### گرنكى پەرۋەردەى ژينگەيى

بۆ پاراستنى ژينگە لە مەترسى و گرتەكانى، سى ھۆكارى سەرەكى ھەن وەك: ( زانست، ياسا، پەرۋەردە) بەلام پەرۋەردە بە شىۋەيەكى زۆر زەقتەر و بەرچاوتر دەرەكەويت لە بەر ئەودى پەرۋەردە كەسانى زاناو پىپۆر دروست دەكات ھەر پەرۋەردەشە كە مرقەھەكان والى دەكات گويپرايەل بن و ياسا دۆست و جىبەجىكارى ياسابن.

**ھۆشيارى:** يارمەتى دانى تاك و كۆمەل بۆ دەستەبەركردنى ھۆشيارى و ھەستكردن بە بەرپىسپارپەتى پاراستنى ژينگە و چارەسەركردنى گرتەكانى.

**كارامەيى:** يارمەتى دانى تاك و كۆمەل بۆ دەستەبەركردنى كارامەيى بۆ دىيارى كردنى گرتەكان و چارەسەركردنيان.

**بۆچوون:** يارمەتيدانى تاك و كۆمەل بۆ دەستەبەركردنى بۆچوون و رەوشتىك كە بايەخ بە ژينگە و بە شداريكرديتكى باش و بۆ پاريزگارى كردنى ژينگە بدات.

### چۈنيەتى تىكەھە لگيشكردنى

#### پەرۋەردەى ژينگەيى

#### لە گەل پىرۇگراممەكانى خويندندا

**يەكەم:** يەكەى سەربەخۆ(دانانى يەكەيەكى سەربەخۆ لە گەل وانهيەكى دىكەدا) ئەم شىۋەيە پىشت بەدابينكردنى يەكەى خويندن يان وەرزىكى خويندن لە يەكەل لە وانهكانى خويندن دەبەستىت، يان ناراستەكردنى پىرۇگراممى بابەتتىكى خويندن بە شىۋەيەكى تەواو بە

**تواناى ھەلسەنگاندن:** يارمەتيدانى تاك و كۆمەل بۆ ھەلسەنگاندنى پىرۇگراممە ژينگەيىھەكان و، دىيارىكردنى گرتەكان و، دىيارىكردنى كەموكورپىيەكان و ئەو ھۆكارانەى كە گرفت دروست دەكەن و ناھيىلن چارەسەرى گونجاو بيتەدى.

**بەشدارى كردن:** دەرڧەت دان بەبەشدارىكردنى تاكەكان و كۆمەل تا چالاكتەر بەشدارى لەكاركردن بۆ

جۆرە بۆ قۇناغی سەرەتایی باخچەیی ساوایان لەبارە، لەبەر ئەوەی قوتاییانی ئەم دوو قۇناغە گرفت و دیاردەکان بەشیوەیەکی گشتی و ھەمەلایەنەنە وەرەگرن بەبێ قوول بوونەوہیەکی زانستی ورد، ئەمە لەلایەنک، لە لایەکی دیکەوہ مامۆستاکانی ئەم دوو قۇناغە دەتوانن وانەکان بەشیوەیەکی ئاسان بلیئەوہ، لەبەر ئەوەی وانەکان ناچنە قوولاییەکی زانستییەوہ.

بەلام با ئەوہ لەبەر نەکەین بۆ گەیشتن بە ھەمووئەم ئامانجەنەکی کە باسمان کرد ھەموویان دەوہستیتنە سەر تواناو لیھاتوویی و دلۆسۆزی خۆبەختکردنی مامۆستا بەپێزەکان چونکە مامۆستا لە کۆمەلەیی کوردەواریدا سەرچاوەی زانست و داینەمۆی گۆرانن، لەبەر ئەوہ بایەخدان بە مامۆستا لە ھەموو پروویەکەوہ مەرجی گەیشتنە بە ژینگەییەکی ئازام و کۆمەلەییکی مەدەنی.

### ژینگەیی قوتاییانە

یەکەم: شوینی قوتاییانە

ئاراستەییەکی ژینگەیی بۆ نمونە وانەیی سەرچاوە سروشتییەکان وگرتەکانی ژینگە لە کتیبی زیندەوہرزانی لە پۆلەکانی ناوہندی و دواناوہندی و گرتەکانی دانیشتوان و گرتەکانی وزە لە کتیبی جوگرافیا یان دانانی وانەیی زانستی زەوی و ژینگە لە قۇناغەکانی ئامادەیی.

دووەم: شیوەی تیکھەلکیش کردن لە گەل وانەییەکی دیکەدا.

ئەم شیوەییە پششت بە تیکھەلکیشکردنی ژینگە دەبەستیت لەگەل وانەکانی دیکەیی خۆیندندا لەرپگەیی دانانی زانستی و گونجانندی بە بابەتە ژینگەییەکان، لە ھەموو قۇناغەکانی خۆیندندا دەتوانریت بابەتەکانی ژینگە تیکھەل بەوانەکان بکرت، ئەمەش لەراستییدا دەوہستیتە سەر ھەول و تیکۆشانی چاودێری پەرۆردەیی.

سییەم: وانەییەکی سەر بەخۆ

ئەم شیوەییە پششت بە پروگرامیکی خۆیندنی تەواو دەبەستیت وەك پروگرامی خۆیندنی سەر بەخۆ، ئەم

- 1- دووری له شه قامه جه نجال و سه ره کييه کان
- 2- دووری له سه رچاوهی ژاوه ژاو
- 3- دووری له ناوچهی نا ته ندروستی و نه شیاو.
- 4- دووری له بینایه و ته لار بؤ وهرگرنتی پروناکی و هه واگورکی.

#### دووم: بینایه قوتابخانه

- 1- ناراسته یه کی جوگرافی گونجاو بؤ سوودبینین له تیشکی رۆژ.
- 2- گونجاوی قوتابخانه له گهل ژماره ی قوتابیان.
- 3- بوونی باخچه.
- 4- بوونی دیواری دهوری قوتابخانه.
- 5- به کارهیتانی مادهی جیاکه ره وهی گهرمی و شی و دهنگ.
- 6- گهره یی دهروازهی قوتابخانه.

#### سییه م: گورپه پانی قوتابخانه

- 1- فراوان بیت (چوار مه تر دووجا) بؤ ههر قوتابییه ک
- 2- به شیککی سه ری بگرییت (نیو مه تر دووجا) بؤ ههر قوتابییه ک.
- 3- بوونی درهخت و دار.

#### چواره م: پؤل

- 1- گونجاو بیت له گهل ژماره ی قوتابیان.

- 2- گونجاوی له روی بیستن و دهنگ.
- 3- کورسییه کان ته نیا بؤ دووکه س بن.
- 4- بوونی په نجره ی بلند و فره وان.
- 5- شوین دانان و پیکهاته ی کورسییه کان گونجاو بیت.
- 6- کورسییه کان به دیواره کانه وه نه نو ساین و ماوه بؤ هاتوچۆ هه بیت.
- 7- بوونی هۆکاره کانی گهرم کردنه وه و سارد کردنه وه.
- 9- بوونی پروناکییه کی پیویست.
- 10- رهنگی دیوار و بنمیچه کان نارام بن و تیشکده ره وه نه بن.
- 11- رازاندنه وه ی پؤل به وینه و نه خشه و پروه کی جوان که شیوازیکی جوان به پؤل به خشیته بؤ دروستکردنی نارامییه کی دهروونی.

#### پینجه م: پیداویستییه ته ندروستییه کان

##### ئاوی خواردنه وه

- 1- بوونی یه ک شیرۆکه بؤ 20 قوتابی
- 2- به فیرو نه دانی ئاو
- 3- بوونی جامی تایبته بؤ ئاو خواردنه وه.

##### دهست شوړ

دوورخستنه‌وه‌ی له پيسبوون و نا  
هاوسه‌نگکردنى، به‌تاييه‌ت ئەو ژينگه  
جوانه‌ی که خواى گه‌وره به ميه‌ره‌بانى  
خۆى به‌م کوردستانه جوانه‌ی به‌خشيوه،  
گرنگى پەرۋەردەى ژينگه‌ش واى  
کردووه که زۆربه‌ی ولاتانى جيهان  
سسستمیک بۆ پاراستنى ژينگه له  
رېنگه‌ی توپژيننه‌وه‌ی زانستى و  
کردنه‌وه‌ی خول و کۆپو کۆبوونه‌وه‌ی  
جۆرا‌جۆره‌وه دابنن بۆ بلا‌وکردنه‌وه‌ی  
هۆشيارى ژينگه‌یى و دروستکردنى  
ره‌وشتيكى به‌رزو پاريزەر بۆ ئەو  
ژينگه‌يه‌ی که تپیدا ده‌ژى.

بۆيه ده‌بييت پاراستنى ژينگه له  
پەرۋەردەوه ده‌ست پى بکات و  
له‌هه‌موو قۆناغه‌کانى خويندندا هه‌بييت  
له‌گه‌ل بايه‌خدانى زۆر به قۆناغى  
سه‌ره‌تايى و ناوه‌ندى بۆته‌وه‌ی نه‌وه‌يه‌کى  
ژينگه پاريز بۆ کوردستان دروست  
بکه‌ين چونکه کورد گوتەنى (خوگرتى  
به‌شيري به‌رى نادا به‌پيرى).

\*مامۆستای هاريکار له به‌شى  
ئابوورى له کۆليژى به‌رپه‌بردن و  
ئابوورى له زانکۆى سه‌لاح‌دين

1- گونجانی ژماره‌ی ده‌ست شۆره‌کان  
له‌ گه‌ل ژماره‌ی قوتابيان  
4- بوونى ناميى هه‌واگۆرکى  
3- وشک که‌ره‌وه‌ی هه‌وا  
ئاوده‌ست  
1- دانانى به‌ گۆيره‌ی با  
2- گونجانی له‌گه‌ل ژماره‌ی قوتابى  
3- بوونى ئاو  
4- بوونى سابوون  
5- وشک که‌ره‌وه‌ی هه‌وا  
6- بوونى ناميى هه‌واگۆرکى  
7- به‌رزکردنه‌وه‌ی ده‌رگه‌کان و بوونى  
بۆشايى.

له‌و روانگه‌يه‌وه پيويسته گه‌شه‌ی  
هۆشيارى ژينگه له‌رېنگه‌ی پەرۋەردەى  
ژينگه‌وه دروست بييت و بچه‌سپييت،  
ئه‌مه‌ش پيويست به‌وه ده‌کات کادي‌رانى  
پەرۋەردەيه‌ی هه‌ر له‌باخچه‌ی ساوايانه‌وه  
تاكو زانکۆکانمان هه‌ول بده‌ن هۆشيارى  
ژينگه‌يه‌ی زياد بکه‌ن و هۆشياريه‌ک  
لاى قوتابيان له‌سه‌ر پيوه‌ندى مرۆف به  
ژينگه‌وه دروست بکه‌ن، به‌لام  
هه‌ستکردن و ژيرى ژينگه‌يه‌ی بۆ  
پاراستنى ژينگه به‌س نييه ، به‌لکو  
ده‌بييت بيته ئاکارو خوورپه‌وشت و  
هه‌ستکردن به به‌رپرسياريه‌تى بۆ  
به‌شداريکردن له پاراستنى ژينگه‌و

# نیشانەى نەرى (نى) لە تەرازووى شروۆقە کاریدا

د. شېركۆ بابان  
پروفیسوری ھاریکار

## 1- دەستپیک:

لەھەر جیئە کدا کە ئیمە باسى ریزمانى (بوونى ئیستایی) و (ھەبوون) مان کردبیت، ئامرازى نەرى (نى) لەبەرچا و بوو و بوو بە لکیک لە ئاریشە کەدا. ھۆى ئەو ش بۆ ئەو راستییە دەگەریتەو کە نیشانەى نەرى (نى) ھەر لەپەریزی ئەو کارانەدا ھەییە و لەریزمانى ئەو دوو کارە بترازیت لە ھیچ پروبەریکی ریزمانى کوردیدا نادۆزیتەو. بە واتایەکی تر نیشانەى نەرى (نى) بارگایییە بە ماکی کارى بوونى ئیستاییەو لەھەر جیئە کدا دەربکەویت، ئەو ئەو بوارە ریزمانییە بۆ پەریزی کارى (بوونى ئیستایی) و ئەو کارانە دەگەریتەو کە لیبەو دەریتراون. لە ئەم پروبەرەشدا نیشانەى نەرى (نى) ھەل و مەرگی خۆى ھەییە، وەك (دەمکاتی رانەبردو) و (رێژەى ئاشکرا). سەبارەت بە مەبەستى ئەم نووسینە، ئیمە ھەست دەکەین کە ئامرازى نەرى (نى) شایستەى ئەو دەییە کە زۆرى لەسەر بنوسریت، بەتایبەتى لە بابەتە تەم و مژدارەکاندا. بۆئموونە، کە دەگوتریت (تایا تۆ گویت لی

نییه؟)، دهچینه سهر کاریک له چهشنی (گوئی لی بوون) که لهسهر توخمی کاری (بوونی ئیستایی) بنیاد نراوه و ههر لهبهر نهوه، نیشانهی نهړی (نی) دهرکهوتوو له کرؤکیدا.

## 2- ههل و مهرجی دهرکهوتن:

لهپروبهیری زمانی کوردیدا، نامرازی نهړی (نی) چهند ههل و مهرجیکی ههیه بؤ دهرکهوتن وهک:

یهکه م: تهنیا و تهنیا ههر لهپریزمانی کاری (بوونی ئیستایی) دا ههیه، وهک:

من مامؤستا م : من مامؤستا (نی) م

من ..... م : من ..... (نی) م

دووه م: لهکاری (بوونی ئیستایی) دا، تهنیا و تهنیا ههر لهدهمکاتی (رانهبردوو) دا دهردهکهوئیت و بههیچ جؤریک لهدهمکاتی (رانهبردوو) دا دهرناکهوئیت. بؤمونه، نهو رستانهی (خالئی یهکه م) نیشانهی (نی) ههل ناگرن، چونکه لهدهمکاتی (رانهبردوو) دان.

سییه م: سهرهپای ناوهروکی خالئی یهکه م و دووه م، نیشانهی نهړی (نی) تهنیا و تهنیا ههر له (ریژهی ئاشکرا) دا دهردهکهوئیت. بؤمونه نهو رستانهی (خالئی یهکه م)، باری (نیازداری) و (گومانداری) ههل ناگرن و نهگهر ههلان گرت، نهوا نیشانهی (نی) دهردؤرئین، وهک:

- رستهی نیازداری:

من مامؤستا (نی) م : بریا من مامؤستا (نه) بام

من — (نی) م : بریا من — (نه) بام

- رستهی گومانداری:

من مامؤستا (نی) م : رهنگه من مامؤستا (نه) بم

من — (نی) م : رهنگه من — (نه) بم

کهواته، له نهو سی مهرجه بترزیت نیشانهی نهړی (نی) لهکایهکه دا دهرناکهوئیت. لهباری پیچهوانه دا، نهگهر نیشانهی نهړی (نی) لهپریزی سنتاکسیدا بهدی کرا، نهوا نهو سی مهرجه لهئارادان. یان، نهگهر (ته م و مژ) دهرکهوت، نهوا



لەرپۆزمانی (بوونی ئیستایی)دا، شارەزانین. ئەگەرنا، ھەرچەندە رێچکەکە (پێچاوپێچ) بێت، ھەر دەبێت بگاتەو بە کرۆکی کاری (بوونی ئیستایی).

### 3- ئامرازی (نی) لەکاری (ھەبوون)دا:

وێک کاری بوونی ئیستایی توخمی (ھە) وەردەگریت و دەبێت بە (ھەبوون)، لەرووبەری ئەم کارەشدا، بەھەمان ھەل و مەرج، نیشانەی نەری (نی) دەردەکەوێت، وێک:

من ھە م : من (نی) م

تۆ ھە یت: تۆ (نی) یت

ئەو ھە یە: ئەو (نی) یە

ئێمە ھە ین : ئێمە (نی) ین

ئێو ھە ن: ئێو (نی) ن

ئەوان ھە ن : ئەوان (نی) ن

لەپراستیدا، توخمی (ھە) واتای کاری (بوون) دەگۆریت بۆ واتایەك لەچەشنی (ھەبوون لە کایەییە کدا)، یان لەگەمەییە کدا، یان ھەبوون لەئارادا. لە ئەم ئاستەدا، دەبێت بتوانین رێژەکانی ئەم کارە تێنەپەرە لەرێژەکانی کاری بوونی ئیستایی ھاوێر بکەین ، وێک:

من م : من ھەم

تۆ یت: تۆ ھەیت

ئەو: ئەو ھە یە

ئێمە ین : ئێمە ھە ین

ئێو ن: ئێو ھە ن

ئەوان ین : ئەوان ھە ن

ئەو ھە سەیرە، ئەو دوو ریزە نمونەییە ھەرچەند بە (واتا) لەیەکتەری جیاوازی ، بەلام لەباری (نەری) دا دەبنەو بە (یە کسان)، وێک:

من — م : من (نی) م

من ھەم : من (نی) م

به کورتی، هه رچهند بابه ته که پیچی تی بکه ویت، به لام دهرکه وتنی نیشانهی  
(نهری) بریتیه له (پاساو) یک بو ره گیشهی کاری (هه بوون) له په ریژی کاری (بوونی  
ئیستابی) دا.

#### 4- ئامرازی (نی) له کاری (بریتی له ....) دا

وهک کاری (بریتی بوون له ....) بریتیه له دارپشتهیه کی کاری (بوونی  
ئیستابی)، له پیزمانی ئەم کارهیشدا نیشانهی نهری (نی) دهرده که ویت، وهک:  
- باری (نهری):

ئیشی ئیمه بریتیه له نووسین

- باری (نهری):

ئیشی ئیمه بریتی (نی) یه له نووسین

یان ده گوتریت:

کاری (هه بوون) بریتیه له دارپشتهیه کی کاری بوون

یان له باری (نهری) دا ده گوتریت:

کاری (هه بوون) بریتی (نی) یه له دارپشتهیه کی کاری بوون

له راستیدا، وهک چون نیشانهی نهری (نی) له کاری (هه بوون) دا به هه مان هه ل و  
مه رج دهرکه وتوو، له کاری (بریتی بوون له ...) یشدا، به هه مان هه ل و مه رج  
دهرده که ویتوه. له ئەم گۆشه نیگایه وه، ده توانریت نیشانهی نهری (نی)  
به کار بهیتریت بو ناسینه وهی ئەو کارانهی که به ره گیشه بو پیزمانی کاری (بوونی  
ئیستابی) ده گه پینه وه.

#### 5- ئامرازی (نی) له بوونی بوونایه تیدا:

له به ره وهی کاری (بوونی ئیستابی) خو ی له کاری (بوونی بوونایه تی) جودا  
ده کاته وه، له په ریژی کاری بوونی بوونایه تیدا به هیج جوړیک ئامرازی نهری (نی)  
دهرناکه ویت، وهک

- کاری بوونی ئیستابی:

من جوان م : من جوان (نی) م

کاری بوونی بوونایه تی:

من جوان دهیم : من جوان (نا) بم

پەرۆردە و فېرکردن \_\_\_\_\_ ئىمارە (3) سالى 2009

لەپراستىدا، نىشانەى (نى) بەھىچ جۆرىك لەپەرىزى كارى بوونى بوونايەتيدا گەمە ناكات، چونكە ئەم كارە رووداويكى قىديوپى ھەيەو دەشىت تۆمار بىكرىت، بەلام كارى بوونى ئىستايى و دارشتەكانى رووداويان تىدا نىيە، بەلام (گرتە) يەك پىشان دەدەن وەك بە كامىرەيەكى ئاسايى گىرايىت و جوولەى تىدا نەيىت.

### 6- نىشانەى نەرى (نى) لەپىژەى وەرچەرخاودا:

لە ئەو نمونانەدا كە لەپىشەو بەس كران، رىژەى (تىنەپەپ) بەكارھىتراو، بەلام زۆر جارپىش نىشانەى نەرى (نى) لەپىژەى تىپەرى وەرچەرخاودا دەبىنرىت. لە ئەم گۆشە نىگايەو، دوو بوار دەرەخسىت بۆ نىشانەى (نى)، وەك:

يەكەم: كارى (بوونى ئىستايى) وەرەچەرخىت بەديوپى (تىپەپ)دا، بۆ داىبنكردى واتايەك لەچەشنى (ھەست كردن بە سەرماو گەرماو بە دەوروبەر)، وەك:

- دىوى تىنەپەپ:

سەرمايە: سەرما (نى) يە

- دىوى تىپەپ:

من سەرمامە : من سەرمام (نى) يە

دووەم: كارى (ھەبوون) ى تىنەپەپ وەرەچەرخىت بەديوپى (تىپەپ)دا، بۆ داىبنكردى واتاي كارى (to have)، وەك:

- دىوى تىنەپەپ:

من ھەم : من (نى) م

تۆ ھەيت : تۆ (نى) يت

- دىوى تىپەپ:

من ھەمە : من (نى) مە

تۆ ھەتە : تۆ (نى) يتە

يان

من پارەم ھەيە: من پارەم (نى) يە

تۆ پارەت ھەيە : تۆ پارەت (نى) يە

بى گومان، ئەم نمونانەى كە لىرەدا رىزىكراون، بۆ ھەرسى ھەل و مەرچەكە مل كەچن كە برىتەن لە:

- گهپانهوه بو په گیشهی کاری (بوونی ئیستایی).

- دهمکاتی رانه بردوو

- ریژهی ناشکرا، به بی (نیازداری) و (گومانداری).

### 7- مهرجیکی تر بو تامرازی نه ری (نی):

سهره پای نهو سی مهرجی که له پيشه وه باسکران مهرجیکی چوارهم هه یه، به لام زور هوردو ئالوزو رهنگه به ئاسانی دهسته مو نه کریت. هوئی ته وه یش ده گه ریته وه بو هه بوونی (دهمکاتی ئاینده) له په ریژی کاری (بوونی ئیستایی و هه بوون) دا. له هم دهمکاته دا، ریژهی هم دوو کاره روخساری (ده بی) وهرده گریت و هم روخساره یش له ریژهی کاری (بوونی بوونایه تی) ده چیت، وهک:

- کاری هه بوون:

همرؤ پارهم (نی) یه و به یانیش پارهم (نا) بی

- کاری بوونی ئیستایی:

همرؤ سه رام (نی) یه و به یانیش پارهم (نا) بی

به سه رنجیکی هورد، دهرده که ویت که له که رتی دووهمی نهو دوو رسته یه دا نیشانه ی نه ری (نی) دهرنه که وتوو هه رچهنده هل و مهرجه کانی تر له ئارادان، وهک (کاری بوونی ئیستایی، ریژهی ناشکرا) به لام دهمکاتی رسته کان بو (ئاینده) گؤراوه. له هم رووه وه، ریژه کانی کاری بوونی ئیستایی و هه بوون روخساری کاری بوونی (بوونایه تی) وهرده گرن، وهک:

- پارهی نابیت

- سه رمای نابیت

له سه ر ئاوازه ی (بوونی بوونایه تی):

- مندالی نابیت

له هم ئاسته دا، لیکن دانه وه هورد بیینی پیویسته، چونکه هه ردوو رسته که ی سه ره تا دهمکاتی (ئاینده) به سه ریاندا زاله و رسته که ی کاری (بوونی بوونایه تی) له په ریژی دهمکاتی (رانه بردوو) دایه. که واته کاری بوونی ئیستایی و هه بوون خو له کاره کانی تر جودا ده که نه وه، به نه وهی که دهمکاتی (ئاینده) یان هه یه.

## 8- رابردوى تەواو:

لە دەمكاتی رابردوى تەواوا، مۆرفىمى ئىستایى و ماكهكانى كارى بوونى ئىستایى دەردەكهوئیت، وەك:

من (م) : من كهوتوو (م)

تۆ (یت) : تۆ كهوتوو (یت)

ئەو (ە) : ئەو كهوتوو (ە)

ئىمە (ین) : ئىمە كهوتوو (ین)

ئىوہ (ن) : ئىوہ كهوتوو (ن)

ئەوان (ن) : ئەوان كهوتوو (ن)

بەسەرئىچكى ھورد لە ئەو دوو دەستە نمونەيە ھەست دەكریٹ كه لە رابردوى تەواوا رېژەكانى كارى بوونى ئىستایى بەرجەستەيەو مۆرفىمى ئىستایش لە كەسى سىيەمى تاكدا دەركەوتووہ. لە ئەم گۆشە نىگايەوہ خوئەرى ئازىز دەتوانیٹ سەيرى رېژەكانى كارى بوونى ئىستایى بكات (م ، یت ، ە ، ین ، ن، ن) كه بەتاشكرایی و بە يەكسانى بەھەردوو دەستە نمونەكانەوہ ديارن. ئىستایش، ئەگەر نمونەكان بە گشتى بئەينە سەر بارى (نەرى) دەبينن كه جياوازی ھەيە وەك:

من (نى) (م) : من (نە) كهوتوو (م)

تۆ (نى) (یت) : تۆ (نە) كهوتوو (یت)

ئەو (نى) (ە) : ئەو (نە) كهوتوو (ە)

ئىمە (نى) (ین) : ئىمە (نە) كهوتوو (ین)

ئىوہ (نى) (ن) : ئىوہ (نە) كهوتوو (ن)

ئەوان (نى) (ن) : ئەوان (نە) كهوتوو (ن)

بەسەرئىچكى ھورد و بەراوردەوہ دەردەكهوئیت كه ھەمان سىتتە جىناوہ (م ، یت ، ە ، ین ، ن، ن) لەتارادايە، بەلام نمونەكانى دەستە چەپ نىشانەى نەرى (نى) يان وەرنەگرتووہ. ھۆى ئەم دياردەيە بۆ ئەو راستىيە دەگەرپتتەوہ كه لە نمونەكانى دەستە راستدا كارى (بوونى ئىستایى) لەپەرىزى رېژمانى خوئدايە، بەلام لە نمونەكانى دەستە چەپدا لە ئەركى رۆنانى رېژەى (رابردوى تەواو) دايەو برىتى نىيە لەكارى سەرەكى لەرستەكاندا. كەواتە، لە نمونەكانى دەستە راستدا، كارى

(بوونی ئیستایی) بریتییه له کاری سه ره کی و به پیی هه ل و مه رجه کان نیشانه ی (نی) وه رگرتوه، به لام له نمونه کانی دهسته چه پدا کاری (که وتن) بریتییه له کاری ناسه ره کی و نیشانه ی (نه) ی وه رگرتوه. که واته له هه ر جییه کدا که کاری بوونی ئیستایی له ئه رکی (رۆنان) دا بیته ناشیت داوای نیشانه ی (نی) بکات.

## 9- بوونی ئیستایی له پابردوودا:

له دوو دهسته نمونه دا، وهک:

من (نی) م : من (نه) بووم  
تۆ (نی) یت : تۆ (نه) بوویت  
ئه و (نی) یه : ئه و (نه) بوو -  
ئیمه (نی) ین: ئیمه (نه) بووین  
ئیه و (نی) ن : ئیه و (نه) بوون  
ئه وان (نی) ن: ئه وان (نه) بوون

چهند سه رنجیک هه یه وهک:

یه کهم: نمونه کانی دهسته راست له دهه مکاتی (پانه بردوو) دان، به لام نمونه کانی دهسته چه پ له دهه مکاتی (پابردوو) دان. واته ته نیا و ته نیا هه ر جیاوازی (دهه مکات) له نیوان هه ردوو سیته نمونه که دا هه یه.

دووهم: له سیته که ی دهسته راستدا، ئامرازی (نی) ده رکه وتوه، به لام له سیته که ی دهسته چه پدا نیشانه ی (نه) ده رکه وتوه، چونکه له دهه مکاتی پابردوودایه.

سییه م: له نمونه کانی دهسته چه پدا (مؤرفیمی ئیستایی)، پیژده که ی کاری (بوون)، بووه به (بوو) و جیناوه کانیش له ته شه نه ی کاری (بوون) پاک بوونه ته وه. له نمونه کانی دهسته راستدا، پیژده ی کاری (بوون) هه یه، به لام زۆر به په نامه کی و به ئالۆزی.

چواره م: به پیی ئه وه ی گوترا، خودی کاری (بوونی ئیستایی)، که له پروبه ی (پانه بردوو) ده رچوو، نیشانه ی نه ری (نی) ده دۆرپینیت، چونکه کاری (بوو) به روخسارو به واتا به رجهسته ده بیته.

**پینچەم:** کەواتە دەمکاتی (رانەبردوو) بریتییه لەسەنگی مەحەک بۆ نیشانەى نەرى (نى)، چونکە لەدەمکاتی (رابردوو) و لەدەمکاتی (تایندە) دا وندا دەبیت و نیشانەى (نە) یان (نا) لە جیگەکەى دادەنیشیت.

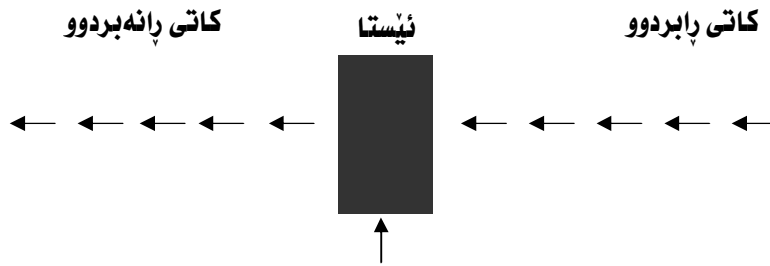
### 10- پیکهاتەى نیشانەى نەرى (نى):

وەک لەپێشەوه باسکرا، سێ مەرج هەیه بۆ دەرکەوتنى نیشانەى نەرى (نى) کە بریتین لە:

- کارى بوونى ئیستایى
- دەمکاتی رانەبردوو
- رێژەى ئاشکرا

لەپاستیدا، ئەم سێ مەرجە، وەک دیوی دەرەوهى نیشانەى نەرى (نى) پێک دەهینن، هەر ئاوهایش لەدیوی ناوه ودا پیکهاتەکەى دەنوین. بە واتایەکی تر، نیشانەى نەرى (نى) بریتییه لەتیکەلەیهک کە چوار توخمى رێزمانى لەخۆ دەگریت، وەک:

- توخمى نەرى (نە).
  - توخمى کارى بوونى ئیستایى، (مۆرفیمی ئیستایى).
  - توخمى دەمکاتی ئیستایى (لەنیوان رابردوو و رانەبردوو) دا.
  - توخمى رێژەیهکی بێگەرد لە گەردیلەى (نیاز) یان لەگەردیلەى (گومان).
- بى گومان، دەتوانریت هیلکارىیهک دروست بکەیت بۆ رووبارى (کات) و بۆ پردى ئیستایى لەسەر ئەو رووبارە، وەک:



مۆرفیمی ئیستایى (ه)

نیشانەى نەرى (نى)

پەرۆردە و فیکردن \_\_\_\_\_ ژمارە (3) سالی 2009

بە سەرئۆجیکی هورد لە ئەو نەخشەییەو بە بیر گوشینیکی زانستیانه، بۆمان دەردەکهوێت که لەهەر جییه کدا که نیشانهی نهری (نی) هه بیته، له دیوی (نهری) دا ده بیته مۆرفیمی ئیستایی (ه) هه بیته. کهواته توخمی یه کهم له نیشانهی (نی) دا، بریتییه له (نهری) و سی توخمه کهی بریتین له هه ل و مەرگی ده رکهوتنی مۆرفیمی ئیستایی (ه). به واتایه کی تر ده توانین بڵین:

### نیشانهی نهری (ه) + مۆرفیمی ئیستایی (ه) ← نیشانهی نهری (نی)

کهواته هه رسته یه که مۆرفیمی ئیستایی (ه) ی تیدا هه بیته، ئەوا له دیوی نهریدا نیشانهی نهری (نی) پیشان ده دات. له هه ندیک هه ل و مەرگا مۆرفیمی (ه) وندا ده بیته، به لام نیشانهی (نی) ئاشکرای ده کات، وه ک:

من مامۆستام : من مامۆستا (نی) م

## 11- به ره نجام:

\* نیشانهی نهری (نی) هه ل و مەرگیکی زۆر سفت و سۆلی هه یه له ده رکهوتندا، که بریتییه له:

یه کهم - له په ریزی کاری بوونی ئیستاییدا  
دووه م - له ده مکاتی رانه بردوودا  
سییه م - له رپژهی ئاشکرا دا

له ئەم سی مەرجه بترازیت، نیشانهی (نی) له ئارادا ناییت و بۆی مه گه رپین.  
\* سه بارهت به مەرگی یه کهم ئەو که سه ی که بیهویت له بابه ته که تی بگات، ده بیته رپژه کانی کاری (بوونی ئیستایی) و کاری (هه بوون) بناسیته وه و تیکه لیان نه کات به رپژه کانی (بوونی بوونایه تی). بۆ نمونه، ئەم رپژه نهی خواره وه بۆ ئەم کاره ی دوایی ده گه رپینه وه:

به فره که ده بیته به ئاو.

منداله که له دایک بووه.



شیلانی مندالی بووه.

تۆوهگه سهوز نابیت.

\* سهبارت به مهرجی دووه، لهدهمکاتی نایندهی کاری (بوونی ئیستایی) و لهدهمکاتی رابردویدا، مهرجی ده رکهوتنی نیشانهی (نی) دهپوچیتهوه. ئەو کهسهی بیهویت لهپێژمانی کاری بوونی ئیستاییدا مهله بکات به رهوانی، دهبیت بتوانیت دهزوی رهش و سپی له ئاستی رێژهی (ناینده)ی کاری بوونی ئیستایی و رێژهی (رانهبردو)ی کاری بوونی بوونایهتی جودا بکاتهوه، وهک:

- کاری بوونی بوونایهتی:

شیلان زوو گهوره (دهبیت)

- کاری بوونی ئیستایی:

بهیانی ئەم کاته شیلان لهوی (دهبیت)

\* سهبارت به مهرجی سییه، تهگهر مهرجی (یه کهم و دووه)یش بهرجهسته بن بهلام که مهرجی سییه پهیادا نهبوو، ئەوا نیشانهی نهری (نی) ناهیته ریزهوه، وهک:

رستهی ئاشکرا:

بئ گومان من له ئیوه (نی) م

رستهی نیاز:

بریا من له ئیوه (نه) بام

- رستهی گومان:

رهنگه من له ئیوه (نه) بم

کهواته، سی مهرجی بنجی بۆ ده رکهوتنی نیشانهی نهری (نی) ههیه و له ئەو سی مهرجه بترازیت ئەو نیشانهیه وندا دهبیت.

\* ئەو سی مهرجهی که لهپیشهوه باسکران، خۆیان لهخۆیاندا بریتین له ههله و مهرجی ده رکهوتنی مۆرفیمی ئیستایی (ه). کهواته، ههبوونی مۆرفیمی ئیستایی له دیوی (نهری) دا دهبیت بههۆی ده رکهوتنی نیشانهی نهری (نی) له دیوی (نهری) دا.

پەرۆردە و فێرکردن \_\_\_\_\_ ژماره (3) سالی 2009

\* دەرکەوتنی مۆرفیمی ئیستایی (ه) وەك کاری سەرەکی لەرپستە کەدا مەرجه و ئەم بارەیش تەنیا هەر لەدەمکاتی رانەبردوودا هەیه. بۆمۆنە، لەرپاردووی تەواودا مۆرفیمە کە دەرەکەوێت، بەلام بریتی نییه لەکاری سەرەکی لەپێککەتە ی رپستە کەدا.

\* لە روانگە ی رپزمانی کوردییەو، دەتوانین رۆو بکەین لە رپزمانی عەرەبی بۆئەو ی رپگێشە ی کاری ناتەواو (لێس) دەر بچەین کە بەرانبەر بە نیشانە ی نەرئ (نی) دەوێت. لەرپستیدا، رپزمانی نیشانە ی نەرئ (نی) دەشیت ببیت بە چرایەك بۆ رپوونکردنەو ی رپگێشە ی کاری (بوونی ئیستایی) لە زمانانی تردا. لە ئەم رپووەو، هەرچەندە زمانی کوردی و زمانی عەرەبی لەیە کتری دوورین، بەلام لە ناستی کاری بوونی ئیستاییدا لێك چوون هەیه و میکانیزمەکان بە تەریبی دەچەسپین. بۆمۆنە، لەهەر جییه کدا کە رپژەکانی کاری (لێس) دەر بکەوێت، وەك (لست، لست، لیس، لسن، لستم، لیسوا)، ئەوا نیشانە ی نەرئ (نی) لەنارادایە، چونکە لەهەردوو زمانە کەدا، هەردوو کۆلکە کە ی نەرئ هەمان هەل و مەرچیان هەیه. بئ گومان، لەزمانی عەرەبیدا رپزمانی کاری (لێس) بەجۆرێکی تر لێك دراو تەو، چونکە رپزمانی (مۆرفیمی ئیستایی) بەرجهستە نە کراو.

#### سەرچاوه:

- د. شێرکۆ بابان، کۆلکە رپزمانییه دوو رپگەزەکان، گۆفاری پەيامی مامۆستا، ژماره (10)، هەولێر 1998.
- مەسعوود محەمەد، چەند حەشارگەیه کی رپزمانی کوردی، کۆری زانیاری کورد، بەغدا 1976.
- انطوان الدحاح، معجم قواعد اللغة العربية، في جداول ولوحات، مكتبة لبنان، بيروت 1997.

## نهرک و مافهکانی ماموستا

### ( نمونهی بهریتانیا )

ن : کنیت نایرلاند

و : موکه پهم رهشید تاله بانى

نهمه سییه مین بهشی کتیبی (نهرک و مافهکانی ماموستا)یه، له نووسینی (کنیت نایرلاند) که (د. محهمه د شحات نه لخته تیب) کردوویه تی به عه ره بی و نیمه یش به پیویستمان زانی بیخه یینه به رده سستی خوینه رو پهروهه کاران بوئه وهی سوودی لی وهرگیریت و به که مین بهشی نهم کتیبه له ژماره (1) ی نهم گوشاره دا بلا بووه ته وه.

(که موته فهرغ نییه و به سستمی کات کار ده کات) بهر له وهی وانه کان بلیتته وه له سه ره نه و وانانه و کاتی نه و وانانه ریگ ده که ویت. ههرچی ماموستای موته فهرغه (که به دریا بی کاتی خویندن کار ده کات) که له ماوهی وانه گوته وه له ههر کاتیکی رژی خویندندا یان له کوتاییه که پدا وانهی نییه بلیتته وه نه وه ناتوانیت

(3)

پاژی سییه م

**ناماده نه بوون و نه خویشی**

**یه که م : ناماده نه بوون**

داوا له ماموستا ده کریت له کاتی خویندندا له شوینی کاره کهی خوئی ناماده بیت. ههرچی نه و ماموستاییه

تەلارى قوتابخانەگە تەنەت بۇ ماوەيەكى زۆر كورتىش بۇ شوئىنىكى دور بەجى بهيلىت.

ئەگەرچى ماوەيش ھەيە وانەى تىدا نەگوتىتەو، بەلام ريك دەكەويت داوا لە مامۇستا بىكرىت لەجياتى ھاوئەكەى وان بلىتەو كە ئامادە نەبوو، رەنگە ئەمەيش بەشىوہيەكى لەناكاو روو بدات. يان بەرپرسىك لەدەستەلاتى فېرکردنى ناوچەيى بەشىوہيەكى بەپەلە پپوہندى بەمامۇستاكەو دەكات و پىشبينى دەكات ئەو مامۇستايە لەقوتابخانەگە بىت.

بۇ چ شوئىنىك دەجىت تا بە لايەنى كەمەو بەكىك ھەبىت ئەگەر پىويستى كرى بزانىت ئەو مامۇستايە بۇ كوى چو، بۇ ئەوہى نامەكانى بۇ وەرەگرىت و لە ھەمان كاتىشدا ئەگەر بىت و ئەم سىستە پىرەو كرابىت ئەو پىويست بە رەزامەندى بەرپوہبەرى قوتابخانەگە دەكات.

وەرگرتنى مۇلت بۇ ئامادەنەبوون و نەھاتنە تەلارى قوتابخانە بۇ ماوەيەكى كورت لە جىگرى بەرپوہبەرەو بەكسان بەو مۇلتە دەبىت كە لە بەرپوہبەرەو وەرەگرىت.

(بەلام ئەگەر بىت و بەرپوہبەرى قوتابخانە بەخۇى مۇلتەكە نەدات باشتر وايە مامۇستا سكرتيرى قوتابخانەگە ئاگەدار بىكاتەو بۇ ئەوہى ھىچ كىشەيەك روونەدات).

تەنيا كەس كە دەتوانىت مۇلتەتى ئامادەنەبوون بۇ ماوەيەكى دورو درىژ بدات خودى بەرپوہبەرى قوتابخانەيە، چونكە دەبىت پۇژانە راپـۆرتىك لەمەر ئامادەنەبوونەو بۇ نووسىنگەى فېرکردن بەرز بىكاتەو تىدا ھۆكارەكانى ئامادەنەبوون روون بىكاتەو لەگەل راسپاردەى ئەوہى ئايە

لەگەل ئەوہيشدا بۇ ئەوہى كارەكە زۆر ئاسانتر بەكەين، دەلئىن ئەگەر سەرۇكى بەش قايل بوو مامۇستاكە قوتابخانە بەجى بهيلىت ئەو كات مامۇستاكە دەتوانىت ئەو ئىشە بىكات. لە زۆرەى قوتابخانەكاندا سىستم وا لەئەندەمى دەستەى فېرکردن دەخوازىت كە ئارەزوو بىكات بچىتە دەرەوہى قوتابخانە ئەگەر بىت و وانەى نەبوو بىلىتەو، پىويست دەكات بۇ ئەو چونە دەرەوہيە مۇلتە وەرەگرىت. لە ھەندىكى دىكەيدا ھەموو ئەوہى پىويستە دەبىت مامۇستا سكرتيرى قوتابخانەگە لەو ئاگەدار بىكاتەو كە



پیشه کەسە یەو هەبیت (دەشیت دەستەلاتی خۆجییەتی تیچووی ئەو تاقیکردنەو یە دەستەبەر بکات، بۆیە پێویستە مامۆستایان پێشتر ئاگەداری بکەنەو)، هەرچی حالەتسی ئامادەنەبوونی دیکە یە کە بە هۆیانەو ی رێ بە مامۆستایان دەدریت: ئامادە ی خولی کورت دەبن لەو ی وەزارەتی فېرکردن و زانستەکان یان لایەکی هاوچۆر رێکی دەخات (هەمان شت خەرجییەکان دەگریتەو) یان ئامادەبوونی ئاھەنگی زەماوەندی خزمان، یان خوین بەخشین، یان ئامادەبوونی کۆنگرەکانی فېرکردن، بێجگە کۆنگرە ی سالانە کە سەندیکا پیشەییەکان سـازی دەدەن و، ئامادەبوونی بۆنە یە ک بۆ رێژلینانی مامۆستا یان هاوسەرە کە ی یان کورپو کچەکانی، لە گەڵ رۆژانی جەژندا.

مامۆستا دەتوانیت مۆلەتی بە مووچە ی تەواو وەربگریت ئە گەر بێت و کاریک ئەنجام بدات پێوەندی بە خزمەتگوزاری گشتییەو ی بێت. رێ بە دادوەر دەدریت نزیکی ی بێست رۆژ لە سالی کدا لە سەر سە کۆ دانیشیت بە لام سەبارەت بە زۆربە ی چـالاکییە گشتییەکانی دیکە ئەو ماو یە تەنیا نزیکی دوازدە رۆژ دەبیت لە سالی کدا.

بکات و لە خانوویە کەو بەجیتە خانوویەکی دیکە، تەنانەت ئە گەر مامۆستا لە سەر وانە گوتنەو لە هەمان قوتابخانە دا بەرۆردەوام بێت، مادامە کێ پێشتر بەرپۆوە؟ هری قوتابخانە ی لەو رۆووە ئاگەدار کردووە تەو. هەر وەها ناشتنی تەرمی خزم یان یە کێک لە ئەندامانی خێزانی مامۆستا هیچ گرفتییکی ئەوتۆ دروست ناکات لە بەر ئەو ی رەنگە دەستەلات مۆلەتی سـی رۆژ بە مامۆستاکە بدات بۆ ئەو ی ئامادە ی رێ و رەسمی تەرم ناشتنە کە بێت ئە گەر بێت و سە فەرکردنە کە دوازدە سەعات بێت.

### مۆلەت لە لایەن دەستەلاتی

#### فېرکردنی ناوچەییەو

مۆلەتدان لە لایەن دەستەلاتسی فېرکردنی خۆجییەتی یەو سەبارەت بە جۆرەکانی دیکە ی ئامادەنەبوون لە رێگە ی بەرپۆوەبەری قوتابخانەو وەردەگیریت. شتیکی ئاساییە مامۆستا مۆلەتیکی بە مووچە ی تەواو وەربگریت ئە گەر بێت و بەشداری تاقیکردنەو یە ک بکات پێوەندی بە

ئۆتۆماتیک دەبیٹ و شتیکی ئاساییه به موجە تەواوە دەبیٹ، بەلام جاریکی دیکەیش ئاماژە بەوەیش دەکەین که ئەمە به پێی تیروانیی دەستەلاتی خۆجییهتی فیکردن جیاوازی هەیه (یان تیروانیی قوتابخانە سەرەخۆ ئەگەر هات و سەر به کەرتی تایبەت بوو).

کاتی ئەندامی دەستە فیکردن بەرپۆهەری قوتابخانە که بیٹ، ئەو مۆلەتیکی گونجاو وەردەگریت بۆ ئەوێ ئامادە کۆبونەوێ بەرپۆهەرامی قوتابخانەکان بیٹ (ئەمەیش له یاسای پاراستنی فەرمانبەریتیدا دەقوادەق هەیه) بەلام دەستەلات لەو بەرپرسیار نییه لەبری ئەجماندانی ئەو کارە موجە یان کری بدات.

### دووهم : ئەخۆشی

رەنگە مامۆستا بەهۆی ئەخۆش کەوتنەو، یان برینداربونەو، یان بەهۆی تووشبوونی پەتایەکەو ئامادە نەبیٹ.

ئەو ئەخۆشییە وازهێنان و ماوێ چاکبونەو و پروداو لەخۆ دەگریت بەپشیلکردنی گـریهست ناهیتە

ئەم چالاکیانە بریتی دەبن له کارکردن وە ئەندامیـک له دەستەلاتی خۆجییهتی یان یەکیهتی یان سەندیکا یان کارکردن وە ئەندامیـک له ئەنجومەنی نیشتمانی خۆجییهتی یان هەریمایهتی. هەرۆهها موجە تەواو له کاتی بەشداریکردن له دەستە سۆنددەران یان شایهتیدان له کاتی هەنگاوی یاساییدا هەرچەند بخایه نیت خەرج دەکریت. ئەگەر مامۆستا یەکیک له بەشداریوانی کۆنگرە نیشتمانی سەندیکای کریکاران یان سەندیکایه کی پیشهیی بیٹ ئەو سالانە یە هەفته مۆلەتی بی موجە پێدەدریت.

تیروانین لەبـارە چالاکیه وەرزشییهکانەو به پێی ناوچهکانی فیکردن جیاوازه. ئەگەر پشپـرکیـکان لەسەر ئاستی نەتەوایی یان جیهانی بوون، ئەو دەستەلات پێی خۆشه وەرزشوانیک لەوانه لای ئەو کاردەکەن لەم جۆره چالاکیه دا هەبیٹ، که ئەمەیش له خودی دەستەلاتیشدا رەنگ دەداتەو، ئەویش بۆ مامۆستا دەستەبەر دەکات مۆلەتی به موجە تەواو وەربگریت. هەرچی پروداو وەرزشییهکانی نیوان قوتابخانەکان یان دەفەرەکان یان فیستیقالی میوزیکه ئەو مۆلەت وەرگرتن بەشیوه کی

بهو ماموستایه نه دات شه وه هه قی خوئیته تی (تهویش به پی پی کیسه که ی ریکس Rex دژ به ونته رست سالی 1783 که تا نیسته ییش گونجاوه و کاری پی ده کریت).

ههروه ها یاسا ئامازه به نه خوئی کاتی ده کات، به لام نه خوئی به رده وام بنه مایه کی باشه بو کوتایی هینانی گریبه سستی کار، له گه ل شه ویشدا پیویسته کاتی گونجاو بره خسیرنیت تا له وه دلنیا ده بن ئایه نه خوئییه که به رده وامه یان نا.

### سییه م: هه نگاوه کان

پیویسته ماموستای نه خوئی شه هه نگاوه ی خواره وه به اویت (له گه ل) ره چا وکردنی جیاوازی له نیوان دهسته لاته خوئییه تییه کاندای. یه که م ده بیته دهست به جی به ته له فون پیوهندی به قوتا بجان هه که وه بکات. شه گه نه خوئییه که سی رۆژ یان که متر بجانیه نیت شه وه پیویسته له کاتی گه رانه وه ی بو قوتا بجان هه به لگه یه ک پیشکه ش بکات. له هه موو حاله تی کدا پیویسته به لگه که له چواره مین رۆژ یان پیشتر به قوتا بجان هه که بکات، بو شه وه ی

شه ژمارتن، لی کاری خوایه. (به پی کیسه که ی دیقیز که سالی 1911 دژ به ناوچه ی Ebbs Vale تووماری کرد) ههروه ها یاسا شه وه ییشی دیاری کردوه که (شه فرمانبه ره ی له کاتی نه خوئی کاتیدا کرپی خوئی وهرده گریته مادامه کی هیسته گریبه سستی کارکردن کاری پیده کریت و هیسته به خوئی شه ئاره زووی هه یه و ئاماده یه شه رکه کانی شه نجام بدات دوور له وه ی به هوی نه خوئییه که وه نه توانیت شه نجامی بدات).

پیویسته له ماوه ی نه خوئی که وتندا گریبه سستی فرمانبه ره ی کاری پی بکریت (یان له حاله تی تووشبون به نه خوئییه کی دریت خایه ن جو ره چا وپوشییه کی تیدا بیت). شه گه ر بیت و ماموستا خه ریکی شه وه بیت له گه ل خاوه ند کاریکی نو یان دهسته لاتیک ی نو بی فیرکردندا دهست به راپه راندنی کاره کی بکات و، به هوی نه خوئییه وه نه توانیت به رده وام بیت، شه وه شه ماموستایه هیچ مووچه یه کی به رناکه ویت تا به کرده نی دهست به کارکردن نه کات.

هه ندیک خاوه ند کار له شیکردنه وه ی شه م پرگه دا ئاسانکاری ده که ن به لام شه خاوه ند کاره ی که بریار ده دات مووچه



لەمووچەي مامۆستاكە نەبرریت. بەیپی گەلەنامە یاساییەكان ئەگەر داواكارییەكە بە پۆستەدا رەوانە بكریت ئەو ئەگەدارییەكە لە رۆژی ناردنی نامەكەو دەست پێدەكات. ئەگەر مۆری پۆستەكە تەواو روون نەبوو ئەو خاوەن كارەكە گریمانە ئەو دەكات كە نامەكە بەر لە دوو رۆژ پێش وەرگرتنی داواكارییەكە یان سێ رۆژ نێرراوە ئەگەر بێت و رۆژی دوو شەممە یان سێ شەممە نامەكە وەرگیرابێت. پێویستە ئاماژە بەوەیش بكەین كە رۆژی شەممە بە رۆژی كارکردن دادەنریت، جا لەبەر ئەوەی ئەگەر مامۆستایەك رۆژانی چوارشەممەو پێنج شەممەو هەینی نامادەنەبێت پێویستە داواكارییەك لەو بارەو پێشكەش بكات، ئەگینە مووچەي چوار رۆژی لەدەست دەچیت نەك یەك رۆژ. هەروەها ئەگەر مامۆستا رۆژێك بەر لە مۆلەت نەخۆش بكەوێت و تا چوارەمین رۆژ داواكارییەك پێشكەش نەكات ئەو كات شایەنی ئەو نییە مووچە وەربرگرت تا داواكارییەك پێشكەش نەكات.

ئەگەر نەخۆشییەكە بەردەوام بوو پێویستە یازدەمین رۆژ بەلگەنامەيەكی دیکەي نەخۆشی پێشكەش بكریت، پاش ئەوەیش پێویستە هەموو هەفتەيەك بەلگەنامەيەك پێشكەش بكریت. بەیپی گەلەنامەكانی لەمەر كری لەكاتی نەخۆشیدا، ئەو خاوەند كار رپیی ئەوەی پێ دراوە هەموو كارە پێوەندیدارەكان بە مووچەو لەیەكەمین هەشت هەفتەي هەر سالیكی باج وەرگرتندا چارەسەر بكات، دواي ئەو مامۆستاكە مووچە لەبری مۆلەتي نەخۆشی لە دەولەت وەر دەگریت، ئەگەر مامۆستا لەكاتی مۆلەتەكدا نەخۆش بكەوێت پێویستە بە رێگەي ناسایی دەستەلاتی خۆجییهتی ئاگەدار بكاتەو، ئەویش بەناردنی داواكارییەكی مۆلەتي نەخۆشی لەگەل بەلگەنامەيەكی خۆي هاوپیچ لەكاتی گونجاودا. ئەگەر مامۆستا بچیتە نەخۆشخانەو لە نەخۆشخانە بنوێت ئەو پێویستە لەكاتیكی گونجاودا بە رێگەي ناسایی بەلگەنامەيەكی خودی بۆ قوتابخانەكەي رەوانە بكات، لەگەل تیبینی ئەوەی كە ماوەي چاكبۆنەو مۆلەت كە نۆژدار پرایدەسپیریت و پێشنیاری دەكات دەكەوێتە چوارچۆدی مۆلەتي نەخۆشییەو كە مامۆستا هەقی ئەوەی هەیه مووچەي لەبر وەربرگرت.

ماوەي نامادەنەبوونی كورت كورت پێویست بە بەلگەنامەي پزیشك

رېگريک يان نوځستانييه کي دیکه پيشيني نه وهی لیناکریت چاک بیته وه به پيی گفتم و شایه تی یه کیک له و باره یه وه. ناکام نه وه که سهی نه خوځشه توانای نه وهی نابیت جاري کي دیکه بگه رپته وه وانه بلتته وه. دهرماله ی حاله تی نه خوځشي که دهسته لاتدارانی خوځيیه تی دهیدن به گویره ی مهرجه کانسی نه ته وهی خانه نشین بوون له فهرانبه ری نه نجام ده گریتم. نه م دهرمالانه یش نزمترین سنووریان بو دانـــــراوه و هر دهسته لاتیکی خوځيیه تیش ده کاریت ماوه که ی زیاد بکات.

سه باره ت به زوربه ی حاله تـــــ نه خوځشيیه کان یان رووداوه کان یان بهرکه وتنه کان ده بینن نه وپه ری سنووری دیاریکرای ری پیدراو به پيی خزمه تی ماموستا که له گه ل نه وه دهسته لاتده ده گورپیت. له ماوه ی یه که مین سالی خزمه تدا ماموستا مافی نه وهی هه یه کریی ته واو له و ماوه یه ی یه کسانه به بیست و پینج رۆزی کارکردن، نیوه ی کریی نه و ماوه یه ی یه کسانه به په نجا رۆژ کارکردن وهر بگریتم، بـــــلام ماموستا مافی نه وهی نییه نه و نیوه کرییه وهر بگریتم نه و کاته نه بیت که چوار مانگی له خزمه تکردندا ته واو

ناکات، به لام رهنکه خاوه ند کار داوای بینینی نه و به لگه یه بکات. به لگه ی دیکه ی نه خوځشي هه ن که ده شیت په سهند بکرین وک به لکه نامه ی دکتوری نیسک یان دکتـــــوری چاره سه رکردنی برپه ی پشت به ده ست، یان چاره سه رکردن به دهرزی ناژن یان گژوگیا. له راستیشدا هـــــر داواکردنیکی موچه له ده ولت به هو ی نه خوځشيیه وه پپویسته له چوارچپوه ی پشت به ستن به یه کیک له و شیوازانه ی پيشوو پشت راست بگریته وه.

نه گه ر ماموستا چهند جاريک له ماوه ی سالی خویندندا تاماده نه بوو، نه وه خاوه ند کار مافی نه وهی هه یه داوا له ماموستا بکات پشکنینی پزیشکی بو بگریتم که به برپرسی پزیشکی سه ر به خاوه ند کاره که نه نجامی ده دات. نه گه ر خاوند کاره که زور به گومان بوو، هه روه ها چوار داواکردنی مؤله تی نه خوځشي له ماوه ی چوار تا هوت رۆژ له دوازه مانگی رابوردودا هه بوو، نه و کات خاوه ند کاره که داوای یارمه تی له به برپرسی چاودیری ته ندروستـــــی ده کات .DUSS

3/1 وشه ی به رده وام نه وه ده گه یه نیت که نه خوځشيیه که یان هه ر

بهریټ وپړای هر شتیکی دیکه ی پیوهندیدار به درمالسه چارهسه رکردنه وه که وهزاره تی موچه دهیدات.

کردبیټ. له ماوهی دووه مین سالدا ماموستا ده توانیت کری ته وای په نجا رۆژ وهرگریټ و ده توانیت نیوه کری په نجا رۆژی دیکه ی کارکردن وهرگریټ. له سییه مین سالدا ژماره ی رۆژه کان دهگنه هفتا و پینج رۆژ، دوی ته ویش ده بنه سه د رۆژ.

### 3/2 نه خوښی په تاو درم

په ننگه ماموستا ناچار بیټ ناماده ی قوتابخانه نه بیټ ته ویش له ناکامی تووشبوونی به نه خوښییه کی درم و په تا که که سیکی دیکه له وه وه تووشی ده بیټ. له م حالته سه دا موچه ی نابریټ، چونکه سه هم په تابه خواکرده نییه و مرؤف دهسته لاتی تیدا نییه. بویه ناماده نه بوون بو قوتابخانه به هو ی نه خوښی درم و په تاوه ناچیتته چوارچیوهی ته و رۆژانه ی ناماده نه بوونی سالانه وه که ری پی دراوه.

له قوتابخانه دا لیستیکی ته و نه خوښی و تووشبوونه ی درم و په تایانه هیه که داوا له ماموستا کراوه ناماده ی قوتابخانه نه بیټ ته گهر تووشیان بوو ته ویش له بهر ته وه ی نه وه که سانی دیکه لیوه ی تووش بن له وانه یش :

سالی کارکردن له یه که مین رۆژی نیسانه وه ده ست پیده کات و له 31 ی ناداری سالی دواتر کوتایی دیت، به لام ته گهر ماموستا له رۆژیکی دیکه ی جگه یه کی نیسان لای ته و دهسته لاته دهستی به کارکردن کرد ته و کات خزمه ته که ی وا بو حسیب ده کریټ له نیسانی رابوردو وه دهستی پی کردبیټ.

نه خوښی سیل به حاله تیکی تاییه تی داده نریټ. ته گهر ماموستا تووشی هم نه خوښییه بیټ ته وه ناماده ی قوتابخانه نابیت تا به ته واده تی چاک ده بیته وه. که ده گهر پیته وه ماموستا مافی ته وه ی هیه کری دوازده مانگی ته و او وهرگریټ. له ماوه ی نه خوښییه که دا ده شیټ هر بره پاره یه کی پیوهندیدار به یاساکانی دلنیایی نه ته وه بی له مهر (به رکه وتن یان تووشبوونه کانی کاتی کارکردن) وه

- دفتريا: تا بهرپرسی پزیشکی له وه دلتیا ده بیټ که نیشانه کانی نه ماون.   
 ددهات که ماموستا که توانای هه یه   
 ئه رکه کانی خوی جیبه جی بکات.

### 3/3 بهرکه و تن (تووشبوون)

ئه گهر ماموستا له کاتی کارکردندا   
 بهر بکه ویت (تووشی رووداویک بیټ)   
 ئه وه مافی ئه وهی ده بیټ له یه که مین   
 بیست و شه شه مین هه فته دا قهره بووی   
 تووشبوونی روودا و له کاتی کارکردندا   
 بکریټه وه.

پیویسته ههر ماموستنایه که له کاتی   
 کارکردندا تووشی ههر رووداویک   
 ده بیټ ئه گهر بتوانیت یه کسه به   
 راپۆرتی رووداوه ئاساییه کان   
 بهرپرسان له رووداوه که ئاگه دار   
 بکاته وه (کاتی کارکردن ئه و کاته ییش   
 ده گریټه وه که ماموستا له دهره وهی   
 دهوامی فهرمی به سه ری ده بیټت.   
 به لام کاتی هاتن له ماله وه بۆ سه ره ییش   
 و له سه ره ئیشه وه بۆ ماله وه   
 ناگریټه وه).

ده بیټ دهسته لاتی خوجییه تی   
 به درټایی ماوهی ئاماده نه بوونی

- دیزانتریا: ئه گهر ره وانی له گه ل   
 بو، ئه مه ماموستایانی ئابووری   
 ماله وه ییش ده گریټه وه ئه وانه ی   
 کاره که یان پیوه ندی به خواردنه وه   
 هه یه، ئه وانه ئاماده نابن تا بهرپرسی   
 پزیشکی بریار ددهات بگه رپینه وه؟

- ژه هراوی بوون به خواردن: به هوی   
 تووشبوون به دیزانتریا.

- سووریټه: ئه گهر خوران و چاو   
 سووربوونه وهی له گه لدا بو.

- ئیفلیجی مندالان: ئه گهر هات و   
 ماموستا که سه ر له نه خو شه که بدات،   
 ئه و کات پیویستی به کوتان و   
 ئاماده نه بوون بۆ ماوهی سی هه فته   
 هه یه.

- تیفوئید: تا بهرپرسی پزیشکی   
 بریار ددهات که نه ماوه.

- ئاوله: ئیسته ئه م نه خو شییبه له   
 جیهاندا نه ماوه.

به لام ئه گهر ماموستا تووشی ئه م   
 په تایه هات ئه و کات ئاماده ی قوتابانه   
 نابیت تا بهرپرسی پزیشکی بریار

یازدە هەفتە مۆلەتی پێدەدری و چوار هەفتە بە مووچە تەواو و حەوت هەفتە بە مۆلەتی پێدەدری و چوار مەداڵە لەدایکبووە بە مۆلەتی و ئەو کات مەوای مۆلەتە کە دەکرێت مۆلەتە چوار هەفتە پاش مەداڵەبوونە کە دایکە کە نیوەی کرێی ئەو مەوایە پێدەدری کە دەکەوێتە پاش یەکەمین چوار هەفتە کەوێت. ئەمەیش کە مەترین مەوایە کە رێی پێدراوە و رەنگە دەستەلات دەستەلاتەکانی خۆی بۆ درێژکردنەوەی ئەو مەوایە بەکار بهێنێت.

دەبێت لەرێگە دایکەوێت داوای دەرمالە فەرمی مەداڵەبوون بکەیت، دەستەلاتی خۆجێیەتی دەتوانیت لەو پارەیه کەم بکاتەوێت ئەگەر هات و وێرایی نیوەی کرێی سالانە تەواوی مەوایە لە مەوایە ئەو هەفتانە کە شایەنی ئەوێتە کرێیان لەبەر وەرگیرێت. دەستەلاتی خۆجێیەتی گرێمانە ئەوێتە داناوێت کە هەموو مەوایە تەواوێتە بەمێردەکان دەرمالە تەواوی دانیایی نەتەوایی وەرەگرن.

سەبارەت بە وەرگرتنی مووچە تەواو لەبری مەداڵەبوون یەک مەرج هەیە، ئەویش ئەوێتە کە مەوایە مەوایە تەواوێتە کە بە لایەنی کە مەوایە

مەوایە بە هۆی تووشبوونی رووداو لەکاتی کارکردندا مووچە ئەو مەوایە بەدات، هەروەها دەبێت قەرەبووی مەوایە بکاتەوێت لەبری هەر زیانیەک روو بەدات کە بەبێ چوونە لای دادگە لەسەری رێک کەوتوون.

هەر کەسێک تووشی رووداویەک بوو و نەیتوانی بۆ مەوایە سێ رۆژ یان پتر تەواو نەبێت ئەو بەرپرسی خۆی لەو رووداوە ناگەدارر دەکاتەوێت. ئەگەر رووداوە کە بەهۆی پێشیلکردنی یاسای تەندروستی و ئەمانی سالی 1974 وە بێت ئەو کات سکاڵانامەیهک بۆ چاودێری راپەراندنی سەر بەتەندروستی و ئەمان بەرز دەکرێتەوێت.

### 3/4 مۆلەتی مەداڵەبوون

ئافەرەتی مێرنە کردو مۆلەتی مەداڵەبوون وەرناگیرێت، بەلام دەستەلاتی خۆجێیەتی لەم بارەیهوێت دەستەلاتی خۆی بەکار دەهێنێت. پێویستە ئافەرەتی بەمێرد بەر لە شازدە هەفتە پیش کاتی پێشبینیکراوی مەداڵەبوونە کە داواکاری مۆلەت وەرگرتن پێشکەش بکات، پاش ئەو

ماوهی دوو سال لای هه مان خاوه نندی کار نیشی کردیت. ههروه ها مافی نهوهی ههیه له ماوی چل ههفته دا بو سهر کاره که ی خوی بگه پرتته وه. پریگه یه کی دیکه پش له بری مؤله تی مندالبون ههیه نهوهی ههیه ماموستای نافرته له کوتایی نهوهی ورزه ی خویندندا که بو وی شیواوه دهست له کار بکیشیتته وه مافی نهوهی ههیه له ههر کاتیکدا ناماده یی هه بوو بگه پرتته وه وانه بلیتته وه.

### 3/5 حالته تی دیکه ی ناماده نه بوون

چهنه د حالته تیک کی دیکه ی ناماده نه بوونی قوتابخانه هه ن له وانه ته نسیب کردنی ماموستا بو زانکو یان کولیتیک له کولیتزه کان، شتیکی ناساییه که ماموستا له ماوهی نهوهی ته نسیب کردنه دا ته وای مووچه ی خوی وهرده گریت.

رهنگه ماموستا مؤله تی ناماده نه بوونی بو هه مان کار پیبدریت

سیژده مانگ دوا ی مندالبون دهست به کار ببیتته وه نهوهی له و رژه وه که پزیشک پریار ده دات ده توانیت نه رکه کانی جیبه جی بکات، نه گهر نهوهی رژه پش هه واکات بو له گه ل مؤله ته که دا نهوه به به شیک له سیژده ههفته که ده ژمی رریت.

بو مسوگر کردنی گه رانه وهی ماموستا نافرته که بو سهر کار ده شیت مووچه ی له مه ر ماوهی مؤله تی پاش مندالبون رابگریت تا ماموستا که بو سهر کاره که ی بگه پرتته وه، دهسته لاتسی خوجیبه تی ده توانیت دوا ی گه راندنه وهی هه ر بره پاره یه ک بکات که بروای وایه گونجاوه.

نه گهر پزیشک دوو پاتی پیوستی دریز کردنه وهی مؤله تی مندالبون بکاته وه له بهر نهوهی هه یانه ی پیوه ندیبان به سک پریبه وه ههیه نهوهی نهوهی ماوهیه به به شیک له مؤله تی نه خویشی سالانه ده ژمی رریت.

به پیی یاسای پاراستنی فهرمانبه ری سالی 1975 نهوه ماموستای نافرته نهوه مافی ههیه بو پله و پایه ی جارانی خوی بگه پرتته وه نه گهر هات و بو

ھەرچى ئەو مامۇستايانەيە كە ئارەزۇ دەكەن لە ولاتانى كۆمىنۇپىلس كار بىكەن ئەو پىئويىستە لەو دۇنيا بن ئايە ئەو كارەيان لەچارچىۋەدى تەنسىب كىردن يان ئال و گۆر كۆمىنۇپىلس مامۇستاياندا دەپىت.

ئەگەر كارەكە تەنسىب كىردن پىت ئەو كارەكە بەو شىۋەيە دەپىت كە پىشتىر باسما كىرد، بەلام ئەگەر ئال و گۆر كىردنى مامۇستايان پىت ئەو كارەكە بە ئال و گۆر كىردن دەژمىرپىت لەگەل مامۇستايانى بياندا، لە كۆتايى ماۋەى ئال و گۆر كىردن كەدا ھەر ھەمويان بۇ ھەمان كارى خۇيان لە ھەمان قوتابخانە دەگەرپىنەو.

ئەگەر كارەكە تەنسىب يان ئال و گۆر كىردن نەپىت ئەو كات مامۇستا مافى ئەو ھىيە بىچىت لاي دەستەلاتى خۇجىيەتى پىشوو كار بىكات.

**- ماۋىيەتى -**

نەك تەنسىب كىردن بەبى ئەو ھى موۋچە ۋەربىگىت. بەر لە رەزامەندى ۋەربىگىت لەسەر تەنسىب كىردن بۇ ماۋەى يەك ۋەرزى خۇپىندن يان سالىكى تەۋاۋ باشىر ۋايە مامۇستا لەو دۇنيا پىت ئايە تەنسىب كىردن كەى بە گۆرەى سىستىمى موۋچەى تەۋاۋە يان تەنيا ئامادەنەبوونى بى كرىۋ موۋچەيە، پىئويىستە نوسراۋىكى لەمەر مۆلەتى ئامادەنەبوونى پى بدىت بۇ ئەو ھى دەستەلات راي خۇى نەگۆرپىت.

تەنسىب كىردن بۇ كار كىردن لەۋدىۋى دەرياكەن بەگىشتى بۇ يەك سال دەپىت و تەنيا ولاتانى كۆمىنۇپىلس دەگىرپىتەو. لەكۆتايى ماۋەكەدا پىئويىستە مامۇستاكە بۇ خىزمەت كىردن بىگەرپىتەو سەر خىزمەت كىردن و بەپىى توانا لەو ئەرك و پلەو پاىيەيە كە بەر لە تەنسىب كىردن كارى تىدا كىردوۋە. ھىچ شتىكىش رى لە مامۇستاي تەنسىب كىراۋ ناگىرپىت دۋاى گەرپنەو داۋاكارىيەك بۇ پلەيەكى دىكەى بە موۋچەى بەرزىر پىشكەش بىكات بەلام پابەندبوونى دەستەلات ئەو ھىە كە پىشتىر باسما كىرد.

## هونهری سهردان

و: پهروهده و فیترکردن

پېوېسته ماموستا سهردانی  
خانه وادهی فیترخوآزان بکات، بهتاییهتی  
سهردانی بهخپوکهری نهو قوتاییه  
دهکریت که له خویندن دادهبرین و دوا  
دهکون، له بهر ههنديک پېوېسته نهو  
بهخپوکهرانه سهردانیان بکریت و بانگ  
بکرینه قوتابخانه و کوبونه وهیان  
له گه لدا بکرین.

زور جار له کاتی کارکردن و بواره کانی  
دیکه ی ژیاندا پېوېستیمان به سهردانی  
تاکه که سی و مال و هاوړپیان و  
ناسیاوان ده بیت، یان سهردانی ههنديک  
که س ده که یین له شوینی کاره کانیاندا،  
بهتاییهتی له بواری کاری کومه لایه تی و  
فیترکارییه وه، بهتاییه تیش بو  
قوتابخانه ی فیتربوونی گهوران  
و پروگرامه کانی نه هیشتنی  
نه خوینده واری.



ھەرۋەھا لەژيانى رۇژانەشدا سەردانى  
كەسوكارى خزم و دۆست پېويستى بە  
جۆرە ھونەرىك ھەيە .

- \*بەخىوكەرى فېرخواز .
- \*فېرخوازەكان خۇيان .
- \*كتىبخانەى قوتابخانە نزيكەكان .
- \*يەكە تەندروستىيەكان .
- \*ئىدارەى قوتابخانەكان
- \*كۆمەلەى پەرەپىدانى كۆمەلگە .
- \*شويىنى ديكەش .

### 1 - بۆچى سەردان ھونەرە؟

لەبەر ئەم خالانەى خوارەوہ سەردان  
بەھونەر دەژمىرریت .  
\*جۆرىك داھىنانى تىدايە .  
\*رېكخراوہ و تامانجەكانى ديارن .  
\*ھەلدەسەنگىنریت و دەتوانریت  
ئەنجامەكانى بېيوریت .

### 3 - بۆچى سەردان دەكەين؟ تامانج لەسەردان چىيە؟

لەبەر ئەو چەند ھۆكارانەى خوارەوہ  
پېويستە مامۆستا سەردانى كەسوكارى  
قوتابى و فېرخوازن و كەسانى ديكەش  
بكات وەك :

\*بەھىزكردنى پېوہندىيە  
كۆمەلايەتییەمان .

\*رېنمايى كىردن .  
\*گەياندى زانىارى .  
\*دەسكەوتنى بېرۆكە يان پراوېچوون  
وەرگرتن .

\*ناساندنى ناراستەكان و بارودۆخى  
خويىندن .

### 2 - سەردانى كى دەكەين؟

لە بسارى كاركردنى مامۆستا لە  
نەھىشتنى نەخويىندەوارى و فېرکردنى  
گەوراندا ، پېويستە سەردانى كەس و  
لايەنى پېوہندىدارى حكوومى و  
ناحكوومى بكرين بەتايبەتى ئەوانەى

\*له‌بواری بۆنه تاییه‌تییه‌کاندا.

\*له‌پیناو هوکاری خیزان و قوتابخانه.

\*بۆ وه‌رگرتنی ره‌زامه‌ندی و قه‌ناعه‌ت پیکردنی به‌خۆکه‌ری قوتابی دابراو.

پێویسته ئیداره‌که به‌جوانی بکات، به‌تاییه‌تی جه‌خت بکاته سه‌ر ئامانج و ئاماده‌کاری بۆ سه‌ردانه‌که‌و ده‌توانین سه‌ردان به‌سه‌ر چه‌ند به‌شیکدا دابه‌ش بکه‌ین:

\***پیشه‌کی:** پێشوازی و هه‌والا پرسین له‌ته‌ندروستی و جووری کارکردن، ئاماده‌کردنی گروپه‌نگرو ناساندنی که‌سه‌کان و ئامانجی سه‌ردانه‌که.

\***بابه‌ت:** خستنه‌ رووی بابه‌تی سه‌ردان و سه‌ره‌تایه‌ک بۆ سه‌ردانه‌که‌و ئامانج له‌م سه‌ردانه‌ چیه‌؟

\***کو‌تایی:** ده‌ستنی‌شانکردنی خالی پیکه‌وتن له‌سه‌ر پلانی کارکردن و دانانی هیلکی راست و دیار بۆ کو‌تایی هینان به‌دانیشتنه‌که‌و له‌پاش سوپاسگوزاری به‌یه‌که‌ گه‌یشتن و پێشوازی لیکردن.

ب - به‌هیزی تی‌بینیکردن له‌کاتی سه‌ردانداو به‌ستنه‌وه‌ی به‌(دۆزینه‌وه‌ی که‌سانی کارلیکه‌رو چۆنیه‌تی ره‌فتارکردن له‌گه‌لیانداو، شیکردنه‌وه‌ی واقیعی سه‌ردانه‌که‌، دۆزینه‌وه‌ی خالی نادیارو دیاری گه‌توگو‌کان.

ج - له‌به‌ر چاوگرتنی کارامه‌یی له‌کاتی سه‌رداندا، به‌کاره‌یانی پرسپاری پروون و کراوه، زه‌یندان و

#### 4 - قۆناغه‌کانی کرداری سه‌ردان:

سه‌ردان له‌مانه‌ پیک دیت:

##### 1 - پێش سه‌ردان:

أ - ئاماده‌کاری لایه‌نی ده‌روونی بۆ سه‌ردانه‌که‌ (تیفکرین و له‌گه‌ل خۆ دوان، پلانی سه‌ردان، ده‌ستنی‌شانکردنی سه‌ردان و ئاماده‌کردنی پرسپاری و وه‌لامه‌کان، خاله‌ سه‌ره‌کییه‌کانی سه‌ردان، زه‌مه‌نی کو‌تایی سه‌ردان، بابه‌تی قسه‌ له‌سه‌ر کردن له‌سه‌ردانه‌که‌، پروونی و ئاشکراییی بابه‌تی سه‌ردان و دیاریکردنی ورده‌کارییه‌کانی سه‌ردان و به‌ر له‌ته‌نجامدانی.

ب - ئاماده‌کاری گشتی له‌لایه‌نی (پوخسار، هه‌لبژاردنی قسه‌کان، شیوازو ره‌فتار).

##### 2 - له‌کاتی سه‌رداندا:

أ - ئیداره‌کردنی دانیشتنی سه‌ردانه‌که‌ به‌سه‌رکه‌وتوویی، نه‌وه‌که‌سه‌ی که‌ سه‌ردان و دانیشتنه‌کان سازده‌کات

4 - له کاتی پرۆبهر پرۆبهره و ههستا راگرتن و تیبینی کردنی پیوهندییه کانی خۆت ئهوان و بکریته؟

له خوارهوه چهند ئاگادارییهک بهشداریکردنی کهسانیک کهله کۆبوونهوه و سهردانه کهدا ئامادهن ههروهها قسه کردنی لهگهڵیاندا بهناوهیان، له کاتی ئاخفتندا پیویسته قسهکان ئاشکراو وشهیی سادهبن له بهکارهینان و خۆ دوورگرتن له پرسپاری توندوبریندارکه.

\* لیکۆلینهوه لهو خالانهدا بکرین که لهسهری کۆکن و لهویوه دهست نیشان بکری تاکو دهگهینه ئهو خالانهی مه بهسته بیانگهینی.

\* دهرجوون و خۆدزینی ههوه لهبابهته که به قسهی خۆش و پیکهین و پرۆی نهرم و پاشان گه پانهوه بۆ بابته که.

\* پشت بهستن به قسه و پرۆبهره و پراو بچوونی ئهو کهسانهی که له دانیشتنه کهدا لهگهڵتدا کۆک و هاوهران.

\* چوونه ناو بابته که بهشیواز و ری گۆرین.

### 3 - له پاش سهردان:

پیویسته سهردانه که ههلبسهنگیتریت و کهسی سهردانیکهر ههندیک پرسپار ئاراستهیی خۆی بکاتهوه.

\* ئامانجه کانی سهردانه چین و ئایا ئهو ئامانجهی پیکاون؟

\* دهست نیشان کردنی ئهو سهردانانهی که پیویسته له داها توودا ئه نجام بدریت، ئه گهر یه کهم سهردان ئامانجه کانی نه پیکابوو، ههروهها کاتی سهردانه کانی دیکه، دهست نیشان بکرین و گونجاو بن.

## رأبەری ھاریکار بۇ مامۇستایین زمانی ئینگلیزی

نا : رەشید تەیب

پشکا سییىن :

ئەقۇ بابەتە بەشەكە ژكتیبەكارأبەری ھاریكار بۇ مامۇستایین زمانی ئینگلیزی،  
كو ژئالیى مامۇستای پسپوری زمانی ئینگلیزی (رەشید تەیب) یقشە ھاتبوو  
نامادەكرن و، تەقافیا وئ وەكو ئەئقە دئ ل سەر روو پەلین ئەقنى كۇفاریدا ھیتە  
بەلاقكرن... ھەرچەندە ئەگەر وەكو دەق ژى كەموكوری ھەبن ئى وەكو ریکین  
وانەكۇتنى كارەكى سەر نجر اكیش و مفادارە.

ئارمانج : گوتنا گورانی بو راهیئانی

ل سەر كاری / ناسین و گوتنا كاری ل

یەكا 3

وانا 3

وینادا , راهینان ل سهر قه له می ,  
راهینان سهر نقیسینا چه پ بو راست.  
زمانی ب کارهاتی : stand up,  
sit down, hello

ته پیویستی ههیه ب : وینی

فوکس students Book لاپهر  
12 ژ CD لیدان ژماره 10  
9

students Book لاپهر 10  
Starter

\* وینی ( دومیا ) فوکس بلند که .  
\* قوتابی دبیژیت hello بو زاروکا  
\* قوتابی چاقه دن hello بو فوکس  
\* فوکس دبیژیت sit down حه ره که  
بو زاروکا کو روینن .

\* فوکس دبیژیت stand up

حه ره که بدهستی بو زاروکا کو رابنه قه .

\* فوکس دبیژیت sit down

حه ره که بدهستی بو زاوکا کو دانیشن .

گوه بدی یاری بکه لاوژی بیژه:

\* بیژه زاروکا students Book

قه کهن لاپهر 12 ئیشاره بده وینی

\* بیژی دی لاوژه کی بیژن .

\* دهستی خو پیخه پشت گوهی خو و

بیژه Listen

\* CD لیده ژماره 9

تیکستا CD - - - - -  
بیژه زاروکا وه کی نهو لاوژی دبیژن  
دهبی کاربکهن د لاوژی دا . رابن روینین  
دهستا لفینن وه کی دبیژن hello

\* بیژه stand up و بلا قوتابی  
رابنه قه

\* بیژه sit down و بلا قوتابی

دانیشن

\* بیژه hello و بلا بیژن hello

و دهستی خو بهه ژینن .

\* CD لیده قه د راوستینه پشتی

ههر ریژه کی .

\* بیژه قوتابیا کو لاوژا ههر ریژه کی

بیژن

\* CD لیده و بیژه قوتابیا کو

دگه ل لاوژی هه می بیژن

\* CD لیده قه و بیژه قوتابیا کو

دگه ل بیژن و کار بکهن .

Activity Book

گوه بدی ئیشاره ت که بیژه

\* پهروتوکا قه کهن لاپهر 10 ئیشاره

بده وینا و بیژه Look

\* بیژه قوتابیان دی وان تشتهک

گولیبیت , بیژه بلا ئیشاره که نه سهر

وینی درست دهستی خو دانی پشت

گوهی خو و بیژه listen

\* CD لیده ژماره 10 ناف پولی

دا بزقره تاکید ئیشاره تا درست

چیکریه .

\* کتیبیا خو بلند که و ئیشارهت که  
 وینى ئیکى , بیژه قوتاییه کی کو  
 کارى وی وینهى بیژیت.

\* پاش هه مان شت بکه ن دگهل وینین  
 دی بتپلی دگهل ماسی یی , حوت و  
 سه فینی.

\* دیفدا هه مان شت بکه ن ب قه له می  
 دگهل وینین دی.

\* هه مان شت بکه دگهل وینین دی.  
 \* کازی دوو قوتاییا بکه بهینه نک

\* ل ناف پولی بزقره و تأکیدکه کا  
 دروست چیدکه ن.

\* بیژه ئیک ژوران کو کاره کی بیژیت:

Listen , clap , say hello ,  
 Look , sit down , stand  
 up

\* بیژه وی قوتابی کو ئیشاره تی بده نه  
 وینى دروست.

\* قى چهندى دگهل چهنه جوت

قوتاییا بکه .

تیکستا CD

Trace

\* ئیشارهت بده ریژیت ( )

ل لایی بنی یی لاپه ری.

\* بیژه Look کتیبیا خو بلندکه تو

ب تبلی ل خالی ( ننگه ) ل دویف ریژا  
 خالکری هه ره بیژه قوتاییا و ه کی ته

بکه ن پاش بیژى قه له میت خو بگرن.

\* ل ناف پولی بزقره و تأکید کرنا

قه له می و روینشتنا دروستا وان.

\* بیژه وان بقه له می ل دویف ریژى

بچن و ل خالی ( ننگه ) ده سپی بکه ن

نک قه له می.

### Renision مراجعة:

نارمانج: دیفچوونا کارین قوتابی

فیروین یاریکرن بو بهیژکرنا کارى

گوه دان و ئیشارهت کرنا وینیت کارا

راهینان سه ر گرتنا قه له می راهینان

سه ر نقیسینا چه پ بو راست.

زمانى ب کار هاتی :- , Listen

Look , say hello , sit

down , stand up,

clap,sing , come here

ته پیوستی هه یه ب: students

Book لاپه ره 11 پارچیت لاپه ریٹ

کچکه بو هه ر زاروکه کی قه بارا کو

وینى قه شیریت نه ه پارچیت لاپه ریٹ

چوار گوشه بو هه ر دوو قوتاییا.

گوه بدى و بیژه:

\* قوتابی په رتوکا

students Book لاپه ره 13

\* ئيشارهت بده ههر نهه وينا

د لاپهري دا و

بيژه Look

\* بيژه وان دي گوھ ل کاره کی بيت

ل سهر CD

\* بيژي کو ئيشارهت بکهنه وينا ل

چپ بو راست ول ريژا سهری بو ريژا

نيشه کی بو ريژا خواری.

\* بيژي کو فه گيرن تشيت وان گوھ

لي دبيت بو ههر وينه کی.

\* بيژه listen CD ليړه

ژماره 11

تيکستا CD -----

\* تاكيد كه زاروك ئيشارهت د روست

دكهنه سهر وينا ووشا فه دگيرن.

\* بيژه باش گه هي خو بده ني و بيرا

خو بينه فه و ههر ريژهك چ كاره.

\* پولي دابه شكه جوت جوته.

\* بيژه وان دي هه و ياربه کی كهن

جوت جوته.

\* پهرتوكا خو بلند كه و پارچه كا

كاغهزه كا كچكه دهستي خو بگره.

\* سي پارچه كاغهزا داني سهر نيك

ل وان وينيت دلاپهري دا.

\* بيژه وان كو هه و بيژن كا هه فه چ

كاره هاتيه فه شارتن: sing

\* ههر زاروكي پارچه كاغهزه کی

بده شي و بيژي دي هه شي لاري كهت

جوت جوته.

\* تاكيد كه كا هه وان كارا دييژن

يان نه و ب دروستي:

Look sit down

Play لاري

\* بيژو زاروكا دي هه شي ياري كهن

به لي شي جاري ياري ل سهر ويني

هاتيه فه شارتن.

\* پهرتوكا خو بلند كه دپارچه كا

كاغهزي دهستي خو بگره.

\* وينه کی كچكه د لاپهري دا كاغهزه كا

كچكه بسهر داده.

\* شي جاري ل جاتي گوتنا كاري هوي

ته فه شارتي قوتابي كاري بکهن.

\* بيژه قوتابيا كو كار بکهن جوت

جوت شي كاره ي بکهن بدور بو فه شارتن

وينه ب كاغهزي.

\* زاروكي دي دهبي كاري بکته هوي

د وينا فه شارتي.

\* د ناف پولي بزقره تامو تاكيد كه ي

كو زاروك بي شي ياري بدروستي دكهن.

گوھ بدی:

\* گوهي خو بده CD يه كا 1 و

2 و 3 ليډانا ژماره / 1 و 4 و 7

و ياري بکته فه دگهل زاروكا

\* هه هاريكاره بو زاروكا دا كو فيره

كاربن باش.

لاوړه

\* لاوژا به کا 3 وانا 3 دگهل قوتابیان بیژه قه.  
\* بیژه زاروکا لاوژی بیژن دگهل کاری.

### Activity Book

### Listen and point

\* بیژه قوتابیا Activity Book

قه کهن لاپه 11

\* بیژه بهری خو بدهنه وینا

\* دهستی خو دانی پشت گوھی خو

### Listen

\* CD لیده ژماره 12 قوتابی

نیشارهت کهنه وینی دروست بو ههر

کاره کی.

----- **CD**

### Trace

\* بیژه قوتابیان بهری خو بدهنه وینی

ل لایی خاری بی لاپه ری 11

\* قوتابی دهسپیکهن نك قه له می و

ب تپلی دویف بچن بزقرن بزقرن ههتا

کو نیغه کا وینی پاش هه مان شت بکهن

ب قه له می.

\* تاکید بکه کو نابهینا ریژادا دچن.

\* نیشارهت بکه ههر چار ئالا.

قوتابی دهسپیکهن نك قه له می ل

سه ههر ئالایه کی ول دویف نمونه ی

بچن ب تپلا.

\* بیژی هه مان تشت بکهن ب

قه له می.

\* دناف پولی بزقره و تاکید که بی  
قی کاره ی بدروستی دکهن و قه له می  
خو ب دروستی دگرن.

یه کا 4

وانا 1

نارمانج: ناسینا د گوتن وهك ههف

کرنا پیتا a پیشکیشکرنا ووشا

apple د چپروکه کا ناسان دا وهك

نیکرنا ووشا وینا راهینا گرتنا قه له می

ناخفتنا نوی new language

An apple , oh yes , thank

you

ته پیوستی هه یه ب : وینی فوکس

students Book لاپه 14

CD لیدان 13 14

Activity Book لاپه 12

### Starter

\* وینی فوکس بلند که

\* فوکس مهرحه بابی ب قوتابیان دکهت

و د بیژیت hello دگهل ناڤا.

\* فوکس دیژیت sit down و

قوتابی دادنیشن.

\* فوکس دیژیت clap و قوتابی

چه پله ی لیددهن .

### Look and listen

\* قوتابی کتیبت خو



- \* بیژه وان نهف چوار وینه جهی وان یی درست نیه دگهل جیروکی.
- \* بیژي دی نهو گوډ دهنه چيروکی.
- \* بیژه listen و CD لیده ژماره ل وینا.
- \* بیژي نیشارهت بکهنه وینا درست وهکی وان ووشه گولی بول CD
- \* CD لیده ژماره / 13 جاره کا دی.
- \* CD راوهستینه پشتی ووشیت نیکی.
- \* بیژي نیشارهت بکهنه وینی درست و کتیبیت خو بلندکهن دا نیشاته بدن.
- \* تاکید که کا نهویی نیشارهت کهنه وینی درست.
- \* نهفی بکه بو هه می ووشا بیت CD
- Match and circle وهک ٹیک کرن و بازنه چیکرن.
- \* نیشارهت بکه ههر سی وینا ل بنی لاپهري نهوی ل دهستی چهپی بیی بتنی.
- \* بیژي دهی نهو وان وینا پهیدا کهن بیت وهکی وان ل دهسته راست.
- Appl.....apple
- bicyc....bicycle, و هتد ...
- \* بیژي کو بازنه کی چیکهن ب قه له می
- students Book فه که لاپه 14
- \* نیشارهت بده وینا و بیژه Look و بیژي دی نهو گوډ دهنه چيروکی.
- \* بیژه listen و CD لیده ژماره 13
- تیکستا CD -----
- CD لیده فه و بیژه قوتاییا بدهنه وینی درست نیشارهتین وانا تاکید که.
- تیکستا CD apple a a a
- \* دهنگی a a a بیژه, و بیژه قوتاییا بیژن apple بیژه apple
- \* بیژه قوتاییا بیژن a a a
- \* پولی دابهشکه گروپا (پشکا) بیژه گروپه کی بیژن a a a
- \* بیژه گروپا دی بیژن apple
- \* قوتاییا دابهشکه جوت جوتنه, ههر جوتنه بدور بیژیت a a a و apple
- \* ل ناف پولی بزقره دا گوډ بدهی و تاکید که ی کا نهو فی کاره ی دروستی دکهن.
- \* نه گهر قوتابی دهنگا و ووشا بدروستی بیژن بیژي very good
- Activity Book
- Listen and point
- \* قوتابی Activity Book
- فه کهن لاپه 12 نیشاره بکه ههر چوار وینا.

خو دور وینئ دہستی راستئ ټهوی و هکی دہستی چه پی.

چالاکیا چه پلا بکه ل وانا 1 سهر  
CD لیڈان 14

\* بیژہ قوتابیان چه پلهی لیڈهن وهکی  
\* ل ناف پولئ بزفره و تأکید که کا ټهو  
وان دهنگی پیتی a a a گولیدیت.  
\* بیژہ وان چه پلهی لیڈهن وهکی وان  
دروستی چیدکهن.

سندوق 5 کارکن جوت جوتہ:  
\* قئ چه ندئ بکه دگهل وان چند  
جاره کا.

دہمی قوتابی جوت جوتہ کار دکهن  
راہینانی ل سهر ناخفتنی پتر دکهن.  
\* فلاش کاردا پیتا a بلندکه و بیژہ  
a a a

بیژہ قوتابیان کو بزفرن (خو بادهن) دا  
کو بهرئ وان ب که فیتہ ټیک.  
\* بیژہ وان دو باره بکه نه فته چند جار.

\* فلاش کاردا سیقئ بلندکه و بیژہ  
apple  
پی نه قیت تو ره حلا بلفینی.

یہ کا 4  
وانا 2  
\* بیژہ وان کو قئ فہ گیرنه فته چند  
جارا.

نارمانج : راہینان سهر شکلی پیتا a .  
راہینان سهر نقیسینا پیتی بخو و پاش  
د ووشا apple دا

زمانئ بکار هاتی: پیتا a ووشا  
apple  
\* نیشاره بکه پیتا مهزن a

\* کتیبأ خو بلندکه ول دو یف پیتی  
ههره ب تپلی.  
ته پیوستی ههیه ب: سینیه کا ره ملی  
(یان تشته کی دی) بهر کیت کچکه یان  
تشته کی ده.

\* بهرئ خو بده جیکرنا پیتا لاپهر 8  
و 9 دا بزانی چهوا پیتی چیدکهن  
Students Book لاپهر 15

بدروستی بو پیتا a ده سپیکه ل  
خالی (نقگه) ول دو یف ههره  
CD لیڈان 14  
Activity Book لاپهر 13

کفانی وهکی هاتیه دیار کرن لاپهر 8  
\* قئ بکه چند جارہ کا.  
فلاکارد بو سیقئ و پیتا a

\* بیژہ زاروکا کو ده سپیکه ل جهئ  
Starter

- دروست ول دويف بچن ب تپلی بو لایلی ته دیار کری.
- جاره کا دی و بیژن a a a \* بیژه sit duwn \*  
 بیژه وان کول دويف بچن ب تپلی \*  
 ناف هردوو ریژیټ دهرقه .  
 ناف پولی بزقره دا بزانی نهوی پشستی ل دويف دچن .  
 بیژه زاروکا کول ئیشارهت بدهنه پیتی و دهنگی a a a بیژن .  
 ئیشاره بده وینی سیټی و بیژه \*  
 apple  
 بیژه وان ل دويف ته فهگیرن \*  
 apple  
 بیژه وان کول دويف بچن ( ل ديف پیتا a ناف ووشا apple ) \*  
 دسپیټدکن ول دويف دچن ل جهی دروست .  
 دسپیټدکن ول جهی دروست و بهرا دا دنیټ بو لایلی دروست .  
 Play and say  
 \* راهسته و پشستا ته بو قوتابیان .  
 \* دهستی خو یی راستی بلندکه .  
 \* ب تپلی ل دويف پیتا مهزن a ل ههواي بنقیسه .  
 \* چهند جاره کا قی چهندي بکه .  
 \* بیژه stand up بیژه وان ل ههواي پیتا a بنقیسن .  
 \* تأکید که یی دروست دهسپیټدکن و بو لایلی دروست دچن .  
 \* بیژه وان کول دويف پیتی بچن
- جاره کا دی و بیژن a a a \*  
 بیژه sit duwn \*  
 بیژه وان کول دويف بچن ب تپلی \*  
 ناف هردوو ریژیټ دهرقه .  
 ناف پولی بزقره دا بزانی نهوی پشستی ل دويف دچن .  
 بیژه زاروکا کول ئیشارهت بدهنه پیتی و دهنگی a a a بیژن .  
 ئیشاره بده وینی سیټی و بیژه \*  
 apple  
 بیژه وان ل دويف ته فهگیرن \*  
 apple  
 بیژه وان کول دويف بچن ( ل ديف پیتا a ناف ووشا apple ) \*  
 دسپیټدکن ول دويف دچن ل جهی دروست .  
 دسپیټدکن ول جهی دروست و بهرا دا دنیټ بو لایلی دروست .  
 Activity book  
 Trace  
 \* بیژه قوتابیا  
 Activity book 13  
 \* ئیشارهت بده پیتا a یا مهزن .  
 \* بیژه وان کول دويف بچن ب تپلی .  
 \* ئیشارهت بده پیتا ئیکي یا a ل ریژا ئیکي .  
 \* بیژي کول دويف بچن ب تپلی .  
 \* بیژه وان کول دويف ههمی

نارمانج :- یاریه کی دکهن بو راهینانا  
ووشا apple راهینان ل سهر گرتنا  
قهله می. راهینان ل سهر نقیسینا چه پ  
بو راست.

زمانی نوی : Look , an apple ,  
oh yes , an apple

ته پیوستی هه یه : سیقهك ( یان فلاش  
کاردا سیقی ) چند سیقه کا به شدار  
بوونا قوتابیان

(نه گهر چبیت). students Book  
لاپهر 16 Activity Book  
لاپهر 14

### Starter

\* بیژه زاروکا hello نافا بیژه.  
\* هاند بده کو فه گیرن hello و  
ناف.  
\* بیژه دوو قوتابیان بهینه نک سه بوری  
\* بیژی کو پیتا a چیکهن ل سهر  
تیکو دوو.  
\* بیژه چند قوتابیا کو پیتا a ل سهر  
سه بوری بنقیسن.

### Play

\* بیژه قوتابیان students Book  
فه کهن لاپهر 16

پیتیت a ب قهله می.  
\* ل ناف پولی بزقره و تأکید که کا  
دروست چیدکهن.

### Trace

\* ئیشارهت بده وینی سیقی  
\* ئیشارهت بده ووشا apple و  
بو وان بیژه کو نه فه ب ئینگلیزی  
دییژنی apple  
\* بیژه کول دویف بچن ب قهله می  
ل دور پیتا a ناف ووشا دا.

\* بیژه ل دویف پیتیت دی نه چن , ههر  
چهنده قهتابی ههتا نوکه پیتیت دی  
نه ناسین , بو وان باشه کو پیتا a د  
ناف ووشی ببینن.

\* ناف پولی دا بزقره و تأکید که کا  
نه و دروست چیدکهن.

### Trace

\* ئیشاره بده پیتا a د ناف وینا دا  
( سیقی ب دارا فه ).  
\* بیژه وان کول دویف پیتا a بچن  
د ناف ههر سیقه کی دا ب قهله می.

یه کا 4  
وانا 3

\* ئیشارهت بده وینى و بیژه هندهك قوتاییان کو ب کوردی بیژنه قوتاییت دی نهوژی یاریه کا وه کو وی وینهی کهن.  
\* دی نهوژی یاریه کا وه کو وی وینهی کهن.

### Activity Book

#### Trace

\* بیژه قوتاییا کو Activity Book  
فه کهن لاپهر 14

\* ئیشارهت بکه پایسکلئ عه ره بانا چه مدی و ههردوو ترومپیلا ل لایئ چه بی و نمونیت ریکا د لاپه ری دا بیژه وان نهف نمونه ریکن

\* کتیبنا خو بلندکه ول دهسپیکا خالی ( نگی ) نك قه له می ب تپلی ل دویف ریکا هه ره .

\* بیژه وان کو وی سیقی بده نهف ئیکو دوو ئیک بو ئیکی.

\* بیژه وان وه کی تو چه پله لی لیده ی ده بی دانه فا سیقی راگرن.

\* نهو قوتابی بی سیف فی سیقی بده تهف قوتاییه کی دی ل لای دی و یاری بهرده وام بیت.

\* پاشی زاروکا بکه جوت جوت و بیژه وان کو پیتا a سه رپشتا ئیکو دوو بنقیسین ب تپلی.

\* بیژه وان کو ب تپلی پیتا a ل هه وای بنقیسین و بیژن aaa

\* نهفی یاری بکه دگهل گروپه ک یان

زمانی نوی : ..... , b,bag  
whats this ? Its a

ته پیوستی ههیه ب : سیقهك  
( یان فلاش کاردا سیقی )  
Students Book لاپه 17 ,  
CD لیدان ژماره / 15 16

### Activity Book لاپه 15 Starter

\* بیژه قوتابیان **hello** و **هه**  
بیژنه **هه** **hello** و ناقی ته بیژن.  
\* سیقی بلندکه یان فلاش کاردا  
**apple** سیقی و بیژه  
\* **apple** **هه** بیژن  
\* **a** ل سهر سه بوری بنقیسه و  
بیژه **a a a**  
\* **a a a** **هه** بیژن  
Look and listen  
\* قوتابی **students Book**  
قه کهن لاپه ره 17

\* ئیشارهت بده ههر چوار وینا وب  
کوردی بیژه وان کا **هه** چ دبینن  
د وینا دا , بو نمونه : چهنه , فوکس  
, نازه , روژ  
\* ئیشارهت بده وینی ژماره 1  
\* دهستی خو دانه پشت گوھی خو و  
بیژه Listen

### Trace

\* ئیشاره بده (نهم دیبژینی)  
شه نیانوك (ههله زهن)  
\* کتیببا خو بلند که ده سپبکه نك  
قه له می ب تپلی ل دو یف نیقه کا ههر  
دوو ریژیت خروک ههره هه تا دگه هیه  
نیقه کی.

\* تاکید که کا بدروستی چیدکه ن.

### Song

\* لاوژا یه کا 3 وانا 3 بیژه اکو وانه  
بجوانی کوتابی بیت.

\* CD لیده ژماره 9 و بیژه قوتابیا  
کو لاوژی دگه ل CD بیژن دگه ل کاری.  
سندوق 6 وه کی تو (ده می تو) یاریه کی  
یا دائره (حلقه) دکه ی بیژه قوتابیا کو  
بینه نك سه بوری یان بچنه ده رقه ی  
پولی تاکو وی یاری بکه ن قوتابیا ده بی  
جهیت فرهه بن یان ژوریت مه زن دا کو  
یاری بکه ن بأمنا بی (سه لامه تی).

### یه کا 5

### وانا 1

ئارمانج :- ناسین دگوتن و  
نقیسینا بیتا **b** پیشکیشیکرنا  
ووشا **bag** د چیروکا ناسان دا راهینان  
ل سهر گرتنا قه له می.

کا ټو قی چندی دروست دکهن.

### Activity Book Match and eitcle

\*قوتابی کیتابیت خو  
Activity Book

ټه کهن لاپه ره 15

\* ټیشارهت بده وینیت دهستی چهپی  
\* ب کوردی بیژه وان کا ټهف تشته  
چنه.

\* ټیشارهت بده وینیت دهستی

راستی 0

\* بیژه قوتابیان بو هر تشته کی

چهپی دهبی ټو تشته کی وه کی وی

ل دهستی راستی بینته ټه.

\* کتیبیا خو بلندکه , و بیژه Look

\* ټیشارهت بکه کوبی ل ره خی چهپی.

\* بیژه قوتابیا کتیبیت خو بلندکهن و

ټیشارهت بکه تشتی دهستی راستی

ټه وی وه کی وی یانکو کوبی.

\* ب تپلی بازنه کی چیکه دور کوبی

دهستی راستی.

\* بیژه قوتابیان وه کی ته بکهن.

\* تأکید که کو دروست ییت

روینشتینه و قه له م دروستی بی گرتی.

\* قوتابی ب قه له می بازنه کی چیکه

دور کوبی دهستی راست.

\* بیژه قوتابیان بازنه کی چیکه ب

\* CD لیده ژماره 15

\* کتیبیا خو بلندکه و ټیشاره بده وینا

دهمی هوین گوهی خو ددهنه CD

\* قوتابی ټیشارهت بدهنه وینا دهمی

ټو گو ددهنه CD

تیکستا CD - - - - -

\* CD لیده ټه

\* بیژه قوتابیان ټیشارهت بدهنه وینا

جاره کا دی.

\* تأکید که کا ټو بدروستی ټیشارهت

دکهن .

### Listen and clap

\* بیژه قوتابیان چه پله ی لیده ن

دگه ل چه پلا CD

\* CD لیده ژماره 16

تیکستا CD b b b bag

\* دهنگی بیژه b b b

\* بیژه قوتابیان کو بیژن bag

\* بیژه bag

\* بیژه قوتابیان بیژن b b b

\* پولی دابه شکه دوو پشکا

\* نیقه کا پولی بیژن b b b نیقا

دی بیژن bag

\* پولی بکه جوت جوتنه بکه نه دوور

\* ټیک بیژیت b b b و یی دی بیژیت

bag

\* ناف پولی دا بزفره و تأکید که

قهله می دور تشتی راستی بیټ.  
 \* ناف پولی بزقره و تاکیدکه کا قی  
 چهندي دروستی دکهن.

\* قوتابی بیژن bag

\* نه قی چهندي دگهل چهند قوتابیا بکه.

Look and poknt

\* بیژه قوتابیا کتیبیت

students Book شه کهن

لاپهر 18

\* بیژه Look ئیشارهت بده پیتا

مهزن b

\* کتیبیا خو بلند که.

\* ل دويف پیتی هره ب تلبی.

ل نگی دهسپیکه . ل دويف سهمی

(تری) هره وهکی دیار کر ل لاپهر ح

د دلیلی دا . قی هندي چهند جارا بکه

بیژه قوتابیان ل دويف نیقه کا هردوو

ریژیت دهرقه ب تلبی هره

\* ل ناف پولی بزقره و بیینه.

\* بیژه قوتابیان کو ئیشارهت بکه نه

پیتی ودهنگی bbb بیژن .

\* ئیشارهت بکه وتنی جهنتی بیژه

bag بیژه وان ل دويف نه بیژن .

\* بیژه وان کو ب تلبی ل دويف پیتا

b ووشا bag بچن .

Play and say

\* بیژه دوو قوتابیا come here

ناقیت وان بیژه .

\* بیژه قوتابیه کی کو پیتا b ل سهر

پشتا بی دی که چیکهت.

یه کا 5

وانا 2

ثارمانج :- راهینان ل سهر دیفچوونا

شکل پیتا b راهینان ل سهر نقیسینا

b نجو و پاشی د وشا bag دا ناسینا

پیتا a یان b نه و تشت پی دهسپیکهت

زمانی بکارهاتی : پیتا b وشا

bag

ته پیویستی ههیی : فلاش کارد بو

چهنٹی و پیتا b

studen BOOK لاپهر 8 .

Activitg BOOK لاپهر 6

Starter

فلاش کارد پیتا b بلندکه

\* دهنگی bbb و قوتابی ل دويف

ته بژیته فه چهند جاره کا

\* فلاش کارد و تنی جهنتی

bag بلندکه . و بیژه bag

قوتابی بیژنه فه چهند جاره کا.

\* بیژه زاروکه کی come here

ناقی وی بیژه.

\* بیژه زاروکه کی فلاش کارد پیتا b

بلند کهت.



- \* قوتابی دووی نهوی b ل سهر  
پشتی هاتیه چیکرن بیژیت b  
\* قوتابی دووی پیتا a ل سهر پشستا  
قوتابی ئیکی چیکهت .  
\* قوتابی ئیکی نهو a ل سهر پشستا  
وی هاتیه چیکرن بیژیت a.  
\* بیژه قوتابیا دی نهو قی یاریی کهن.  
\* بیژه قوتابیه کی کو یان a یان b  
سهر پشستا بی دی که چیکهت  
\* قوتابی دی که دهنگی بی بیژیت  
a یان b  
\* پولی بکه جوت جوتته . و ب دور  
دگه ئیک قی یاریی بکهن .  
\* ناف پولی بزفرله و بیینه کا  
دروست دکهن ووه لاما دروست ددهن .  
Activity Book  
Trace  
\* بیژه قوتابیا کتیب خو بیت  
Activity Book فه کهن  
لاپه 16  
\* بیژه look ئیشارهت بکه پیشستا  
مهزن یا b .  
\* قوتابی ب قهله می خو ل دوویف  
پیتی بچن .  
\* ئیشارهت بده پیتا b ل سهر ریژا  
ئیکی و بیژه قوتابیا ل دوویف بچن  
ب تبلی .  
\* قوتابی ب قهله میّت خو ل دوویف
- پیتیت b بچن ب قهله می .  
\* تاکیدکه کا نهو بدروستی ل دوویف  
دچن .  
Tick ئیشارهت ( ) لی بکه .  
\* ئیشارهت بکه وینیت سیقی و  
چهنتی .  
\* قوتابی بیژن یان apple یان  
bag بو ههر وینه کی .  
\* دهنگی a a a بیژه و بیژه قوتابیا  
ل دوویف ته بیژن 0  
\* بیژه apple و نهو ل دوویف ته  
فه گیرن 0  
\* دهنگی b b b بیژه و قوتابی ل  
دوویف ته بیژن  
\* بیژه bag و نهو ل دوویف ته  
فه گیرن  
\* بیژه قوتابیان کو ووشا  
apple ده سپیدکهن ب پیتا a  
ووشا bag ده سپیدکهت ب پیتا b  
\* قوتابی ئیشارهت ( ) ل سهر  
پیتا تشتی د وینی دا .  
\* نمونی ( ) نیشا قوتابیان  
بده و ( ) سهر سبورئ چیکه .  
\* ناف پولی بزفره و بیینه کا  
دروست چیدکهن .  
سندوق 7 : گرتنا فیربونا دهنگیّت  
پیتا نهک ناقیت پیتا .

\* فوکس دیبیزیت stand up  
زاروک رادبنه‌قه.

\* فوکس دیبیزیت sit down  
زاروک دادنیشن.

\* فوکس دیبیزیت

0 wave your hands

\* بیژه قوتابیان کو دستیت خو  
بهنه‌ژینن و بو دیاره‌کا دی چه‌وا قی  
هندی‌کهن.

Listen and sing

\* بیژه قوتابیا کو

students Book

قه‌کهن لاپه‌ر 19

\* ئیشاره‌ت بده وینی و بیژه

Look

\* ب کوردی بیژه قوتابیا کا زاروک و  
فوکس چدکهن .

\* بیژه وان دی‌تهو لاوژه‌کی بیژن و  
تشته‌کی کهن وه‌کی وینی.

\* دهستی خو دانی پشت گوهی

خو و بیژه Listen

\* CD لیدان ژماره 17

تیکستا CD - - - - -

\* فوکس لاوژی دیبیزیت و زاروک  
گوهی خو دده‌نی.

\* CD لیده‌قه , بیژه قوتابیا کو

دگهل CD بیژن و وی کاری بیژه

دقی پهرتوکی دا ئەم دهنگیت پیتا  
نیشا قوتابیان دده‌ین. سالا بیټ دی

قوتابی ده‌سپیکهن کو بخوینن و  
بنقیسن ب ئینگلیزی.

فیرکنا دهنگا دی بو زاروکا ئاسان

کهت کو فیربن قه‌خوندنی 0 و بنقیسن  
سالا بیټ.

دی‌تهو پاشی ناقیت پیتا فیربن.

یه‌کا 5

وانا 3

ئارمانج : گوتنا لاوژه‌کی بو پیداجونا

کاری راهینان ل سهر گرتنا قه‌له‌می

راهینان ل سهر نقیسینا چه‌پ بو راست.

زمانی ب کارئینای: , stand up

sit down , wave your

hands

ته پیوستی هه‌یه ب : وینی فوکس ,

students Book لاپه‌ر 19

CD لیدان ژماره 17 Activity

Book لاپه‌ره 17

**Starter**

\* وینی فوکس بلندکه .

\* فوکس دیبیزیت hello زاروک

جافه‌دهن hello

- ته‌وی وان گولیت بیت.  
\* هاریکاریا وان بکه کوفی کاری  
بکهن ( بیژنه‌فه و دهستا بلندکهن )  
\* لاوژی بیژنه‌فه , بیژنه قوتابیان لاوژی  
بیژن و دهستا بلند کهن و رابن و روینن.  
\* پولی دابه‌شکه دوو گروپا پشکهک  
( گروپهک ) لاوژی بیژیت و گروپا ده  
کاری بکهت , رابیت و روینیت و  
دهستا بلند کهن.
- قه‌له‌می.  
\* بیژی کو ده‌سپیکهن ل دفنا کتکی  
ول دویف بچن هه‌تا ده‌فی وی  
ب قه‌له‌می.  
\* بیژه وان کول دویف کتکیت دی  
بچت ب تپلی و باش ب قه‌له‌می.  
\* ل ناف پولی بزقره و هاری وان بکه.

### Trace

- \* ئیشارهت بده لایی چه‌پی ل بنی  
لاپه‌ری : می‌شا هنگفینی و ته‌یاری  
\* بیژه وان کو می‌شا هنگفینی هه‌ز  
دکته بچته شانا خو .  
\* بیژه وان کو ته‌یاره هه‌زدکته  
بفریته ئاسمانا.  
\* کتیا خو بلندکهن ل دویف ریژا  
ئیکی هه‌ره ب تپلی ل چه‌پ بو  
راست  
\* بیژه قوتابیان ل دویف ریژی بچن  
هه‌ل می‌شا هنگفینی و شانی ب تپلی,  
پاش هه‌مان تشت بکه‌ن ب قه‌له‌می.  
\* ل ناف پولی بزقره و بیینه کا  
دروست ل دویف دچن  
\* بیژه قوتابیان کو هه‌مان شت  
بکه‌ن دگه‌ل ریژیت دی ل لایی  
چه‌پی ده‌سپیکهن.

### Activity Book

\* قوتابی کتیبیت خو بیت  
Activity BOOK قه‌کهن

لاپه‌ر 17

- \* ئیشارهت بده وینی کتکی و بیژه  
قوتابیان کو بیژن ب کوردی نه‌فه چیه.  
\* کتیا خو بلندکهن و ئیشارهت بده  
کتکا ئیکی.  
\* خیته‌کی جیکه ب تپلی ل سهر  
خیتا نکه‌گه کری ده‌سپیدکته ل لایی  
سهری ل سهری کتکی و بجیت تاکو  
ته‌رزینکا وی.  
\* بیژه وان وه‌کی ته‌بکه‌ن.  
\* قوتابی ده‌سپا‌فنه قه‌له‌میّت خو و  
دروست بگرن.  
\* بیژه وان ل دویف ریژی بچن ب

سندوق 8 دابهشکرنا پولی بو دوو نیفا  
دهمی زاروک لاوژهکی دبیتن . یا باش  
ئوه پولی دابهش کهنه دوو نیفا , نیفا  
پولی شعرهکی بیژیت و نیفا دی یا پولی  
نیفا دی یا شعری بیژن , نیفهک ژی  
بیژیت و نیفادی کاری بکته.

- ماویهتی -

## پروسی پیوانه و ههلسهنگاندنی ماموستایان و سه‌رپه‌رشتیاران

نا: نازاد عزیز سلیمان\*

پیداچوونه‌وه: بورهان عه‌بدوئلا عادل\*\*

(بهشی دووهم)

پروژهی پیتوانه و هه‌لسه‌نگاندن له هه‌ر ئاستیکی پله و پایه‌دا، پیتگه‌یانندی نه‌وه‌یه‌که که ئاویتته‌ی پر له هه‌لئویتیستی، کارایی، ره‌خه‌گر و چوست و چالاکیی، به‌پرسیار، به هه‌لئویتیستی، ته‌سلیم نه‌بوو به کولتووری دواکه‌وتوو و موقه‌ده‌سی کۆمه‌لگا، پیتوانه و هه‌لسه‌نگاندن گه‌شه‌کردنی هزر و بیر، ده‌ست خۆشیی به‌ئوانه‌ی به‌توانا و کاران سزادانیش نییه به‌ئوانه‌ی که‌م توانان.

پروژه‌ی هه‌لسه‌نگاندنی مامۆستایان سالانه له‌لایه‌ن سه‌ره‌رشته‌یارانی پسپۆری به‌پیتی میکانیزمیکی کارپینکراو نه‌نجام ده‌دریت له نه‌جمی (2) سه‌ردانی پیش وه‌خت به‌ر له ده‌ست پیتکردنی پروژه‌ی هه‌لسه‌نگاندن، سه‌ردانی مامۆستایان نه‌نجام ده‌دریت:

- 1- سه‌ردانی یه‌که‌م: به‌مه‌به‌ستی رینمایی کردن و ئاراسته‌کردنی مامۆستایه.
- 2- سه‌ردانی دووهم: بۆ به‌دواداچوونی راده‌ی جیبه‌جینکردنی رینماییه‌کان نه‌نجام ده‌دریت.

بۆیه له‌دوای ئه‌م دوو سه‌ردانه هه‌لسه‌نگاندنیک له‌لای سه‌ره‌رشته‌یار بۆ مامۆستا که نه‌نجام ده‌دریت که به‌پیتی فۆرمیکی ئاماده‌کراو له‌لایه‌ن به‌رپۆه‌برایه‌تی گشتی سه‌ره‌رشته‌یکردنی په‌روه‌رده‌یییه‌وه که به‌سه‌ر به‌رپۆه‌برایه‌تییه‌کانی سه‌ره‌رشته‌یکردنی په‌روه‌رده‌یی له پارێزگه‌کان دابه‌ش ده‌کریت، له‌ویشه‌وه بۆ په‌روه‌رده‌ی قه‌زا و سالانه له کۆتایی مانگی (3) دا پروژه‌ی هه‌لسه‌نگاندن ده‌ست پیتی ده‌کات، ئاوڕۆکی فۆرمه‌که‌ش چه‌ند ته‌وه‌ریه‌ک له خۆده‌گریت که هه‌موو لایه‌نه‌کانی (که‌سایه‌تی، پلان دانان، شیوازی وانه و تنه‌وه ، به‌کاره‌ینانی هۆیه‌کانی فیتکردن.....تاد) له خۆده‌گریت.

به‌هۆی بایه‌خی به‌رپۆه‌برایه‌تی گشتی سه‌ره‌رشته‌یکردنی په‌روه‌رده‌یی به‌پروژه‌ی په‌روه‌رده و فیتکردن له سه‌رووی هه‌موویانه‌وه به‌ پروژه‌ی هه‌لسه‌نگاندن له به‌رنامه‌ی به‌رپۆه‌برایه‌تییه‌که‌دایه که فۆرمیکی یه‌کگرتوو بۆ سه‌رتاسه‌ری هه‌ریمی کوردستان ئاماده بکریت که سوود له شیوازی هه‌لسه‌نگاندنی ولاتانی پیتشکه‌وتوو وه‌رگیراوه بۆ دارپشتنی فۆرمه‌که و له‌چه‌ند رۆژی داها‌توو فۆرمه‌که ئاماده ده‌کریت له سالانی داها‌تووشدا سه‌رجه‌م مامۆستایانی کوردستان به‌یه‌ک فۆرم و به‌یه‌ک

پەرۋەردە و فېرکردن \_\_\_\_\_ ژمارە (3) سالى 2009  
شىۋاز لەسەرتاسەرى ھەرېم پروسە كە ئەنجام دەدەن و ھەرسەپەرشتيارىك وەك  
ئەركى سەپەرشتيارىكردن پىۋىستە لە (50-60) مامۇستا سالانە ھەلپسەنگىنن.

### ئىدارەى گەرميان:

سەبارەت بە پروسەى ھەلپسەنگاندىن لە سنوورى پەرۋەردەى گەرميان  
پىژەكەى(زۆر باش)ە كە سەرەپاى نەبوونى سەپەرشتيارى لە سنووركەدا ، بەلام بە  
پى زانىارى بەردەست لە كۆى (1104) مامۇستاي پىپۇرى توانراوہ (897)  
مامۇستا ھەلپسەنگىنن و ( 225) مامۇستا ھەلپسەنگىنراون لە سەرجەم  
پىپۇرىيەكان بەمەش رىژەى مامۇستايانى ھەلپسەنگىنراو دەگاتە (83%).

### تېپىنى و سەرنج:

\* لە سنوورى پەرۋەردەى گشتى گەرميان كىشەى نەبوونى سەپەرشتيارى  
پىپۇرى ( فىزىيا - كوردى - ھونەر- كۆمپىوتەر - وەرزش )يان ھەيە كە  
نەتوانراوہ مامۇستايانى ئەم پىپۇرىيانەى سەرەوہ سەردانى بىكرىن و  
ھەلپسەنگاندىن بۆ بىكرىت.  
\* نەبوونى يەكەى سەپەرشتيارى لە پەرۋەردەى (كفرى - كەلار - دەرەندىخان) بە  
ھۆى نەبوونى سەپەرشتيارى پىپۇرى.

### پىشپازەكان:

- 1- سەپەرشتيارى پىپۇرى بۆ ئەو پىپۇرىيانەى كە نيانە و زۆر پىۋىستن  
دائىمەزىن.
- 2- ئەو مامۇستايانەى لە (ئاستى ناياب) پەرۋەردەى گشتى گەرميان ( رىژ  
وسوپاس )يان ئاراستە بىكات.

پەرۋەردە و فېرکردن \_\_\_\_\_ ژمارە (3) سالى 2009

- 3- ئەو مامۇستايانەي لاوازن ناوہ کانيان يەك بخړين و بنيردرين بۆ پەيمانگەي راھيتان و گەشەپيدانى پەرۋەردەي گەرميان بۆئەوہي خوليان بۆ بکړيټەوہ.
- 4- ھەلسەنگاندى مامۇستايان گرنگي پي بدرت و داوا لہ پەرۋەردەکان بکړيټ و ښەيەک لہ ھەلسەنگاندى مامۇستايان بخړيټە دۆسيەي کەسي مامۇستايان.

### گەرميان

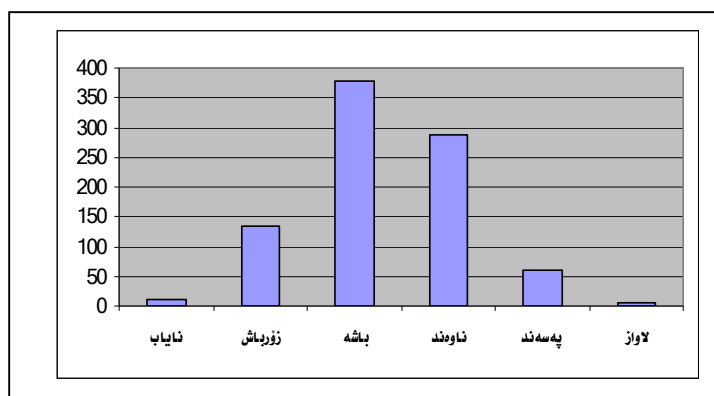
نامارەکانی ھەلسەنگاندى مامۇستايان بۆ سالى 2007\_2008

| تايپىنى  | پۆئەكەي | ژمارەي ھەلسەنگاندى گيتراو | پۆئەكەي | ژمارەي ھەلسەنگيتراو | ژمارەي سەرچەم مامۇستايان | بابەتەکان | ژ |
|--|---------|---------------------------|---------|---------------------|--------------------------|-----------|---|
| بابەتەکانى فيزياء، كوردى، وەرزش، ھونەر، كۆمپيووتەر ھەلسەنگاندىيان بۆ نەكراوہ لەبەر نەبوونى سەرپەرشتياري پسيژرى | 3%      | 4                         | 97%     | 190                 | 195                      | كارگيتي   | 1 |
|  | 25%     | 36                        | 75%     | 108                 | 144                      | بايلوچى   | 2 |
|  | 28.50%  | 67                        | 71%     | 168                 | 235                      | عەرەبى    | 3 |
|  | 26%     | 33                        | 73.8%   | 93                  | 126                      | بىركارى   | 4 |
|  | 22.80%  | 38                        | 77%     | 128                 | 166                      | ئىنگليزى  | 5 |

بهره‌ورده و فینرکردن (شماره 3) سالی 2009

|                   |       |     |       |     |      |            |   |
|-------------------|-------|-----|-------|-----|------|------------|---|
| نمو بابتانی سرهوه | 19.80 | 26  | %80   | 105 | 131  | کۆمه‌لایتی | 6 |
|                   | %     |     |       |     |      |            |   |
|                   | 22.70 | 20  | %77   | 68  | 88   | کیمیا      | 7 |
|                   | %     |     |       |     |      |            |   |
|                   | %0    | 0   | %100  | 19  | 19   | پیشهیی     | 8 |
|                   | %20   | 225 | 79.60 | 879 | 1104 | سرجه‌میان  |   |
|                   |       |     | %     |     |      |            |   |

|       |          |         |        |        |       |       |
|-------|----------|---------|--------|--------|-------|-------|
| لاواز | په‌سه‌ند | ناوه‌ند | باشه   | زۆرباش | نایاب |       |
| 5     | 61       | 288     | 379    | 134    | 12    | ژماره |
| %0.56 | %6.93    | %32.76  | %43.45 | %15.24 | %1.36 | رێژهی |



پاریزگه‌ی سلیمانی:



هەلەسه‌نگاندنی مامۆستایان له سلیمانی به‌شیوه‌یه‌کی گشتی به‌پێژه‌ی 56.35% مامۆستا هەلەسه‌نگینراون و اتا له کۆی (6340) مامۆستا (3572) مامۆستا هەلەسه‌نگینراون و (2768) مامۆستا هەلەسه‌نگینراوه که ده‌کاته پێژه‌ی. 65.43% .

هۆکاره‌کانی (هه‌رچه‌نده‌ ئاماژه‌ به‌ ژماره‌کان نه‌کراوه ) ئاماژه‌ بۆ کراو بۆ هەلەسه‌نگاندنی مامۆستایان پتر بریتیه‌ له:

1- ژماره‌یه‌ک له مامۆستایان به‌ هۆی مۆلته‌تی دایکایه‌تی هەلەسه‌نگاندنیان بۆ ته‌نجام نه‌دراوه .

2- ژماره‌یه‌ک له مامۆستایان به‌ هۆی مۆلته‌تی خویندن و نه‌خۆشی ...تاد.. هەلەسه‌نگینراون بۆ ته‌نجام نه‌دراوه .

3- ژماره‌یه‌ک له مامۆستایان به‌ هۆی ده‌ست به‌کاربوونیان له وه‌رزى دوهم هەلەسه‌نگینراون.

4- هەندیک له مامۆستایان به‌ هۆی به‌پێوه‌بردن (به‌پێوه‌به‌ر - یاریده‌در) هەلەسه‌نگاندنیان بۆ نه‌کراوه (له‌بوارى کارکێپى هەلەسه‌نگینراون).

به‌لام ته‌وه‌ی تییینیمان کرد له زۆربه‌ی په‌روه‌رده‌کانى ده‌روبه‌ر له هەندیک بابته نه‌مامۆستا بینراوه و نه‌هەلەسه‌نگاندن ته‌نجام دراوه به‌ هۆی نه‌بوونی سه‌ره‌شتیاری پسپۆری بابته‌که له سنووری په‌روه‌رده به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه:

\* په‌روه‌رده‌ی قه‌لادزی له پسپۆرییه‌کانی (عه‌ره‌بی - کۆمه‌لایه‌تی - کیمیا - هونه‌ر - وه‌رزش) نه‌ژماره‌ی مامۆستایان دیاری کراوه نه‌هیچ مامۆستایه‌ک هەلەسه‌نگاندنی بۆ کراوه و نه‌هیچ مامۆستایه‌کیش بینراوه .

\* هه‌روه‌ها له په‌روه‌رده‌ی رانییه له‌پسپۆرییه‌کانی (زینده‌وه‌رزانی - فیزییا - هونه‌ر - وه‌رزش ) به‌ هه‌مان شیوه‌ی په‌روه‌رده‌ی قه‌لادزیه .

\* له په‌روه‌رده‌ی شارباژێپ (زینده‌وه‌رزانی - کۆمه‌لایه‌تی - کیمیا - عه‌ره‌بی - فیزییا - هونه‌ر - وه‌رزش) به‌ هه‌مان شیوه‌یه .

\* له په‌روه‌رده‌ی چه‌مچه‌مال (کیمیا - فیزییا - هونه‌ر - وه‌رزش) به‌هه‌مان شیوه به‌هۆی نه‌بوونی سه‌ره‌شتیار هەلەسه‌نگاندن نه‌کراوه .

بەلام ئەوەی جیگە پرسیارە لەپسپۆری کارگێری (3) سەرپەرشتیاریان ھەییە کە کۆی گشتی (59) بەرپۆبەر تەنیا (33) یان ھەلسەنگینراوە کە دەکاتە (45%)ی رێژە کە دەبوو ھەموویان ھەلسەنگاندنیان بۆ ئەنجام بدرایە .

\* لە پەرۆردە دوکان مامۆستایانی پسرۆری (عەرەبی - کۆمەلایەتی - بێرکاری - کیمیا - ھونەر - وەرزش) مامۆستایان نەبێنراون و ھەلسەنگینراون بە ھۆی نەبوونی سەرپەرشتیاری پسرۆری ئەم بابەتانە سەرۆھ .

\* - لە پەرۆردە ھەلەبجە شەھید / لە ھەردوو پسرۆری (ھونەر - فیزی) .

بەلام ئەوەی جیگە سەرنجە و بەپێی زانیاری بەردەست سەرەرای ھەبوونی (6) سەرپەرشتیاری پسرۆری کارگێری ، بەلام تەنیا (40) بەرپۆبەر و یاریدەدەریان ھەلسەنگاندوو لە کۆی (190) بەرپۆبەر و یاریدەدەر و اتا (150) یان ھەلسەنگاندوو کە دەکاتە رێژە 21% یان ھەلسەنگاندوو کە ئەمەیان دەچیتە خانە کە مەترخەمی .

ھەرۆھا لە وەرزش لە کۆی (30) مامۆستا تەنیا (13) یان ھەلسەنگاندوو بەبێ دیاری کردنی ھۆکاری ھەلسەنگاندنی (17) مامۆستا کە ی تر .

### سەرنج و تێبێنی :

\* لە پەرۆردە گشتی سلیمانی سەرپەرشتیاران بە شێوەیەکی رێک و پێک دابەش نەکراون بەپێی پێویستی پەرۆردەکان و پسرۆرییەکان .

\* سنووردارکردنی سەردانی سەرپەرشتیاران لە (8) سەردانی لە مانگی کدا ، بوو تە مایە بێ سەرپەرشتی زۆر لە مامۆستایانی پسرۆری لە پەرۆردە قەزاکان .

\* بەرپرسیاری پسرۆری ئەرکی خۆیان لە دابەش کردنی خۆبندنگە و قوتابخانەکان بە سەر سەرپەرشتیارانی پسرۆری بەپێی پێویستی لە سنووری پارێزگە ئەنجام نەداوە .

\* جێبەجێکردنی سستمی پەرۆردە قەزا (کە ئەزمونیکی نوێیە بۆ ناوچە کە) لە سنووری پەرۆردە گشتی سلیمانی و کەم ئەزمونی بەرپۆبەراییەتی سەرپەرشتی کردنی پەرۆردەیی پارێزگە سلیمانی لە میکانیزمی گونجاو بۆ رێکخستنی میلاکی سەرپەرشتیاران لە سەر ئاستی پارێزگە .

### پیشنیازەکان :

- 1- ھەول بەدریت سەرچەم سەرپەرشتیارانی قەزا بەپیتی پەسپۆرییان و لەسنووری پارێزگە بە سەر سەرچەم پەرۆردە قەزاکاندا دا بەش بکریین.
- 2- ھەول بەدریت لە رینگە وەزارەتەو کیشە سەنۆردارکردنی سەردانی سەرپەرشتیاران لە (8) سەردان لە مانگی کدا چارەسەر بکریت و سەردانەکان کراوە بن بەپیتی قوتابخانە و خۆبندنگە بەسەریاندا دا بەش کراوە.
- 3- ئەو مامۆستایانە لاوزن ناوەکانیان یەك بخریین و بخرینە لە رینگە پەیمانگە رایشان و گەشەپێدانی پەرۆردەیی سلیمانییەو خولیکی بەھیتز کردنەو.
- 4- داوا لە پەرۆردەکان بکریت کە وینەبەک لە ھەلسەنگاندنی مامۆستایان بخرینە ناو دۆسییە کەسی مامۆستا و گرنگی پێ بەدریت بۆ کاتی پالۆتەنی مامۆستایان بۆ ھەر شوینیك سوودی لی وەر بگریت.
- 5- ئەو مامۆستایانە لە ( ناستی نایاب ) ن پەرۆردە گشتی سلیمانی ( ریز و سوپاس )یان ئاراستە بکات.

### سلیمانی

### ژمارەکانی ھەلسەنگاندنی مامۆستایان بۆ سالی 2007-2008

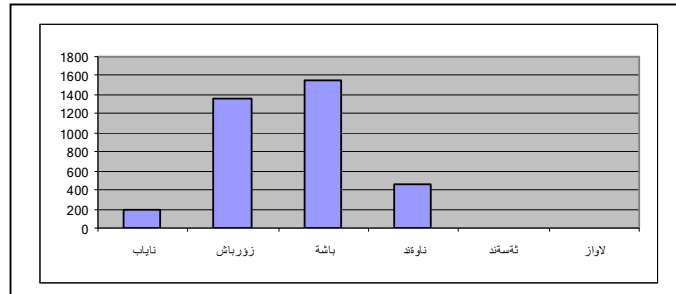
| ژ | بابەتەکان | ژمارە سەرچەم مامۆستایان | ژمارە ھەلسەنگراو | پژدەکی | ژمارە ھەلسەنگ یار | پژدەکی | تێبینی                                 |
|---|-----------|-------------------------|------------------|--------|-------------------|--------|--|
| 1 | کارگرتی   | 978                     | 733              | 74.90% | 245               | 25.40% | ھەلبەشی شەھید 21% و چەمچەمان 45.8% بوو |
| 2 | کورە      | 914                     | 659              | 72.10% | 255               | 27.89% | ھەلبەشی شەھید 30% بوو ھەلسەنگاندنی     |
| 3 | عەری      | 894                     | 343              | 38.30% | 551               | 61.63% | ھەلبەشی شەھید 26% بوو،                 |

|  |        |     |        |     |      |               |   |
|--|--------|-----|--------|-----|------|---------------|---|
| وه دوکان و قه‌لادزئ و<br>شارياژئي سفر%   |        |     |        |     |      |               |   |
| هه‌لئه‌نگان‌لئيه   |        |     |        |     |      |               |   |
| هه‌لئه‌به‌ئي شهيد 38% و<br>چه‌مه‌مال 22% بووه  | 47.64% | 314 | 52.35% | 345 | 659  | تینگليزي      | 4 |
| هه‌لئه‌به‌ئي شهيد 30% بووه،<br>وه دوکان و قه‌لادزئ و<br>شارياژئي سفر%  | 53.09% | 575 | 46.90% | 508 | 1083 | کومه‌لاپتي    | 5 |
| هه‌لئه‌نگان‌لئيه، و پانيه<br>40%، چه‌مه‌مال 40.2%<br>بووه  |        |     |        |     |      |               |   |
| هه‌لئه‌به‌ئي شهيد 32% و<br>چه‌مه‌مال 41% بووه، دوکان<br>سفر% بووه  | 40.86% | 331 | 59.10% | 479 | 810  | يوکاري        | 6 |
| هه‌لئه‌به‌ئي شهيد 18% بووه،<br>پانيه و قه‌لادزئ و شارياژئي<br>سفر% هه‌لئه‌نگان‌لئيه،<br>دوکان 47% بووه<br>هه‌لئه‌نگان‌لئيه | 58%    | 174 | 42%    | 126 | 300  | زينده‌هورزاني | 7 |
| هه‌لئه‌به‌ئي شهيد 16% بووه،<br>دوکان و قه‌لادزئ و چه‌مه‌مال<br>و شارياژئي سفر%   | 55.20% | 138 | 44.80% | 112 | 250  | کيميا         | 8 |
| هه‌لئه‌به‌ئي شهيد و پانيه و<br>چه‌مه‌مال و شارياژئي سفر%   | 34.70% | 118 | 56.29% | 152 | 270  | فيزيا         | 9 |
| هه‌لئه‌نگان‌لئيه، وه دوکان<br>36% بووه   |        |     |        |     |      |               |   |
| هه‌لئه‌به‌ئي شهيد و دوکان و  | 21.05% | 12  | 78.90% | 45  | 57   | هورنه‌ر       | 1 |

بەرۆردە و فێرکردن ژماره (3) سالی 2009

|   |   |      |      |        |      |        |  |
|---|---|------|------|--------|------|--------|--|
| 0 |   |      |      |        |      |        | قەڵادزین و چەمچەمال و شارباژێ و پانیە سفر% هەلسەنگانانیانە                         |
| 1 | 1 | 125  | 70   | 56%    | 55   | 44%    | هەلبەبە شەهید و دوکان و قەڵادزین و چەمچەمال و شارباژێ و پانیە سفر% هەلسەنگانانیانە |
|   |   | 6340 | 3572 | 56.34% | 2768 | 43.65% | سرچەمیان   |

|       |       |        |        |        |        |        |       |
|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
|       |       | ناوێب  | زۆرباش | باشە   | ناوێند | پەسەند | لاواز |
| ژماره | 191   | 1363   | 1551   | 466    | 0      | 1      |       |
| رێژە  | 5.34% | 38.15% | 43.42% | 13.04% | 0      | 0.024% |       |



پاریزگە ی دەوێك:

پەرۋەردە و فېرکردن \_\_\_\_\_ ئىمارە (3) سالى 2009

پرۆسەى ھەلسەنگاندنى مامۇستايان و بەرپۆبەران و يارىدەدەران لە سالى خويىندنى (2007-2008) لە سنورى پارىزگەى دھۆك رېژەكەى باش نىيە لە بەر ئەوەى لە كۆى (5234) مامۇستا تەنيا (2947) مامۇستايان ھەلسەنگاندوۋە كە ئەمەش لە چاۋ ژمارەى مامۇستايان رېژەپەكى يەكجار كەمە كە دەكاتە رېژەى (56%) مامۇستايانى پارىزگەى دھۆك و ديارە ھۆكارى ھەلسەنگاندنى مامۇستايان لە دھۆك برىتتەى لەمانەى خوارەو:

- 1- سەرپەرشتياران بە شپۆبەكى باش و بەپىي پىويست بەسەر قوتابخانە و خويىندنگەكانى سنورى پارىزگەدا دابەش نەكراون.
- 2- لە چەند پەرۋەردەپەك ھەندىك لە مامۇستايان بە ھۆى نەبوونى سەرپەرشتيار لە سنورى پەرۋەردەكە مامۇستايان ھەلسەنگانراون بەم شپۆبەى خوارەو:
  - أ- پەرۋەردەى قەزاي شىخان مامۇستايانى پسپۆرى (ھونەر) ھەلسەنگانراون.
  - ب- پەرۋەردەى قەزاي تلىكف مامۇستايانى پسپۆرى (زمانى كوردى، كۆمەلايەتى، بىركارى، كۆمپيووتەر) ھەلسەنگانراون.
  - ت- پەرۋەردەى قەزاي زاخۆ (فيزيا، بايلۆجى - كۆمپيووتەر، ھونەر) مامۇستايانى ھەلسەنگانراون.
  - پ- لە پەرۋەردەى قەزاي ئامىدى لە پسپۆرىيەكانى (عەرەبى، بىركارى، فيزيا، ھونەر) بە ھۆى نەبوونى سەرپەرشتيارانى پسپۆرىيەو ھەلسەنگانراون.
- ج- لە پەرۋەردەى سىمىل مامۇستايانى پسپۆرى (زىندەوهرزانى، فيزيا، ھونەر، كۆمپيووتەر) بە ھۆى نەبوونى سەرپەرشتيارەو ھەلسەنگانراون.
- ح- پەرۋەردەى ئاكرى مامۇستايانى پسپۆرى (زىندەوهرزانى - كۆمەلايەتى - ھونەر - وەرزىش).

خ- پەرۋەردەى بەردەرەش (تەنيا ھەلسەنگاندىان بۆ مامۇستايانى پسپۆرى (كۆمەلايەتى) و (بەرپۆبەر و يارىدەدەرەكانى) قوتابخانە و خويىندنگەكان كروو و ھىچ مامۇستايەكى دىكەى پسپۆرى ھەلسەنگاندنى بۆ نەكراو بە ھۆى كروو ھىچ پەرۋەردەى (بەردەرەش) سەرپەرشتيارانى پسپۆرى ئاكرى

پەرۋەردە و فېتىرىدون \_\_\_\_\_ ژمارە (3) سالى 2009

لە سەردانى دووم و اتا ھەلسەنگاندىيان ئەنجام نەداوہ و پەرۋەردەى بەردەرپەش سەرپەرشتىياريان نەبووہ.

د- زۆربەى مامۇستايانى پىسپۇرى كۆمپىيووتەر لە سنوورى پەرۋەردەى دھۆك كە ھەلنەسەنگىتارون ھۆكارەكەى ئەوہىيە مامۇستاي سەرەتايين و پروانامەى (دېلۆم) يان ھەيە بۆيە ھەلنەسەنگىتارون كە لە كۆى (172) مامۇستا تەنيا (25) يان پروانامەى (بەكالۆريوس) يان ھەيە كە ھەلسەنگىتارون ئەوانى دىكە كە (147) مامۇستان بە ھۆى پروانامەيانەوہ ھەلنەسەنگىتارون.

ژ- ھەندىك ھۆكارى دىكە بەھۆى:

1- مۆلەتى داىكايەتى - مندالبون ... تاد)

2- ژمارەيەك لە مامۇستايان تەنيا يەك جار بىنراون.

3- ھەندىكيان بەھۆى ئەوہى دواى وەرزى دووم دەست بە كاربوونە.

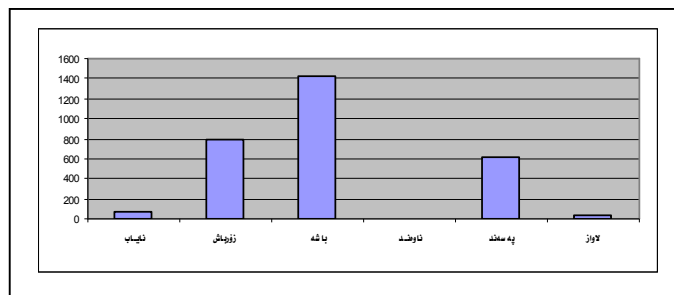
## دھۆك

### ئامارەكانى ھەلسەنگاندىنى مامۇستايان بۆ سالى 2007\_2008

| ژ | بابەتەكان  | سەرچەم مامۇستايان | ژمارى ھەلسەنگىتارو | پۆئەكەى | ژمارى ھەلسەنگىتارو | پۆئەكەى | تېئىخى  |
|---|------------|-------------------|--------------------|---------|--------------------|---------|---|
| 1 | كارگىتې    | 896               | 789                | 88.58%  | 107                | 11.42%  | سىمپىل لەخوار 50%                                   |
| 2 | كوردى      | 535               | 275                | 51.40%  | 260                | 48.60%  | سىمپىل لەخوار 50% و تلىكىف ھەلسەنگاندىنى بۆ نەكراوہ |
| 3 | عەربى      | 557               | 288                | 51.70%  | 269                | 48.30%  | سىمپىل لەخوار 50% و نامىدى ھەلسەنگاندىنى بۆ نەكراوہ |
| 4 | ئىنگلىزى   | 630               | 384                | 60.95%  | 246                | 39.5%   | سىمپىل لەخوار 50%                                   |
| 5 | كۆمەلەيىتى | 590               | 322                | 54.57%  | 268                | 45.43%  | تلىكىف ھەلسەنگاندىنى بۆ نەكراوہ                     |
| 6 | يوكلرى     | 485               | 217                | 44.74%  | 268                | 55.26%  | سىمپىل لەخوار 50% و                                 |

| نامیندی و تلکیتف                             | هلسنگانندی بۆ نه‌کراوه |        |      |        |      |      |    |
|--|------------------------|--------|------|--------|------|------|----|
| نامیندی و زاخۆ و سیمیل                       | هلسنگانندی بۆ نه‌کراوه | 53.00% | 109  | 47%    | 97   | 206  | 7  |
| نامیندی و زاخۆ و سیمیل                       | هلسنگانندی بۆ نه‌کراوه | 35.56% | 80   | 64.44% | 145  | 225  | 8  |
| زاخۆ و سیمیل                                 | هلسنگانندی بۆ نه‌کراوه | 52.97% | 203  | 47.13% | 181  | 384  | 9  |
| هلسنگانندی بۆ نه‌کراوه و بوردپرش له‌خوار 50% |                        |        |      |        |      |      |    |
| نامیندی و زاخۆ و سیمیل                       | هلسنگانندی بۆ نه‌کراوه | 69.00% | 80   | 31.00% | 36   | 116  | 10 |
| هلسنگانندی بۆ نه‌کراوه                       |                        |        |      |        |      |      |    |
| هلسنگانندی بۆ نه‌کراوه                       |                        | 60.18% | 136  | 39.82% | 90   | 226  | 11 |
| تلکیتف له‌خوار 50% و زاخۆ و سیمیل            | هلسنگانندی بۆ نه‌کراوه | 69.10% | 275  | 30.90% | 123  | 398  | 12 |
| هلسنگانندی بۆ نه‌کراوه                       |                        |        |      |        |      |      |    |
| هلسنگانندی بۆ نه‌کراوه                       |                        | 38.70% | 2301 | 61.00% | 2947 | 5248 |    |

|       | لاواز | په‌سه‌ند | ناوه‌ند | باشه   | زۆرباش | نایاب |  |
|-------|-------|----------|---------|--------|--------|-------|--|
| ژماره | 42    | 607      | 0       | 1424   | 800    | 74    |  |
| رێژده | 1.42% | 20.59%   | 0       | 48.32% | 27.14% | 2.51% |  |



پوختدی ئاماره‌کانی هلسنگانندی مامۆستایانی قۆناغی دواناوه‌ندی له ههریمی کوردستان بۆ سالی خویندن 2008\_2007



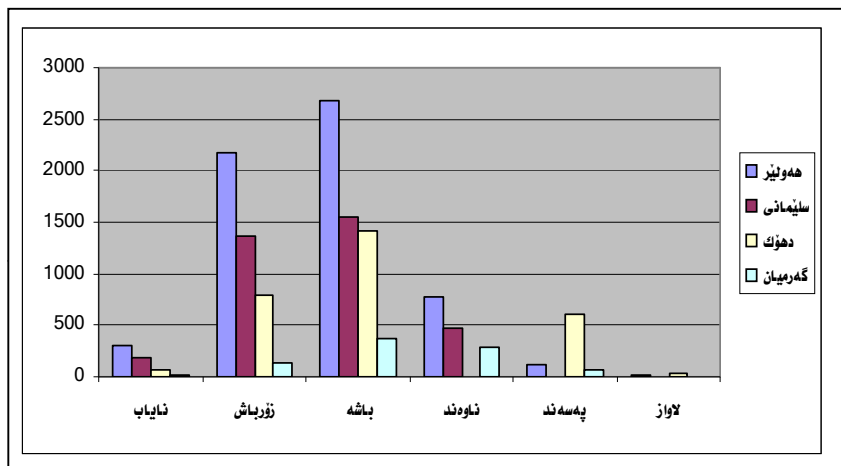
| پارټیزگه   | ژماره ی سرجه م ماموستایا ن | ژماره ی ماموستایانی ه لسه نگیراو | پټزه کهی | ژماره ی ماموستایانی ه لسه نسه نگیراو | پټزه کهی | تیبینی |
|------------|----------------------------|----------------------------------|----------|--------------------------------------|----------|--------|
| هولیر      | 8392                       | 6048                             | 72.00%   | 2344                                 | 28.00%   |        |
| سلیمانی    | 6340                       | 3572                             | 56.34%   | 2768                                 | 43.65%   |        |
| دهوک       | 5248                       | 2947                             | 56.15%   | 2301                                 | 43.85%   |        |
| گرمیان     | 1104                       | 879                              | 79.6%    | 225                                  | 20.40%   |        |
| سهرجه میان | 21084                      | 13446                            | 63.77%   | 7638                                 | 36.22%   |        |

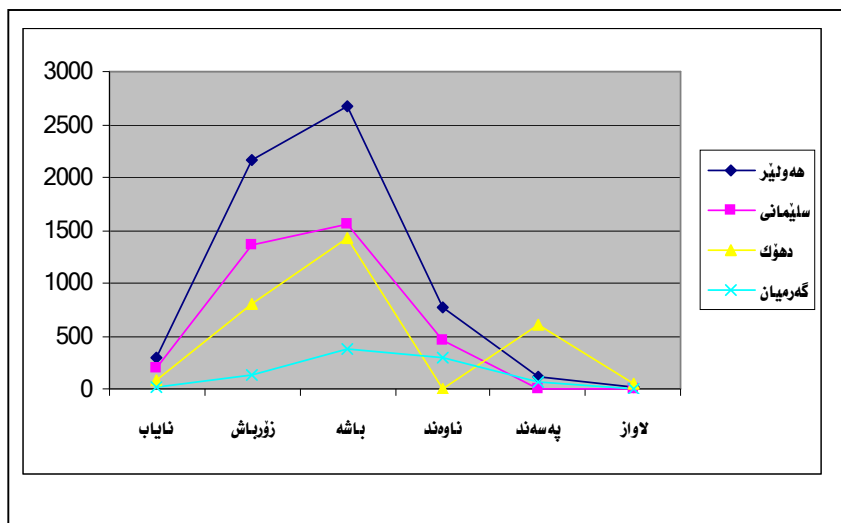
| ژماره | نایاب  | زورباش | باشه   | ناوند | پهسند    | لاواز |
|-------|--------|--------|--------|-------|----------|-------|
| 573   | 4466   | 6028   | 1528   | 788   | 63       |       |
| 4.26% | 33.21% | 44.83% | 11.36% | 5.86% | 0.46.85% |       |

(وینه سکان بکری)

ئاماری ھەنسیەنگاندنی ئاستی مامۆستایان (دواناوەندی)  
 لە ھەریمی کوردستان بە پێی ژمارەى مامۆستایان و پارێزگەکان /2007-  
 2008

| پارێزگە | نایاب | زۆرباش | باشە | ناوەند | پەسەند | لاواز |
|---------|-------|--------|------|--------|--------|-------|
| ھەولێر  | 296   | 2169   | 2674 | 774    | 120    | 15    |
| سلیمانی | 191   | 1363   | 1551 | 466    | 0      | 1     |
| دھۆک    | 74    | 800    | 1424 | 0      | 607    | 42    |
| گەرمیان | 12    | 134    | 379  | 288    | 61     | 5     |





پوخته‌ی هه‌سه‌نگاندنی سه‌ر په‌رشتیارانی پسپوری  
 پوخته‌ی هه‌سه‌نگاندنی سه‌ر په‌رشتیارانی پسپوری  
 پارێزگه‌کانی هه‌رێمی کوردستان سالی ( 2008 – 2007 )

| ز  | پسپۆری                | ژمارە<br>سەرپەرشتیاران | ناستی سەرپەرشتیاران |        |     |        |       |
|----|-----------------------|------------------------|---------------------|--------|-----|--------|-------|
|    |                       |                        | لاواز               | پەسەند | باش | زۆریاش | ناياب |
| 1  | سەرپەرشتیاری<br>یەكەم | 11                     | -                   | -      | 2   | 9      | -     |
| 2  | بەرپرسی<br>پسپۆری     | 10                     | -                   | -      | -   | 4      | 6     |
| 3  | کارگیری               | 88                     | -                   | 7      | 35  | 39     | 7     |
| 4  | کوردی                 | 32                     | 2                   | 3      | 15  | 9      | 3     |
| 5  | عەرەبی                | 29                     | -                   | 2      | 17  | 9      | 1     |
| 6  | تینگلیزی              | 32                     | -                   | 2      | 16  | 12     | 2     |
| 7  | کۆمەڵایەتی            | 29                     | -                   | -      | 12  | 15     | 2     |
| 8  | بیرکاری               | 33                     | -                   | 1      | 14  | 13     | 5     |
| 9  | زیندەوهرزانی          | 28                     | -                   | 2      | 12  | 11     | 3     |
| 10 | کیمییا                | 28                     | -                   | -      | 13  | 12     | 3     |
| 11 | فیزییا                | 23                     | -                   | 2      | 9   | 11     | 1     |
| 12 | هونەر                 | 6                      | -                   | -      | 3   | 2      | 1     |
| 13 | وهرزش                 | 18                     | -                   | -      | 8   | 8      | 2     |
| 14 | کۆمپیوتەر             | 5                      | -                   | -      | 1   | 4      | -     |
| 15 | دەروون زانی           | 5                      | -                   | 1      | -   | 1      | 3     |
| 16 | پیشهیی                | 2                      | -                   | -      | 1   | 1      | -     |
| 17 | تورکمانی              | 1                      | -                   | -      | -   | 1      | -     |
| 18 | سریانی                | -                      | -                   | -      | -   | -      | -     |
|    | کۆی گشتی              | 383                    | 2                   | 20     | 161 | 161    | 39    |

سەرئنج و تیبینی:

1- له کۆی (436) سەرپەرشتیار له ناسته جۆرا و جۆرهکان (383) سەرپەرشتیار هه‌ڵسه‌نگیتراون که ده‌کاته پێژهی 87.84% وه (53) سەرپەرشتیار و به‌رپرسیانی

پەرۋەردە و فېرکردن \_\_\_\_\_ ئىمارە (3) سالى 2009  
پىپۇر و سەرپەرشتياراني يەكەم ھەلنەسەنگىنراون كە دەكاتە رېژەى لە  
13.44%.

ھۆكارەكانى ھەلنەسەنگاندنى (53) سەرپەرشتيارى پىپۇرى برىتىن لە:  
أ/ (12) سەرپەرشتيارى پىپۇرى كارگىرى ھەلنەسەنگىنراون بەھۆى (8) يان  
تەنسىب كراون + 1 يان مۆلەتى نەخۆشى + 3 يان لەوۋەرزى دووہم دەست بەكاربون.  
ب/ (25) بەرپرسى پىپۇرى لە (ھەولپىر و سلىمانى) بەبى ھۆى دىارى كراو  
ھەلنەسەنگىنراون.  
ج/ (1) سەرپەرشتيارى پىپۇرى زمانى كوردى بە ھۆى مۆلەتى نەخۆشىيەوہ  
ھەلنەسەنگىنراوہ.  
د/ (1) سەرپەرشتيارى پىپۇرى زمانى عەرەبى بە ھۆى مۆلەتى خويندەوہ  
ھەلنەسەنگىنراوہ.  
ه/ (1) سەرپەرشتيارى پىپۇرى بىركارى بە ھۆى مۆلەتى نەخۆشىيەوہ  
ھەلنەسەنگىنراوہ.  
و/ (1) سەرپەرشتيارى پىپۇرى كۆمەلایەتى بە ھۆى دەست بەكار بونىيەوہ لە  
وہرزى دووہم ھەلنەسەنگىنراوہ.  
ز/ (1) سەرپەرشتيارى پىپۇرى وہرزى بە ھۆى گواستەنەوہىيەوہ بۆ پەرۋەردەىيەكى  
دىكە ھەلنەسەنگىنراوہ.  
ح/ (8) سەرپەرشتيارى يەكەم لە پارىزگەى سلىمانى بە بى ھۆ ھەلنەسەنگىنراون.  
گ/ (2) سەرپەرشتيارى يەكەم لە ھەولپىر ھەلنەسەنگىنراون (1) يان بە ھۆى  
دەست بەكاربونىيەوہ لە وہرزى دووہم (1) يان بەدوا داچوونى بۆ نەكراوہ  
(پەرۋەردەى كۆيە).  
ك/ (1) سەرپەرشتيارى پىپۇرى سربانى بە ھۆى مۆلەتى نەخۆشىيەوہ  
ھەلنەسەنگىنراوہ.

كۆى گشتى : (53) سەرپەرشتيار لە ھەموو ئاستەكان ھەلنەسەنگاندنيان بۆ  
نەكراوہ.

پيشنيازەكان:

پهروورده و فيرکردن \_\_\_\_\_ ژماره (3) سالی 2009

- 1- ټو سه‌په‌رشتیارانه‌ی که له ټاستی (لاواز) ن بخرینه خولی شیانندی سه‌په‌رشتیاران که ژماره‌یان دوو سه‌په‌رشتیاری پسپوړییه.
- 2- ټو سه‌په‌رشتیارانه‌ی که له ټاستی (په‌سند) ن بخرینه خولی به هیز کردنه‌وه که ژماره‌یان (20) سه‌په‌رشتیاری پسپوړییه.
- 3- ټو سه‌په‌رشتیارانه‌ی که له ټاستی (نایاب) ن ریروسوپاسیان ټاراسته بکریټ که ژماره‌یان (39) سی ونو سه‌په‌رشتیاری پسپوړییه.
- 4- ټو سه‌په‌رشتیارانه‌ی له‌ه‌ر دوو ټاستی (باش، زورباش) ن به‌شپوه‌یه‌کی فهرمی له‌لایه‌ن به‌رپوه‌به‌رایه‌تی سه‌په‌رشتیکردنی په‌روورده‌یی پارټیزگه‌کانه‌وه ټه‌نجامه‌کانیان پی‌ر اېگه‌ټی‌ریټ.

**ټاستی هه‌لسه‌نگاندنی سه‌په‌رشتیاری پسپوړی  
هه‌ریمی کوردستان (2007\_2008)**

| ژ | پارټیزگه | ژماره‌ی سه‌په‌رشتیار | ژماره‌ی هه‌لسه‌نگینراو | لاواز | په‌سند | باش | زورباش | نایاب |
|---|----------|----------------------|------------------------|-------|--------|-----|--------|-------|
| 1 | هولیز    | 206                  | 173                    | 1     | 4      | 43  | 95     | 30    |
| 2 | سلیمانی  | 132                  | 112                    | 1     | 12     | 73  | 25     | 1     |
| 3 | دهوک     | 84                   | 84                     | 0     | 4      | 37  | 36     | 7     |
| 4 | گرمیان   | 14                   | 14                     | 0     | 0      | 8   | 5      | 1     |
|   | سه‌رحم   | 426                  | 383                    | 2     | 20     | 161 | 161    | 39    |

(وینه‌سکان بکری)

هەلسەنگاندنی سەرپەرشتیاری پەسپۆری هەریمی کوردستان بە رێژەیی سەدی

| ژ | پارێزگە  | ژمارە<br>سەرپەرشتیار | ژمارە<br>هەلسەنگینرا<br>و | لاواز | پەسەند | باش    | زۆرباش | نایاب  |
|---|----------|----------------------|---------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|
| 1 | هەرێر    | 206                  | 173                       | 0.57% | 2.31%  | 24.85% | 54.91% | 17.34% |
| 2 | سەلێمانی | 132                  | 112                       | 0.89% | 10.71% | 65.17% | 22.32% | 0.89%  |
| 3 | دەهۆک    | 84                   | 84                        | 0.00% | 4.76%  | 44.04% | 42.85% | 8.33%  |
| 4 | گەرمیان  | 14                   | 14                        | 0.00% | 0.00%  | 57.14% | 35.71% | 7.14%  |
|   | سەرچەم   | 426                  | 383                       | 0.52% | 5.22%  | 42.03% | 42.03% | 10.18% |

(وێنە سکان بکری)

پوخته‌ی هه‌لسه‌نگاندنی سه‌ره‌شتیارانی پسه‌پوری پارێژگه‌ی (سه‌لیمانی)  
سالی (2007 – 2008)

| ز  | پسه‌پوری             | ژماره‌ی سه‌ره‌شتیاران | ناستی سه‌ره‌شتیاران |          |     |        |       |
|----|----------------------|-----------------------|---------------------|----------|-----|--------|-------|
|    |                      |                       | لاواز               | په‌سه‌ند | باش | زۆرباش | نایاب |
| 1  | سه‌ره‌شتیاری یه‌که‌م | 8                     | -                   | -        | -   | -      | -     |
| 2  | به‌هرسی پسه‌پوری     | 12                    | -                   | -        | -   | -      | -     |
| 3  | کارگه‌ری             | 31                    | -                   | 4        | 17  | 10     | -     |
| 4  | کورده‌ی              | 13                    | 1                   | 1        | 8   | 2      | 1     |
| 5  | عه‌ره‌به‌ی           | 9                     | -                   | 2        | 6   | 1      | -     |
| 6  | ئینگلیزی             | 11                    | -                   | 1        | 7   | 3      | -     |
| 7  | کۆمه‌له‌یه‌تی        | 9                     | -                   | -        | 6   | 3      | -     |
| 8  | په‌رکاری             | 11                    | -                   | 1        | 7   | 3      | -     |
| 9  | زینده‌وه‌رزانی       | 10                    | -                   | 2        | 7   | 1      | -     |
| 10 | کیمیا                | 6                     | -                   | -        | 5   | 1      | -     |
| 11 | فیزییا               | 5                     | -                   | 1        | 4   | -      | -     |
| 12 | هونه‌ر               | 2                     | -                   | -        | 2   | -      | -     |
| 13 | وه‌رش                | 5                     | -                   | -        | 4   | 1      | -     |
| 14 | کۆمپیوتهر            | -                     | -                   | -        | -   | -      | -     |
| 15 | ده‌روون زانی         | -                     | -                   | -        | -   | -      | -     |
| 16 | په‌شه‌یه‌ی           | -                     | -                   | -        | -   | -      | -     |



بەرۆردە و فێرکردن \_\_\_\_\_ ژماره (3) سالی 2009

|    |          |   |    |    |    |   |     |
|----|----------|---|----|----|----|---|-----|
| 17 | تورکمانی | - | -  | -  | -  | - | -   |
| 18 | سریانی   | - | -  | -  | -  | - | -   |
|    | کۆی گشتی | 1 | 25 | 73 | 12 | 1 | 132 |

**سەرئنج و تێبینی:-**

- 1- (8) سەرپەرشتیاری یه کهم به بی هۆ هه لئه سه نگیئراون.
- 2- (12) بهرپرسی پسیۆری به بی هۆ هه لئه سه نگیئراون.
- 3- (1) سەرپەرشتیاری کۆمپیووتەر هه لئه سه نگیئراوه و ئاماژه به هه بوونی نه کراوه.
- 4- ته نیا (1) سەرپەرشتیاری (ئاستی نایاب) له سنووری پارێزگه هه یه که تازه دامه زراوه و به شداری له خولی شیانندی سەرپەرشتیاران نه کردووه!!
- 5- ئاماژه به سەرپەرشتیارانی پێشهیی نه کراوه سهره راي هه بوونيان له میلاکی سەرپەرشتیاری.

کۆی گشتی: (21) سەرپەرشتیاری یه کهم و بهرپرسی پسیۆری هه لئه سه نگیئراون.

**پوختهی هه لئه سه نگانندی سەرپەرشتیارانی پسیۆری پارێزگه ( دهۆك )  
سالی ( 2007 – 2008 )**

| ز | پسیۆری                 | ژماره<br>سەرپەرشتیاران | ئاستی سەرپەرشتیاران |          |     |         | تێبینی |
|---|------------------------|------------------------|---------------------|----------|-----|---------|--------|
|   |                        |                        | لاواز               | په سه ند | باش | زۆر باش |        |
| 1 | سەرپەرشتیاری<br>یه کهم | 5                      | -                   | -        | 2   | 3       | -      |
| 2 | بهرپرسی                | 13                     | -                   | -        | 3   | 4       | 6      |

|  |   |    |    |   |   |    |               |    |
|--|---|----|----|---|---|----|---------------|----|
|  |   |    |    |   |   |    | پسپوری        |    |
|  | - | 9  | 4  | 2 | - | 15 | کارگێری       | 3  |
|  | - | 2  | 1  | 1 | - | 4  | کوردي         | 4  |
|  | - | 2  | 2  | - | - | 4  | عه ره بی      | 5  |
|  | - | -  | 7  | - | - | 7  | ئینگلیزی      | 6  |
|  | 1 | 2  | 2  | - | - | 5  | کۆمه لایه تی  | 7  |
|  | - | 3  | 3  | - | - | 6  | بیرکاری       | 8  |
|  | - | 3  | 1  | - | - | 4  | زینده وهرزانی | 9  |
|  | - | 1  | 6  | - | - | 7  | کیمیا         | 10 |
|  | - | 2  | 1  | 1 | - | 4  | فیزیا         | 11 |
|  | - | 1  | 1  | - | - | 2  | هونه ر        | 12 |
|  | - | 2  | 3  | - | - | 5  | وه رزش        | 13 |
|  | - | 2  | 1  | - | - | 3  | کۆمپیوتەر     | 14 |
|  | - | -  | -  | - | - | -  | ده روون زانی  | 15 |
|  | - | -  | -  | - | - | -  | پیشه بی       | 16 |
|  | - | -  | -  | - | - | -  | تورکمانی      | 17 |
|  | - | -  | -  | - | - | -  | سریان ی       | 18 |
|  | 7 | 36 | 37 | 4 | - | 84 | کزی گشتی      |    |

### سهرنج و تیبینی:

هیچ تیبینی و سه رنجمان نییه له بهر ئه وه ی سه رجه م سه ره رشتیاران به رپژده ی له 100% له سه موو ئاسسته کانی سه ره ره رشتاری (سه ره رشتیارانی یه که م / به رپرسانی پسپۆری / سه ره ره رشتیارانی پسپۆری قه زا ) به شیوه یه کی رێک و پێک هه لسه نگێنراون.

پوخته‌ی هه‌لسه‌نگاندنی سه‌ره‌رشتیارانی پسه‌پوری (گه‌رمیان)  
سالی (2007 – 2008)

| ز  | پسه‌پوری              | ژماره‌ی سه‌ره‌رشتیاران | ناستی سه‌ره‌رشتیاران |          |     |        |       | تیبینی |
|----|-----------------------|------------------------|----------------------|----------|-----|--------|-------|--------|
|    |                       |                        | لاواز                | په‌سه‌ند | باش | زۆرباش | نایاب |        |
| 1  | سه‌ره‌رشتیاری په‌که‌م | -                      | -                    | -        | -   | -      | -     |        |
| 2  | به‌هرسی پسه‌پوری      | -                      | -                    | -        | -   | -      | -     |        |
| 3  | کارگه‌په‌ی            | 3                      | -                    | 2        | 1   | -      | -     |        |
| 4  | کوردی                 | -                      | -                    | -        | -   | -      | -     |        |
| 5  | عه‌ره‌به‌ی            | 2                      | -                    | 1        | 1   | -      | -     |        |
| 6  | ئینگلیزی              | 2                      | -                    | 1        | 1   | -      | -     |        |
| 7  | کۆمه‌لایه‌تی          | 1                      | -                    | -        | 1   | -      | -     |        |
| 8  | په‌کاره‌ی             | 1                      | -                    | 1        | -   | -      | -     |        |
| 9  | زه‌نده‌وه‌رزانی       | 2                      | -                    | 1        | -   | 1      | -     |        |
| 10 | که‌میا                | 2                      | -                    | 1        | 1   | -      | -     |        |
| 11 | فه‌زه‌ی               | -                      | -                    | -        | -   | -      | -     |        |
| 12 | هونه‌ر                | -                      | -                    | -        | -   | -      | -     |        |
| 13 | وه‌زه‌ش               | -                      | -                    | -        | -   | -      | -     |        |
| 14 | کۆمپیه‌وتنه‌ر         | -                      | -                    | -        | -   | -      | -     |        |
| 15 | ده‌روه‌ون زانی        | -                      | -                    | -        | -   | -      | -     |        |

بهره‌ورده و فیکر کردن شماره (3) سالی 2009

|    |          |    |   |   |   |   |   |
|----|----------|----|---|---|---|---|---|
| 16 | پیشهیی   | 1  | - | - | 1 | - | - |
| 17 | تورکمانی | -  | - | - | - | - | - |
| 18 | سریانی   | -  | - | - | - | - | - |
|    | کۆی گشتی | 14 | - | - | 8 | 5 | 1 |

سهرنج و تیبینی:

- 1- سه‌رجه‌م سه‌رپه‌رشتییارن به‌رپۆده‌ی 100% هه‌لسه‌نگینراون.
- 2- به‌رپرسی پسپۆری و سه‌رپه‌رشتیاری بیکه‌م له سنووری په‌روه‌رده‌ی گه‌رمیان نییه.
- 3- به‌هۆی نه‌بوونی ئەم پسپۆزانیه‌وه نه‌توانراوه سه‌ردانی مامۆستایان بکری‌ن و پینمایی مامۆستایان بکری‌ت ( کوردی , فیزییا , هونه‌ر , وه‌رزش , کۆمپیوته‌ر).

\*ب. سه‌رپه‌رشتیکردنی په‌روه‌رده‌یی ئاماده‌یی و پیشه‌یی

\*\*ب.گ. سه‌رپه‌رشتیکردنی په‌روه‌رده‌یی

## پەرۆردەى هونەرى له قوناغى بنەرەتى

كەرىم سابىر مستەفا\*

بەتايىبەتى پۆلى ( 1 , 2 , 3 )

يەك له ئامانجە گرنگەكانى پەرۆردەى هونەرى له قوناغى سەرەتايى بە تايىبەتى ( 1 , 2 , 3 ) ئاشنا بوونى قوتايىيانە بەو شىوانەى كە له ناو بابەتەكانى خويىندا هەن بەگشتى، هەرۆهە پالپشتى وانەكانى دىكەى خويىندن بۆ چەسپاندنى زانىارىيەكان بەشىۆهەى هونەرى لەرپى بەشدارى كردنى چەندىن هەستەوه (جوولەو

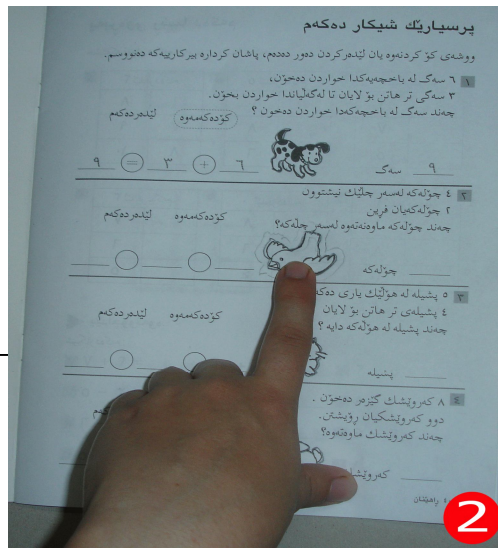
پهروه‌ده و فیټرکردن \_\_\_\_\_ ژماره (3) سالی 2009  
 بینین و بیستن)، (ده‌رپرین و شیوه و موزیک) که به‌هوی به‌کارهینانی هویه‌کانی  
 فیټرکردن به ساده‌ترین شیواز له رپی په‌روه‌دهی هونه‌روهه دابین ده‌کریت، و  
 دابینکردنی له‌لایهن ماموستایان و قوتاییان وهک ټهو وینانه‌ی که هه‌نگاوی  
 دروستکردنیان له ژماره 1- 9 دیاری ده‌کات.

### هه‌نگاوه‌کانی دروستکردنی هویه‌کانی فیټرکردن به‌ساده‌ترین شیوه و پیداویستی ساده

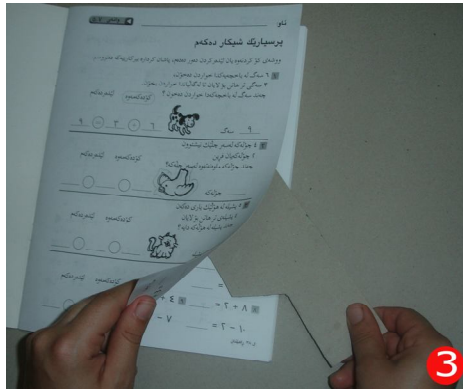
1- ټهو که‌لوپه‌لانه‌ی پیویستن که له‌ویننه‌که دیاره (که‌ته‌ر، مقه‌ست، کارپون،  
 کارتونی ر‌هق، ویننه‌ی دیاری کراو)



2- یه‌ک له‌ویننه‌کانی ناو کتیب ده‌ست نیشان ده‌که‌ین



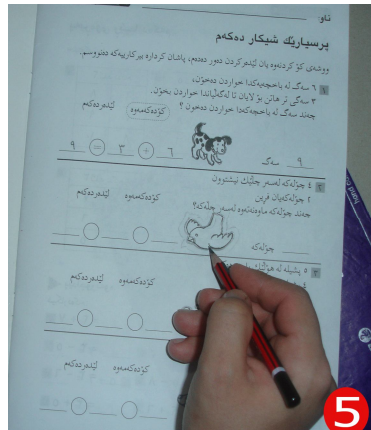
### 3- پارچه کارتونیکی رهق دهخهینه ژیر وینهکه



### 4- کاربۆنیکی لهسهه کارتۆنه رهقه که دادهنیین لهژیر وینهکه



5- به قه‌لم ره‌ساس به‌سهر وټنه‌که‌دا ده‌چینه‌وه



6- بهم شپوه‌ديه وټنه‌که له‌سهر کارتونه ره‌قه‌که درده‌چټ





7- بههوی مقهست یان که تهر وینه که دهرده هیین



8- وینه که بهم شیویه ناماده ده بیټ



9- شیوه که ده توانین به سی شیوازی هونه ری سه رده م ته نجام بدهین:  
أ - نه خشسازی واته چند جاره کردنی یهک شیوه.



زمانی کوردی و عهه بی

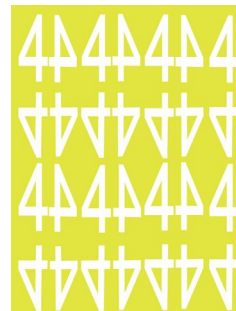
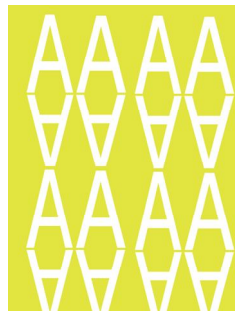


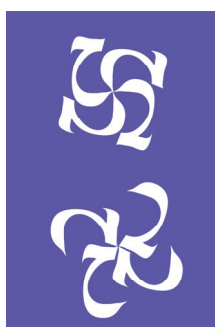
زمانی ئینگلیزی



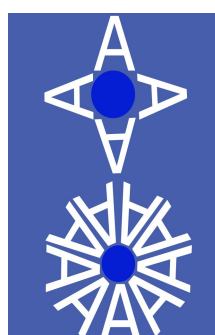
بیرکاری

ب - هونه ری جوولواو (فنون بصریة) واته شیوه که به چند ناراسته یهک دووباره دی  
ده که یه نه وه بیان له ده وری خوئی جوولهای پیده که یهین.

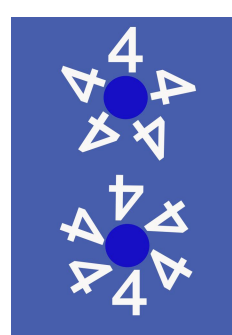




زمانی کوردی و عه‌ره‌بی

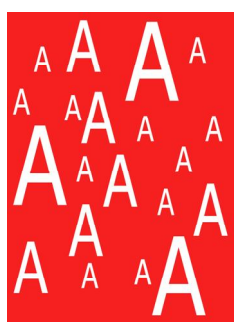
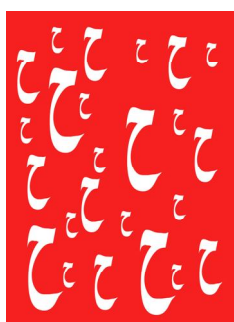


زمانی ئینگلیزی

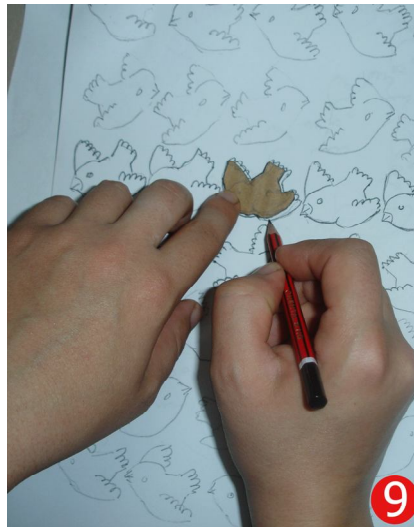


بیرکاری

ج - هونه‌ری دیزاین واته شیوه‌که به‌چهن‌دین قه‌واره‌ی جیاواز دیاری ده‌که‌ین.



لهم وینه‌یه نه‌خشسازی واته خالی (أ) ئه‌نجام ده‌ده‌ین



یان له بازاره‌کانی کوردستان ده‌که‌وئیت یان دابین کردنی له ریی دانانی به‌رنامه‌یه‌کی پوخت بو قوتابخانه‌کانی پیشه‌یی له ریی به‌شه‌کانیه‌وه (سیرامیک - کاتراکان - دارتاشی).

لهم به‌رنامه‌یه‌دا شیوه‌کانی ناو بابه‌ته‌کانی قوناعی بنه‌ره‌تی به‌تایبه‌تی پۆلی (1)، 2، 3:

**یەكەم:** زمانه وانی شیوهی پیتته کان له خۆده گریته.  
**دووهم:** بیرکاری شیوهی ژماره و شیوه ئەندازه بیه کان.  
**سێیهم:** زانست و کۆمه لایه تی ئەو شیوانه ی له ناو کتیبه که دا هه یه .  
به بهرنامه یه کی دارپژراو بۆ ههر قوتابخانه یه کی پیشه یی چه ندین شیوه ده ستنیشان ده که یین له پاشماوه ی ئەو که ره ستانه بۆمان دروست بکه ن که کاری پیده که ن، وه ک قور له به شی سیرامیک، کانزا له به شی کانزاکان، دار یان مه عاکس له به شی دارتاشی، چونکه شیوه کان بچووکن که ره سته ی زۆریان پێویست نییه .  
سالانه ژماره یه کی زۆر له م شیوانه وه کو نامرازی فیکردن له بنکه ی هۆیه کان ی فیکردن کۆبکریته وه به سه ر قوتابخانه کان ی هه ریمدا دابه ش بکرین، ده توانین هه مان بهرنامه له شاره کان ی دیکه بۆ دا یینکردنی پێداویستی گشت قوتابخانه کان جیبه جی بکه یین.

\*پسپۆری بۆ بابته ته کان ی خویندن له قۆناغی سه ره تایی دروست ده کریت پاش به شداریکردنیان له خولی تایبه ت به و وانانه ی که له م قۆناغه دا هه ن.  
\*ده رباره ی وانه وتنه وه ی هونه ر هه موو ماموستایه ک توانای ده بیته ته نیا بۆ ماوه ی چه ند رۆژیک له خولی وانه وتنه وه ی په رۆرده ی هونه ر به شدار ی بکات ئەویش به و شیوه تازه یه ی که نامانجه گرنکه که ی دیاری کراون، چونکه ئاده میزاد هه ر له سه ره تایی فیکردنی نووسینه وه له رپیکه ی هونه ری شیوه کارییه وه وه ک نامرازی فیکردن به کاری هیناوه، ئیستاش ئیمه کاتی ک داوای سستمی نوێ ده که یین له پرووی فیکردنه وه هه مان نامراز به کار ده هینین.  
به م شیوه یه بۆمان ده رده که ویت که رۆلی په رۆرده ی هونه ر به تایبه تی (هونه ری شیوه کاری) بۆ چه سپاندنی زانیارییه کان و جیگربوونیان له هزری قوتاییاندا چه ند گرنکه .

### که مکردنه وه ی وانه ی هونه ر

له هه فته یه که دا له دوو وانه بۆ یه ک وانه ر جیاکردنه وه ی وانه ی سه روود له وانه ی په رۆرده ی هونه ر که ته نیا وینه یان مه به سته :

دهبیته هوی پاشکهوتنی پرۆسهی خویندن بهلکو نزمبوونی ناستی خویندن پتر لهوهی ئیستا بهدی دهکریت، بۆیه پیشنیار دهکهم که لهپۆلی (1, 2, 3) پتر گرنگی بهم وانانه بدریت:

1- پهروهردهی هونهر

2- پهروهردهی وهرزش

3- پهروهردهی ئاین

4- پهروهردهی مهدهنی و کۆمهلایهتی

له شوینی بهشه وانهی زمانی کوردی کهم بکریتتهوه، بهشه وانهی زمانی کوردی که زمانی دایکه قوتابیان قسهی پیدهکهن ته نیا نووسین و ناسینهوهی پیتتهکان پیویسته بزانه روژانه دوو وانهی یهک له دوای یهک له خشتهی روژانه که دهبیته هوی بیزاری قوتابیان کاتیک که زمانی ئینگلیزی دهخوینریت ته نیا سی وانه له ههفتهیه کدا دانراوه کهواته پرۆتیک نا پرۆتیکه ههچهنده زمانیکی بیانی و گرنگ و پیویسته فیبرکرین قسهی بی بکهن و پیتتهکان شارهزاین و بینوسن که ئهم ئهرکەش له پتی پهروهردهی هونهروه بهدی دهکریت (خۆشنوسی و پهوانیبیژی).

پیشنیارم بۆ بهشه وانهکانی پۆلی (یهک, دوو, سی).

3 زمانی کوردی

3 پهروهردهی هونهر (وینه و سروود)

3 زمانی ئینگلیزی

3 هروهردهی وهرزش

4 بیکاری

2 پهروهردهی مهدهنی و کۆمهلایهتی

3 زانست

بهشه وانهی ههفتانه بۆ گشت بابتهکان 25 وانه دهبیته و دهکریت له ههفتهیه کدا دوو پرۆژ پشوو بیت واته پرۆژانه 5 وانه ههبیته.

### خشتهی وانهکان

بۆ ئهوهی وانهکانی پهروهردهی پۆلی خوین له پرۆسهی خویندندا ببینن پیویسته خشتهی وانهکان به ریسایهکی نهگۆر دابنریت که قوتابجانهکان پابه ندين ودهک له سههتای ههموو سالیکی خویندنهوه یهک خشته لهسهر ماموستایان

پهروورده و فيترکردن \_\_\_\_\_ ژماره (3) سالی 2009

دابهش بکريټ، ټه ویش بهم شیوهیهی له خواروه هاتووه بو بهرژه وندی گشتی و سهرکه و تنی پرۆسهی پهروورده و فيترکردن.

پهرووردهی هونه ر (وینه + سرود) + به شیک له وانه کانی زانستی و زمانه وانی.

پهرووردهی وهرزش + به شیک له وانه کانی زانستی و زمانه وانی.

پهرووردهی ټایین + زمانی عه ره بی + به شیک له وانه کانی زانستی و زمانه وانی.

پهرووردهی کوّمه لایه تی ( مه ده نی + ماف) + به شیک له وانه کانی زانستی و زمانه وانی

\* وانه کانی پهرووردهیی (6 وینه، 4 سرود، 9 ټایین، 12 وهرزش، 7 کوّمه لایه تی، 4 مه ده نی، 1 ماف)

\* وانه کانی زانستی و زمانه وانی (47 کوردی، 36 بیرکاری، 22 ټیننگلیزی، 26 زانست)

\* بو یه کسانکردنی به شه وانه کانی ههفته به و وانانه بکريټ که زانستین یان زمانه وانین ژماره یان له ههفته یه کدا 12 وانه پتره ..... تا وه کو ئیستا به پیچه وانه وه پهیره وه ده کريټ بو نمونه:

( 4 سرود بو 4 ماموستا 6 وینه بو 4 ماموستا، 12 وهرزش بو 6 ماموستا )

\* بهم شیوهیه ئیستا به شه وانه کانی ههفته یه کسان ده کريټ، له خشتهی وانه کان بو هه ماموستایه ک 4 تا 5 بابه ت داده نريټ ټه مه ویش ده بیټه هو ی به فيرۆدانی توانای ماموستا کان.

\* پیویسته هه ر ماموستایه ک له یه ک بابه ت تا دوو بابه ت پتر له به شه وانه ی هه فتانه له خشتهی وانه کان دانه نريټ بو ټه وه ی توانای ماموستا له که مترین بابه تدا چر بکريټه وه.

\* ده کريټ بو بهرژه وندی کشتی جیاوازی له به شه وانه ی هه فتانه هه بیټ.

\* پسپوړی له قوناغی سه ره ټای دروست ده کريټ بهم شیوهیه که خشتهی وانه کان نه گوړ بیټ سه ره پهرشتیاریانیش رو ټی خو یان له ریڼمایي کردن و پسپوړکردنی ماموستا ده بیټن.

سه ره پهرشتیاریانیش وانه کانی زانستی و زمانه وانی ریڼمایي بو گشت ماموستایان ی وانه که بکه ن، بو هه لسه نگان دنیان یه ک یان دوو ماموستا هه لسه نگیڼن، ټه وانی دیکه ویش بو سه ره پهرشتیاریان ی وانه ی پهروورده یی جی بهیلن،

پەرۆردە و فێرکردن \_\_\_\_\_ ژماره (3) سالی 2009

بەم شێوەیە ژمارەى مامۆستایان بۆ هەڵسەنگاندن لای سەرپەرشتیارانى هەموو بابەتەکان نزیك یەك دەبیّت.

\*هەرۆهە دەردەكەوێت كە پۆلى پەرۆردەى هونەر و وەرزش و ئایین و مەدەنى جەند گرنگن و لەسەر ئاستى پەرۆردەكردن ئینجا فێرکردن چەند كاریگەرن.

### هەڵسەنگاندنى مامۆستایان لە بابەتەكانى خویندن

ئەركى سەرەكى مامۆستایان گەیاندى زانیارییهكانى ناو بابەتەكانى خویندنه. كاتیك هەڵسەنگاندن بۆ مامۆستا دەكریّت، واتە ئاستى سەرکەوتنى مامۆستایان لە گەیاندى زانیارییهكان جیادەكاتهوه.

بۆیە پێویستە ژمارەى مامۆستایان بۆ هەڵسەنگاندن تا بكریّت لە نێوان سەرپەرشتیاران رێك بخریّت، بەتایبەتى بابەتەكانى زانستى و زمانەوانى لەگەڵ بابەتە پەرۆردەییەكاندا، كە جیاوازییەكى زۆر لە بەشە وانهى هەفتانە هەیه. بۆ نمونە:

زمانى كوردى لە قوتابخانەى 6 پۆلى 47 وانهى هەیه، هەر پۆلىك 1 هۆبەى بیّت، واتە 2 مامۆستا پترى پێویستە.

لە قوتابخانەى 12 پۆلى 94 وانهى هەیه، هەر پۆلىك 2 هۆبەى بیّت، واتە 4 مامۆستا پترى پێویستە.

لە قوتابخانەى 18 پۆلى 141 وانهى هەیه، هەر پۆلىك 3 هۆبەى بیّت، واتە 6 مامۆستا پترى پێویستە.

ئەگەر قوتابخانەكانیش هەندێکیان دوو دەوام بن، واتە ئەو ژمارانە جارانى دوو دەكریّت. كاتیك كە تەنیا بەشە وانهیان زمانى كوردى بیّت، ئەگەر بەشە وانهكانیان بە وانهى دیکە یەكسان كرابیّت ئەو ژمارەكان هیشتا پتر دەبیّت.

بەم شێوەیە ئەگەر سەرپەرشتیاری زمانى كوردى 20 قوتابخانەى لە لا بیّت (20x 10) بە لای كەم 200 مامۆستای دەبیّت بۆ هەڵسەنگاندن كە ئەم ژمارەیه برێكى زۆرەو، ئاستى هەڵسەنگاندنەكە لەو ئاستە نابیّت كە پێویستە هەولێ بۆ بدریّت.

پەرۆردەى هونەر (وینە +سرود) لە قوتابخانەى شەش پۆلى تەنیا 10 وانهیه واتە یەك مامۆستا پێویستە بەشە وانهى هەفتانەى بە وانهى دیکە پر بکاتەوه، لە قوتابخانەى 12 پۆلى 20 وانه بۆ یەك مامۆستا.



لە قوتابخانەى 18 پۆلى 30 وانه بۆ دوو مامۆستا.

ئەگەر قوتابخانەکانیش ھەندىکیان دوو دەوام بن، واتە ئەم ژمارانە جارانی دوو دەکریت. کاتیک کە تەنیا بەشە وانەیان پەرۆردەى ھونەر بیت لە زۆربەى قوتابخانەکان بەشە وانەى پەرۆردەى ھونەر بەتەنیا نییە ئەو سى مامۆستا بۆ ھەر قوتابخانەىک ئەگەر بەشە وانەکانیان تەنیا ھونەر بیت یان دەرچووى (پ.ھ.ج) بن، ئەگەر بەشەوانەکانیان بەوانەى دیکە تەواوکرایت ئەو ژمارەى وانەکانى زانستى و زمانەوانییان لە وانە ھونەرەکان پتر دەبیت، ئەو کات ناکریت سەرپەریشتیاری پەرۆردەى ھونەر ھەلسەنگاندنى بۆ بکات، کەواتە ئەگەر سەرپەریشتیاری پەرۆردەى ھونەریش 20 قوتابخانەى ھەبوو، بۆ ھەر قوتابخانەىکى دوو دەوامى سى مامۆستا ھەبوون، کە وانەى پەرۆردەىیان لە لاىت، ژمارەى مامۆستایانى ھەلسەنگاندنىان بۆ دەکات  $60 = (3 \times 20)$  مامۆستا دەبیت،

بۆئەو ھى سەرپەرشتیاران وەکو یەك پۆلى خۆیان لە ھەلسەنگاندندا بیینن، پتویستە بۆ ھەر قوتابخانەىک دوو تا سى مامۆستا پتر دەستینشان نەکریت بۆ ھەر بابەتیک لە پسرۆرییەکان، ئەوانى دیکەیش بۆ کارگێرییەکان.

### ھۆیەکانى فېرکردن

شیوازی تازەى خۆیندن بۆ گشت بابەتەکان بەتایبەتى پۆلى (1-2-3) پتویستە بواری لە باریان بۆ پرەخسیت بۆ چەسپاندن و جیگىربوونى زانیارییەکان و گەياندى بەشپۆیەكى پرەخساو لە لایەن مامۆستایانەو، پتویستە ھەموو ئەو زانیارییانە شپۆەى تايبەتى خۆیان بۆ دروست بکریت بە ژمارەىکى زۆر بۆ ئەو ھى بکەونە بەردەست ھەموو قوتایبىیەکان، واتە داىن بکرین وەك چۆن کتیبەکان نامادە دەکرین و بەسەر قوتایبان دا بەش دەکرین.

بۆیە پتویستە رتگایەك بگرینە بەر کە ئەم پتداویستییانە بە ماوہیەكى کەم و تپچوونیکى کەم لە برى پارە داىن بکەین بۆیە پتشیار دەکەم کە بەرنامەىکى چر بۆ قوتابخانە پشەبىیەکان و بەشى دارتاشى لە پەرۆردەو بنکەى کارە دەستیبەکان دا پرتین. کارى تپدا بکەن و لەو پاشماوانە بەرھەمبەتین کە لە بەشە جیاوازەکان (سیرامیک، کانزاکان، دارتاشى) دەمپننەو (قور- کانزا - دار) ئەویش بەقەوارەى

پەروەردە و فێرکردن \_\_\_\_\_ ژمارە (3) سالی 2009

جیاواز، گەورەترین قەوارە 10سمx10سم پتر نەبیت و بچووکترینیشیان 3سمx3سم بیت.

لە چۆنیەتی دروست کردنی نازاد بن بۆ ئەوێ بواری داھێنان خۆش بکەین و بواری بۆ ئەوانە برەخسیت توانای نوێکردنەوێ گۆرانکاری بەردەوامیان ھەیە.

### ئەو شیوانە ی لە ناو بابەتەکانی خۆیندنی پۆلی (1-2-3) ھەبە

بۆ بیرکاری.....شیوێ ژمارەو شیوێ ئەندازەییەکان  
 ژمارەکان (لە یەک تا کو نۆ)  $\triangle$  بە جۆرەکانی ھە  $\square$   $\square$   $\square$   $\square$   
 بۆ زمانەوانی.....شیوێ پیتەکانی کوردی - ەەرەبی - ئینگلیزی (کە پیتە و سمۆل).

بۆ زانستەکان.....ئەو شیوانە ی کە لە ناو کتێبە کەدا ھەن.  
 دا بەشی سەر ئەم شۆینانە دەکەین بە شیوێ کە دیا ریکراو بە چەند قەوارە یە کە دەستنیشانمان کرد.

- 1- ژمارە ..... لە (سفر تا کو نۆ).
- 2- پیتەکانی کوردی.
- 3- پیتەکانی ەەرەبی.
- 4- شیوێ ئەندازەییەکان.
- 5- پیتە سمۆلەکانی ئینگلیزی.
- 6- پیتە کە پیتە لێکانی ئینگلیزی.

\*دانیشتنێک لە گەل سەر پە ریشتیاران ی پشە یی بۆ دیا ریکردنی چۆنیەتی جیبە جیبە کردنی بە شیوێ کە نازاد و ەرخساندنی بواری لە بار بۆ داھێنان لە لایەن قوتابیانە وە.

سالانە بر ی ئەم شیوانە لە بنکە ی ھۆ یەکان ی فێرکردن بە پێ ی پێویست دا بەشی سەر قوتابخانە کان بکریت.

\*سەر پە ریشتیاری پەروەردە ی بنە پە تی / ھونەر

## گۆران و ئافرهت

سادق ئه جمهد\*

### پیشهکی

له سه ر گـۆـران ئه نجامدراون به لام  
ئه وه نده ی وه ده ست ئیمه که وتوون  
خویندوو مانه ته وه له پروانگه ی  
شيعره کانیه وه باسکراون که له لایه ن  
ره فیه ق حیلمی و کاکه ی فلاح و که مال  
میراوده لی و حه مه ی مام ئاوره همانه وه  
نووسراون، پتر گۆران وه کو شاعیریکه ی

له م لیکۆلینه وه یه دا هه ولمان داوه  
به پیه ی توانا تیروانیه ی گۆران بو ئافرهت  
له پروانگه ی شيعره کانیه وه شی  
بکه ینه وه و به دوا ی ئه وه دا گه راوین که  
هه لسه که وتی گۆران به پراکتیک له گه ل  
ئافرهتدا چـۆـن بووه بجه ینه پروو.  
هه رچه نده زۆر باس و لیکۆلینه وه

فارسیزان بوون و، به کوردی و فارسی شیعریان هۆنیوه تهوه. ژيانی مندالی له ههله بجه به سه ربردوه، هه رله وئ چوو ته قوتابخانه که خویندنی تیدا به تورکی بووه<sup>(1)</sup>.

له سالی (1919) باوکی گۆران کۆچی دوایی کردوه، له سالی (1921) له لایهن محمەد به گی برایه وه نیراوه ته که رکوک بو خویندن له قوتابخانه ی زانستی (مه دره سه ی علمیه) و له هه مان سالدایه برای ده کوژیت<sup>(2)</sup>.

به م جوړه گۆران هه ر له سه ره تای ژیانیه وه تووشی ژیانیکی سه خت و ناله بار ده بیت. له گه ل ته وه هه موو ژيانه سه خته شدا گۆران زۆر نه به ردان سه هه ل سوکه وت له گه ل ده ور و به رو رووداوه کاندایه کات، مل ده نیته به ر ته و باره قورسه ی ده که ویتته سه رشانی چ به رانه ر خیزان و چ له به رانه به ر کۆمه لگه و نیشتمان.

گۆران به مامۆستایی و فه رمانبه ری زۆر شوینی کوردستان گه راره، چه ندین جار له کار لادراوه و ده رکاروه و به بیان سووی جوړاوجۆر خراوه ته به ندیخانه. زۆربه ی ته و ناخۆشی و چه رمه سه ریبه ی که هاتوه ته رپی گۆران له ژیانیدا له سه ر مرۆقه ره وه ری و

جوانپه رست یان سیکیسه ی دور له هه ست و سۆزی مرۆقانه وه باس ده که ن.

هه ولمان داوه چ له روانگه ی شیعره کانیه وه یان چاوپیکه وتنه کانیه وه که لایه نی کۆمه لایه تی و ئیش و نازاری ئافره تی کورد به ده ست کۆمه ل له شیعره کانیدا ده رجه ی و هه ندیک لایه نی دیکه ی ژیانگی گۆرانمان به ده ر خستوه. لیکۆلینه وه که

یه که م: له پیشه کی و سی به ش و ته نجام پیکه اتوه: یه که م به ش تایبه ته به ژیانگی گۆران و.

دوه م: ئافره ت له روانگه ی شیعره کانیه وه.

سییه م: گۆران له رپیکه ی چاوپیکه وتن و دیداره کانه وه له کۆتاییدا هیوادارین که توانیبه تمان مشتیک بجه یه سه ر خه رمانی لیکۆلینه وه ی ته ده بی کوردی.

## به شی یه که م

### ژیانگی گۆران

گۆران ناوی عه بدوللا کوری سولیمان به گی عه بدوللا به گه، له سالی (1904\_1905) له هه له بجه هاتوه ته دونیاوه. باوک و باپیری گۆران

بوو کە ئینگلیز لە یافای فەلەستین دایان مەزراندبوو<sup>(4)</sup>.

گۆران دوو جار سەردانی یەکییتی سۆقیەتی کردوو، یەکەمین جار لە پاییزی (1959) نوینەری ئەنجومەنی ناشتی عیراق بوو، و لەوێوە سەردانی چین و کۆریای کردوو، لەم گەشتەدا وەک ئەندامی کارگێڕ لە ئەنجومەنی ناشتی جیهان هەلبژێراوه.

دووەمین جار بۆ چارەسەری نەخۆشی لەسالی (1962) چووتە مۆسکۆ، پاش دوو مانگ گەراوتەو، لە ئۆکتۆبەری هەمان سال بۆ دوا جار مائتوایی کردوو، لە گۆرستانی سەییوان لە سلیمانی بە خاک سپێراوه<sup>(5)</sup>.

راسته گۆران بە جەسته نەماو لە بەرچاو و ون بوو، بەلام بە بیروباوەرە پێشکەوتووخوازەکی و بەرھەم و داھێنانه ڕەنگینەکانی و خەبات و بەرخۆدانی تاهەتایە دەمیئێ و مایەیی شانازی گەلەکەمانە بەگشتی و چەوساوەکانی بەتایبەتی، چونکە گۆران هەلگری پەيامی کۆمەلگە یەکی یەکسان و بی چەوسانەو و پر لەدادی کۆمەلایەتی بوو.

هەلۆیستی نیشتمانی بوو، بەرانبەر داگیرکەر و دوژمنان، بەم هەموو نازاردان و گرفت و بۆنانەو و لەلایەن دەسەلات و کۆنەپەرستانەو، گۆران نەروخوا تا مردن لەرێگە لای نەدا، بگرە لەسەر درێژەدانی بە خەبات سوورتیوو.

گۆران هەر لەزوووە هەستی بە نازارو دەردەکانی کۆمەلای کوردەواری کردوو، نازناوی گۆران بۆ ناوی ئەو هۆزە دەگەریتەو کە لە دوژمنایەتیدا بوون لەگەڵ هۆزی جاف کە گۆران لەو هۆزی، مەبەستی گۆران لێرەدا ریشەکیش کردنی ئەم جۆرە دەردانەییە هەلبەتە نازناوی (گۆران) لەلایەن (پەرەمێرد) هەو بۆ شاعیر عەبدوڵلا گۆران هەلبژێراوه، کاتیک شیعریکی لەرۆژنامە کەیدا بۆ بلاوکردوو و تەو و ئەو نازناوی بۆ داناوه.

گۆران لە تەمەنی (12 تا 13) سالی دەستی بە نووسینی شیعری کردوو<sup>(3)</sup>. گۆران بە رابەری شیعری نوێی کوردی دادەنریت.

سەرھەڵدانی فاشییهکان و نازییهکان زۆر کاری لە گۆران کردوو، و لەدژیان جەنگاوه، لەسالی (1942 تا 1945) بەرێوەبەری بەشی کوردی ئەو رادیۆیە

### دووەمین بەش

**ئافرهت له شيعرهکانی گۆراندا**

گۆران ئەو مرۆڤه بهرزو ههست ناسکه، هه له سه ره تاي ژيانيدا تووشی کلۆلی و کاره سات و چه رمه سه ری بووه، کۆچی باوک، کوزرانی برا گه و ره، دابرا و دوورکه وتنه وه له خهزان به مه به سته خوتندن.

هه موو ئەمانه کاربگه ری زۆریان له سه ره بیهو میشکی گۆران و پیرهوی ژيانی هه بووه. یه کیك له چه رو کنووسه گه و ره کانی جیهان سو مه رست مو م وای بو چوه، بلیمه تی توو یکه هه ره له زهوی و زاری مهینه تی و کلۆلی و په ژاره دا سه وز ده بیته و په ره ده سی نیته و په له ده هاو یه تیته<sup>(6)</sup>.

به لێ ئەم باره نا هه مواره ی ژیان وای لێ کرد، که له ئاسۆیه کی قول و به رفه وانه وه ته ماشای ژیان بکات و خۆی ناماده و ته یار بکات بو شه وه ی رو ئلی پشه ره وه له ناو کو مه لدا ببینیته. گۆران مرۆڤی کی به توانا و به ره دار بووه، به رده وام له هه ول و خو مان دوو کردندا بووه، توانیویه تی خۆی فیه ری چه ند زمان یکی وه کو تورکی و عه ره بی و فارسی و ئینگلیزی بکات، به مه ش پتر بواری خوتندنه وه و شاره زا بوونی ئە ده بیاتی جیهانی بو ره خسا. ئە گه ره ته ماشای شيعره کانی گۆران بکه ین،

ئوه به شیکی زۆر له سه ره پرسی ژن و ژن دانراون، دیاره ژن بووه ته سه رچاوه ی ئیلهامی شيعره کانی و چه ئیکی زۆری لێ و هه رگرتوه. شيعره کانی گۆران له بابته ئافره ته وه به شیوه یه کی فره وان و هه مه لایه نن، وه ک دایک، کچ، یار، ئافره تی چه وسا وه ی کورد.

گۆران که رابه ری شيعری نوئی کوردیه، بو باسکردن له ئافره ت گۆران له شيعری نوئی کوردیدا شیوازیکی نوئی گرت به ره، که له شيعره کانی کلاسیکیدا ئافره ت له جوانیه دا به سروشت و که ره سته کانی ده چه ئی نا، به لام لیره دا گۆران پرۆسه که ی پیچه وانه کرده وه به لای ئەو سروشت دابردی، به م هه موو جوانیه ی و به م هه موو دیمه نه سیحراوی و دل رفینه نه ی به بی یارو دلدار که ئافره ت ده گه یه نن، ئەو جوانیه نا به خشی که تاسه شکی ن بیت. ئە وه تا گۆران له شيعری (ئافره ت و جوانی) دا ده لێ:

به ئاسمانه وه ئە ستیره م دیوه  
له باخچه ی به هار گو ئم چنیوه  
تا ده گاته

ئە مانه هه موو جوانن شیرین  
روشن که ره وه ی شه قامی ژینن  
به لام ته بیعه ت هه رگیزا و هه رگیز  
بی رووناکییه بی بزهی نازیز<sup>(7)</sup>

خۆشه‌ویستیش به‌بێ جوانی شتیکی مه‌حال و حه‌تمیه.

له‌شیعری کلاسیکی کوردیدا زۆربه‌ی شاعیران له‌وه‌سفی یاردا، دووباره‌کردنه‌وه‌و لیکچوونیک له‌و وشه‌و زاراوانه‌ له‌ناویاندا هه‌یه که بۆ وه‌سفی جوانی ئافره‌ت به‌پێوه‌ر داده‌نریت و اتا وه‌سفی جوانی ئافره‌ت ده‌ستووو که‌ته‌لۆکی هه‌یه و به‌گشتی له‌سه‌ری ده‌رۆن. به‌لام له‌ شیعری نویدا چۆن له‌ فۆرما گۆران هاته‌ کایه‌ واته‌ خۆبه‌ستنه‌وه‌ به‌ کیش و سه‌رواوه‌ ئه‌و گرنگیه‌ی جاری جارانی نه‌ما پتر گرنگی به‌ ناوه‌رۆک درا.

بێگومان له‌ناوه‌رۆکیشدا گۆران پرووی داو شاعیر لێره‌شدا بازی به‌سه‌ر ئه‌و پێوه‌رو ده‌ستوووه‌ کۆنانه‌دا که بۆ جوانی ئافره‌ت دانرابوون و واته‌ مه‌رج نییه‌ هه‌موو چاویکی جوان په‌ش بی‌ت، یان هه‌موو به‌ژنیکی جوان ده‌بی‌ت باریک بی‌ت و برۆ وه‌ک هیلال بی‌ت.

بۆمونه‌ ئه‌گه‌ر ته‌ماشای به‌سته‌ی دل‌دار بکه‌ین:

نه‌باریکی نه‌گۆشتن

نه‌گچۆله‌ی نه‌شاژن

نه‌زۆر چاوه‌ش

نه‌ئێجگار گه‌ش

به‌لام به‌ نیگای شیرین

ره‌فیق حیلمی له‌بابه‌ت ئه‌م شیعره‌وه ده‌لی:

ئه‌مه‌ نیگای گۆرانه‌ به‌رانبه‌ر ته‌بیعه‌ت و جوانیه‌کانی، ئه‌و زیاد له‌شاعیرانی دیکه‌ مه‌فتوونی سروشته‌ و به‌ نیگایه‌کی قوولتر تیی ئه‌روانی به‌لام له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه‌ هه‌ست به‌وه‌ ده‌کات، جوانی ئافره‌ت کانگه‌ی هه‌موو جوانیه‌کانی ته‌بیعه‌ته‌ به‌ ئیلهامی جوانی ئافره‌ت هه‌ست به‌وه‌ ئه‌کرێ که له‌ته‌بیعه‌ت جوانی هه‌یه<sup>(8)</sup>.

له‌م شیعه‌ره‌ی گۆران بۆمان ده‌رده‌که‌وێت که ئافره‌ت سه‌رچاوه‌ی جوانی و جوانی به‌خشه‌و هه‌رچی جوانی دیکه‌ هه‌یه‌و هه‌ستی پێ ده‌کرێ کاردانه‌وه‌ی جوانی ئه‌وه‌، واتا به‌ نه‌بوونی ئافره‌ت جوانی نامینێ و جودی نییه‌، لێره‌دا وشه‌ی ئازیز ئه‌و باره‌ ده‌روونیه‌ ده‌رده‌خات، که له‌و ساته‌دا گۆرانی تیدا ژیاوه‌. وه‌کو بلێی هه‌موو خۆشی و گه‌شبینیه‌کی له‌سایه‌ی ئه‌و یاره‌ خۆشه‌ویسته‌یه‌ که عاشق و عه‌ودالیه‌تی، به‌بێ ئه‌و ژیان جوانی تیدا نامینێ، ئه‌گه‌ر جوانیشی نه‌ما ئه‌وه‌ ژیان له‌ مردن ئه‌چێ، واتا ژیان به‌لای گۆرانه‌وه‌ جوانی و خۆشه‌ویسته‌ی ده‌گه‌یه‌نی، ئه‌و ژیانه‌ به‌ژیان دانانریت که رازاوه‌ر جـوان نه‌بی‌ت و

نەمدى كەس

وەك تۆ بەتتەن

تۆيت و بەس<sup>(9)</sup>

لە ئەرشىفى يادگار يىپە كانىدا تۆمارى  
كردوۋە پاراستوۋىيە تى.

ئەۋەتە لە شىعەرى جوانىكى بىناۋ  
باسى كىچىك دەكات تەنانەت ناۋى  
نازانىت، ئەمەش نىشانەى ئەۋەپە  
تەنانەت گۆران نەشى دواندوۋە، ئەنجا  
سەرنجى راكىتشاۋە سەرسامى كردوۋە  
كانىۋى شىعەرى ھىناۋەتە جۆش و  
خەش لىرەدا ھىچ ھاندەرىكى دىكە  
نىپە بۆتەۋەى گۆران شىعەر بۆ ئەۋ جۋانە  
بنوسىت، جگە لە جۋانپەرستى و  
پاكى و بىگەردى نەپىت.

فۆ كالى لىۋنالى پەرشنگى نىگاكال

ئەى كچە جۋانەكەى سەر گۇنا نەختى تال  
تا

پاستە مەن رېبۋارم سەرىپىيى ئەپرۋانم  
بەلام ۋا جۋانى تۆ كارى كرد لە گىانم

لىرەدا گۆران بە دىتەنىكى رى و بار  
سەرسام بوۋە ئەۋ جۋانىپە  
بەشىۋەپەكى ئەۋتۆ كارى تىكردوۋە كە  
ماۋەپەكى دوۋرو درىژە لە گەلى ژىاۋە.  
گۆران لەچەند شىعەرىكىدا زۆر بە  
ۋردى باس لەژنى لادىي كوردهۋارى  
دەكات، كاتىك كە خۆى بە جلى  
رەنگىن و رەسەنى نەتەۋەپەسى و  
خۆمالى دەپازىنپەتەۋە، زۆر بە جۋانى

لىرەدا بۆمان روون دەپىتەۋە كە ئەۋ  
ۋەسغانەى لەشىعەرى كلاسكىدا پىۋەرى  
جۋانىن لاي ھەموو شاعىران گۆران لەم  
جۆرە زاراۋانە دوۋر كەۋتوۋەتەۋە.  
بەجۆرىكى دىكە باس لە جۋانى  
تافەرەت دەكات و ۋەسەفەردەكە  
ئەۋەندە بەرزە سەرنجى خۋىنەر چاكتە  
پادەكىشىت و نەرخى ئەم جۋانىپە چاكتە  
ۋ باشتر دەردەكەۋىت.

گۆران شاعىرىكى جۋانپەرست بوۋە  
لەژىر كارىگەرى فەلسەفەى جۋانناسى  
(ستاتىكا)دا بوۋە، ۋاتا تىروانىنى ئەۋ  
تىروانىنىكى خۋدىانەپە نەك بابەتى  
ۋاتە ئەۋ بە چاۋى خۆى تەماشى شت  
دەكات و بىپارى لەسەر دەدات نەك بە  
چاۋى كۆمەل<sup>(10)</sup>.

گۆران زۆر چەشەۋ خۆشى لە جۋانى  
ۋەرگرتوۋە تەنانەت ئەگەر تەنبا بۆ  
ساتىكىش و بەرىكەۋت جۋانىكى  
دىپىت ئەۋە ئاسەۋارى دىتەنى ئەۋ  
جۋانىپە لە دل و دەروونىدا تۆمار بوۋە  
كارى زۆر تىكردوۋە. ۋەكو فۆتۆگرافىك  
ۋىنەى ھەندىك لەۋ جۋانانەى گرتوۋە



باس لهو جل و بهرگانه دهکات که ژناني کورد له لادئ له بهری دهکهن و ئەو خشلانەي که خۆي پي دەپازينينهوه، لهکاتي خویندهواری ئەم شیعراڼه ئەوه یه کسه ر مرؤف بۆ لادییهکانی و چه م و دۆل و که ژو کيو شيو کانياوهکانی کوردهواری دهگيرنهوه که بي پايان دلرفين و دلخوشکهرن. گۆران به شيعری (جوانی لادی)دا دهلي:

سەرچاده موعه طله ر که بهیوی خونچه و میخهک  
بهو لهنجهیه بهسته بلیت ورشهی خامهک  
هاری کهمهروه پلپله و گواره و کرمهک  
نیوارهیه وا ههنگره ساگۆزی تازه<sup>(10)</sup>

لەم شیعره باس لهو بۆن و بهرامانه دهکات که کچانی کورد بهکاری دینن که ناسکتین و بۆنخۆشتین بۆنی ساکارن بهبی دهسکاری، وینهیهکی جوان و سیراوی ئەو شوخ و نازدارانه دهگریت که خۆیان و گۆزه ی سه رشانیان روو له کانياوهکانی لادی دهکهن.

له شيعری (جوانی له لادی)دا دهليت:  
کراس کهتانی کهوا سهوزی بهژن و بالا بهرز  
به شان و گۆزهوه چه ن جوانی ئەي پهري سه ر نهرز  
تاكو دهگاته  
هه موو به عمزرته وهن گوڤ هری دهنه بهرپیت  
خوايه ناخۆ گوڤی کی به دلته وه نه لکیت.<sup>(11)</sup>

گۆران پاش وهسفی جوانی رازانه وهی کچه لادی و ریگهی کانی، که شوینی چاوبازی و دلداری و گفتوگۆی دلدارانه باس لهو پیشبرکيه دهکات که له نیوان ئەو کورانه دهگریت له سه ر ئەو کچه جوانه ی که به ریگهی کانیه وهیه ناخۆ کامیان ده توانیت شوینی خۆی له دلیدا بکاته وه له ئەنجامدا پینی شاد بی. ئایا دلداری له شيعری گۆران چیه و چی دهگه یه نییت؟

دلداری له شيعری گۆراندا نمونه ی خۆراگرتن و فیداکارییه نهک دلداریه کی به درۆ ساخته، ئەمه ش وینه ی واقعی کۆمه لی کوردهواری ساده و پاک و بیگه ردی ئەو سه رده مه ده خاتهروو، له هه مانکاتدا گۆران وهک مامۆستایهک رینوینی لاهه کان دهکات و هانیان ده دات که پیتویسته له دلداریدا راستگۆو به وه فابن و ناماده ی ئەوپه ری فیداکاری بن له پیناو خۆشه و یستییه پاکه که یاندا و به کرداری دا بیسه لمینن. له شيعری (گوڤی خویناوی)دا دهلي:

کوڤ بروانه شاییه چۆپیه له و ماله  
گوڤی بگره زوورنایه دههۆله شمشاله<sup>(12)</sup>

کوڤ له م گفتوگۆیه دا داوا له دلدارو یاره که ی دهکات که به جووته به شداری له و ناههنگ و شاییه بکه ن به لام کچ

ئیتیر یاره‌که‌ی که ده‌یی‌نیت کار گه‌یشته ئهم ئاسته زۆری پێ ناخۆش ده‌بیت و په‌شیمان ده‌بیتته‌وه، به‌لام په‌شیمانی که‌لکی نییبه و داد نادات، چونکه تازه کار له‌کارا ترازاوه.

گۆران شاعیریکی مرۆڤ دۆست و پیتشکه‌وتووخواز بووه، به‌حوکمی ئه‌وه‌ی به‌مامۆستایی زۆر له‌لادی‌کانی کوردستان گه‌راوه، زۆر چاک له‌واقیعی کۆمه‌لی کورده‌واری و ژینی لادی و مل ملانیی چینه‌کان تیگه‌یشتوه.

گۆران له‌ناخه‌وه هه‌ستی به‌ستم و چه‌وسانه‌وه‌ی مرۆڤ کردووه، به‌رده‌وام و بێ پسانه‌وه به‌قه‌له‌مه‌ره‌نگینه‌که‌ی له‌خه‌بات و کۆششدا بوو بۆ گۆرینی ئهم واقیعه تاله‌ی کورده‌واری جا ئهم چه‌وسانه‌وه‌یه چ نه‌ته‌وه‌یی یان چینه‌یه‌تی یان چه‌وسانه‌وه‌ی ئافره‌ت بووینت.

گۆران له‌شیعری بووکیکی ناکام به‌سه‌رهاتیک ده‌گه‌یشته‌وه که زۆر واقیعییه‌و زۆر نمونه‌ی له‌و بابته له‌لادی‌کانی کورده‌واریدا روویانداوه، به‌سه‌رهاته‌که‌ه‌باس له‌په‌وه‌ندی کورپه‌شوانیک و کچه‌جوتیاریک ده‌کات. که یه‌کدیان خۆش ده‌وینت، هه‌ردووکیان به‌دلیکی پر هیواو ئاواته‌وه بۆ دوارۆژ تینه‌ده‌کۆشن.

په‌لپ و بیانوی پیده‌گریت و له‌وه‌زی وه‌رینی گول و ده‌ست نه‌که‌وتنی گول و ده‌ست نه‌که‌وتنی گولدا داوای گول ده‌کات تا له‌سه‌ری بدات.

گول نه‌بێ بۆسه‌رم ئال چه‌پکێ زه‌رد چه‌پکێ نایه‌م و بۆ زه‌ماوه‌ن نایه‌م بۆ هه‌له‌په‌رکی<sup>(13)</sup> بێگومان ئهم بیانوو پیتگریته‌وه‌کو نازو تاقیکردنه‌وه‌شه بۆئه‌وه‌ی کچ له‌پاستی و راده‌ی خۆشه‌ویسته‌که‌ی تیگات، ئایا کورپ تا چ په‌له‌یه‌ک ئاماده‌ی جیبه‌جیکردنی ئهم داواکارییه‌سه‌ختانه‌یه له‌پیناوی دلداریدا.

کورپ له‌پیناوی جیبه‌جیکردنی داواکاری یاردا ئاماده‌ی گه‌وره‌ترین و سامناکترین فیداکارییه‌ چونکه‌ له‌م وه‌رزهدا ته‌نیا له‌باغی پاشا گول ده‌ست ده‌که‌وینت، بۆیه مل لی ده‌نیت و بۆ هینانی گول روو ده‌کاته باغی پاشا، تا بیانوی نازیزه‌که‌ی بپیت بۆئه‌وه‌ی به‌جوته به‌شداری ره‌شه‌له‌ک و هه‌له‌په‌رکی بن به‌لام داخی گران پاسه‌وانی باغی پاشا ته‌قه‌ی لی ئه‌کا و ئه‌ییکی و زامداری ده‌کات و به‌برینه‌وه ده‌گه‌ریتته‌وه لای دۆسته نازیزه‌که‌ی.

کورپ: یه‌خه‌ی مراخانی ترازان ناته‌وئ ئهم زامی سه‌ر ده‌م له‌باتی<sup>(14)</sup>

هەم تۆزیک تازاری خۆی کەم کاتەووە، لەهەمانکاتدا هەول دەدات تالانەوی مرۆقی کورد لەتەمەنی لاویدا بەم جۆرە نەخۆشییانەو بەخاتە پروو.

بێگومان ئەم نەخۆشی و دەردانە پتر تووشی خەلکی هەژارو کەم دەرامەت دین و ناتوانن خۆیان چارەسەری بکەن، لەناو ئەوانیشدا ئافرەت بەتایبەتی لە لادی کە بە پلە دوو دەهاتە ژماردن ئەو کەمتر جیبی بایەخ بوو و ئەوەندە گرنگی پێ نەدراوە.

لە لادیکانی کوردەواری بە دەیان مرۆفە لەئەنجامی ئەم جۆرە نەخۆشیانە و هەندیک شتی دیکەیی کتوپر وەکو لە شاخ کەوتنە خواری مار پێوەدان دەمرن، بێ ئەوەی دکتۆرو خەستەخانە بەچاو ببینن. وا دیارە گۆران لێرەدا باسی ئافرەت بەتایبەتی و مرۆقی کورد بە گشتی دەکات کە لە چ ژیاینیکی ناھەمواردا دەژین لەبەر پاشکەوتنی کۆمەڵ و گرنگی نەدانی میری بە باری لەش ساغی و تەندروستی مرۆفە.

سەرچاوەی ئیلھامی هەم—وو شیعەرەکانی گۆران، بۆ سروشت و ئافرەت دەگەریتەووە.

لە (گەشتی هەورامان) کە گەشتیکی دوورو درێژە، لەسەریەکە یەکەمی ئەو

بەرپێکەوت ئاغا یەکی زۆردار چاوی بە کچە جووتیار دەکەوێت و تەماعی تێدەچێت، بێگومان جووتیاری کورد لە دەست هەندیک ئاغای ستەمگەر نەک هەر بەری رەنجی دەخورا، بگرە هەندیکیان زۆر ئاسایی دەستیان بەسەر شەرەفی ژن و مندالیشیاندا دەگرتن، بێ ئهوهی کەس بتوانێت بەرانبەریان بوەستێت، ئەوێ بەرانبەریان بوەستێت ئەو چارەنووسی باش نەدەبوو.

بەم جۆرە کچە جووتیار بە زەبرو زۆرداری بۆ ئاغا دەبریت، کورە شوان لە دژی ئاغا چەند کاریک ئەنجام دەدات بەلام لەئەنجامدا لەلایەن نۆکەرانی ئاغاوە دەکوژریت، بەم جۆرە باس لە چارەنووسی ئافرەتی کورد دەکات لە دەست ئاغا و ستەمگەران.

گۆران لەیەکیک لەشیعەرەکانیدا بەناوی (گۆلی کەم خایەن) کە باسی جوانیکی سیل کوشتوو دەکات، وەک مرۆقیکی وشیارو زرنگ باس لە نەخۆشییە سەختەکانی کۆمەڵ دەکات کە بوونەتە مایەیی دواکەوتووویی کۆمەڵ. کە بریتیـن لە نەخۆشی نەخۆیندەواری و هەژاری.

گۆران لەناخەووە هەست بەم دەردو تازارانە دەکات و خەمیان بۆ دەخوات و ئەو لێرەدا دەیهوی بەم پارچە شیعەرە

گفتوگۆي خۆشى ژنه هه‌وراميان ده‌کات.

گۆران له‌و کاته‌ي له‌ خه‌يزان و دايم دوور ده‌که‌وتته‌وه بۆ خه‌يندن ده‌چه‌تته که‌رکوک، له‌وئ سۆزي غه‌ريبي و دوورکه‌وتنه‌وه ده‌يجوولئينيت، چونکه‌ دابراي گۆران له‌ خه‌يزان له‌و ته‌مه‌نه‌دا تووشي نا‌ره‌حه‌تي ده‌کات، هه‌ست به‌ بۆشاييه‌ک ده‌کات له‌ده‌ه‌وروبه‌ري، دابراي له‌ گشت ته‌و که‌سانه‌ي که‌ هۆگريان بووه زۆر کاري تيده‌کات، به‌ شيعريک به‌ شيوازي نامه‌ بۆ دايمي ده‌نيريت و سکا‌لای خۆي له‌م غه‌ريه‌تيه‌ ده‌کات.

وادياره‌ له‌م کاته‌دا گۆران نزیکترین که‌س له‌ ره‌گه‌زي مي‌ينه‌ له‌خۆي هه‌ر دايمي ده‌بينيت له‌به‌رته‌وه ڤوو له‌ ته‌و ده‌کات و ده‌لئيت:

ئه‌ي دايه‌ ئه‌گه‌ر ئه‌پرسی حاله‌م  
ئئ تۆش وه‌کو باقی بئ ڤه‌حم نيت  
تۆزقائئ که‌مئ ڤه‌حم ئه‌زانيت  
ڤاستي شه‌و ڤۆژ هه‌ر ئه‌نالهم  
ده‌گريم و ده‌سووتيم هه‌ر وه‌کو مۆم  
ئاهم ئه‌گاته‌ کۆشي گه‌ردوون  
مات و کزو مه‌لوول و مه‌حزوون  
بۆ حالئ غه‌ريب و بئ که‌سي خۆم  
ليره‌ ته‌وه‌مان بۆ ڤوون ده‌بيته‌وه که  
گۆران به‌شيوه‌يه‌کي جوان هه‌ستی خۆي  
به‌رانبه‌ر دايمي ده‌رده‌بريت و گله‌يي

ديهن و شتانه‌ي ديچنه‌ به‌رچاوي کۆپله‌ شيعري نووسيون. هه‌ر له‌سه‌ره‌تاي ده‌ستپه‌یکردني ڤه‌گه‌ تا ڤه‌گه‌ي ناو باخ و دئ و ژياني ديوه‌خان و مه‌لای دئ و به‌يان و مزگه‌وت ته‌نجا له‌ دوو کۆپله‌ شيعر باس له‌ ژن و کاني ژنان ده‌کات. گۆران باس له‌ هه‌ر شتيک بکات ته‌وه که‌م و زۆر پيه‌ندي به‌ ئافره‌ته‌وه هه‌يه، جا باسي جواني بيت يان ده‌رده کۆمه‌لايه‌تيه‌کان بيت يان هه‌ر شتيکي ديکه‌.

له‌م گه‌شته‌دا که‌ باسي کاني ژنان ده‌کات له‌ لادئ، ته‌وه شويني کاني ژنان له‌ لادئ ڤۆلئیکي گرينگ و کاريگه‌ري هه‌يه، هه‌رچه‌نده‌ ته‌گه‌ر به‌ ڤواله‌ت کاني ژنان بۆ نووتکردن و کۆلکردنه‌، به‌لام له‌هه‌مانکاته‌دا تاقه‌ شوينه‌ که‌ له‌لادئ هه‌موو ژنان به‌يه‌ک ده‌گه‌يه‌نيت، ئالوگۆڤي قسه‌و باسي تيدا بکه‌ن و تيدا باسي هه‌موو ته‌و شتانه بکه‌ن که‌ له‌ناخيانه‌دا په‌نگي خواردوه‌ته‌وه شوينيکه‌ چيگه‌ي زۆر باس و خواستي لاديين ده‌گره‌يته‌وه.

له‌و شيعري که‌ به‌ناوي (ژن)ه به‌ وردی وه‌سفيکي جواني ژنه‌ هه‌وراميان ده‌کات، هه‌ر له‌ بالاوه‌ تا جلوبه‌رگ و بۆن و به‌رامه‌ تا جواني و نه‌رمي له‌ش و لار، باس له‌ شيوازي نه‌رمي

ھاوسەرى بەرە و جىابونەو دەبىتت،  
يان تووشى لادان (اغراف) دەبىت بە  
چەمكى خەلكى رۆژھەلات، بىنگومان  
ژن ھىنانى گۆران بەم شىۋەيە  
كاردانەو ھەيەكى سلبى لەسەر ژيانى  
ھاوسەرى گۆران و بازدان بۆ ژن  
ھىنانىكى دىكە و ئارەزووى بۆ ژنى  
دىكە ھەبو، ھەرچەندە لەوانەيە كە  
بەلای گۆرانەو ئەم جۆرە تىپوانىن و  
ھەلسوكەوتە لەگەل ئافرەت ناسايى  
بووبىت، چونكە گۆران لەژىر كاريگەرى  
ئەدەب و رۆشنىرى ئەوروپادا بو،  
لەوانەيە وەكو ئەوروپايىك تەماشاي  
پرسەكەي كرديتت و ئەگەر بەم شىۋەيە  
تەماشاي بارى ھاوسەرى گۆران بگەين  
ئەو نىشانەي ئەو ھەيە كە گۆران لەرووى  
دەروونىيەو ھەست بە شتىكى ون بو  
دەكات و بوو تە ھۆي ناتارامى و  
ناجىگىرى دەروونى گۆران و بەدوای  
دۆزىنەو ھەيدا دەگەرېت.

عەتا قەرەداغلى لەبابەت  
شىكردەنەو ھەي ئەو شىعەرى گۆران كە  
لەكەركوكەو بە شىۋەيە نامەيەك بۆ  
دايكى دەنوسىتت بە وردى لىي  
دەكۆلېتتەو، باسى بارى دەروونى  
ئەوكاتەي گۆران دەكات، بۆ ئەو  
بۆشايىيە دەگىرېتتەو كە لەژيانى

لەھەندىك كەسانى دىكە دەكات كە  
لەگەلېدا بىخ وەفا دەرچوون، لېرەدا  
نرخى دايك وەكو ئافرەت دوور لەشتى  
دىكە لەلای گۆران دەردەكەوېت.

ئەگەر ئاورىك لەچۆنىەتسى ژيانى  
گەنجى گۆران و ژن ھىنانى بەدەينەو،  
لەم بارەيەو كە مال مىراودەلى دەلېتت:  
دەبىت ئەو راستىيە فەرامۆش نەكەين،  
كە گۆران ژنى يەكەمى  
لەخۆشەويستىيەو نەھىناو، خرمى  
خۆي بوو، دايكى بۆي ھىناو،  
لەبەرئەو ئەو ژن ھىنانە گەرچى گۆران  
بەرۋالەت بەسەر خۆي نەھىناو، بەلام  
لەدەروونا رۆحى ئەو رازى  
نەكردو... ئەمەش واى لىكرد ژن  
بىنئىتەو... جگە لەمەش وەك لە زارى  
مامۆستا ئەژى گۆران وەرمان گرتو  
گۆران پېش ئەو ژن ھىنانەي كچىكى  
خۆش ويستو زۆر عاشقى بوو  
بەتەمابوو بېتتە ھاوسەرى... بەلام  
لەبەر ھەندىك ھۆ بۆي نەبوو،  
بىنگومان دەبىت ئەمەش كاريكى  
گەرەي لەژيانى گۆران كردي<sup>(15)</sup>.

ئەم دياردە تال و ناخۆشانە تا  
ئېستاش يەخەي كۆمەللى كوردەواری  
بەرنەداو، ئەنجامەكەشى دەبىتتە ھۆي  
تىكدانى دەروونى مرۆف و شىواندن و  
ئالۇزاندنى پىۋەندى ھاوسەرى و، ژيانى

گۆران بکهین که لهسه‌ره‌تادا به غه‌زه‌ل ده‌ست پیده‌که‌ن تا دوا شیعری که له‌سه‌ر ئافره‌تی نووسیوه ناوه ناوه شیعری له‌و باب‌ه‌ته‌ی تیدایه که پتر به پرسه‌ی (جه‌سته‌ی ئافره‌ت) هوه پیوه‌نددارن. چه‌مه‌ی مام ئاوپه‌همان له‌بابه‌ت گۆران ده‌لیت:

68% شیعره‌کانی گۆران پیوه‌ندیان به میبازی و سیکسه‌وه هه‌یه له‌سه‌ر پۆشنایی هۆنراوه‌کانی ئەلیم گۆران مرۆقی‌کی شه‌هوانییه‌و نه‌فس پۆخله، چونکه وه‌ک مرۆقی‌کی به‌ره‌للا ئاره‌زووی ئافره‌تی ئەم لاو ئەولای کردوه، به‌لگه له‌گه‌لێک له‌هۆنراوه‌کانیدا له‌ژن دواوه و دیاره که و ترا ژن واتا خاوه‌نی می‌رد.

که‌سیک خه‌ریکی ژنی می‌ردداربێ و بیه‌وی ئاره‌زوو و تاسه‌ی پێ بشکینێ به‌تایه‌تی که‌سیک که ژنی هه‌ییت کاریکی نامرۆقانه‌یه<sup>(17)</sup>.

که‌مال می‌راوده‌له‌ی له‌بابه‌ت شه‌هوانییه‌ته‌وه ده‌لیت:

مرۆقی شه‌هوانی نرخی ئافره‌ت ته‌نیا وه‌ک له‌زه‌ت ده‌زانیت ئافره‌ت وه‌ک ژه‌مه خواردنی‌ک سه‌یر ده‌کات که تیری لێ خوارد تووری هه‌لداو بێر له‌ژه‌میکی تر یان ئافره‌تیکی تر ده‌کاته‌وه<sup>(18)</sup>.

گۆراندا هه‌یه‌و بۆی پر نه‌کراوه‌ته‌وه و ده‌لیت:

ژنی یه‌که‌می گۆران وه‌کو لاشه نه‌یتوانیوه بپیته پانتاییه‌ک که سنووری به‌رزه‌فکردن (دیسپلین) کردن بشکینێ، و له‌شپوهیه‌کی سروشتی ئازادا بێ هه‌یچ کۆت و پیوه‌ندیکی فیزیکی بێ هه‌یچ گرێ و به‌ره‌سته‌یک به‌و لاشه‌یه بگات و له‌گه‌لیدا بگاته ئاستی لووتکه‌ی چیژ وه‌رگرتنی جه‌سته‌یی ئەم حاله‌تی هه‌سته‌کردن به‌ نه‌گه‌یشتن به لاشه‌ی ره‌گه‌زی به‌رانبه‌ر، لای گۆران سه‌رچاوه‌ی ئەو ده‌یان ده‌لاله‌ته‌ سیکسییه‌ چه‌پیندراوه‌یه که له‌شیعری گۆراندا، لیره‌شه‌وه گۆران که‌وتوه‌ته حاله‌تیکی ناجیگیری ده‌روونی که ئەویش ئەوه‌یه داخۆ خه‌ون و خه‌یاله‌ قوله‌کانی گۆران بۆ لاشه‌ی ئافره‌ت هه‌روا به‌ساده‌یی ته‌واو بوو و ئەو پرۆسیسه‌ی بایه‌خه‌ بوو که نه‌یتوانی بیگه‌یه‌نیتته (نشوه‌ی) جه‌سه‌دی<sup>(16)</sup>.

گۆران هه‌ر له‌سه‌ره‌تای ژیا‌نی مندالییه‌وه تووشی گرپی ده‌روونی و هه‌ست به‌ که‌می کردن بووه، که نه‌مانی باوک له‌ ژیا‌نی گۆران بۆشاییه‌ک دروست ده‌کات، گۆران له‌ هه‌ولێ به‌رده‌وامدایه بۆ پرکردنه‌وه‌ی ئەم بۆشاییه، شه‌گه‌ر ته‌ماشای شیعره‌کانی

گۆران شاعیری نوڤخواز له زۆریه شیعره کانیدا باسی ئافرهت دهکات، بهلام نهگهر سهرنجیان لی بدهین نهوه گۆران تهنیا له روانگهی جهسته و سیکسهوه ته ماشای ئافرهتی نه کردوه، ههچهنده ئهه لایهنه له شیعرهکانی ژيانی ئاشکراو دیاره، بهلام بهشیک زۆریش له شیعرهکانی باس له سهرحهه لایهنهکانی دیکهی ئافرهتی کوردهواری دهکات، چ وهك جوانی و چهوسانهوهو دیارده کۆمه لایهتیهکانی دیکه.

ئایا گۆران له هیچ کات و ساتیک دهست بهرداری ئافرهت بووهو لی جیابووتهوه، ئایا لههه موو ته مه نیدا که له زۆریه ژيانی شاعیر بووهو به بهردهوامی شیعی نووسیوه له ئافرهت دورکهوتوهتهوه، ئافهرت بۆ شاعیرییهتی گۆران وهکو ئاووههوا بووه. چونکه بی ئافرهت باخی پر بهرهمی گۆران وشك و زهرده لهگه ریت و کۆتایی دیت.

ههچهنده گۆران وهك ههر مرۆقتیکی ئاسایی مافی خۆیهتی که چیژ و لهزهت له جهستهی ئافرهت وهگریت. بهلام ئایا گۆران ههتا چهند توانیویه نهو یاسا کۆمه لایهتیه نه بشکینیت، پاشان تا چهند ریژی لی گرتوون.

### بهشی سییههه

### چاوپیکهوتن

له رۆژی 1997/3/8

چاوپیکهوتنیکمان لهگه ل بهرپز پزگار ئهژی گۆران که نهوهی گۆران سازکردو چهند پرسیاریکمان لهبابهت گۆران هه ئاراسته کرد.

پرسیار: ئایا بیههش بوونی گۆران لهباوک و کۆزانی برا گهوره کاریگهری چی بووه لهسهه گۆران؟

وهلام: ناسینی من بۆ گۆران، وهك ههر مرۆقتیکی دیکه له پیکه شیعرهکانیهوهیه، چونکه من لهگه ل گۆران نهژیاوم، لهوانهیه که نهوهی گۆرانم کاریگهرییهکی هه بیته لهوهی پتر له خه لکی دیکه گۆران بناسم.

بیگومان له دهسته چوونی باوک و براو خوشک کاریگهری زۆر بووه لهسهه گۆران، چونکه له شیوهنی گولا له که کچی بووهو له ته مه نی دوو سی سالی مردووه، دهلی ئه هیهزی مه رگی به دهسته له دهووری هه لچنیم مه یتی خوشک و برا، دیاره جیکه ی غه مباری بووهو زۆر کاری لی کردوه.

لهگه ل دایکیشی پیوهندی خۆش بووه ئه مه لهو شیعره دا ده رده که ویت، که

خۆیهتی، بەلام بە قەناعەتی من وا نییه، چونکە تیروانینی گۆزان لە شیعەرەکانی کە بۆ ئافەرەتی نووسیویون جیبی سەرنج و لێکۆڵینەوێن.

بۆ نمونە لاپەرە (9) دیوانەکە بەشی بەهەشتی دل لە شیعری ئافەرەت و جوانی، لەپێشدا باسێکی جوانی سروشتمان بۆ دەکات (بەئاسمانەوێن ئەستێرەم دیوێ) تا دواوەی کە لەهەموو سروشت دەدوێ، بەلام ئەم هەموو جوانییە سروشت بەبێ بزە ئازیز تارێک دەبێت.

کە ئازیز رەگەزەکە دیکە یە لای گۆزان تەواوەکی سروشت و هەموو رەگەزەکانی سروشت بە گۆزانەوێن بەلام بەبێ ئافەرەت هاوکیشە کە تیکچووێ. لە شیعری رەوتیکی جوان باس لە لارو لەنجە دەکات و لەدوا دێردا دەلێت:

پیی ناز ئەنێ بەسەر ئەرزا

جوانی لەبەژنیکی بەرزا

پاش خورە ئا، لەرەدی پرشنگ، شیعری تازە، پۆر و کەرۆشک و قاز و مراوی و کەوی هیناوەتە بەرچاو کە هەموویان جوان رەوتن بەلام رەوتی یارەکە لەهەموویان جوانترە.

لە شیعری حوزنی پەچەدا:

کاتیەک خەریکی خۆیندن بوو لەشیوەی نامەیهک بۆ دایکی دەنێریت، ئەمە نیشانە ی گرنگیدانی گۆزان بە دایکی کە نامە ی بە شیعەر بۆ دایکی ناردووێ.

پرسیار: ئایا گۆزان چەند ژنی هیناوە؟ ناویان چی بوو؟ ئاستی رۆشنبیریان چەند بوو؟ لەژیانی هاوسەری بەختەوێن بوو؟

وەلام: گۆزان دوو ژنی هیناوە، هەردووکیان ناویان (سەبری) بوو، هی یەکەمیان نەخۆیندەوار بوو و خزمی دایکی بوو و ئەو بۆی هیناوە کە دایکی هیوا و گولالە و هۆگر و ئەژی بوو، هی دووەمیان خۆیندەوار بوو (پەرستار) بوو لە نەخۆشخانە کە دایکی شاهۆ و هەلۆ و فەرهاد و هیرۆ و فەیرۆز بوو، ئەگەر لە ژیانسی هاوسەری بەختەوێن بوایە ئەو دوو ژنی نەدەهینا.

پرسیار: ئایا گۆزان بە پراکتیک ئافەرەتی بە یەکسانی پیاو داناوە، بەپیی ئەوێ گۆزان پیاویکی پیشکەوتووخوازو رۆشنبیر بوو ئەمە تا چ رادەیهک راستە کە گۆزان تەنیا لەرووی (سێکسەوێ) تەماشای ئافەرەتی کردووێ؟

وەلام: ئەگەر لەو روانگەشەوێ تەماشای ئافەرەتی کردبێت ئەو مافی



سل مەکه لەمەیلی بەگەرمی روانینم  
 پیاویکم جوانییه قیبلهگای ئابینم  
 سەرنجیک من ئەیدەم لەو بەژن و بالایه  
 لەسینە ی پاکهوه بۆ جوانیش تەنیايه  
 جا هەر جا هەر جوانیکی بینییەت  
 سەرسامییەکی بەرانبەر بەو جوانییه  
 دەرپرپوه، بەلام سەرچاوهی هەستەکه  
 هەمان سەرچاوهیه ئەو تا دەلیت:

نەمدی کەس

وەک تۆ جوان بی

تۆیت و بەس

زۆریه ی هۆنراوه کانی دیکه لەم  
 بابەتەن بەلام زمانیکی تایبەتن.  
 وەسفیکی جوان و تایبەتەندییهکی  
 دیکه و شەکارییهکی جوانه.

بەلام بەشیوهیهکی گشتی سەرنج  
 دەدەیه هەموو ئەو شیعراوەی گۆران،  
 کە لەسەر ئاڤرەت نووسیونی، ئەو  
 هەموو ئاڤرەتە جوانانە ی باسیان لیوه  
 دەکات، چەند سیفەتیککی لەیه کچوو  
 لەنیوانیان دەبینریت، ئەمەش ئەوه  
 دەگەیه نیت، کە گۆران لای خۆی  
 ئاڤرەتیککی رەسم کردوه هەر ئاڤرەتیک  
 دەبینیت هەندیک لە سیفەتەکانی  
 کۆبییه رەسەنەکی ئاڤرەتەکی گۆرانی  
 پێوهیه و پشکۆی عەشق و جوانپەرستی  
 گەش دەبیتهوه و گەرمایی تازە دەخزینە  
 ناو خۆینییهوه.

گۆران هەلۆهستهیهک دەکات،  
 بەمانای خەمی ئەو پەچەیهی لەو  
 دیویهوه، دیلیک هەیه سکالای لا  
 دەکات لەو دیالۆگی لەنیوانیان هەیه،  
 گۆران لیڤرەش وەسفی جوانییهکی  
 کردوه. وای کردوه عەودالییهک  
 دروست بییت. بەلام شاعیر هەست بە  
 کیشەیهکی قوولی کۆمەلایهتی دەکات  
 گەورەتره لە پرسە خۆدییهکە گۆران  
 ئەویش شارنەوهی گولیککی ئاوریشمه  
 لەسووچیککی گیرفان جا بوون و نەبوونی  
 چییه؟ جیاوازی زیخ و گەوهەر لە بنی  
 گۆمدا نییه تا نەهینریتە دەرەوه. واتا  
 بە قەناعەتی گۆران بەستنهوهی گری  
 خۆ دەرکەوتن پتر خۆش دەکات.

لە شیعری جوانی سەرەڕی لەدوا  
 دێدا دەلیت:

تۆیش لەگەل هەر جوانیک ئەبینم

تا ئەمرم ئەبیته مرواری بۆ ملوانکە ی  
 شیعرم

جوانی هەموو شوخەکانی لای گۆران  
 بیری راگوزاری و یادگاری دروست  
 دەکات. وەکو ئەوهی گۆران ئەلبومیك  
 بییت و ئەو وینەو یادانە لای خۆی  
 کۆبکاتەوه.

بەلام گرنگتر لەوانە گۆران عاشقی  
 جوانییه و بەس هەستیککی یەکجار  
 راستگۆیانەیه.

لە شىعەرى نياندا دەلييت:

لە پاش سەردەميک

سەردەميکی دوور و دريژ

تا دەگاتە

لەو رۆژەو دەيوە

سيحەرى زەردەخەنەى تۆ

واتا بەدەيتنى سىحەرى زەردەخەنەى

ژنيکی شۆخەو بەلندەو بولبولی

دنيا دەکەونەو گۆ.

لە بووکيکی ناکامدا لە لووتکەى

شىعەرەکەيدا وەفای کچە جووتیاری

هيشتوو تەو، پاش ئەو هەموو جەورو

ستەمەو نەمانی دلدارەکەى کە

شوانەکەيه، ئەوئەندە بەوفايه واتا

ئافرەت لای گۆران سومبلی وەفايه.

لە بەشى لاساييکردنەو وەى

ئەدەبى عوسمانى لە شىعەرى بەناوى ژن

کۆپلەى (3).

بە سىحەرى خاریقى ژن پەرەجەمە ئیلهام

سەرچاوەى شىعەرەکەى خاریقى ژنە

لە کۆپلەى چوارەمدا.

لەکونجى خاطرەما تا ژنيکی شۆخ نەکا

پەرى صیفت بە پەل و بۆی جەمالەو جیلوه

لە کوئ لە سەطحى زەمینا، لە سینەى فەلەکا

ئەبیتە مەنبەعى شىعەرم بە داہى ئەشیا؟

واتا ئەگەر ئافرەت بەم شىوہیە نەبیت

من ناتوانم شىعەر بنوسم.

ئافرەت لای گۆران بەشىوہیەکى

موجەرەد ئافرەت نییەو بەس، بەلکو

لەرۋانگەیهکى تەواوى ئینسانییەو

تەماشای ئافرەتى کـردووہ. وەک

جوانیکی ئیلهام بەخش و خەمخۆرى

نەناس و نیوہکەى دیکەى کۆمەل و

چۆنیەتى گوزەرانیان لە کۆمەلە

دواکەوتووہکەى گۆران.

تەننەت لە زمانیکی کچیکەو

دیتەگۆ کە لەسەر گۆرەکەى نووسراو،

لە هۆنراوہى بەردەنوسیک تەننەت

ئەوپەرپى ئینسانیانە لەکیشەکە دواوہ.

یان کە شىعەرنامە بۆ داہىکى

دەنوسیت، یان لە کاتى مردنى

کچەکەى گۆلەلە کە شیوہنى بۆ

دەکات، کە چۆن شیوہنیکی بۆ دەکات،

چونکە تا ئیستاش لە کۆمەلەى

کوردەوارى خەلکى وا هەن، ئەگەرچى

بەیت پى عەبیە باسى بکات.

بەلام گۆران شیوہنیکی وای بۆ گۆلەلە

نووسیوہو کردووہ ئەوئەندە بەرزە کەشان

بەشانى ئەو شیوہنەیه کە بۆ هیواى

کردووہ، هیچى لەوہ کەمتر نییە، من

کاتیک ئەو شیوہنە دەخوینمەوہ گریان

دەمگرت.

یان کە گۆران لە جیلوہى شانۆ باسى

ئافرەتیکی سەماکەر دەکات، مومکن

نییە بە مرۆف ئاسایى بەو شیوہیە

وەسفی بکات. چونکە ئیمە بە چاویکی (سیکسەو) سەیری سەماکارەکان دەکەین، بەلام ئەو وەکو پرسەیهکی هونەری سەیری دەکات. پیم وایە ئەو بەرپەرچی ئەو دەداتەووە کە گۆران تەنیا لەرووی سیکسەو سەیری ئافرەتی کردی، ئەو سەماکاری بینووە بەشیوەیهکی هونەری سەیری دەکات.

کەواتە سەیرکردن و تیروانینی گۆران بۆ ئافرەت، زۆر لەو قوولترو تیژترو پەرمانترە کە باسی لێ دەکەن، و ئەمەش زۆر هەلەگرت ئەگەر لەسەری بدوین، بەلکو پێویستی بە لیکدانەووی یەکە یەکە شیعەرەکانی گۆران و بگرە وشە بە وشە هەیه، بۆئەوێ درزیکمان دەست کەوێت تا لەو دەروازەیهی کە گۆران لێوێ تەماشای ئافرەتی کردووە.

بۆئەوێ لەو جیهانە سەحراویە تی بگەین ئافرەت لای ئەو زۆر بە بەهاو بە نرخ بوو، زۆر پێرۆز بوو، تەواوەری نیوەکە دیکە کۆمەڵ بوو.

مافی خۆیهتی کە لە (روئیی) هەندیک لەشیعەرەکانی لەرووی سیکسەو تەماشای بکات.

چونکە گۆران مەژۆ بوو و ئیسقان و خوین و گۆشتە پاشان لەشیعەرەکانیدا باسی یەکسانیی ئافرەت و پیاوی کردووە.

راستە لەشیعەرەکانیدا زۆر باسی جوانی دەکات بەلام لەپەر لەناو جوانییە کە باس لەشتی دیکە دەکات و تووشی شتی دیکە بوو.

لەپۆژی 1997/3/8 لەمائی بەرپێر مامۆستا مەلا تاهیر لە گەرەکی شۆرش لە هەولێر لەبابەت مامۆستا گۆرانەو پرسیاریکمان لەبەرپێری کرد، چونکە بەرپێری لەگەڵ گۆران ناسیاری هەبوو هەندیک زانیاری لەبابەت گۆران ئاگادار بوو.

روومان کردە بەرپێری ئایا هۆی دەکردنی بەرپێر مامۆستا گۆران کاتی کە فەرمانبەر بوو لە فەرمانگەیی ئەشغال لە هەولێر بۆچی دەگەرپێتەو؟ تا چ پادەیهک راستە کە دەلێن لەسەر دزی کردن لە داتیرە دەرکراو.

هاتە وەلام و گوتی:

لەسالی 1946 کە باوکم کۆچی دوایی کرد، من لێپرسراوەتی خێزانی کەوتە ئەستۆ، منیش هەولم دا کە لەرێگەیی خزمەتگەنەو کە کار بەدەست بوون ئیشیکم بۆ بدۆزنەو، بەلام

گوتی جارئ برۆ بهم جوړه نیش بکه،  
 ئەسپی چاک بۆ خوئی ئالیک بۆ خوئی  
 زیاد دهکات.

منی رهوانه دیگه له کرد، که  
 چومه دیگه له ئەندازیاریکی لی بوو  
 بهناوی (سهبری ولیهم)، پینان گوت  
 ئەوه مامۆستا گۆران رهوانه ئیڤه  
 کردوه. ئەویش رهوانه تۆزاوهی کردم  
 که بنکهی ئەشغال بوو، ئەندازیاریکی  
 لی بهناوی (ئەحمەد رهشید) له گه له چوار  
 چاودیر، تا ماوهیهک لهوئ کارم کرد.

سهری مانگان لیستی موچه و  
 موچه دههاته ئەوئ دابهش دهکرا.  
 بهلام لههه موو ناوچهکان دزییهکی زۆر  
 ههبوو ناوی وههمی به کریکار  
 نووسرابوون تهنیا سهری مانگان  
 دههاتن بۆ موچه وەرگرتن، ئەمانهش  
 خه لکی لابه لا بوون دهیان هینان له  
 جیاتی ئەو ناوانهی به کریکار  
 نووسرابوون موچهیان پی وەردهگرتن.

ئیت لهوهوه بهدواوه بریار دهچوو که  
 پیویسته لیڤه بهدواوه هه کهسهی بۆ  
 خوئی بچچ له ههولیر موچهکهی  
 وەرگری، بهم جوړه مامۆستا گۆران  
 دزییهکهی کهشف کردو گرتی، ئیت بوو  
 به ناخۆشییان له گه له ئەندازیار و  
 چاودیرهکان، یه کیک له چاودیرهکان به  
 منی گوت مامۆستا گۆران دزییهکهی

ههوله کهم بی ئەنجام بوو، هیچیان بۆ  
 نهکردم.

ئیت بریارمدا بچم له ئەشغال به  
 کریکار دابهزیم که لهو کاته جادهیان  
 بۆ کویه دهبرد، من یاتاغم دانایه  
 سهرشانم و کهوتمه ریگه، له ریگه له لای  
 دوکانه کهی مامۆستا گیوی چاوی پی  
 که وتم و ناسیاوم بوو، پرسیاوی لی کردم  
 بۆ کوئ دهچی؟ منیش وتم به ته مام بچم  
 به کریکار له ئەشغال دابهزیم.

مامۆستا گیوی پیی وتم بگه ریوه بۆ  
 مال ئەمڕۆ مه چوو من به یانی له گه لت  
 دیم بۆ فه مانگه بۆ لای مامۆستا  
 گۆران لهوئ کاربه دهسته تا یارمهتیت  
 بدات، چونکه مراقب به (400) فلس  
 و کریکار به (200)  
 فلس داده مه زینن، به لکو تو به  
 (300) فلس دابه زینیت، منیش  
 گه رامه وه مال و رۆژی دواپی له گه له  
 مامۆستا گیوی چووین بۆ ئەشغال بۆ  
 لای مامۆستا گۆران و بۆ یه کهم جار  
 بوو گۆران ببینم.

زۆر به ریڤه وه به خیرهاتنی کردین، تا  
 بلپی پیاویکی رووخۆش و قسه به تام  
 بوو، ئیت مه وزوعه که باس کرا ئەویش  
 پازی بوو له سهه دامه زاندنم رۆژی به  
 (300) فلس، منیش داوام لی کرد به  
 مراق دامبه زینتی ئەویش له وه لامدا

کار کیشراوتهوه (سحب الید) کراوه، واتا به نیوه مهعاش له مالمهوه دانیشتووه و چاوه پرسی هاتنی پرۆژی مهحکه مه دهکات.

گۆران له وهختهدا مالی له گه ره کی تهیراوه بوو، کسری نشین بوو له خانوویه کی دوو ژووری و ئیستاش دهتوانم دهستنیسانی خانووه که بکه م و دهی ناسمهوه.

باری دهروونی باش نه بوو، ناسووده نه بوو. زۆر که م له مالمهوه دههاته ده ری، ته گه ر بهاتبایه ده ره وه ته وه پرووی له دوو شوین ده کرد، یان پیاسه ی بۆ شوینی چۆل ده کرد، یان ده چووه لای مامۆستا گیوی موکریان کی ته وه کاته دوکانی وینه گری هه بوو.

من ته وکاته له کار ده رکرابووم و تازه له به ندیخانه ده رچووبووم، هه موو پرۆژی سه ردانی مامۆستا گۆرانم ده کرد.

یه که م ئینتییاعم له سه ر گۆران ته وه بوو که بایه خی به ته ده بی مه هجر ده دا شاعیره عه ره به لو بنانییه کان، گرنگی و بایه خسی به ته ده بی رۆمانتیکی و ته وروپیسی ده داو ده بخوینده وه به تاییه تی کتیبه کانی بایرۆن و شیلی.

گرتووه، ئیتر چاودیره که سجله که ی دایه من و گوتی لی ره به دو او ده ته وه ی لی ره نه بی ناوی مه نووسه. جه زنی به سه ردا هات و هه موومان گه راینه وه بۆ هه ولیرو منیش چووم بۆ لای مامۆستا گۆران، ته ویش گوتی به لی کاره که به م جو ره یه و دزی زۆری لی کراوه، ئیتر ئیسی نه ماو تی کچوو.

چونکه زۆریه ی پاره که دزرا بوو و خورابوو، له دوای ته وه مامۆستا گۆران له فه رمانگه ده رکراو به گرتن درا. چونکه پیاو خراپ و دز بالا ده ست بوون، و پیایک که به جدی و به راستی ئیسی بکه ردا ئیسی نه ده پرۆیشت و تی ده که وت.

**له پرۆژی 1977/4/8 له کۆلیژی ئاداب به شی کوردی له گه ل به ریژ دکتۆر مارف خه زنه دار چاوپیکه وتنی کمان ساز کردو، چه ند پرسیار ئیکمان له بابته مامۆستا گۆران ه وه له به ریژی کرد.**

پرسیار: چۆن و که ی گۆرانت ناسی؟  
 پیوه ندی و هات و چۆتان چۆن بوو؟  
 وه لام: له ته مووزی سالی 1949 که له به ندیخانه نازاد کرام، که له سه ر کاری سیاسی و خو پیشاندانه کانی (وپیبه) له به غدا گیرابووم. که گه رامه وه هه ولیتر زانیم که گۆران له فه رمانگه ده ستی له

هەر لەو ماوەیەدا و اتا سالی 1949 هەردوو قەسیدە ی بووکیکی ناکام و شەوێک لە عەبدوللای نووسی.

لەو ماوەیەدا دیوانی یەکەمی (بەهەشت و یادگار) بۆ چاپ ناردە بەغدا، کە من بۆم پاکنوس کرد، مامۆستا عەلەدین سەجادی بۆی بلۆکردەوه، نووسراوه لەسەر ئەرکی سەجادی چاپکراوه.

بەلام لە راستیدا لەسەر ئەرکی رەشید عارف کە کوردیکی دەولەمەندی دانیشتیرووی بەغدا یە چاپکراوه. پرسیار: رۆلی گۆران لە پیشخستنی بزوتنەوهی ئەدەبی لەهەولێر چی بوو؟ پێوهندی لەگەڵ نووسەر و ئەدیبا نی هەولێر چۆن بوو؟

وەلام: ئەتوانم بلیم گۆران هیچ رۆلی نەدیوهو هیچ کاریگەری بەسەر ئەدەب و پیشخستنی ئەدەب نەبوو، چونکە ئەوکاتە لە هەولێر وشکاییەک لە ئەدەب و ژیا نی ئەدەبی لە هەولێر بالی کیشابوو. و اتا وەستانیک بە مانای (الرکود الادبی) لە هەولێر هەبوو، هیچ بزوتنەوهیەکی ئەدەبی لە هەولێر نەبوو. ئەتوانم بەبی دوو دلێ بلیم کە جگە لەبەر پێز گیوی موکریانی و جەبار ناغا (کانی) هیچ ئەدیبا نیکی دیکە لە هەولێر نەبوو، هەر لەبەر ئەوەش بوو

کە گۆران بەزۆری هاتوچۆی مامۆستا گیوی موکریانی دەکرد.

بەلام لەگەڵ کانی هاتوچۆیان کەم بوو، نیوانیان ئەوەندە خۆش نەبوو، میزاجیان لەیەک دووربوو، من بۆ خۆم لە جەبار ناغام بیستوو کە دەیگوت (بەخوای کاکێ خۆم من هیچ زەوق لە شیعرەکانی گۆران وەرناگرم).

بەلام دوای ئەوهی گۆران لە مووسل بەندکرا لە کۆتایی سالی 1950 و سەرەتای سالی 1951 رۆژنامە ی هەولێر دەرچوو، کە لەلایەن کۆمەلە ی مامۆستایانەوه دەر دەرکرا. کە ئەوکات هیشتا نەبووبوو بە نەقابە ی مامۆستایان.

پرسیار: گۆران بیرو باوەری کۆمونیستی بۆچی و بۆ کە ی دەگەریتەوه؟

وەلام: شووعییەتی گۆران دەگەریتەوه بۆ ئەوکاتە ی کە بەندکرا لەبەندیخانە ی مووسل، بە تەئکید بەر لەوکاتە شووعی نەبوو، بەلام بەندیخانە ی مووسل خەلکی شووعی و چەپی زۆر تیدا بوو، ئیتر لەبەندیخانە بوو بە شووعی، مەبەستی داپۆشینێ ئەو کارەبوو کە لەسەری بەندکرا بوو.

1- ژيانى تال و سوپى گۆران و ژن هينانى به و رېگه تەقلىدیه بوو ته هۆى تېكدانى بارى دەرۋونى و دروستبوونى بۆشاييهك له ناخى گۆران بهرانبه به ئافرهت و بهخته وەر نه بوونى ژيانى هاوسهريدا، كه ئەمەش رەنگدانە وەى هەيه چ له شيعره كانى و چ له ژيانى گۆران بهرانبه ئافرهت.

2- گۆران سەرەپاى ئەوەى شاعيريكى هەست ناسك و جوان پەرست بوو له هەمانكاتدا له زۆر له شيعره كانى وئينهيهكى واقيعى ئافرهتى كورد له كۆمەلى دواكه وتوى كـوردە وارى دەخاتەرۋو، كه ئافرهتى كورد تا چەند تىچدا چەوساوه و بەش خوراوه.

3- گۆران لەژىر كاريگەرى ئەدەب و رۆشنبرى ئەوروپا بوو و باوەرى به و جۆره پيوەنديهى نيوان نيرو ميبى ئەوروپى هەبوو.

4- گۆران لەژيانيدا زۆرجار تووشى ئەزىهت و تازاردان بوو و ناواناتۆرى ناشيرينى خراوه ته پال ئەمەش له بهرته وەى كه گۆران مرۆقتيكى پيشكه و تووخوازو مرۆق پەرۋەر بوو.

پرسىار: ئايا گۆران لەرووى كۆمەلایهتى چۆن بوو و خوورپه وشتى چۆن بوو؟

وہلام: گۆران لەژىر كاريگەرى ئەدەبى و رۆشنبرى ئەوروپى بوو، و مۆتەئەسیر بوو بە شاعیر و نووسەرە ئەوروپىيەکان و مۆتەئەسیر بوو بە پيوەندى نيوان نيرو و مى له ئەوروپا لایهنى ميبازى زال بوو له رپه وشتى گۆران و لەمەيا (صدقى) هەبوو وەنەى شار دوو ته وە.

پرسىار: گۆران وەكو ئەديب و شاعیر چۆن دەبينى و رۆلى له ئەدەب و شيعرى كوردى چۆن هەلەسەنگينيت.

وہلام: بە كورتى گۆران لەپەنجا گەيشته لووتكه بەلام لەپەنجا بەدواوه بەرەو داكشان و دابەزين هات.

### ئە نجام

بيگومان هەر كاريك ئامانج و ئەنجامى خۆى هەيه و تيمەش لەم ليكۆلينه وەيه گەيشتينيـ چەند ئەنجاميك كه له خوارەوه دەستنيشانيان دەكهين.

- پەرۆردە و فیکردن \_\_\_\_\_ ژمارە (3) سالی 2009
- (1) رەفیق حیلمی: شیعو ئەدەبیاتی کوردی، بەرگی چاپخانەى خویندنی بالا، ھەولێر، 1988، ل147.
- (2) ھەمان سەرچاوەى پێشوو ل.
- (3) رەفیق حیلمی: شیعو ئەدەبیاتی کوردی، بەرگی یەکەم چاپخانەى خویندنی بالا، ھەولێر، 1988، ل150.
- (4) حسین علی شەنوف، شعر الشاعیر الکردی المعاصر عبداللە گۆران، ت: شکور مستەفا، مطبعة دار جاحظ، بغداد 1975، ل12.
- (5) سەرچاوەى پێشوو، ل17.
- (6) کاکەى فەلاح: کاروانى شیعی نوێى کوردی، بەرگی یەکەم، چاپخانەى حسام، بەغدا، 1980، ل15.
- (7) محەمەدى مەلا کەریم: دیوانى گۆران، بەرگی یەکەم، چاپخانەى کۆرێ زانیاری عێراق، بەغدا، 1980، ل9.
- (8) رەفیق حیلمی: شیعو ئەدەبیاتی کوردی، بەرگی دووهم، چاپخانەى خویندنی بالا، ھەولێر، 1988، ل161.
- (9) محەمەدى مەلا کەریم: دیوانى گۆران، بەرگی یەکەم، چاپخانەى کۆرێ زانیاری عێراق، بەغدا، 1980، ل28.
- (10) محەمەدى مەلا کەریم: دیوانى گۆران، بەرگی یەکەم، چاپخانەى کۆرێ زانیاری عێراق، بەغدا، 1980، ل45.
- (11) محەمەدى مەلا کەریم: دیوانى گۆران، بەرگی یەکەم، چاپخانەى کۆرێ زانیاری عێراق، بەغدا، 1980، ل45.
- (12) ھەمان سەرچاوەى پێشوو.
- (13) محەمەدى مەلا کەریم: دیوانى گۆران، بەرگی یەکەم، چاپخانەى کۆرێ زانیاری عێراق، بەغدا، 1980، ل16.
- (14) محەمەدى مەلا کەریم: دیوانى گۆران، بەرگی یەکەم، چاپخانەى کۆرێ زانیاری عێراق، بەغدا، 1980، ل16.
- (15) ھەمان سەرچاوەى پێشوو.
- (16) کەمال میراودەلى: ئافرەت و جوانى لەشیعی گۆران، نووسەرى کورد، ژمارە 1، گۆفاری یەکیتى نووسەران، چاپخانەى شەفیق، بەغدا، 1979.
- (17) عەتا قەرەداغى: بە ئەلتەرناتیف بوونى سروشت بۆ ویتنەى باوک و ئافرەت لای گۆران، براپەتتى، 72، ھەولێر، 1996.
- (18) حەمەى مام ئاوپەحمان: پرۆژەى رەخنە و لیکۆلینەرە، چاپى یەکەم، بەغدا، 1979.



(19) کهمال میراودهلی: ئافرهت و جوانی له شیعری گۆزان، نووسه‌ری کورد، ژماره 1، گۆفاری یه‌کیتهی نووسهران، چاپخانهی شه‌فیق، به‌غدا، 1979.

### گۆفارو پۆژنامه:

- 1- کهمال میراودهلی: ئافرهت و جوانی له شیعری گۆزان، نووسه‌ری کورد، گۆفاری یه‌کیتهی نووسهران، خولی دووهم، ژماره (1)، چاپخانهی شه‌فیق، به‌غدا، 1981.
- 2- کهمال میراودهلی: بۆ هیوای کورم، نووسه‌ری کورد، گۆفاری یه‌کیتهی نووسهران، خولی دووهم، ژماره (6)، چاپخانهی الحوادپ، به‌غدا، 1981.
- 3- د.عیزه‌ددین مسته‌فا په‌سول: شیعری تازه، پۆشنبیری نوی، ژماره (105)، چاپخانهی دار الحریه، به‌غدا، 1985.
- 4- ئومید ناشنا: په‌فیق حیلمی و سه‌ره‌تای په‌خنه‌ی زانستی له‌ته‌ده‌بی کوردی، پۆشنبیری نوی، ژماره (108)، چاپخانهی دار الحریه، به‌غدا، 1985.
- 5- عه‌تا قه‌رده‌اغی: به‌ ته‌لته‌رناتیف بوونی ســـروشت بۆ وینه‌ی باوک و

### سه‌رچاوه‌کان

#### سه‌رچاوه کوردیه‌کان:

- 1- حه‌مه‌ی مام ئاورپه‌جمان: به‌شی یه‌که‌م و دووهم له‌په‌رۆزه‌ی په‌خنه‌و لیکۆلینه‌وه، 1979.
  - 2- کاکه‌ فه‌لاح: کاروانی شیعری نوی کوردی، چاپخانه‌ی حسام، به‌غدا، 1980.
  - 3- محمه‌دی مه‌لا که‌ریم: دیوانی گۆزان، چاپخانه‌ی کۆرشی زانیاری عیراق، به‌غدا، 1980.
  - 4- په‌فیق حیلمی: شیعرو ته‌ده‌بیاتی کوردی، چاپخانه‌ی خویندنی بالا، هه‌ولێر، 1988.
- #### سه‌رچاوه‌ سه‌ره‌بییه‌کان:
- حسین علی شانون: ترجمه‌ شکور مصطفی، شعر الشاعر الكردي المعاصر

پەرۆردە و فېرکردن \_\_\_\_\_ ژمارە (3) سالی 2009

2- مەلا تايەر: كاسيىتى تەسجىل،  
مالي مەلا تايەر، گەرەكى شۆرش،  
1997/3/8 كاتتۇمىر چواری ئىوارە.

3- د. مارف خەزەدار: چاوپىكەوتن بە  
نووسىن، كۆلىتى ناداب بەشى كوردى،  
1997/4/8، كاتتۇمىر 10ى بەيانی.

چاوپىكەوتن:

1- رزگار ئەزى گۆران: كاسيىتى  
تەسجىل، مالي مەلا تايەر، گەرەكى  
شۆرش، 1997/3/8، كاتتۇمىر  
چواری ئىوارە.

## بەريۆە بەرى سەرکەوتووی قوتابخانە و خویندنگە

ن: حوسین عەلى جەمدانى

و: پەرۆردە و فېرکردن

پەرۆردە نۆی پېويست دەکات قوتابخانە و خویندنگە تەرخان بکریت  
کەسینک بۆ ھەم—وو کارمەندانى بۆ ئەوہى ئاراستە و رېنويىنيان بکات و

کاره‌کانیان رېک بجات و به‌دواچوونيان بؤ بکات، پېويسته به‌رپرسانسې په‌روه‌ده‌ی نوئ که‌سېکې ته‌وتؤ بؤ قوتابخانه و خویندنگه تهرخان بکه‌ن کاره هـونه‌رییه‌کان له‌نیـوان مامؤستایاندا دابه‌ش بکات، هر یه‌که و له‌بواری پسپؤری خویدا، هه‌روه‌ها کارمه‌ندانې کارگېرېش هر یه‌که به پېی کاری خوئی و، پرؤگرامی په‌روه‌ده‌یی و رؤشنبیری بؤ خویندکاران و قوتابی و خویندکاران دابنیت و به‌وردی چاودیرې کارمه‌ندانې قوتابخانه و خویندنگه بکات و به‌دواچوون بؤ هر کاریک بکات که پېويست به به‌دواچوون بکات، بؤ ته‌وه‌ی قوتابخانه و خویندنگه به هیوری به‌رپوه‌بچیت، بؤیه به‌رپوه‌بهری قوتابخانه و خویندنگه به کؤله‌که‌ی نیوان ژینگه‌ی ده‌ورویه‌ری قوتابخانه و خویندنگه که خوئی له‌دایک و باوک و که‌س و کاری قوتابی و خویندکاراندا ده‌نوینیت و له‌نیوان به‌رپوه‌به‌رانی فیترکردن و مه‌لبه‌ندی رؤشنبیری و په‌روه‌ده‌یی و کؤمه‌لایه‌تی و قوتابخانه و خویندنگه نمونه‌یییه‌کان، له‌لایه‌ک و له‌نیوان قوتابخانه و خویندنگه له‌لایه‌کی دیکه‌وه، وپرای کاری سه‌ره‌کی خوئی له‌ناو قوتابخانه و خویندنگه‌دا.

ته‌مه جگه له گرنگی له کاتی چاره‌سه‌رکردنی ته و کیشانه‌ی له قوتابخانه و خویندنگه‌دا جاروبار له نیوان خودی قوتابی و خویندکاران و جاروبار له نیوان مامؤستایان و فیترخوازن و جاروباری دیکه له نیوان خودی مامؤستایان و له‌نیوان مامؤستایان و کارمه‌ندانې کارگېرې پرو ده‌ده‌ن، به تاییه‌تی له‌سه‌ره‌تی سالی خویندندا له‌کاتی دانانی خشته‌ی هه‌فتانه و چاودیرې ناماده‌بوون و ناماده‌نه‌بوونی به‌یانیان، بؤیه لیروه ده‌شیت بگوتیریت که به‌رپوه‌به‌ری قوتابخانه و خویندنگه بایه‌خیکسې گه‌وره‌ی بؤ به‌دییه‌نانی سستم و رېک و پیکې ناو قوتابخانه و خویندنگه و جیبه‌جیتکردنی پرؤگرامه په‌روه‌ده‌یی و فیترکارییه‌کان هه‌یه.

بؤیه به‌رپوه‌بهری قوتابخانه و خویندنگه پېويستی به‌شاره‌زایی و مه‌شقی پره‌کتیکې له‌بورای فیترکردن و هونه‌ره‌کانی فیترکردندا هه‌یه، له‌گه‌ل ته‌و خویندنگه‌ی که قوتابخانه و خویندنگه پېويستی پې هه‌یه، خویندن و لیئکؤلینه‌وه‌یه‌کی پسپؤرییه له‌بواری په‌روه‌ده‌و فیترکردن و ته‌و بروانامه‌یه‌ی که پېويسته به‌ده‌ستسې به‌نییت

به‌رپوهه بیات، ته‌گه‌ر به‌رپوهی‌شی بیات  
 ته‌وه له‌وه‌وه نزی‌کتره به‌رپوهه‌بری  
 نووسینگه بیات له‌وه‌ی  
 به‌رپوهه‌بری قوتابخانه‌و خویندنگه  
 بیات.

لی‌ره‌دا گرن‌گترین خه‌سله‌ت و ته‌رک و  
 به‌رپر‌سیاریه‌تی به‌رپوهه‌بری قوتابخانه‌و  
 خویندنگه و کارامه‌ییه بنه‌ره‌تیه‌کانی  
 ده‌خه‌ینه روو که پی‌ویسته هه‌بی‌ت.

گرن‌گترین خه‌سله‌ته‌کانی به‌رپوهه‌بری  
 سه‌رکه‌وتووی قوتابخانه‌و خویندنگه‌و  
 گرن‌گترین ته‌رک و به‌رپر‌سیاریه‌کانی  
 ته‌مانه‌ی خواره‌وه‌ن:

مۆرکی کاری به‌رپوهه‌بری قوتابخانه‌و  
 خویندنگه‌و ای لی پی‌ویست ده‌کات له  
 قوتابخانه‌و خویندنگه‌ی خۆیدا رۆلی  
 سه‌رکرده‌یی ببینی‌ت و هه‌ر چاره‌په‌ی  
 ته‌وه‌ی‌شی لی ده‌کریت ته‌و رۆله  
 سه‌رکرده‌ییه ببینی‌ت. چونکه  
 سه‌رکرده‌کان له‌پله‌و پایه‌ به‌رزه‌کانی  
 کارگیریداو مامۆستایان له‌ قوتابخانه‌و  
 خویندنگه‌و هه‌روه‌ها کرێکاران و  
 قوتابی و خویندکاران و باوکان و بگره  
 کۆمه‌لی گه‌وره هه‌ر هه‌مویان وا  
 ته‌ماشای به‌رپوهه‌بری قوتابخانه‌و  
 خویندنگه‌ ده‌که‌ن که سه‌رکرده‌ییه‌و  
 پی‌ویسته ته‌و رۆله سه‌رکرده‌ییه‌ی خۆی  
 به‌رپوهه‌ بیات.

بروانامه‌یه‌کی په‌روه‌رده‌یی بیات، جگه  
 له‌پی‌ویستی و مه‌رجی دیکه‌ی سه‌ره‌کی  
 له‌که‌سایه‌تی به‌رپوهه‌برداو ئاگه‌داری  
 به‌رده‌وام و فره‌وان و له‌ته‌ستۆگرته‌ی  
 به‌رپر‌سیاریه‌تی و که‌سایه‌تی به‌هیترو  
 زانی‌نی چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌کان به  
 شی‌وه‌یه‌کی خیراو توند، هه‌روه‌ها  
 پی‌ویسته توند بیات بی‌ته‌وه‌ی  
 زی‌ده‌رۆیی بکات و نه‌رم بیات بی‌ته‌وه‌ی  
 لاوازی بنوینی‌ت و بیرته‌زو گۆساغ بیات،  
 هه‌روه‌ها نه‌رم و هوشمه‌ندو پلاندا‌رپۆ  
 بیات، ده‌رک به‌شته‌کان بکات و سستمی  
 خۆی به‌ پی‌ی بنه‌مایه‌کی زانستیانه‌ی  
 لی‌کۆل‌راوه‌وه دابنی‌ت له‌گه‌ل سستمه  
 نو‌ییه‌کانی په‌روه‌رده‌دا بگـوـنجیت،  
 به‌سنگی فره‌وانه‌وه ره‌خنه‌ی بنیاتنه‌ر  
 په‌سه‌نـد بکات و له‌قوتابخانه‌و  
 خویندنگه‌و له‌ ناو کۆمه‌لدا ئاکاری  
 به‌رز بنوینی‌ت و به‌ناوبانگ بیات، له‌پال  
 ته‌وه‌ی‌شدا برۆی به‌و کاره هه‌بی‌ت  
 که‌ته‌نجامی ده‌دات.

چونکه به‌رپوهه‌بردنی قوتابخانه‌و  
 خویندنگه‌ چاودیری و ئاراسته‌کردنه.  
 ته‌وه‌ی هه‌یچ له‌باره‌ی وانه‌گوتنه‌وه  
 نه‌زانیت و له‌ ژیانگی خۆیدا  
 مامۆستایه‌تی نه‌کردیت زۆر دژواره  
 بتوانیت به‌شی‌وه‌یه‌کی کاریگه‌رو  
 ته‌واوه‌تی قوتابخانه‌و خویندنگه‌یه‌ک

**ئەمانەى خوارەوئەيش**

**ئەو خەسلەتانهن كه پيويسته له**

**بهريوه بهري سهركه وتوودا هه بن**

بهريوه بهري قوتابخانه به سهركردهيهكى پهروهرديهى گرينگ له دهزگهى پهروهرديهى (قوتابخانه و خویندنگه) داده نريت، جا بۆ ئەوئەى به شيوهيهكى دروست ئەركه كاني خۆى بهريوه بيات پيويسته چەند خەسلەتيكى جياكارى تيدا بيت، لهوانهيش ئەمانهى خوارهوه:

- له ديمەن و روالهت و ههلس و كهوت و پهفتارو پيگهيشتوويدا نمونه بيت.

- مەرجهى مرويى تيدا بيت و ريز له كاته كاني قوتابخانه و خویندنگه بگريت و ههست به لىپرسراويهتى بكات و لهراپه پاندى كاره كيدا دلسۆز بيت و له بهريوه بردنى قوتابخانه و خویندنگهيدا دادوهى بنوييت.

- توندى و سۆزو خۆشهويستى له خۆيدا كۆبكاتوهو پهفتار بهرز بيت و بهردهوام و ريباو هۆشمەند بيت و له بىركردنهوه پهفتارو ههلس و كهوتدا ديمه كراسيانه پهفتار بكات.

ئەوئەى ليره دا گرينگه ئەوئەى بهريوه بهري قوتابخانه و خویندنگه به دروستى رۆلى سهركردهيهى خۆى بنوييت كه له هۆشمەندى خۆى له مەرپ كاره كەى و شيوازه كاني و په ره پيدان و جيبه جيكردى ئەو كارو تواناى ههلس و كهوتسى دروست له گهلا كارمەنده كاندا ههلقولا بيت. گرينگ ترين ئەو خەسلەتانهيش ئەمانه ن:

- لهو روهوه داوا له بهريوه بهري قوتابخانه و خویندنگه ده كريت سهركردهيهكى پهروهرديهى بيت رۆلى كاريگهري له پرۆسهى پهروهرديهيدا ههبيت ئەوئەى بهم شيوهى خوارهوه:

- چوست و چالاک و كارامه بيت و به پيى ههلوسته كان رۆلى جؤراوجؤرى كار كردن بنوييت.

- بزانييت كه هۆكاره كان به مه بهسته كانهوه بهندو پهيوهستن.

- بتوانييت سياسهتى پهروهرديهى دابريزييت و جيبه جي بكات.

- بتوانييت كاره كەى په ره پى بدات و نويى بكاتهوه.

- كه سايه تيبه كى ئەوتۆى ههبيت كار له فەرماندهيهى كردنى هۆشمەندانهى دهزگه يان سستمه كاني بكات.

فهرمانبه‌ران و قوتابی و خویندکاران و کریکاران و باوک و دایکانی قوتابی و خویندکاراندا.

- پروا به یهك كردن: به‌هوی پسیپوری خوئی له هممو بواریو چالاکییه‌کدا ئەوه پروا پی بوونی مامۆستایان و فهرمانبه‌ران و کریکاران و قوتابی و خویندکاران سه‌بهارهت به به‌رپوه‌به‌ره‌که‌یان یه‌که‌مین کۆله‌که‌ی سه‌رکه‌وتنی قوتابخانه‌و خویندنگه‌یه.

- هینانه کایه‌وه‌ی که‌ش و هه‌وای دروست له‌سه‌ر بنه‌مای سه‌قامگیری و دلنیاکی و باش لیکه‌گه‌یشتن و خۆدووره‌په‌ریزگرتن له توندو تیژی و ناکۆکی و رق لیبوونه‌وه‌و سووربوون له‌سه‌ر سۆز نوواندن و هاریکاری و دۆستایه‌تی و هوشیاری و وریایی به‌رده‌وام.

- ناسینی کارمه‌ندان ئەویش به‌هوی زانینی تواناو به‌هره‌و ناماده‌بوون و لیته‌اتوویی و پاسپاردنیان به‌ته‌نجام دانی کاری گونجاوو بو هه‌ر یه‌که‌یان له‌گه‌ل ئاراسته‌کردن و رینوینی کردنیان به‌قسه‌ی شیرین و پرا‌ی ده‌ستنیشان‌کردنی لیته‌اتووه‌کانیان و هاندانیان و نامۆژگاری کردنی که‌ته‌رخه‌مان و به‌ره‌وپیشه‌وه‌ بردنیان.

- بایه‌خ به‌ ناوه‌رۆکی کاره‌کان بدات و خوئی به‌ کاری رۆتینییه‌وه سه‌رقال نه‌کات و خیرا بریار له‌باره‌ی کاره‌کانه‌وه بدات به‌ تاییه‌تی له‌ هه‌لوسته‌ پیوسته‌کاندا بی‌ئوه‌ی دوو دلی‌یان سستی بنوینیت و بتوانیت چی له‌ دل‌دایه‌ به‌ روونی و وردی به‌ نووسین و به‌ قسه‌کردن ده‌ریه‌پیت.

- که‌سایه‌تییه‌کی به‌توانای هه‌بیت و بتوانیت کار له‌ که‌سانی دیکه‌ بکات چونکه‌ ئەوه له‌ کاره‌که‌یدا سه‌رکه‌وتنی بو مسۆگه‌ر ده‌کات. هه‌روه‌ها نهرم بیت و له‌ روو به‌ روو بوونه‌وه‌ی کیشه‌و کاره‌کاندا وشک نه‌بیت و، ته‌واو ناگه‌داری هه‌موو لایهن و مه‌وداکان کاره‌که‌ بیت.

هه‌روه‌ها ده‌شیت بگوتیت که‌ گرنه‌گرتین بنه‌ماکانی به‌رپوه‌به‌ری قوتابخانه‌و خویندنگه‌ ئەوه‌یه‌ ته‌م خه‌سه‌له‌ته سه‌رکرده‌یی کردانه له‌ به‌رپوه‌به‌ری قوتابخانه‌و خویندنگه‌دا هه‌بن:

- نمونه‌ی ره‌وشت به‌رزی: له‌رووی پابه‌ندبوون به‌ ئابین و به‌ پروای خوئی و شانازی پیوه‌ کردنیان و له‌ رووی پو‌الته‌ت و دیمه‌ن و ره‌فتارو سه‌ربورده‌و له‌ رووی باوکایه‌تی و براهه‌تی له‌گه‌ل مامۆستایانی قوتابخانه‌و خویندنگه‌و

- دابەشکردنى پىسپۆرىيە كان: راسپاردنى كارمەندىن لەلايەن بەرپۆدەبەرى قەتاجخانە و خويندنگە وە كە ھەندىك پىسپۆرى و بەرپرسىيارىيەتى و پابەندبوونيان پى بىبەخشىت و ھاوكات ھەموو دەستەلاتىكىيان پىبىدات و بەھەر مامۆستايەك رابگەيەنيت كە قوتاجخانە كە و مولكى ئەو و ئەوئىش بەخۆى بەشىكە لەو قوتاجخانە و وا باشترە سەركردهى قوتاجخانە و خويندنگە كاتى خۆى بۆ سىياسەتى گشتى و كارى بنەرتى لە قوتاجخانە و خويندنگە كە دا تەرخان بكات و ئەو كارانەى لەخوارى ئەو وە بە سەھەركەن بەشەكان و يارىدەدەرەكانى بسپۆرىت.

- شىۋازى سەركردهىيىكردى باش: لەسەر بنەمەى دىموكراسى و خۆبەرپۆدەبردن و سەركردهىيىكردى بەكۆمەل و سەنتەرىيەتتى پلاننانان رادەوھەستىت نەك سەنتەرىيەتتى جىبەجىكردى و دوورەپەرىزى لەجۆرى ئۆتۆكراتى يان ئاراستەى بىرۆكراتى (نوسىنگەيى).

كۆمەلنىك كارامەيى كە پىويستە بىيازنىت بۆ ئەوھى قوتاجخانە و فېرگە لىھاتووينا نە ئامانجەكانى خۆى بەدى بەيىنىت:

- كارامەيى تەكنىكى: خۆى لە تىگەيشتنى سىستەم و رىنويىنى فېرکردن و ياساكانى فېرکردندا دەنويىت و دەرك كرىنى بەرپۆدەبەر بە ماف و پىسپۆرى و بەرپرسىيارىيەتەكانى تا برىارىك دەرنەكات مافى ئەو نەبىت ئەو برىارە دەرىكات، ھەروھەتا لە دەركرىنى برىارىك درىغى نەكات كە دەكەيتە ناو چوارچىۋەى پىسپۆرى و برىارسىيارىيەتتى ئەو وەو، ئەم كارامەيىيەش بە شەھەزايى دوورو درىزى ئەنجامدانى پىشەى پەرۋەردەيى و لەچوارچىۋەى پىرۆگرامەكانى مەشقى پىشەيى لەكاتى كاركردىن و چەندىن جۆرە مەشقى پىشەيى پىسپۆرىيەو وەردەگىرىت.

- كارامەيى دەرك كرىنى: ئەمەيش خۆى لە فرەوانبوونى رۋانگەى دىتنى بەرپۆدەبەر تۋانائى دىتنى سەرتاپاگىرىانەى بابەت و كىشەو گىروگىرگەكانەو خۆى دەنويىت كە دەخىنە بەردەم بەرپۆدەبەر، ئەوئىش لەرۋى پىۋەندىيان بە پىرۆگرام و چالاكى پەرۋەردەيى و ئامانجەكانى قوتاجخانە و سوودى ئەندامانى خىزانى قوتاجخانە و خويندنگە و گونجاويان لەگەل سىياسەتى فېرکردن و ئامانجە بالاكانى كۆمەلدا... تاد.

نهم توانایه تیگه یشتنی کاره کانی له مەر بابته پیرووردهیی و کیشه کانی قوتابخانه و خویندنگه پشت به دوو فاکتوری بنه رتهی ده به ستن که بریتین له شاره زایه پیشترو زیره کی چونکه به ریوه به هری سه رکه وتوو ده توانیت بریاری دروست له کاتی گونجاوو به خیراییه کی پیویست و به لیها تووییه کی پیویست و هر بریت له گهله رچا و کردنی هه موو گورانه کاندای.

- کارامه یی کومه لایه تی: نه وه یه که پیوه ندی به راست گویانه له خو تیگه یشتن و له کهسانی دیکه گه یشتن و داواکاری و پیویستییه دهروونی و کومه لایه تییه کانیانه وه هه یه له گهله توانای مامه له و رهفتار کردن له گهله کهسانی دیکه به شیوه یه کاریکی واکت بکات نه وانه ی له قوتابخانه و خویندنگه و کارگیچی قوتابخانه و خویندنگه کار ده کهن کاره کانی خو یان خو ش بویت و هه لی راده برینی سازادانه و باسکردنی کیشه و گرفته کانیان بو دهسته بهر بکات و له بریاروهرگرتندا به شدارییان پی بکات.

### گرنگترین نه رک و

### به رپر سیاریه تییه کانی به ریوه به ری قوتابخانه و خویندنگه

به ریوه به هری قوتابخانه و خویندنگه چه ند نه رک کی پیرووردهیی له نه ستویه له وانه ییش به ریوه بردن و ته کنیکی و هه ره هه مووشیان تیگهله به یه ک دی ده بن و پیویسته به ریوه به ری قوتابخانه و خویندنگه به شیوه یه کی چالاک و کاریگه رانه نه نجامیان بدات له وانه ییش:

- پلاندانان: پلاندانان به و پرۆسه هوشمندییه پیناسه ده کریت که به هویوه باشتین ریگه یان ریوه بو رهفتارو هه لسو کهت هه لده بتریت به و چه شنه ی تامنجیکی دیاریکراو به دی به یتریت.

به ریوه به هری قوتابخانه و خویندنگه ده توانیت به هاریکاری کارمهنه ندانی قوتابخانه و خویندنگه پرۆگرامی



کارکردنی سەتاسەری بەم شیوانە دانیت:

هەندیک لە ئاراستە نوێیەکانی بواری سیاسەتی نوێی فیزکردن.

- خۆئامادەکردن بۆ سالی نوێی خویندن و پیکهینانی لیژنە پەسپۆر.

- پتەوکردنی پێوەندی قوتابخانە و خویندنگە بە دەرچووان و بە قوتابخانە و خویندنگەکانی دەورووبەری و کارکردن بۆ سەرکەوتنی پرۆژى رۆژى والا.

- ئامادەکردنی پرۆگرامیکى کارکردن بۆ ئەوەی بە درێژایى سالی جیبەجی بکریت کە بە هۆکارەکانی جیبەجیکردن پشت ئەستور کرابیت.

- دانانی پلانیکی تەواو بۆ پرۆژەکانی چالاکی قوتابخانە لەسەر ئاستی پۆلهکان و لەسەر ئاستی قوتابخانە و خویندنگە لە رووی پێوەندی بە خزمەتکردنی پرۆگرامەکان و دواتر پەرەپیدانی بەهرە و شارەزایی و توانای قوتابی و خویندکاران.

- ئامادەکردنی پلانیکی چارەسەرکردنی پاشکەوتووانی لە رووی خویندنگە و هەو چاودیریکردنی بەهرەمەندەکان.

- هۆکاری زانستی بۆ پشتیوانی لی کردنی خویندن و ریک و پیکى لە ماوەی دوا دواى سالی خویندندا لەگەڵ خۆئامادەکردن بۆ تاقیکردنەوی کۆتایی سالی بەپێی پلانیکی لی کۆلراپیتەوه.

- دانانی پلانیکی بۆ خزمەتگوزای قوتابی و خویندکاران لە رووی تەندروستی و کۆمەلایەتی و رۆشنیبری و هونەرەوه.

داهینانی پلانیکی بۆ پیشخستننى قوتابخانە و خویندنگە و پتر بەرهوپیشە و بەردننى له هەموو پروویە کەوه.

ئەرکی بەرپێوەبەری قوتابخانە و خویندنگە ئەوەیە کە کار ریک بجات و ئەویش بە دابەشکردنی کار بەسەر کارمەندان و دەستەلاتی پێویستیان پى بدات بۆ ئەوەی کارەکان جیبجی بکەن ئەویش لەو پێناوەدا ئەو مەبەست و

- بەشداریکردنی دیارترین مامۆستایان لە داناننى پلانیکی ئەزمونکاری بۆ جیبەجیکردنی

### رێکخستن

ناماځانه به‌دی بین له و کاره خواستراوه.

له رووی هه‌لېژاردنی سهرپه‌شتیاران و نه‌ندامه‌کانی له قوتابی و خوینکاران به‌پیی ټاره‌زوو و ناماده‌بیان له‌گه‌ل دیاریکردنی کات و شوین و دابینکردنی که‌رسته‌و پیداو‌یستیه‌کان بۆ ته‌نجامدانی ته‌و چالاکییانه.

ته‌و‌هیش ده‌شیت به‌م شیوه‌ی خواره‌وه ته‌نجام بگریت:

- مه‌زنده‌کردنی قه‌واره‌ی پیویست بۆ به‌دی‌هینانی په‌یامی قوتاځانه له‌ بوری خویندن و چالاکی و سهرپه‌رشتی و پیشه‌نگی و ته‌نجومه‌نه‌کانی قوتاځانه‌و کاروباری کارگیری و دارایی و مه‌زنده‌کردنی ته‌و کارمه‌ندانه‌ی که پیویستن.

- دیاریکردنی ته‌و به‌رپر‌سیاریه‌تییه‌ی به‌ هه‌ر به‌ش یان ده‌زگه‌یه‌ک له‌ به‌ش و ده‌زگه‌کانی قوتاځانه‌و خویندنگه‌ ده‌به‌خشریت و راسپاردنی کارمه‌ندانی قوتاځانه‌و خویندنگه‌ به‌و کارانه‌ی له‌گه‌ل توانایاندا ده‌گونجین.

- ناماده‌کردنی خشته‌ی گشتی قوتاځانه‌و خویندنگه‌ته له‌گه‌ل ره‌چاوکردنی بنه‌ماو مه‌رجی گونجاو بۆ هه‌ر یه‌که له‌ قوتابی و خویندکارو ماموستایان و په‌یوه‌ست بوونی بابه‌ته‌کان و کاتی وانه‌کانی خویندن و په‌روه‌ده‌ی وهرزشی و وانه‌ی پره‌کتیکی و ... تاد.

### ناراسته‌و سهرپه‌رشتی ته‌کنیکی

ته‌ویش به‌هه‌ووی سازدانی کۆرو کۆبوونه‌وه‌و دیدارو سهردانی پۆله‌کان ته‌نجام ده‌گریت، به‌پیی پرۆگرامیکی مه‌شق پی‌کردنی تاییه‌ت که له‌گه‌ل پلانی گشتی قوتاځانه‌دا بگونجیت.

پهروه ده و فترکردن \_\_\_\_\_ ژماره (3) سالی 2009

گرنگترین نامانجی پروسه ی  
ناراسته کردن و سه رپه رشتی ته کنیکی  
په ره پیدان و نوپکردنه وهی کاری  
پهروه ده بییه، له گه ل بهرزکردنه وهی  
لیهاتوویی کارمه نداندا.

سه رچاوه:  
abooba.maktoobblog.com

ناراسته ی دروستیش به  
گیانیکی مروییانه ی  
شکومه نداننه وه نه نجام ده گریته به  
شیوه یه که لایه نه باشه کان ده خاته روو  
پاشان له سه رخوو ورده ورده و دانایانه  
خاله لاوازه کان چاره سه ر ده کات.

## گیروگرفتی نه خوینده واری چه مکه که ی، هوکاره کانی سه ره له دانی، ریگا کانی نه هیشتنی

نا: نووری عه لی نه مین

و: که مال غه مبار

نه م نووسینه به کیکه نه و توئینه وانه ی که نه لیژنه ی ناماده کردنی به که م کوری  
لیکوئینه وه له باره ی کتییی قوتا بخانه وه به زمانی کوردی نه روظانی 25 و 26 و  
27 ی ته مووزی سالی 1973 له شه قلاوه سازدرا و، کوره که له لایه ن  
به ریوه به رایه تیی گشتیی خویندنی کورد بییه وه به ریوه چوو.

## به رای

هه‌رچه‌نده که په‌تای نه‌خوینده‌واری له‌دووچاربوونی مرۆفایه‌تی کۆنه، به‌لام پرۆبه‌روبوونه‌وه‌ی بۆ نه‌هه‌شتنی له‌ولاته‌گه‌شه سه‌ندوو‌ه‌کان، کارێکی نوێی هاوچه‌رخه، لێره‌وه هه‌ر شتێک له‌باره‌ی ئه‌م په‌تایه‌و دانانی وتار بۆ نه‌هه‌شتنی هه‌شتا له‌ده‌وری ته‌زموون و بێنه‌و به‌رده‌دایه.

ئهم پاستییه‌ تۆزینه‌وه‌که‌ی منی ئاراسته‌ی پرۆگرام و ئامانجه‌کانی کردو، نه‌مویست که ته‌نیا خۆم به‌ ته‌زموونه‌کانی خۆمان، ئیمه‌ی رۆشن‌بیرانی کورد به‌سه‌ستمه‌وه له‌سه‌ه‌یرکردنی گه‌روگه‌رفتی نه‌خوینده‌واری، به‌لکو هه‌موو په‌نجه‌ره‌کانم کرده‌وه بۆته‌وه‌ی له‌رێگه‌ی ته‌وانه‌وه سه‌یری ته‌زموونه‌کانی گه‌لان بکه‌م و چۆنیه‌تی روانی ئهم گه‌روگه‌رفتانه‌ نمایش بکه‌م، به‌م پێیه پرۆگرامی تۆزینه‌وه‌که‌ی من مێژوویی نمایشکارییه، دۆزه‌کان به‌هه‌موو

پرۆه‌کانیا نه‌وه‌ نمایش ده‌کات، ئینجا پرۆه‌ راسته‌که به‌ نه‌رم و نوێی بۆ زۆر له‌خۆ کردن هه‌لده‌بژێرم، بۆته‌وه‌ی ده‌رگه‌ی (ئهجته‌هاد) والا بۆ و ، ئهم پرۆگرامه‌ ئامانجی تۆزینه‌وه‌که‌ی وا کیشاوه‌ که پوخته‌که‌ی وروژاندنی نه‌هه‌شتنی نه‌خوینده‌وارییه، له‌سه‌ر ئه‌و بنه‌مایه‌ی که کتیبخانه‌ی کوردی پێویستی ئه‌و درێژدادپێیه هه‌یه، به‌مه‌به‌ستی هه‌لبژاردن له‌رێگه‌ی ته‌زموونه‌ تاییه‌تییه‌کانه‌وه که تێیاندا به‌شدارم به‌و پێیه‌ی که له‌فیه‌ربوون و دانان له‌م مه‌یدانه‌دا کارم کرده‌وه، هه‌ر چۆنێک بێت، ئهم تۆزینه‌وه‌ی من به‌ری خویندنه‌وه‌ی ئه‌و سه‌رچاوه‌و ژێده‌رانه‌یه که له‌کۆتایی تۆزینه‌وه‌که‌و شاره‌زاییه تاییه‌ته‌کانی خۆمدا تۆمارکردوون و ناوینشانیکێ سه‌ره‌کیم بۆ هه‌لبژاردوون که (گه‌روگه‌رفتی نه‌خوینده‌واری چه‌مه‌که‌که‌ی، هۆکاره‌کانی سه‌ره‌له‌دان، رێگه‌کانی نه‌هه‌شتنی) و ئهم ناوینشانه‌ ئهم ناوینشانه‌ی خواره‌وه‌یان لێ بووه‌ته‌وه:

- یەكەم: گېرگرفتى نەخویندەوارى  
رەگەکانى گېرگرفتى نەخویندەوارى  
هۆکارەکانى سەرھەلدانى  
نەخویندەوارى
- رەھەندەکانى ئەرکى نەھيشتنى  
نەخویندەوارى
- دووەم: ئەو قۇناغانەى كە چەمكى  
نەخویندەوارى بېرونى  
قۇناغى يەكەم  
قۇناغى دووەم  
قۇناغى سېيەم  
قۇناغى چوارەم
- سېيەم: نەھيشتنى وەزىفەى  
نەخویندەوارى
- خاسىيەتمەندەکانى چەمكى وەزىفەى  
نەھيشتنى نەخویندەوارى
- چوارەم: نەخشەكيشان بۆكارکردنى  
نەھيشتنى نەخویندەوارى
- تىگەياندىنى راي گشتى  
مەشقكارى كارمەندان  
دانانى پروجرام  
ياسادانان  
بەگشتىکردنى فېربوونى سەرەتايى  
ئامادەکردنى كەرەستەى فېركارى  
پلانى خویندن لەفېربوونى گەوران و  
قۇناغەکانى
- قۇناغى دامەزراندن  
قۇناغى بەدواداچوون  
شەشەم: بنچينەکانى دانانى كتيبي  
خویندەنەو و نووسين بۆگەوران
- 1- فەلسەفەى بنەپرەتى  
چەمكى خویندەنەو  
ئامانج لەخویندەنەو  
قۇناغەکانى فېربوونى خویندەنەو
- 2- كتيب و كەرەستە فېركارىيەكان  
كتيبە بنەپرەتییەكان  
كتيبەکانى خویندەنەو  
كتيبەکانى مەشقكارى  
كتيبە رابەريیەكان  
كتيبە سەربارەكان  
كتيبە بەدواداچووەكان  
كارتەكان  
تاقىکردنەو  
تابلۆى شارەزايیەكان
- 3- بابەت و شىوازی نمايشکردن  
4- شىوازی:
- أ - شىوازی ناويتەيى  
شىوازی ئەبجەدى  
شىوازی دەنگى  
شىوازی بېرگەيى  
ب - شىوازی شىكارى  
شىوازی پەيف  
شىوازی رسته  
شىوازی چىرۆك

**5- دهرهیتان**

یه کهم: گیروگرفتی نه خوینده واری چه مکه که ی، هوکاره کانی سهره لسانی، ریگاکانی نه هیشتنی.

هرچه ند وه کو له م پیناسانه دا جیاوازی دهرده که ویت، له نیوانیاند ا ره که زی هاوبه ش هه نه که بکرتین به بنه مایه ک بو دیاریکردنی چه مکی نه خوینده واری و پیناسه کردنی که نه خوینده واری نه زانینی خویندنه وه نووسینه له ساکارترین ناسته کانیدا.

**چه مکی نه خوینده واری**

تهوانه ی له بواری نه هیشتنی نه خوینده واریدا کارده کهن، له باره ی دیاریکردنی واتای نه خوینده وارییه وه جیاوازیان هه یه، هه یه وای پیناسه ده کات که (نه خوینده وار) تهو که سه یه نازانیت بخوینیتته وه یان خویندنه وه نووسین ههردووک نازانیت، هه شه وای پیناسه ده کات که تهو که سه یه چوار سالی خویندنی تهواو نه کردووه، ته نانه ت تهوانه ی له باره ی پیناسه ی فیرکردنه وه کوکن که زانیاری خویندنه وه نووسینه له باره ی دیاریکردنی پله ی ته م زانیارییه وه جیاوازیان هه یه هه ر به سه ر لیده رچوون ده وه ستیت و، هه شه سووره له سه ر گه یشتن به ناستیکی وه زیفی که تهو ناسته که که سه که ده توانیت به شدارییه کی کاریگه ر له چالاکیه کانی خویندنه وه نووسین بکات که که سانی رۆشنبیر لهو کو مه لگه ی که تییدا ده ژی ده بنوینن.

**ره که کانی****گیروگرفتی نه خوینده واری**

گیروگرفتی نه خوینده واری گه وره ترین گیروگرفته که ولاته گه شه کردووه کان پروبه پرووی ده بنه وه، چاره سه رکردنی پاره وپوول و کاتیکی دریتو ته قه لایه کی به رده وامی گه ره که وه گیروگرفتی نه خوینده واری هه ر گیروگرفتیکی قه به نییه به لکو هه رده سا گیروگرفتیکی نالۆزه و، نالۆزییه که ی بو وابه سته بوونی به زۆر گیروگرفتی تر ده گه ریتته وه که ته م ولاتانه دوو چاری بوون، یه که مین پیوه ندی به گیروگرفتی فیربوونی مندا لانه وه هه یه، که لیکۆلینه وه میژووییه کانی هه ندیک ده ولت ته وه یه که هه رچه نده ریژهی تهوانه ی لهو قوتابخانه دا تو مار کراون به رز بیته وه ته وه ریژهی نه خوینده واری له ناو گه ورا ند ا که م ده بیته وه، هه رچه ند

تهندروستی و تابووری بکیش بکات، پوختهی قسه نهوهیه که گپروگرفتی نه خویندهواری ترسناکترین گپروگرفته که ولاتانی گهشه کردوو رووبه پرووی دهبنهوه که گپروگرفتیکه چهنده هؤکاریک بوونه ته سه ره ه لڈانی.

### هؤکاره کانی

#### سه ره ه لڈانی نه خویندهواری

#### 1- هؤکاری میژوویی:

ولاتی ئیمه له سه ده کانی رابردوودا، له میژووه دوورودریژه که ی تووشی داگیرکاری زؤر و فه رمانپه وایی بیانی و فه رمانپه وایی که وتنه ژیر رکینفی ئیمپریالیست بوو، که هؤیه ک بوون له دواکه وتنی ئابووری و سیاسی و کؤمه لایه تی و، بیانییه کان و ئه و حکوومه تانه ی که وتبوونه ژیر رکینفی ته نیا بایه خیان به وه رگرتنی باج و ئه وه ی که ده کرا له به ربووم و خپروبیژی ئه م ولاته دا ده ستیان بکه ویت ده دا.

ئه م بارودؤخه میژوویییه پپوه ندیان به غه زوکه ران و داگیرکه رانی بیانی و فه رمانپه وایی ژیر رکینفی

رپژه ی تو مارکراوان له و قوتابخانانه که م بوونه وه ئه وه رپژه ی نه خوینده واران له نیوان گه واراندا به رز ده بیته وه، له وه دا ده رده که ویت که به گشتیکردنی فیبروونی سه ره تایی و چاککردنی چاکترین شیوازی رپشه ده ره یانی نه خویده وارییه له هه ر ولاتیک له و ولاتانه ی دووچاری ئه م ده رده بوونه، به لام به گشتیکردنی فیبروونی سه ره تایی به نده به گپروگرفتی ئابووری که لیکنولینه وه ی به راوردکاری ده ولته هه مه جوژه کان له م کاته دا نیشانه ی ئه وه یه که رپژه ی فیبریون له و ولاتانه ی گه یشتوونه ته پله یه کی گه وره ی پیشه سازی به رزه وه، له و ولاتانه ی که جووتیاری و کشتوکالییان تیدا سه ره ره، نزمه. هه ره ها گپروگرفتی نه خوینده واری به گپروگرفتی ته ندروستییه وه به نده که فیترکردنی نه خوینده واران پپویتی به پاره و پوول هه یه، پاره و پوولیش بی پترکردنی به ره ه م ناکه ویتته ده ست، به لام پتربوونی به ره ه م نایه ته ئاراهه ئه گه ر کارمه ندی خاوه ن ته ندروست و عه قل دروست له ئارادا نه بیته. ئه مه ش دووپاتی ده کاته وه که نه خوینده واری ته نیا به فیترکردنی چاره سه ر ناکریت. به لکو ده بیته فیترکردنی کاریکی تر له مه یدانی

ئىمپىريالىستىك ھەبەس، بونى ھۆى پىشتىگۆى خىستىنى فېرکردن و، قوتابجانە كان بۆ فېرکردنى ھەموو پۆلە كانى گەل نەكرانە ھەبەس، ئامرازى وا نەخرانە بەردەم بۆ بلاوكردنە ھەبەس پۆشنىبىرى لەناو خەلكداو، ئەنجامى سىروشتىنى ئەمە بونى ئەو ژمارە قەبەى نەخوئىندە ھاران بون لە ولاتمانداو ئالۆزبونى گېروگرفتە كەيان بوو، بەجۆرىك ھۆىە سىياسى و ئابوورى و كۆمەلەيە تىبە كانىيان لەگەلدا تىكەل بوو.

## 2- ھۆكارى ئابوورى:

ھۆكارى ئابوورى گەورەترىن ھۆكارى كارىگەرە لەتەشەنە كەردنى نەخوئىندە ھارى لەولتمانداو لەو پاستىيانەى كە زانراون ئەو ھەبەس ئاستى بۆئىو لەم ولتەدا زۆر نەمە و زۆرىەى ھەبەس زۆرى دانىشتىوان دەرامەتەيان دىارى كراو، زۆرىەيان تەقەلاو كاتىيان لەرپىگەى پەيدا كەردنى نان بەخت دەكەن و لەژياناندا كاتىكەيان تەقەلايەك نىبە كە ئاراستەى فېرکردنى بكنەن و، بەشى گەورەى دەرامەتەى نەتە ھەبەس بۆ نەخەسە دانانى زانستى و سوود بە گەل گەياندن خەرج دەكرىت.

## 3- ھۆكارى سىياسى

ئەم ھۆكارە پىئەندى بە ھۆكارى پىئەندە ھەبەس ھەبەس ھۆكارى ئابوورى، تۆزىنە ھەبەس كان دەيسەلمىنن ئەو سامانەى كە مولكى گەلە بەشىئەبەى كى دادوەرەنە دابەس ناكرىت. تاقىمىكى كەم خۆشى لەزۆرىەى خىروپىرى زەوى و بازىرگانى و پىشەسازى دەبىنن، لەوكاتەى كە زۆرىەى ھەبەس زۆرى پۆلە كانى گەل دووچارى ھەزارى و برسىيەتى و نەخۆشى بون، ئەو ھەبەس لەدەست نىبە كە پىئە بۆئىن، بۆبە زۆرىەى ھەزەر، كەمايەتەى دەولەمەند دەيانچە وساندنە ھەبەس، لەبەرژە ھەبەس ئەم كەمايەتەى دەولەمەندە نىبە كە زۆرىەى ھەزەر خوئىندە ھار بن، چونكە ئەو دەبىتە ماىەى مەترسى لەسەر بەرژە ھەبەس ئابوورى و دەسەلاتە سىياسىيە كە.

## ھۆكارى كۆمەلەيەتەى

ئەم ھۆكارە پىشتەبەستىنى زۆرىەى دانىشتىوانى ولتەكەمانە لەژياناندا بە كشتوكال و شوانكارەبى، ژيانى شوانكارەبى كە بەندە بە گواستەنە ھەبەس كۆچەرى و بەسەر خاوەنە كانىدا دەسەپىتە كە خەرىكى داخازىبە ماددىيە كان بن و ھارى فېربونىيان پىئە نادات بەلام لەژيانى كشتوكالدا



گه شه سه ندوو قوت ده بیته وه که ریگه ی به ره و پی شقه چوون و تیکوژشانیان له پیتناو نه هیشتنی نه خوینده واری و بلاو کرده وهی زانیاری له نیو جه ماوهردا گرتوهرته بهرو زالبوون به سهر شتی پروپوچی نه ته وهی و بژیوی که ریگه له هه راشه کان ده گریت بچنه بهر خویندن، به تاییه تهی ئافره تان، به تاییه تهی له وولاتانه ی که تا هیشتا له ره و شیکه کی ماددی خراب په له کوتی ده کهن.

دۆزی پالنانی دانیشتوان بو فیریوون و بهر زکرده وهی ئاستی رۆشنیبرییان ته قه لای سه رجه می گه لی کارمندی گه ره که و، هارینی نه خوینده واری سه بارهت به ئیمه ی گه لانی گه شه سه ندوو به گه و ره ترین جهنگی به ره ی بینا کردنی ژیانی نوی له قه لهم ده دریت و پیویسته ئهم دروشه ی بو بهر زبکه ی نه وه (ئه ی رۆشنیبر، نه خوینده وار فیربکه).

پرسی نه هیشتنی نه خوینده واری، پرسیکی رۆشنیبری روت نییه. به لکو پرسیکی سیاسییه پیوهندی به تیکوژشانی چینیایه تییه وه هه یه، یه که مین سه رکه وتنه کانی هه لمه تی نه هیشتنی نه خوینده واری له ئه نجامی

هه رچهنده به سه قامگیرییه وه به نده به لام له ده سه که وتنی خیریویزه کانی پشت به ره فتارو لاسایی کرده وه ده به ستیت پتر له وهی پشت به رۆشنیبری (خویندنه وه نووسین) به ستیت، ههروه ها ده بینین ریژه ی نه خوینده واری له نیوان کۆچه رو جوتیاراندا بهر زتره له هی نیوان دانیشتوانی شارو مه لبه نده بازرگانی و پیشه سازییه کان، ههروه ها ده بینین هه زکردن له فیریوون له ژینگه کانی یه که مده که مته له ژینگه کانی دووه مده.

### ره هه نده کانی

#### ئه رکی نه هیشتنی نه خوینده واری

دووی ئه و باسکرده میژوووییه ی نه خوینده واری پیویسته بلین که له رابردوودا و سه یر ده کرا خه وشیکه ده بیته لیی ده رباز بین، به لام ته مرۆکه بووه ته ریگری پیشکه وتنی ئابووری و کۆمه لایه تی.

له و نه زمونانه ی که له جیهانی رۆژئاوا داواکراون سه لمینراوه که دهستی خوینده وار به ره می له دهستی نه زان پتره، له بهر ئه وه ئه رکی نه هیشتنی نه خوینده واری یه که مین و گه و ره ترین ئه رکه که بهرانبه ر چه ندین ده وله تانی

مەلەکانی بە شومار لە گەڵ ئەو دوژمنانەی هەولێ تەگەرە تیخستنی کار دەدەن ئە نجام دەدریت.

ئەو بەرگرییە هاروواجەیی که دەربەگ و کۆنەپەرست دەیکەن، کارێکی پوون و ئاشکرایە، چونکە دەزانن که زالبوون بەسەر نەخویندەواری و هۆشیاری گەل بەرز دەکاتەو و یاری دەی بیناکردنی ژیا نیککی باشتر و نەهێشتنی ئەو بنەمایانەیی بەندن بە خۆشگۆزەرانێ چینیە مشەخۆرەکانەو که لەسەر زۆرداری و وەسورەهێنانی بەدی زەحمەتکێشان دامەزراون.

نەتەوەکانی جیهان دەریان بە مەترسی مانەوێ پتر لە 45% ی پەگەزی مەزبەیی کرد که نەخویندەوارن و، بایەخیکێ تایبەتیان بە بابەتەکه دا، بەرلهوێ دووهمین جەنگی جیهانی کۆتایی بیست، بیست و شەش دەولەتی هاوپەیمان سالی 1944 گۆنگرەییەکی فێرکاری نیودەولەتیان بەست، که تییدا گێرگرفتێ نەخویندەواریان باسکرد، بەو پێیە که یەکیکە لەو گێرگرفتەنەیی که جیهان دووچارێ بوو و وا وەسفی دەکەن که هۆیە که لە هۆیەکانی شەرو کلۆلی مەرفایەتی و،

چەند کۆنگرە و لیکۆلینەوێ زۆری بەدواداھات که دەکری ئەوانەیی خوارەوێانی لێ پوختە بکریتەو:

1. زانیاری و فێربوون مافی هەموو هاوولایتییە که بەرانبەر مافی ژیان و نازادییە.

2. نەهێشتنی نەخویندەواری مانای ئەوێە که ئەم که مترین برە رۆشنیریە وادەکات بتوانیت که شان بە شانێ نایابترین بەرھەمەکانی سەردەمان بپروات.

3. زانیاری خویندەوێ و نووسین دیوارەکانی نیوان تاکەکان پێر دەکاتەو و پێگەیی بەیە کەگەیشتیان دەپەخسینیت.

4. پێویستە بەرنامەکانی نەخویندەواری پێوەندی راستەوخۆیان بە پڕۆژەکانی گەشەپێدانی پیشەسازی و ئابووری و بە ژیا نێ پڕۆژانەیی خەلکەوێ هەبیت تاکو نەخویندەواران بکیش بکەن و بو خەزکردن لە فێربوون پالیان بنین.

5. پێویستە نەخشەکی شانی بەرنامەکانی نەهێشتنی نەخویندەواری نیوان گەوران و رێکخستنیان بە شیک بیست لە هەر نەخشەکی شانیکی پەرۆردەیی نیشتمانی جیا نەبیتەو.

6. هەرچە نە بەرپرستی سەرەکی لە دژایە تیکردنی نە خویندەواری دەکەوێتە سەر ئەو ولاتە تووشی بوو، بەلام پشتیوانیکردنی سەرجهمی دەستە نێودەولەتییەکان بۆ مسۆگەرکردنی سەرکەوتنی ئەم پرۆژەییە پێویستە.

7. لەبەر پایەیی یۆنسکۆو لەبەر چالاکییەکانی رابردوو و ئیستای، پێویستە کە رۆلێکی زیندەگی لە مەملەتیی جیهانیدا دژی نە خویندەواری و تەلاقدانێ پێویست بۆ نەهێشتنی بپینیت.

8. پێویستە بەر لە دەستپیکردنی جیبەجیکردنی بەرنامەکانی نەهێشتنی نە خویندەواری، شیکارییەکی قوولی ژینگەیی کۆمەلایەتی و ئاستی ئابووری و رۆشنبیری ولاتەکە بکریت.

9. لەبەر ئەوەی کە نە خویندەواری تەگەرە دەخاتە پیش گەشەسەندنێ ئابووری و کۆمەلایەتی و پیشقەچوونی رۆشنبیری و لەبەر ئەوەی کە نەهێشتنی نە خویندەواری لەیەک کاتدا پێویست بە دوو پرۆسەیی تەواوکاری پالپشت دەکات، کە بلاوکردنەوی فیکردنی سەرەتاییە لەناو میردمندالان و لەناو بردنی نە خویندەوارییە لەنیوان هەراشاندا بەشیۆهەکی نەخشە کیشراو، لەبەر ئەوە پێویستە:

أ - کە فیکردنی گەوران ئەو بایەخەیی لەنەخشەکی شانی پەرۆردەیی کۆمەلایەتی و ئابوورییە هەیه پی بدریت، بۆ ئەوەی فیکردنی گەوران لە گەل پینگەیانندی پینگەیشتوو لەپلانێکی تەواوکاردا رەو بکات.

ب - کە هەر دەولەتێک لە چوارچۆیەیی بەرنامەیی نەخشەکارییە پەرۆردەییەکانیدا بودجەییە تەرخان بکات.

2- کە دەزگەو ریکخواوە ئەهلییەکان لە پرۆژەکانی نەهێشتنی نە خویندەواریدا بەشداری بکەن و یاریدەدانی پێویستی پی بدەن، بەو پییەیی هەرچی کە لە ریکەیی نەهێشتنی نە خویندەوارییەوه خەرچی دەکەن، بە سوود بۆ هەمووان بگەریتەوهو ئابووری نیشتمانی گەشە پی بکات.

### دووم: ئەو قوناقانەیی کە چەمکی

#### نەهێشتنی نە خویندەوارییان

#### پیدا تپپەریوه

لەسەر دەمی ئیمەدا دەولەتان بایەخ بەهە دەدەن کە رۆلەکانی کۆمەلگە کائمان ژیانێ باشترین دەستکەوێت بۆ بیناکردنی نیشتمانیکی بەهێزتر و نەتەوهیەکی بەرگەرتر، کە ناشتییەکانی خۆیان بە زانست و

فیربوون بۆ مرؤف کلیللی هه موو گه شه سهندن و به ره و پيششقه چوونی له ناو بردنی نه خوینده وارییه، مرؤقی هوشمه ندو به ئیدراکی دۆزه کانی دهیه ویت له پریگه مه عریفه وه، مه عریفه ی به راستی له پریگه ی وشه ی خویندراوه بهر له بیستراو دیمه نی بینراو بیت بۆته وه ی بتوانن شان به شانی به ره و پيششقه چوونه کانی به کرده وه ته که لۆژی هه نگاو هه لینییت.

بایه خدانی سه ره رش تیارانی پيشه سازی بۆمونه به زۆر به ره و چاککردنی ئامیره کان و بۆ پترکردنی به ره هم و هینانه دی گه وره ترین قازانج و، کریکار له لایهن خاوهن کاره کانه وه بایه خه پینه دریت وه ک چون بایه خ به ئامیره کانی ده درا، ته گهر کریکار هه لای کرد یان ماندوویی شه که ته کرد، یان به هۆی گۆپینی ته و ئامیره ی که کاری له سه ره ده کات نه ی توانی کاربکات، یان ئالۆزبوونی یان سستی کارکردن له بهر هه هۆیه ک بیت، خیرا به هه دیکه ده یان گۆپیت تاکو ئامیره کان له کاردا بی په ککه وتن و بی بیرکردنه وه له پیویستی فیربوونی کریکار به رده و امین، ته و فیربوونه ی که وای لیده کات شیایوی ته وه بیت که به شیویه کی ویستراو کاری له سه ره

خۆشه ویستی بینا بکه ن، له وانه ته وه ده لته گه شه سه هندروانه ی که له شه پریکی دادوهرانه دا تیپه له چوون له پینا و گه شه سهندن، که به زانستیانه سه لمینراوه که پتربوونی به ره هه می نه ته وه یی ده بیته هۆی پتربوونی ده رامه ت و ده رامه ت پتربوون ده بیته مایه ی به رزبوونه وه ی ئاستی ژیان و، بوونی ژماره یه کی زۆر له نه خوینده واران له ناو کۆمه لگه یه کدا، ده بیته ته گه ره یه ک له پریگه ی گه شه سهندنا.

ئاشکرایه که گه شه سهندنی ئابووری و کۆمه لایه تی هه که ن نا کریت لیکیان دابیرین، چونکه نا کریت گۆرانیکی کۆمه لایه تی بی گه شه سهندنی ئابووری بییت و، راست نییه بگوترییت یه کیکیان له وی دووه م باشتره، چونکه هه ردووکیان به یه ک به ستراونه ته وه، مرؤف ئامرازی گه شه سهندنه و مه به سته که یه تی، به مرؤف ده کریت و له پینا و ته و داو، پیداو یستییه کانی گه شه سهندن پیویست به دروستکردنی ره گه زی مرؤیی هوشمه ند ده کات و، ته و ژماره قه به ی جه ماوه ری نه خوینده واران له ده ستدانیکی مه ترسیداری هیزه مرؤیه کانه.

نه خوینده واری ته گه ریه که له پریگه ی گه شه سه ندنی ئابووری و کۆمه لایه تی ئه و ولاتانه ی هه ولئ پی شکه وتن ده دن و ریگره له به رده م گه شه سه ندنی مرؤف له هه موو لایه که وه و، نه بوونی سه رچه او ده یه کی به رده وام بو نه خوینده واری که له ژماره ی ئه و بچوو کانه ی له فیربوونی ته وزیمی بی به شکران یان له خویندن ده ردین بی ئه وه ی کارامه یی خویندنه وه و نووسین بزانت، گپو گرفته که ئالۆزتر ده کات، نه هیشتنی چه مکی نه خوینده واری تووشی چه ند جوړیک گوړان و به ره و پی شقه چوون بو وه به چوار قوئاغی چوونه ناویه کی به دوای یه کدا تیپه ریوه:

یه که م هه نگا وه کانی نه هیشتنی نه خوینده واری له نه هیشتنی نه خوینده واری هیجائیدا خوئی ده نویتت که له سه ر زانیی کارامه ییه بنچینه ییه کانی خویندنه وه و نووسین ده وه ستیت.

تیببینی کورتی هینانی ئه م چه مکه کراوه له هینانه دی مه به سه ته که له نه هیشتنی نه خوینده واری له نه نجامی ترازانی به رنامه کانی له هه ر چالاکییه کی په روورده یی و کۆمه لایه تی و ئابووری، جگه له به تالبوونی له و

بکات و له ئاکامدا بایه خدان به ره گه زی مرؤبی.

به لام ئه م پریازه به ره و کریکار له گوړین به ره و پیاوانی خاوه ن کار له کارگه کاند ده زانن که ئامیره له یه کچوه کان به زۆری به ره هه می له یه کچوو به ره هه م ناهینن و ئه م جیاوازییه که له به ره هه مدا بو جیاوازییه کانی کارامه یی کریکاره کان ده گه ریته وه که ئه و ئامیرانه هه لده سوورینن، له نه نجامدا فه ناعه تیبان هیئا به لکو ره گه زی هیزه مرؤبییه کان ره گه زی بنه ره تی به ره هه مه و چه ندی و چۆنی و به ره هه م تاراده یه کی زۆر له سه ر کارامه یی ئه و کریکاره ی ئامیره که هه لده سوورینیت و له سه ر راده ی فیربوون و مه شقکاری له شه زابوون له کاره که ی ده وه ستیت.

له م چه رچه ماندا، چه رخی زیاده بوونی پیوه ندیوون له نیوان سه رمایه ی ماددی و سه رمایه ی مرؤبی. گرنگی لقینک له لقه کانی فیربوون ده رکه وت که پیشت ئه و شیاوی و ئه و گرنگیدانه ی وه رنه گرتوه که فیربوونی گه ورا نه و بایه خدان به م لایه نه ی فیرکردن ئامانجی تی که لا وکردنی ژماره ی گه وره ی مرؤبییه له ژیانی ئابووری و کۆمه لایه تییدا.

ئەم خەوشانە و بەرەوپیشقەچوونی چەمکە که بوو که بوو هۆی ئەوێ بەرنامەکانی نەهیشتنی نەخویندەواری کار بۆ ئەو بەکن قوتابی زانیاری و کارامەیی و توانایی وەرگریت و بتوانیت بەشداربوونیکاری کارگەرانه له چالاکییەکانی خویندەنەو نووسین دا بکات که له کۆمەلگە کەیدا هەن. ئەو هەش نایەتەدی لەرینگە ئەو نەهیت که قوتابی بگەیه نریتە ئاستی توانای زانیی وشەکان، زانییکی دروست و گۆکردنیکاری راست و توانای تێگەیشتنی ئەوێ دەپخوینتەو بە خێرای و پەوانی و بەر توانای نووسینی راست که ئەوێ له دلایە بە پرونی دەریدەبریت بی رینماییکردنی لەلایەن هی دیکەو که ئەو هەش وای لێدەکات که پیدایستییەکانی بینیتەدی.

دوای ئەو سێ قوناغە که چەمکی نەهیشتنی نەخویندەواری و بەرنامەکانیان تێپەریمان کرد، مەرقایەتی گەیشتە قوناغیک تیییدا پریاری دا که کار بۆ دەریاز بوون و لەکە نەخویندەواری و بەوپەری خێرای بکات، بەلام بینی که ئەمە هەرگیز لەماوێکی کورتدا نایەتەدی بەتایبەتی له سنووری تواناکانی ئەو

ناوەرۆکی که له گەل ژیانی گەوران و پیوستییەکانیاندا دەگۆنن، ئەوێ، لەبەر ئەو چەمکی دووهم دامەزرا، ئەویش گەیشتنی نەخویندەواری که مترین ئاستی فیروون که له گەل فەلسەفە پەرۆردە بنچینەیی پروات و ئەم چەمکە چاکە لەسەر ئەو پێشو و نییە پتر لەوێ بیکاتە بەرنامە نەهیشتنی نەخویندەواری که بەکەمی پیوەندییەکی توندو تۆلی تیۆری بەگروگرفته بە کردەوکانی تاکەو هەبیت، ئەگەرچی ئەم ریبازە له واقیعدا بوو تەنیا ئەوێ ماددە (زانیاری گەشتییەکان) بخویندە سەر کارامییە بنچینەکانی خویندەنەو نووسین و ژمیریاری.

قوناغی سێهەم لەبەرەو پیشقەبردنی چەمکی نەهیشتنی نەخویندەواری لەئەنجامی ئەو خەوشانە لەسەر هەردوو قوناغی پێشودا تیبینی کراون که گرنگترینیان وەستانە لەسەر بەکارهینانی وانەبیژان بۆ خویندەنەو نووسین لەچەند مەبەستیککی زۆر ساکاردا که دەبنە هۆی لەبیرچوونەو ئەوێ فیروونەو ئەوێ دەستیان کهوتبوو لەدەستیان دا که نەیانتوانی بە تەنیا بەدوای فیرووندا بچن. ئاستی وەزینی خویندەنەو نووسین چارەسەری

دهولته ته نه شوغما کارانسه ی که گپروگرفته که یان تیدا چه قی به ستوه، له بهرته وه بیری له به کارهیتنانسی پرۆگرامی (نه خشه کیشان و جهخت کردن بچ بلاوکردنه وه) کرده وه له هه لمه ته کانی نه هیشتنی نه خوینده واری له سه ر بنچینه ی به ستنه وه ی به به ره هم و پیگه کانی کارکردن. لیره دا دوا قوناغ دهستی پیکرد، که چه مکی نه هیشتنی نه خوینده واری وه زیفی تیدا له دایکبوو، ئه ویش کار بۆ پتربوونی کارامه بی به ره مهیتانی تاک و پیشخستنی ژیانه که ی ده کات وه ک مرۆقیک و وه ک کارمه ندیک و وه ک خاوه ن خیران و وه ک هاوولاتی. ههروه ها کار بۆ به ره و پیشقه چوونی کۆمه لگه و گه شه پیدانی تابووری و کۆمه لایه تیبه که ی ده کات و فیربوونی خویندنه وه و نووسین و بیرکاری و مه شقکاری پیشه یی و زانیاریه گشتیه کان و هۆیه کانی بۆ هیئانه دی ئه م مه به ستانه به کارده هیئت و، هیشتاش ئه م چه مکه له تۆزینه وه و نه زمونگه ریدایه بۆ زالبوون به سه ر ئه و دژوارانه ی که پتوه ندییان به پرۆگرام و ماده ده کانی فیرکاری و هه لبژاردنی ماموستایان و شتی له و بابته وه هه یه .

### سییه م: نه هیشتنی وه زیفی

#### نه خوینده واری

بیرۆکه ی نه هیشتنی وه زیفی نه خوینده واری له کۆبوونه وه ی لیژنه ی نیوده ولته تی شاره زایانی یونسکو هاته کایه وه که له 1-10 ی نیسانی 1964 له پاریس به ستر و ئه م چه مکه بۆ هیئانه دی ئامانجه کانی گه شه سه ندنی تابووری و کۆمه لایه تی و به رزکردنه وه ی کیفایه تی به ره مهیتان چه ند ئامانجیک داده نیت و ناو تراوه وه زیفی چونکه ته واو که ری پرۆسه ی گه شه سه ندنه، به رنامه کانی له سه ر بنچینه ی ته واو کاری له گه ل به رنامه کانی گه شه سه ندنی کۆمه لایه تی و تابووری داده مه زرین و، چاوه پروان ده کریت که نه هیشتنی وه زیفی نه خوینده واری پرۆلیکی کاریگه ر له نه هیشتنی که میی کارامه بی ئیشکه رو ئه و داب و به ریتانه ی که له گه ل گه شه سه ندنی تابووری و کۆمه لایه تیدا له رپگه ی به ستنه وه ی مه عریفه به کاره وه ناروات و به خشینی قوتابی به کارامه بی هونه رکاری و زانیاریه پیوستیه کان له خویندنه وه و نووسینه دا که

وهزيفه كهى خـــــــوى له بهر زكردنه وهى  
كفايه تى بهر هه مهينانىــــان پياده  
ده كات.

2- وهزيفهى فيربوون ههه كارامه يى  
خويندنه وهه نووسين و ژميريارى نيهه  
به نه خوينده وارى به لكو وهزيفه كهى  
به رزكردنه وهى كفايه تى بهر هه مهينانى  
نه خوينده واران له كارگه و ايان لى  
بكرىت به شدارى كارىگه له دۆزه كانى  
نه ته وه كه ياندا بكهه.

3- پرۆگرامه كانى خويندن له م  
چه مكه دا له گه له وهى سروشتى نه وه  
كارهى نه خوينده واران كه گه ره كه  
نه خوينده وارييه كه يان نه مــــينپت،  
ده كوئچين، هه لپژاردن سه لماندى كه  
مروفتى بالق به سانايى زانين وهرده گرپت  
ئه گه بهر نامه كانى فيركارى به ندبوون  
به و زانيارى يانهى پيوه نديان به  
پيشه كهى و جوړى چالاكى رۆژانه يه وه  
هه يه، چونكه عه قله كهى بو  
تىگه يشتنى وشه كان و نووسينيان  
خيراترو به تواناتره له داكرنــــى  
له ميشكىدا.

4- قوناغه كانى نه هيشتنى وهزيفى  
(پيشه يى) نه خوينده وارى گشتين و  
پارچه پارچه نابن، له گه له  
ده ستپي كرنى نه خوينده وار به فيربوون  
ده ستپي ده كات و كوئايى نايه ت به چاك

ناوه رۆكه كيان تيدا يه پيوه ندى  
به كاره كهى و كۆمه لگه كه يه وه هه يه و،  
پيوسته له پرۆسهى فيربوونى  
خويندنه وهه نووسيندا خويان بكه يه  
ده رفه تيك بو ده ستكه وتنى نه وه  
زانيارى يانهى كه ده كرپت راسته وخو  
له چاك كرنى ئاسته كانى ژيان و  
مه شقكارى له سهه ر كارو زۆر كرنى  
به ره هه م و به شدارى كرن به به شىكى پتر  
له ژيانى مه ده نى و تىگه يشتنىكى  
باشتر له و جيهانهى ده ورو به رى تاك  
به كار به يترين.

خاسيه ته كانى چه مكى نه هيشتنى  
وهزيفى نه خوينده وارى:

1- هه لپژاردن و جهخت كردن بى  
بلا و بوونه وه، په يره وى سستمى هه لمه ته  
سه رانسهر ييه كان ناكات و ته قه لا كانى  
له نيوان هه موو نه خوينده وارى بى  
جياوازى ناكات، به لكو پيگه  
به ره هه مه ينه ره كان وهك كارگه و پرۆزه ي  
كشتوكالى و ده زگه گشتيه كان له  
كه رتى به ره هه مه ينان هه لده بژيرپت و  
جهخت له سهه ر چاك كرنى نه خوينده وارى  
له كار كه وتوو ده كاته وه له سهه ر بنه مای  
ئه وهى كه نه م پيگه يانه زۆر تر پيگه ي  
هه ستيارن به گوړين و پيوستبوون  
به فيربوون و، به بژاردنى نه م توئانه و  
جهخت له سهه ر كرنى يان فيربوون



پیشکەوتووکان پەپرەوی بکەن، ئەو پۆیستە دەولەتە گەشە سەندووکان پشت بەم پرۆگرامە بەستەن و، نەخشەکیشان لەسەردەمی ئیـمـەدا بوو تە شتوازیکی بنچینەیی بۆ چارەسەرکردنی گېرگرفتەکانی مرۆیی و ماددی کە بەر لەهەموو شتیک پشت بە پرۆگرامەکانی تۆژینەو دەبەستیت کە بپرکردنەوێهە کە پیش کارکردنەو گرنگترین فاکتـەری لەناوبردنی گېرگرفتی نەخویندەوارییە، چونکە بەهەموو رەگەزەکان دەزانیت و ئامانجەکان دادەنیت و سنـوور بۆ قۆناغەکانی کار دادەنیت و هۆکارەکان دیاری دەکات و سەرەتایەکان ریک دەخات و چاوەریی دژوارەکان دەکات و چارەسەرەکان هەلەبژیریت و بە پوختی عەقڵییەتی پیادەکردنە بەچاویکی تەواوکار سەیری گېرگرفتەکان دەکات و، دەبیت دانی پێدا بنین کە زۆر هەلەمەتی فېرکردنی نەخویندەواران، سەرکەوتنیان و دەست نەهێناو ئەنجامی ناو مییدیان بەخشـی، هەرچەندە بە گەرموگورییەکی گەرەکران بەداهاتی گرنگ دەرخوارد نران چونکە سـەنگیکیان بۆ نەخشەکیشان دانەناو، لە چارەسەرکردنی گېرگرفتەکەو

فېرکردنی فېرکردن نەبیت بە کارامییەکانی پۆنەندی و بەووه قۆناغی بەدواداچوون دەبیتە قۆناغیکی بنەرەتی قۆناغەکانی فېرکردنی وەزیفی.

هەرچەندە کە بپرۆکە نەهیشتنی وەزیفی نەخویندەواری سەرەتای ریکەیی راست لەچارەسەرکردنی گېرگرفتی نەخویندەواری دەنوینت، بەلام پیادەکردنەکە هەندیک دژواری دیتە پیش وەک دژواری دانانی پرۆگرام و ئەنجامدانی و ئامادەکردنی کتیب و ماددەکانی فېرکردنی و چۆنییەتی دەستنیشانکردنی جـۆرەکانیان و دەرکردنیان و بەکارهێنانیان و، لێرەدا مامۆستا و چۆنییەتی هەلـبـژـاردنی و مەشقکارییەکی هەیه و لێـرەدا نرخاندنی کارو گشتکردنی هەیه و، شتیکی گران نییە کە ئەم دژوارانە بە نەخشەکیشان زانستی و پیادەکردنی هۆشەندانە و سووریوونسی بەراستی تەخت بکری.

### نەخشەکیشان بۆ کار

#### لە نەهیشتنی نەخویندەواری

کۆمەلگەکی نوێ ئەمرو لەبەرەو پیشقەچوونی ژیانسی خۆی پشت بە بەکارهێنانی پرۆگرامی نەخشەکیشان دەبەستیت و، ئەگەر دەولەتە

قۇناغە كانىداۋ، شتېكى گىرانە كە ھەلمەتى نەھىشتى نەخوئىندەۋارى ئەنجامى كاريگەر بېخىشەت ئەگەر پېۋىستى بە تەقەلاى دەزگە يەك يان چەند دەزگە يەكى دەۋلەت يان تەقەلاى ھەندىك دەستە ھەبىت.

## 2- مەشقكارى كارمەندان

گېرگىرگىتېك ۋەك گېرگىرگىتى نەخوئىندەۋارى كە تاۋا زلەۋ مەترسى ۋە ئالۋىزى پېۋە ديارە، دەبىت كادىرى ۋە ھەبىت كە ئاگە دارى نوئىرەن گۆرانكارىيە كان بىت لە بوارى زانىارى ۋە چەمكە كانى پەرۋەردە ۋە ھەمەجۆرى چەمكە كانى پەرۋەردە ۋە شىۋاۋى ۋە ۋانەگوتنەۋە بۆئەۋەى بتوانىت ھۆشمەندانە ۋە دەرك پىكردنە رۆلى خۇى بنوئىت ۋە، ئەم كادىرە دەبىت مەشقكارى بكات بۆ بەرزكردنەۋەى كارامەبى پەرۋەردەبى ۋە پىشەبىيەكەى، چۈنكە پىشەى فېرۋون پېۋىستى بە زىادبۋونىكى بەردەۋام لەپىزانىن ۋە تۆزىنەۋە ھەبە، تەنەت گوتراۋە مامۇستا قوتابىيە لە بىشكەۋە تا بەردى ئەلخەدو، ئەۋ مامۇستايەى كە فېرنەبىت ناشتوانىت فېرېكات. گۆران لە شىۋاۋى ئاسابىيەۋە لەۋانەگوتنەۋەى خوئىندەۋەۋە نووسىن كە بەندە بە

داخوئىيە زۆرە كانى شىۋاۋى ھونەرى ۋە زانستىيان تىدا نەبۋو. ۋلاتە گەشە سەندۋەكان ۋە يۆنسكۆ نەخشەى شىۋاۋىكى نوئىيان بۆ چارەسەركردنى گېرگىرگىتە كىشا، كە شىۋاۋى نەھىشتى ۋەزىفى نەخوئىندەۋارىيە (بژاردەبىيە)، پىرۆزەبەك ۋەك پىرۆزەى نەھىشتى نەخوئىندەۋارى ھەر لەرېگەى نىازى پاك ۋە بىراكدن پىك نايەت بەلكو دەبىت پلانېكى ھۆشمەندانەى دروست دەرك پىكراۋى ئامانجەكانى ھەبىت، چۈنكە ناكىرېت لەپىناۋ كارگىرېيەكى نوئى پىرۆزە زلەكاندا ۋاز لە نەخشەكىشان بېئىرېت ۋە لەناۋاياندا پىرۆزەى نەھىشتى نەخوئىندەۋارى ۋە، ئەۋ ئىشانەى پېۋىستىيان پىدەكات نەھىشتى ۋەزىفى نەخوئىندەۋارىيە:

## 1- تېگەياندىنى راي گىشتى

ناكرېت فېرکردنى نەخوئىندەۋاران سەركەۋتنى خوازىارى دەست كەۋىت ئەگەر بىتو راي گىشتى لە پېۋىست بۋونەكەى نەگات، لەبەر ئەۋە پېۋىستە لەۋ ۋلاتەى دوۋچارى ئەم دەردە بۋە كارىگەرى نەخوئىندەۋاران ۋە چاكناسىنى بارودۆخى پىرۆسەبەك بوروۋىزىن كە سىروشتبەخى بايەخدانە بە بابەتەكە بەشېۋەبەكى راستەۋخۆ لەھەمۋو

سەرکەوتنی بەرنامەکانی نەهێشتنی نەخویندەوارین، چونکە ئەوان بە کاکلی حەقیقەتی کارەکهو سەرکەوتنی لە قەڵەم دەدەن.

### 3- ئامادەکردنی پرۆگرامەکان:

پێویستە ماددە ی فېرکردن لەدەرۆنی فێرخوازا مانای هەبێت و، پێوەندی بە پێویستیەکانی وانه خـوازو گێرگرفته کانیان ژيانى پيشه بىيان و بزاقسى كۆمەڵگەو ئەو رووداوانەو هەبێت تێیدا روودەدەن لەگەڵ ئەو گۆرانکاریانە که لەرووی ئابووری و كۆمەڵایەتی و سیاسییەو پرو دەدەن، کارامەیی و زانیاری وایان پێدەبەخشن که وایان لێ دەکەن که کارامەبىيان لەکارو بەرھەمھێناندا زۆریتت بۆ بەرزکردنەوہی ئاستی بژێوییان وەك تاك و كۆمەڵ، لەبەر ئەو دەبىینن ئەم چەمکەى نەهێشتنی نەخویندەوارى، گەرەکییەتی لەوانەى کار لەدانانى پرۆگرامەکانى نەهێشتنى نەخویندەوارى دەکەن که پەچاوى سروشتى گۆرەپانى تاکە فێرخوازه کان وەك کشتکار یان کرێکار، یان پيشه وەر، یان کرێکارانى خزمەتگوزارى... تاد بکەن.

پێگوتنی بنەماکانیان، بۆ نەهێشتنی وەزىفەى نەخویندەوارى، چەند بنچىنەى کى گەرەکه بۆ هەلبژاردنى مامۆستایان مەشق پى کردنیان و سەلمینرا ئەوانەى بەرپرسی مەشق پى کردنى پيشه بى و وەزىفیبىيان دەکەوتنە سەرشان، کارامەترین کەسن بۆ راپەراندنى نەهێشتنى پيشه بى نەخویندەوارى و، هەندىك کەس وازەن دەکەن که فېرکردنى نەخویندەوارە گەرەکان کارىکى سانایە و هەر کەسىکى فێرخوازا دەتوانتت خەلکى فېرکات و تێیدا سەربکەوت.

پرۆسەى فېرکردن بەو ساکارییە نىیە که ئەو خەلکەى وازەن دەکەین که خۆیان دەبىینن فېرکردنى نەخویندەوار بەم شىوہە. هەندىك پیناچیتت که جارىکى تر دەگەرینتتەو سەر نەخویندەوارى و هەول و تەقەلا و کات و پارەوپوول بەفېرۆ دەچن. بگرە تەنانەت ئەو مامۆستایانەى که بۆ فېرکردنى بچووکان ئامادە باشىیەکى پەرۆردەبى کران پىویستىيان بە ئامادەکردنىکى تايهت هەیه بۆئەوہى بتوانن گەوران فېرکەن.

بى گومان ئەو هەلبژاردنە دروستەو مەشقکارییە گونجاوہ لە بـوارى فېرکردندا لەگرنگترین فاکتەرەکانى

پيوندیکردن و نامادهکردنی ماددهکانی فیرکاری و نامادهکردنی پلان و لیکنولینهوه و توژینهوهی ههمهجوړ کامل دهن، پیوستی به نامادهکردن و پیکهینانی چوارچیتوی هونهری پیوستی ههیه، ههروهه پیوست به په نابردنه بهر شارهزاییهکانی پسروران لهبابهتهکان و تهرخانکردنه زانستییهکان و مادده ههمهجوړهکانی لیکنولینهوه به شارهزایی پسروران لهنوسین بو گه وراندا دهکات. ههروهه له مهیدانهکانی فیرکردنی گه وراندا به په نابردنه بهر شارهزایی تابوریزان و نهخشه ریژو توژیژوران ههیه.

#### 4- یاسادانانہکان:

ټهو پرسانهی که پیوستییهکان به جیبهجیکردنی بهرنامهکانی نه هیشتنی نه خویندهواری ههیه، بوونی یاسادانانیکه که وانه خوازهکان و خاوهن کارهکان به فیربوونهوه پابهند دهکات، ټهویش به ساناکردنی ټهوه بویان و به شداریکردن له پاره وپول دان به پرژژهکان.

گیروگرفتی نه خویندهواری له عیراق یه کجار گرنگی ههیه و حکومتهتی عیراق هه له وهتهی دامه زراوه، واته

لهواقیعدا بهستنهوهی نیوان ناوهروکی پروگرام و نیوان پسرپی پشهیی به بناغیهکی پیداوستی سهرکهوتنی نه هیشتنی نه خویندهواری لهقه لهم دهریت، چونکه ټهم بهستنهوهیه که ههلویتستی فیرکاری دهکاته بهلگه و واتا لای تاکی فیرخواز، ویرای ټهوهی که به شارهفمه ندیی کومه لایه تی و بهرپرسی پشهیی به هیژ دهکات، ټهوهش یاریدهی زوو فیربوونی فیرخوازو باشی تیداکردنی و له بیرنه چوونی زانیارییهکان دهکات. بیناکردنی ټهم پروگرامانه و وانه گوتنه و هیان و ههمه جوړییهکان له سهر بناغیه کی زانستی هه لده چنرین که پیوستییهکان به دیاریکردنی نامانجهکان و نهخشه کیشان ههیه بو به دیهینانیهکان و پرواکردن به به های ټهمون و تییبینی زانستی له دامه زرانندی بنکهکانی گه یشتنی به وهوه مه بهسته خوازیارییهکان و وهفادارییه که به بهرپرسییهکانی له کومه لگه ی نویدا، بوتهوهی بتوانیت ژیانی خوئی دروست بکات و بالوو پیشکه وتوو بیت.

نامادهکردنی ټهم پروگرامانهی خویندن بو نه هیشتنی پشهیی نه خویندهواری که تییدا داخواییه پشهیهکان له گه ل کارامه ییهکانی

له سالی (1921) هه له سهه ئاستی رهمی و میلی تهقه لای داوه بوته وهی لیی ده رباز بیته و، تهو تهقه لایانه به رانبهر تهه په تایه به قه باره یه کی گه وره و چه ند ره هه ندیکی به رف ره وان و ئالۆز بوونی سه یرو سه مه ره جیا کرایه وه، ته مه یش له ته نجامی تهو بارودۆ خه ی که ولاتی عیراق دوو چاری هاتبوو، له ماوه ی حوکمی عوسمانی و نیمپریالیزمی به ریتانی. عیراق هه ناسه ی نه دا تا نه که وته زۆرانبازی له گه ل تهه په تایه دا هه ر له سه ره ده می عوسمانیه وه، جاریک له سهه ئاستی میلی و جاریکی دیکه له سهه ئاستی فره می، هه موو ته وهش بی سوود بوو، چونکه نه خشه دانان نه بوو و، له به ره ته وه ی کاره که ته نیا به ندبوو به کردنه وه ی مه لبه ندی نه خوینده واری له هه موو لایه کانی عیراقداو، که مترین شت که وه سف بکریت تهو مه لبه ندانه بوون که بواری مشه خۆری بوون تهو سوودانه ی ده ست ده که وتن به رانبهر چاره کی تهوه نه بوون که لییان خه رج ده کران.

سالی 1957 پرسه که هه ندیک جیدییه تی وه رگرت که نه خشه دانان به شیوه یه کی سه ره تایی دهستی پیکرد و تهه لایه نانه یارمه تییان له هه لمه تی

نه هیشته نی نه خوینده واریدا دا که وه زاره ته کانی زانیاری (مه عاریف) و به ره قان و کاروباری کۆمه لایه تی و ناوخۆ بوون. به پشتگیری کردن و هاوکارییان نه یانته وانی له سالی کدا پتر له په نجا هه زار که س بکه ن به خوینده وار، ته مه ش مانای ته وه یه که له م رینگه وه ناتوان ریت نییه نه خوینده واری بنهر بکریت. له م روانگه یه وه وه زاره تی په روه رده ی عیراق دهستی به کارکردنیکی جیدیانه کرد بو چاره سه رکردنی گه روگرفته می نه خوینده واری، به دیدیکی جیدی سه یری کرد که له م گه روگرفته ئالۆزه دا گه یشته و، ئامانجی له گۆرانی نه خوینده واری بوو هه ر له بیه شکه وه ته مه ش نایه ته دی ته گه ر توانا کان بو به خۆگرتنی هه موو مندا لان له ته مه نیکی یاساییدا ئاماده نه کرین. وه زاره تی په روه رده سستمی نه هیشته نی نه خوینده واری ژماره (3) ی سالی 1973 ی دانا که ئامانجی نه هیشته نی نه خوینده واری بوو له ناو گه واراندا بو ته وه ی بینه هاوولاتی روونا کبیری به توانا له به شداری کردن به ره وه پیشقه چوونی کۆمه لگه که که یان له رووی ئابووری و کۆمه لایه تی و سیاسیه وه، به م پیه:

1- پلانیکی گشتی بۆ نههیشتنی نهخویندهواری و خهملاندنی خهرجییهکان بۆ جیبهجیکردنی دادهرییت.

2- پرۆژهکانی نههیشتنی نهخویندهواری بهپرۆژهکانی گهشهکردنی ئابووری و کۆمهلایهتییهوه دهبهسترینهوه.

3- تهقهلاکان لهنیوان لایهنه ههमे جۆرهکاندا بۆ نههیشتنی نهخویندهواری لهههردوو کهرتی تایبهت و گشتی ریک دهخرین.

4- تهقهلایهکان لهگهڵ دهسته هاوشیوهکان لهدهولهتانی عهرهبی و ریکخراوو ئاژانسهکانی نیو دهولهتی ریک دهخرین.

5- پهسندکردنی پرۆگرام و کتیبی تایبهت به نههیشتنی نهخویندهواری.

6- دانانی چهند بنهمایهک بۆ ههلبژاردن و مهشق پیککردنی مامۆستایان بۆ نههیشتنی نهخویندهواری.

7- پیادهکردنی ئەزمون و توژینهوهی پێویست بۆ بهرهبهشقهبردنی کار له نههیشتنی نهخویندهواریدا.

8- پهسهندکردنی خهملاندنی بهخشینهکانی پارهوپوولی تایبهت به پرۆژه.

9- جارسانی دهستپیککردنی ههلمهتی نههیشتنی نهخویندهواری لهکهرتیک یان پتر لهههه پارێزگهیهکدا.

### بهگشتیکردنی فێرکردنی سههرهتایی

فێرکردنی سههرهتایی لهم کاتهدا به بهردی بناغهی سیاسهتی فێرکاری دهولهتان لهقهلهم دهدرییت و نیمهش بهشیوهیهکی تایبهتی، ئامرازیکی کاریگهرین لههینانهدی پیشکهوتنی کۆمهلایهتی و ئابووری و سیاسی و ولات، وهزارهتی پهروهرده لهسایهی ههنگاوانانی بهرهو نهخشه دانانیکی زانستییهوه توژیو لیکۆلینهوهکان و پێوهندیان پێوه ههیه، کاری فێرکاری لهسهه هیلکی نوی دابنیت و دهرك به گرنگی پراکتیزهکردنی به گشتیکردنی فێرکردنی سههرهتایی بهپینی نهخشه دانانیک که سههرهتایی بۆ دهنوسریت چونکه یهکیکه لهپێویستییهکانی ئەم

بیناو که لویپه ل دابینکردن و کورتی ماوهی خویندن، جا له پروژی خویندن بیت یان سالی خویندن و، بوونی پریژهیه کی بهرز له ماموستا ناکارامه لهرووی پهرووردهیی و لاوازییی پروگرامه کانی پیگه یاندن و مه شق پیگردن و نه بوونی چهند ریسیایه کی نه گور بۆ هه لئار دنی به پریوه به رانی قوتابخانه کان و که موکوپیی کارامه یی کارگیپی و هه ژاری ده زگه ی پشکنین و، پاشکه وتنی شیوازه کانی وانه گوتنه وه نه زۆکی شه زمونه کسان و پشتگوپیخستنی خزمه تگگوزارییه کۆمه لایه تی و ته ندروستی و شه وانی دیکه. زیاده پرویی نییه شه گهر بلیم فیترکردن پیوه ریکی بنچینه یی پیوه ره کانی پیشکه وتنه له ولاته هه مه جو ره کاندای، هینانه دی ته وزیمیه که ی به زووییی خه ریکه به شیوه یه کی ته ردی له گه ل ئاستی پیشکه وتن و خیراییه که ی له هه ر ولاتیکدا بگونجیت و، تاکه کار که نایینده ی فیترکردن له عیراقدای چاوه رانییه تی شه وه پراکتیزه کردنی پروژه ی فیترکردنی ته وزیمیه، بۆ شه وه ی خزمه تگوزاریی فیترکاری بگاته منداله کافمان له ته مه نی فیترکردنی سه ره تاییدا چونکه فیترکردنی سه ره تاییی

سه رده مه و پیشکه وتنی گه ل و پریشه ده رکیشانی نه خوینده واری له سه ر ده وه ستیت.

شه وه ول و ته قه لایانه ی که له م کایه دا پیتر دراون، سه رنه که وتن، چونکه له کارو هه لسه نگاندنی دروست و حیسابی واقع و تواناو دانانی پاره وپوولی پیویست و جو ری خه لک و ناماده کردنی ماموستاو جه ماوه ر پشتیان به نه خشه کیشانیکی زانستیانه و جیدیانه به ستبوو.

فیترکردنی سه ره تاییی دوو چاری له ده ستدانیکی گه و ره هات که له و ریژه بالایانه ی که وتن و خودزینه وه واز له خویندندا خۆی ده نوینیت، له ته ک دوو جار بوونی تیچوونی فیتربوون و به خویراچوونی وه زی مرۆیی و هاتنه خواره وه ی ئاستی باشی ده رچوان جا له ده ستکه وتنی مادده کانی خویندن بیت یان به خشینی توانا و کارامه یی شه وه ریبازانسه پییان که له پروبه پروبوونه وه ی سه رجه می ژیان یارمه تییان ده دات، هه ره ها له شاش بوونی زۆر پۆل و قوتابخانه و لاوازی وانه کانی هه ندیک ماموستا، یان خرابی دابه شکردنیان له نیوان قوتابخانه کاندای خۆی ده نوینیت یان خرابی خه رج کردن له فیترکردنی به تاییه تی له دامه زراندن و

ماددهی فیرکاری بهرنامه کانسی نه هیشتنی نه خوینده واری ده بیټ چهند مه رجیکی گرنګ به کو و درپژه پیدانه کانیاں بره خسی— گرنګترینیاں نه مانه:

1- پیوه نو سانندی مادده که به داخوازییه کانی فیرخواز و هه لقلوانسی له پیوستبوونی به زانیاری و شاره زایی و نه کارامه بییه وای لیده کهن که ژیاںی شهره فمه ندانه بژی.

2- به ستنه ودهی مادده به ژینگه و کو مه لگه وه به ستنه ودهیه کی توندوتول هه تا کو بابه تیان دهر برین. یان په یف یان وشه نامۆ یان به لای وانه خویننه کانه وه تیدا نه بیټ.

3- گونجانی له گه ل پیگه یشتنی وانه خوین و مه و دای زانیاری و زوری شاره زاییان، له بهر نه وه به ته و او ه تی جیا یه له وهی بو وانه کانی مندالان و نه وهی فیری دهن هه لده بژی ریت.

4- ره خسانندی به شدار بوونی پهروه دهی گشتی که له ناویدا باون، وه ک پله به پله و نهرم و شلی له گه ل بوونی نمونه و زور بوونی مه شق پیکردن و پراکتیزه کردن.

رپسای هه موو فیرکردنه پیویسته فراوان بکریټ بو خولقاندنی کارامه بی هونه ری و زانستی و پیشه بی نه و توانا و کارامه بیانه ی پیویستن بو چه رخی زانست و ته کنه لوژیا و مندالان هه ر له مندالییه وه له ژیاںی کارو کریکاران لیزابین و له دهه روونیا نندا چیژی کاری دهستی پروینیت. به گشتگی ریکردنی فیرکردنی سهره تایسی وه که له م نمایشکردنه دا ده ده که ویت و دوا به دوا ی نه وهی پیشو و گوتمان گرنګترین رپگه ی نه هیشتنی نه خوینده واری و له رپشه ده ره یئانییه تی.

## 6- ناماده کردنی مادده فیرکاریه کان:

ماددهی فیرکاری به ردی بناغهو رپسای پان و به رینی فیرکردن و دهسکه و تنی زانیاری و نه زمونی نوئ و نه و چه که یه که له وانه خوین بکات ده رک به هه رچی هه یه له دهه و روه ری بکات، هه روه ها نه و سه رمایه یه که ده کریټ هانی هاوولاتی بدات له سه ر گه شه پیدانی خودی و به کاره یئانی نه وهی له هیئانه دی پی شکه و تنه که ی فیرده بیټ و، له پینا و نه و گرنګییه شدا نه خشه ریژان بایه خسی خو یان به پروگرامه کان و هه لبراردنی مادده فیرکاریه کان ده دن و بو هه لبراردنی



5- پەخساندىنى ھۆكارەكانى فېركارى بېستىن و بېنىن، كە يارمەتېتى قوولكردنەۋەي چەمكەكانى ماددە دەدەن، ھەرۋەھا يارمەتى چاك بەكارھېتان و سـوود لىۋەرگرتىيان دەدەن.

6- لىك گرىدانى ماددەي فېركارى لەھەر پىرۆگرامىك بە غەيرى خۇي لەو ماددە فېركارىيانەي پىرۆگرامەكانى دى بۆ گەياندىنى ھاۋولاتىي نەخوئىندەۋار بە ئاستى تەۋاكارى پىشەيى لەپىشەۋە بۆ فېرېبون و بۆ ھاندانى لەبەردەۋامببون و سوورېبون لەسەر تەقەلادان بۆ گەشەپىدانى خودى خۇي بۆ ئەۋەي بگاتە ئىيانىكى باشتەر.

ئەمانە گىنگىرىن ئەو پىشنىارانەن كە دەكرىت بېنە بىنە ماىكە بۆ نەخشەدانانى كار لە نەھىشتىنى نەخوئىندەۋارى، نەخشەدانانىكى وا كە يارمەتېتى چارەسەر كىردىنى ئەو گىرۈگىرتانە بدات كە لەم گۆرەپانەدا پىرۋبەپىرۋى دەبەنەۋەو، يارىدەي ئەۋەي دەدەن كە بگاتە چەند ئەنجامىكى باش.

- ماۋىيەتى -

## مىرۋقە و جىاۋازى كارامەيى و بەھرەكان

و: پەرۋەردە و فېرکردن

خواوەندو لەناو کرۆمۆسۆماتەکانی  
 مەرۆقدا جیگییری کردوون.  
 بۆیە زۆر لە لیکۆلینەووە تۆزینەووە  
 پزیشکی و دەروونی و کاریگەری  
 پەرۋەردەییەکان کرۆمۆسۆمەکانیان لەسەر ئاستی  
 زیرەکی لە لقیك لە لقیك زانست روون  
 کردووەتەووە، بۆ نمونە هەندیک  
 لیکۆلینەووە دەریانخستوووە کە  
 جیاوازی لە پلەکانی تاقیکردنەووەی  
 زیرەکی لە نیوان خزمانی پلە یەکدا  
 لە 15 پلە تیناپەریت.

ئێستە کە کۆمەڵ لە هەموو ولاتاندا  
 بەرەو پێشەووە چوووە لەزۆری  
 پیتوستییەکانیاندا وەك وانەبیژی  
 وانە گوتنەووە نۆژداری و ئەندازیاری و  
 میوزیک و هەنەرەکانی دیکە پتر  
 پششت بە لیکۆلینەووە تۆزینەووە  
 دەبەستیت، ئەدی ئەو لیکۆلینەووە  
 تۆزینەوانە بۆنمونه چۆن دەتوانن لە  
 تەمەنیکی زوی ژيانی مەرۆقدا لە  
 فیرگەمی سەرەتاییدا یارمەتی ئەو  
 بدەن ئارەزوو و بەهرەو کارامەییەکانی  
 مەرۆق دەستنیشان بکەن و، بەرەو ئەو  
 کارو پێشەیانە ئاراستە بکەن کە حەزی

خوا مەرۆقی دروست کردووەو  
 کارامەیی و ئارەزوو و بەهرەو  
 جۆراوجۆری پێ بەخشیووە، لەوێشدا  
 مەبەستیکی زۆر گەورە هەیه  
 هەمووان دەرکی پیناکەن، ئەو  
 جیاوازییەش بوو ئەو هۆی ئەو هۆی  
 هەموو خەلکە بێنین لە بواری جیا  
 جیادا کاردەکەن، چونکە ئیمە لە  
 یەك کۆمەڵدا فرۆشیارو شوفیرو  
 کرێکاری خانوو دروستکردن و  
 نۆژدارو فەرماسۆن و رۆژنامەنووس و  
 ئەندازیارو پارێزەر و مامۆستاو  
 میوزیکژەن و هونەرمەندی  
 شپۆکارمان بەرچاو دەکەوێت. تا  
 دەگاتە ئەو پێشەو کارەکانی دیکە.  
 ئایە دەکریت مەزەندە بارودۆخی  
 کۆمەڵ بکەین ئەگەر پێشەو  
 ئارەزوومەندی تاکەکان جۆراوجۆر  
 نەبووایەن، بێگومان ئەو کات کۆمەڵ  
 بە یەك یان چەند پێشەیهك سیخناخ  
 دەبوو، بەلام گیرۆدە نەبوونی دەیان  
 و بگرە سەدان پێشەو دیکە دەبوو  
 کە کۆمەڵ پیتوستی پێیان هەیه.  
 ئەم پێشە زۆری و ئارەزوو  
 زۆرییەش یەکیکە لە بەخششەکانی

لی ده‌کهن بی ئه‌وهی هیچ ڤکیان له لقیك له‌لقه‌کانی زانست بیته‌وه که خواوند بۆ ئه‌و لقه‌ی دروست نه‌کردوون، به‌شپوهیه‌ک ئه‌م ڤکی له بیکاری نه‌بیته‌وه و ئه‌وی دیکه ڤکی له زمان یان ئه‌م هونه‌ر یان ئه‌و هونه‌ر نه‌بیته‌وه.

له‌لقه‌کانی زانست یان پره‌کتیزه‌کردنیان هه‌یه نه‌ک ته‌نیا له بیکاری یان زانسته‌کان. پێویسته مامۆستایان ده‌رک به‌وه بکه‌ن که پێوه‌ندی له نیوان فیربوه‌مان و مێشکه‌ماندا پێوه‌ندییه‌کی پته‌وه وک ئه‌و لیکۆلینه‌وه زۆرانه که پەرۆرده‌کاران و نۆژدارانی ده‌مار یان لیکۆلینه‌وه هاوبه‌شه‌کانیان سه‌لماندووینا. هه‌روه‌ها هه‌ندیک له‌و لیکۆلینه‌وانه‌ روونیان کردووه‌ته‌وه که ده‌شپیت له چوارچۆیه‌ی مه‌شقی تایبته‌ یان گۆڤانکاری کردنی ژینگه‌ی ده‌ورو به‌روه‌ که پڕۆسه‌ی فیرکردنی تیدا ئه‌نجام ده‌گریت وه‌ک فیرگه‌ یان ئامۆژگه‌ یان ماله‌وه فیرکردمان چرترو ده‌وله‌مه‌ندتر بکـریت به‌شپوهیه‌ک پڕۆسه‌ی فیرکردن پتر ئاسان و خیراو باشترو فره‌وانتر بیت. یه‌کیک له‌و لیکۆلینه‌وانه‌ پینچ ڤیگه‌ی بۆ ئه‌و ده‌وله‌مه‌نکردنه‌ ده‌ستنیشان کردووه که ئه‌مانه‌ن:

1 - مێشکه‌مان بی‌هاوتایه: مێشکی هه‌ر یه‌ک له ئیمه‌مانان بی‌هاوتایه به‌تایبته‌ی له‌ رووی پیکهاته‌ یان ئه‌رک ڤاپه‌راندنـه‌وه ئه‌گه‌ر مامۆستایان له‌وه تیبگه‌ن ئه‌و کات هه‌لس و کهوتیان له‌گه‌ڵ فیرخوازه‌کانیاندا ئاسانتر ده‌بیت.

### کی به‌هره‌مه‌نده‌؟

زۆر که‌س هه‌ن، له‌وانه‌یش به‌رپرسیانی پەرۆرده‌و مامۆستایان و که‌س و کاری فیرخوازان، له‌وه‌ بڕوایه‌دان که به‌هره‌مه‌ندی زیره‌ک ئه‌و فیرخوازه‌یه که نمردی به‌رز له بیکاری و وانه‌ زانستییه‌کانی دیکه ده‌هیپیت و ئه‌وه‌یان له‌یاد ده‌چیت که به‌هره‌مه‌ندانیش له‌بواری زمان و وه‌رز و ته‌زبه‌رکردن و هونه‌ر چ شپوه‌کار یان هه‌لکۆلین یان میوزیک و هه‌موو لقه‌کانی دیکه‌ی زانستدا... تاد.. هه‌ن.

بۆیه به‌ر له هه‌موو شتیکی پێویسته له‌سه‌ر ئه‌وه کۆک بین که به‌هره‌مه‌ندی زیره‌ک تواناو کارامه‌یی به‌رزتری له‌هاوته‌مه‌نه‌کانی له‌ لقیك

2 - مېشكمان بە بەرەنگار بوونەو  
گەشە دەكات: پېويستە ئەوانەى  
پروگرام دادەننن دەرك بەو بەكەن كە  
فېربوونى كەم و ئاست لاواز دەبنە  
هۆى رۆتىنى بوون و مېشك دەخەنە  
بارىكى (نا ئەكتيف)ەو، جا بۆ  
گۆرىنى ئەو بۆ بارى (ئەكتيف) و  
واى لى بكرىت گەشە بسىنىت  
پېويستە بەرەنگارى شتەكە  
بىينەو.

ئەو وئەشەو ئەگەر  
زىدەخۆرىيەك هەبو ئەو كاتە مېشك  
دەنالىنىت و ئازارى دەبىت.  
بۆيە پېويستە بارى گونجوتر بۆ برى  
فېربوون بدۆزىنەو.

3 - مېشكمان ئەندامىكى  
مەترىالىيە: ئەمەيش راستىيەكە  
ئەو دەگەيەنىت كە بارى  
جەستەبىيمان و ژىنگەى  
دەوروبەرمان كارى تىدەكات بۆيە  
دەتوانن كۆنترۆلى ئەو شتەنە بەكەين  
كە دەيانخۆين يان دەيانخۆينەو لەگەل  
كۆنترۆل كەردنى ئەو جۆرە وەرزشەنەى  
ئەنجاميان دەدەين و ئەو شتەنەى لە  
دەوروبەرمانن وەك رووناكى و شوينى  
دانىشتن و كەل و پەل و رايەخ و پەلەى  
گەرماو سەرماو بارى هەواگۆركى و  
كات.

4 - مېشكمان هەلسوكەوت لەگەل هزرو  
سۆزدا دەكات: لەناو مېشكى هەر  
يەكەماندا بنكەى ترس و گرژى و سۆز  
هەن، ئەمانەيش رەنگە فېربوونان بەهيز  
يان لاواز بەكەن. بۆيە پېويستە ئەو  
هەستانە ئەكتيف بكرىن كە يارمەتى  
فېربوونان دەدەن و لەگەل تەماشاكردنى  
ئەو دەى كە ئىمە لەم بابەتەدا زالىن، بۆيە  
ئەم كارە بەرەنگارىيەكە بۆ بارى  
سەرنجراكىشان دەگۆرىت.

5 - مرۆف چەند زىرەكەىكى هەيە:  
زۆربەى خەلك بەهرەى چوار تا شەش  
چالاكيسان تىدايە وەك ميوزىك و وەرزش  
و شىعر. تاد. پېويستە مامۆستا  
يارمەتى فېرخواز بدات بۆ ئەو دەى توانا  
ئەقلىيە بەهيزترەكانى فېرخواز  
دەستنىشان بكرىن و يارمەتى  
فېرخواز بدات بابەتى خويندنى خۆى  
بەپىسى ئەو ئارەزووانەى  
هەلبۆرىت، بەلام ئەگەر فېرخواز بەخۆى  
يان ياساكانى خويندن ناچارى كرد  
لەدەرەو دەى چوارچىو دەى ئارەزووكانى  
بابەت هەلبۆرىت، ئەو پېويستە لەو  
روو دەو دەهينەرانە يان خولقينەرانە بىت  
كە لەگەل بەهرەكانى خۆيدا پىكەو دەيان  
گرى بدات. گرمان دەبىت فېرخواز  
بىركارى بخوينت چونكە وانەيەكى  
پروگرامەكەيەو دەبىت بخوينت

خوت بو خويندنی بيرکاری ناماده بکه

که چی له ميوزيکدا بههره مهنده. له م باره دا فيرخواز ده توانيت ياساو دهستوورده کانی بيرکاری به شيوهی تاوازو گورانی دابنيت و نهزبهريان بکات، بهلام ته گهر فيرخواز نهيتوانی تاوازو گورانی دابنيت تهو کات ده توانيت بچيته سايتی مايکرؤسؤفت (گورانی بيرکاری) و گورانیيه جوانه کانی داوون لؤد بکات و نهزبهريان بکات چونکه تهوان گورانی جوانيان له بيرکاريدا ههيه. بو نمونه گورانیيه کيان له يه کلاکردنه وهی هاوسهنگی پله دوو ههيه، ههر بو پتر سه رنجراکيشان تهو وشانه وهرده گيرين فيرخوازيک ريکی خستوون که هزی له بيرکاری نييه بهلام بههوی نهزبهرکردنی گورانیيه وه ياساکانی بيرکاری نهزبهر کردوه. برگهی پيشه کی ده ليت:

تهم وانه يه وای ليکردم گورانيتان بو بنوسم چونکه وشه سه روادارو به جوش و خرؤشه کان وایان ليکردم گورانی بچم چونکه وانه يه که پر له شتگه ل و نوکته يه ژيانی بي به هاو بي فه ر ژ بير بکه و

### فيترکردنی خيراتر

به گشتی بههره مهنده کان به شيوه يکی خيراترو قوولترو فره وانتر له هاوته مهنانی خويان فيرده بن چونکه تهوان به شيوه يه ک خويندن فيرده بن و به کاری دههينن هاوچه شن يان نزيکه ی فيربوونی تهو منداله ناساييانه بيت که به تهمه ن له تهوان گه ورتن و به شيوه يه کی لؤژيکیانه وه داھينه رانه وه سه رنجراکيشه رانه ترو وشه گه لی زؤرتر بپرو بوچوونی خويان ده رده بن، جگه له وهی يادگه يه کی زؤر باشيان هه يه.

جگه له وهی نمونه يين و که سايه تيه کی به هيزيان هه يه وه له روي سؤزه وه هه ستوهرن و هه ز به هاو رپيه تي له خويان به ته مه نتر ده که ن، هه نديکيشيان کيشه وه گيروگرفتي په ره پيدانی پيوه ندي له گه ل که س و کاریان يان مامؤستا کانياندا هه يه، له بهر که م و کوري زاراوه و وشه گه ليان به به راورد له گه ل گه وره کاندا.

هه رچی تهو منداله يه که پيی ده گوتريت بليمه ت يان مندالی موعجيزه ته وه تهو منداله يه که ته واوه تي

و نماکردن، به لآم له هه مان کاتدا توانا یان کارامهیی جیاکاریان هه یه.

لیـرهدا ئەوه به باش دهزانیـن هه لۆهسه ته یهک بکه یـین و بزانیـن چۆن به هره مه ند پیناسه ده کـریت. له ویلایه ته یه کگرتوو ه کانی ئە مه ریکا چەند پیناسه یهک هه ن له بهر ئەوه ی ئەو ولاته له چەند ویلایه تیک پیکهاتوو به لآم هه ر هه موویان له مه ی خواره وه دا هاوبه شن:

1 - له ده ستنیشان کردنی به ره ره مه نندا پشت به یهک خه سلته نابه ستیت به لکو پشت به چەند خه سلته ده به ستیت وهک زیره کی و داهینان و هونه رو سه رکرده یی کردن و ئاره زووی ئە کادیمیانه.

2- به راورد کردن له گه ل ئەو هاوته مه نانه ی خۆی یان هاوپۆله که ی یان ئەوانه ی ده وره یه ری.

3- به کارهینانی چه نه ند زاراوه یهک به لگه ی پیویست بوونی به په ره پیدانی به هه ره مه ندی هه یه، وهک زاراوه گه لی تواناو کارامه یی.

بۆ نمونه پیناسه ی ویلایه تی تیکساس به م شپوه یه: فیرخوازی به هره مه ندی زیرهک واتای ئەو مندا له یان ئەو لاره ده که یه نیته که توانایه کی ئەوتوی ئەنجامدان بنویته زۆر له

کارامه ییه کی دیاریکراو یان هونه ریـک له هونه ره کان ده زانیته که گه وره کان نه بیته مندا له ناتوانیته بیزانیته. لیـرهدا یه کیک له پیناسه په سه نده کان ئەوه یه که ئەو تاکه یه که له ته مه نیکی زوودا، نزیکه ی دوا زده سالان، به شپوه یه کی پسپۆریانه ئەو کارامه ییانه ده نویته، یان له لقیته له لقه کانی زانست و زانیاری یان بواریکی دیاریکراو تیگه یشتن یان دهک پیکردنیک ده نویته که سیکی گه وره نه بیته مندا له نایزانیته، نمووه ی ئەوه ییش میوزیکژهن مؤزارت به بلیمهت ده ژمیـریت.

ئه وانه له بوا ری په روهرده دا کار ده که ن زاراوه ی (زانا - ساقانت savant) بۆ ئەو که سه به کار ده هینن که له بوا ریکی دیاریکراودا بازووی ره نگی نی بنویته، بۆیه تویتۆر دکتۆر بیـرنارد پـمـلانـد سالی 1978

زاراوه ی (autistic) بۆ باسکردنی نه خو شانی ئەوتوستیک یان ئەو که سانه ی به کار هینا که گیرۆده ی تیکچوونیکی نه ش

ئەنجامدانى ھاوتەمەنانى خۆى زۆرتىر بېت كە لەم خەسلەتانەدا ھاوبەشەن ( بنوارە چەند خەسلەتتەك ھەن ئەمەيش ئەو دەگەيەنەت كە بەھرە تەنيا بەيەك لقعوہ پەيوەست نىيە بەلكو لقى زۆر دەگرەتەوہ لەوانەيش ئەكادىمى و خەسلەتى دىكەيش لەوانە سەرکردەيى كردن):

لە بواری زانستى يان داھىنان يان ھونەرىدا توانايەكى زۆر بەرز دەنوینەن، توانای سەرکردەيى کردنىكى سەرکەوتوويان ھەيە، تىگەيشتنىكى ناتاسايانەيان لە بواریكى ئەكادىمى ديارىکراودا ھەيەت.

### دۆزىنەوہى بەھرەکان

چۆن بەھرەدارىك لە بواریكى زانىندا دەدۆزرتەوہ؟

ئەوہى باسى دەكەم پىويست بەوہ دەكات مامۆستايەكمان ھەيەت راپۆرت بنوسىت و شارەزای ئامارى بواری شىکردنەوہى ئاکامى لىكۆلینەوہ پەرۆردەيەکان بېت و ھەلى بۆ رەخسابىت و بتوانىت سوود لە ئاسانكارىيەکانى ئىنتەرنەت

وہر بگرەت. شتىكى رۆونە ئەم جۆرە مامۆستايانە كەمن ئەويش لەبەر كەم مووچەيى و وانەى زۆر.

ئەگەر ھەر وزارەتتىكى پەرۆردە بىھويەت پەرەپىدانىكى بنەرەتى لە پروسەى فېرکردندا بىنەتە دى پىويستە يارمەتى مامۆستاكان بدات تا بەو شىوہىە بن. بەر لە ھەم شتىك پىويستە مامۆستاكان دەرك بەمەتى خوارەوہ بکەن:(لەدارشتى وانەبىژىيەکان و چۆنەتى خستەنە روويان شان بە شانى ھۆکارەکانى رۆونکردنەوہ كە لەگەلپانندان سووديان لىوہر بگرن) ئىمە: 10% ئى ھەوہى دەخۆينەنەوہ، 20% ئى ئەوہى دەبىيستن و، 30% ئى ئەوہى دەبىينن و، 50% ئى ئەوہى پىكەوہ دەبىينن و دەبىيستن و، 70% ئى ئەوہى لەگەل كەسانى دىكەدا تاوتوي دەكەين و 80% ئى ئەوہى تاقي دەكەينەوہ و 95% ئى ئەوہى خۆمان فېرى كەسانى دىكەى دەكەين، فېر دەبين.

فېرگەكانىش چەند رىگەيەكيان لە پىشە بۆ ئەوہى بتوانن بە تەواوہتى، واتە نەك تەنيا بەكارھىنانى يەك شىواز بۆ ئەوہى ئارەزووہكانى فېرخوازان بدۆزنەوہ تا بواری بلىمەتى يان بەھرەيان ديارى بکەن، بۆ نمون دەشىت پشەت بە تۆمارى خويندن و نمرەكانيان و بەدواداچوون يان

خۇگۇنجاندىن لەگەل پىرۆگرامى  
قوتانجاندا پىئويستيان  
بەيارمەتتىدان ھەيىھە).

ئەم تاقىكىردنە ۋەيە دەردەنجامى  
زىرەكى دەپئويت ئەويىش  
بەھىۋى دابەشكىردنى دەردەنجامى  
تەمەننى ئەندىشەي مندال بەسەر  
تەمەننى راستەقىنەي و جاران  
كىردنى ئەنجامەكە لە سەد. ھەندىك  
تاقىكىردنە ۋەي زىرەكى ئمرەي زىرەكى بەم  
شىۋەيەي خوارە ۋە دەستنىشان دەكەن:  
(لەمەيشدا سنورى پىئوانەيى = 15  
بەكار دەھىنئيت).

1 - زىرەك: ئەگەر لە 115 بەسەرە ۋەي  
كۆكردە ۋە. ئەوانەيش 1يان لە نيوان 6  
كەسدا دەبىننە ۋە.

2 - تا رادەيەك بەھەرەمەندە: ئەگەر لە  
130 بەسەرە ۋەي كۆكردە ۋە، ئەوانەيش  
1يان لە نيوان 50 كەسدا دەبىننە ۋە.

3 - زۆر بەھەرەمەند: ئەگەر لە 145  
بەسەرە ۋەي كۆكردە ۋە، ئەوانەيش 1يان لە  
نيوان 1000 كەسدا دەبىننە ۋە.

4 - بەرادەيەكى ئائاسايى بەھەرەمەند؟  
ئەگەر لە 160 بەسەرە ۋەي  
كۆكردە ۋە، ئەوانەيش 1يان لە نيوان  
3000 كەسدا دەبىننە ۋە.

پىئويستە مامۇستايان دەرك بە ۋە  
بىكەن كە زۆربەي

سەرنج و تىبىنىيە كانيان لەناو پۇلدا  
بەستەن جگە لە ئەنجامدانى  
تاقىكىردنە ۋەي زىرەكى.

ھەر لە دەيەكانى  
سەرەتاي سەدەي  
بىستەمە ۋە فېرخوازي بەھەرەمەندى  
زىرەك بەھىۋى تاقىكىردنە ۋەي  
زىرەكەيە ۋە جيا دەكرايە ۋە. چونكە  
زۆر لە فېرگەكانى ئەمەرىكاي  
باكوورو ئەوروپا پىشتيان بەم  
تاقىكىردنە ۋە دەبەست و فېرگە  
پىرۆگرامى تايىت بەم  
بەھەرەمەندانەيان دادەپرشت و تەرخان  
دەكرد بەمەبەستى پەرەپىدانى  
بەھەرەكانيان، تا بەخششى زۆرترو  
سوودى زۆرتريان لىۋەرىگىرئيت.

لەگەل ئەۋەيشدا ھەندىك  
لىكۆلىنە ۋەي پەرۋەردەيى لەم  
پروايەدان كە ئەم تاقىكىردنە ۋە لە  
ھەندىك پروۋە ۋە كەم و كورتىيان  
تىدايە ۋە پىرسىارى گىرنگيان لەبارەي  
گۇنجاۋى و شىاۋىيانە ۋە  
خستۋەتە پرو (لەبەنەپەتدا  
تاقىكىردنە ۋە كانى زىرەكى بۇ سالى  
1905 دەگەپنە ۋە كاتىك زاناي  
دەرووناسى فەرەنسى ئەلفرئىد باينت  
بۇ دەستنىشانكىردنى ئەم مندالانە  
بەكارى ھىتا كە لە بوارى



لێردەدا نمونەى ئەو تاقىکردنەو  
جوانە بەلام گرنگە دەخەینە روو کە لەم  
دواییانەدا مامۆستایەکی ئافرهتی  
بوارى زانستەکان لە فیرگەیهکی  
تێکساس لە ویلیەتە یە کگرتووهکانی  
ئەمەریکا ئەنجامی دا تا چەمکی  
پۆلینکردنی بوونەوهره زیندووهکان روون  
بکاتەوهره چۆن ناو لە شتە پۆلین کراوهرهکان  
دەنریت، وەك مەملەكەت یان رەگەز  
... تاد. تاقىکردنەوهره ساكارو  
سەرکەوتوانە بوو، لەبەر دەستی هەر  
هەمواندا بوو، تەنیا پېویستی بە نیو  
ساعات هەبوو، پیدایستیهکانیشی  
بریتی بوون لە تاکە پیلایۆکی هەر یەك  
لە فیرخوזהکانی پۆلەكە.

هەنگاوهکانی بەم شێوهیه بوو:

1 - با فیرخوזהکانی پۆلەكە هەریه کە  
تاکە پیلایۆک داکەنن و پیلایۆهکان  
لەناوهراستی هۆلەكەدا کەلەكە بکە.  
فیرخوזהکان هان بەدە گۆی بە بۆنەكە  
نەدەن.

2 - داوا لە سێ فیرخوזה بکەن پیلایۆهکان  
پۆلین بکەن.

3 - داوا لە چوارەمین فیرخوזה بکە لای  
تەختەرەشەكە راوهرستیت بۆ ئەوهری  
چۆنیەتی بەرپۆهچوونی پرۆسەكە وینە  
بکیشیت یان تۆمار بکات.

تاقىکردنەوهرهکانی زیرهکی ناتوانن بە  
شێوهیهکی کاریگەرانه قۆناغه زۆر  
پیشکەوتووهکانی ئاستهکان پۆلین  
بکەن، تەنیا دەتوانن فیرخوזה بۆ  
بەهره مەند یان نا پۆلین بکەن. ئەوهری  
دەبیت نامازەى پێ بدریت ئەوهریه کە  
تاقىکردنەوهرهکانی زیرهکی بۆ  
مندالانی تەمەن 10,5 سالی  
بەسەرهره ئەنجام دەدرین هەرچی  
تەمەنی لەوهره کەمتره ئەوهره لەلایەن  
زانایانی سایکۆلۆژی پەرۆردەبیهوهره  
دەستنیشان دەکریت. ئەو رەخنانەى  
دیكە کە لەم شێوازه دەگیرین ئەوهرن  
کە کاتیک بۆ کەسانی بەهره مەندی  
بوارى ئەدەب یان هونەر بەکار دیت  
ناکامی لاواز بەدەستهوهره دەدات  
چونکە زۆرتر پشت بە کارامهیی  
گۆکردن و بیرکاری دەبەستیت، بەلام  
مامۆستای سەرکەوتوو دەتوانیت  
شێوازی ئەوتو دابهینیت فیرخوזה پتر  
چیژ لە وانەكە وەر بگریت و زووتر  
تیی بگات، وەك لەم نمونەدا روونی  
دەکەینەوهره.

### چەمکی زانستی

بۆ نزیککردنەوهری چەمکی  
زانستی لەبیرکردنەوهری مندالاندا

یان پیست ... تاد) تا دهگه‌یته تهوه‌ی که ههر تاکه و جوړیکه بو خوی (species).

پاش تهوه لهوه ده‌بیتهوه به‌شیوه‌یه‌کی گشتی باسی زانستی پۆلین کردن بکه و چۆن بو بوونه‌وره زیندووه‌کان به‌کار ده‌هینریت به شیوه‌یه‌ک له مه‌مله‌که‌تهوه ده‌ست پیده‌که‌ین و به‌سه‌ر فامیلیدا دابه‌ش ده‌کرین تا ده‌گه‌ینه جوړ. له‌وه‌یش دلنیا به که وینه‌کیشان له‌سه‌ر ته‌خته‌ره‌شه‌که شان به شانسی وانه‌بیژییه‌که به‌ریوه ده‌چیت.

بو چه‌سپاندنی وانه‌که‌یش له می‌شکی فی‌رخوازاندا داوایان لی بکه یارییه‌کانی خوین یان به‌رده‌کانی ناو قوتابخانه یان مال‌هوه پۆلین بکه‌ن.

سه‌رچاوه :

سایتی (alarabimag.net)

4 - فی‌رخوازه‌کان ناگه‌دار بکه‌وه که پیوسته پیلاوه‌کان به شیوه‌یه‌کی به‌رایی بو چوند گروویپیک پۆلین بکه‌ن به پیی له‌یه‌کچوونیان، بو نمونه 3 گرووپ، وه‌ک: سه‌نده‌ل و پۆتین و پیلاوی وهرزشی.

دوای تهوه‌ی سی کۆمه‌له پیلاو له جیاتسی یه‌ک کۆمه‌له پیلاو ده‌رده‌که‌ون، داوا له فی‌رخوازه‌که‌ی لای ته‌خته‌ره‌شه‌که بکه له سه‌رووی ته‌خته‌ره‌شه‌که‌وه سی مه‌مله‌که‌ت (کینگ ده‌م) بکیشیت.

5 - داوا له فی‌رخوازان بکه ههر یه‌ک له مه‌مله‌که‌ته‌کان بو لقی دیکه پۆلین بکه‌ن، بو نمونه بو جوړی لووت تیژ یان لووت خر پۆلین بکه‌ن، ته‌مانه‌یش فامیلین. داوا له فی‌رخوازی لای ته‌خته‌ره‌شه‌که بکه ته‌وه بنوسیت یان وینه بکیشیت.

6 - له پۆلین کردن بو لقی و پۆکان به‌رده‌وام به (به پیی ره‌نگ یان پاژنه

# چۆن مامەلە لەگەڵ فیرکردنی تایبەتدا بکریت؟

ئا: پەرۆردەو فیرکردن

لە نیتوانیان و نیتوان ئەوانی دیکەدا. بۆیە باهتەکه دەبیتتە (ئیمه) و (ئەوان) و، به‌وه‌یش شاد نابن هەلی به‌یه‌ك گەیشتن و تیکە‌لبوونیان لەگە‌ڵ فیرخ‌وازان‌ی دیکە‌ی ئاسای‌ی یان به‌ه‌ره‌داران به‌ پێ‌وه‌ری دیاریک‌راو بۆ ب‌ر‌ه‌خسیت، ئاکام‌یش ه‌یچ جیا‌وازی‌یه‌ك له‌ نیتوان ئەوان و ئەوانی دیکە‌دا به‌دی ناکەن، تەنانەت ه‌هل بۆ زیره‌که‌کان‌یش ناره‌خسیت تیکە‌لیان بن و بزانی خالی به‌ه‌یزییان چیه‌و شتیان لیوه‌ فیربن.

ئەو پرسیاره‌ی زه‌ق دەبیتت‌وه‌ ئه‌وه‌یه‌ ئایه‌ ئه‌وه‌ کار له‌ تیروانینیان له‌بار‌ه‌ی خۆیان و ه‌ه‌لسه‌نگاندنی خۆیان ده‌کات و ئاکام‌یش کاریگه‌ری خراپی به‌سه‌ریان‌ه‌وه‌ ده‌بیت و وایان لی ده‌کات

لەم جۆره‌ خۆب‌دنه‌دا پۆلی تایبەت بۆ فیرخ‌وازان ده‌کریتت‌وه‌و پ‌ر‌ۆگرام‌ی تایبەتیان بۆ ئاماده‌ ده‌ک‌ریت بۆ ئەوه‌ی مامە‌له‌ لەگە‌ڵ بارود‌ۆخ و پ‌د‌ا‌و‌یستیه‌کان‌یاندا ب‌ک‌ریت، ئەم کار‌ه‌یش به‌پێی لی‌ه‌ات‌و‌وی ئه‌کادیمی و ه‌ۆکاری کۆمه‌لایه‌تی ئه‌نجام ده‌گریت، که‌ تاقیک‌رنه‌وه‌ی پ‌ی‌وانه‌یی و تیبینی ه‌ه‌لس‌ۆکه‌وت دیارییان ده‌کات.

ئەو فیرخ‌وازان‌ه‌ له‌ پۆلی تایبەت‌دا له‌ هاوته‌مه‌نان و هاو‌پۆله‌کان‌ی خۆیان ج‌ودا ده‌ک‌ری‌نه‌وه‌و به‌ فیرخ‌وازان‌ی په‌که‌وته‌ ناو ده‌برین یان له‌ فیربووندا ناسته‌نگیان دیتتە پ‌یش یان به‌ ه‌ۆی ه‌ۆکاری دیکه‌وه‌. بۆیه‌ به‌ پ‌یی جیا‌وازییان له‌گە‌ڵ فیرخ‌وازان‌ی دیکه‌دا مامە‌له‌یان له‌گە‌ڵ ده‌ک‌ریت نه‌ك له‌ سه‌ر بنه‌مای خالی لی‌ک‌چوون

دژوارییانهی تووشی فیخواز دهبن ژ بیر بکهین. ئاکامیش گرمانهی ئەوه بکهین که کیشه که پیوهندی به خودی خوێهوه ههیه به چاوپۆشین له فاکتیره دهه کییهکان، ئاکامیش کار بو ئەوه ناکهین ژینگه که بگۆرین و رۆلی مامۆستایش بهدی ناکهین له چارهسهرکردنی ئەو دژوارییانهی روو به رووی فیخواز دهیتهوه وهه و لیش نادهین فیگرهکان وهک ژینگه و ناوه رۆکی خویندن و شیوازی فیکردن و هه لسهنگاندن بگۆرین، چونکه لهو باوه دهاین که تهنیا کیشه که له فیخواز هه دایه، نهک ههه ته مهیش به لکو ناکۆشین چاو به پیوهرو تاکیکردنه وه کاغماندا بگۆرینه وه که تهنیستا لایه نیکی دیاریکراوی ژبانی مندال دهگریته وهو تهنیا بایه خ به چهند زیره کییه کی دیاریکراو ده دات که لهو بروایه دایه ته وانه شتی بنه ره تین بگره تهنیا ئەو شتانه ده بینیت و مهودا کومه لایه تیه کان و مهوداکانی داهینان له لایه نهکانی دیکه ی ژبانی ئەو منداله پشت گوی ده خات.

زۆری و بۆری پۆلهکانی خویندن ناشیت سوودی لیوهه بگریته ته گهر بیت و بارودۆخی فیگرهکان بهم شیوهیهی هه نووکه بهردهوام بیت که بریتیه له فیکردنی بهنکی و تیتاخین و تهلقین و ئاراسته و نامۆزگاری کردن. ههن وا پیناسه ی پهروه دهی تاییهت دهکهن که بریتیه له

بهو شیوهیه بچو لینه وه شایه نی ئەو خانهیه بیت بزبان دهستنیشان کراوه؟ له بهرته وهی ناسنامه ی مندال به پیته ئەندامیه تی له چهند گروویکی جۆراوجۆردا دیاری ده کریت نهک یهک گرووپ بۆیه که به په که وه ته یه کی دیاریکراو ناوزه ده بگریته ئەوه ئەو گرووپهکانی دیکه پشت گوی ده خات که خو ی سهر به وانه وهک (مروقه، کچ یان کور، مه له وان، پیا نوژن .. تاد)، به مهیش پتر بیرى ده خاته لای ئەندامیه تی له گروویکی دیاریکراو دا که به های ئەو رۆلهی که متر ده کاته وه که له ناو گرووپهکانی دیکه دا رایده په ریتیت.

ههروه ها پۆلین کردن یان ناو نیشان بو دانان کار له پیشبینیهکانی مامۆستا دهکات، بۆیه فیخواز ئەو شته بهدی دهینیت که پیشبینی لی ده کریت بهدی بهیت، ته مهیش کاریکی زۆر گرنگه. چونکه ته گهر پیشبینی بکهین که ئەو شتانه بهدی ناهینن که (ناساییهکان) به دییان دهینن، ئەوه شتیکی لۆژیکیانهیه گرمانهی ئەوه بکهین که ئەو کاره ناکهن.

جگه له وهی پۆلین کردن وامان لی دهکات رۆلی فاکتیرهکانی ژینگه له م

نازانىت كام له فېرخوازه كانى له  
بـوارى هونەرو ميووزيك و  
سەمـا و هەلپەركى و يارىيه كانى  
وهرزش و ميكانىكا و پرۆگرام دانان بۆ  
كۆمپيووتەر بەهرەدارە يان بەشىوازىكى  
نااسايى بەهرەدارە؟

وہلامى ئەم پرسىيارە لەو دەدا خۆى  
دەبينىتەوہ كه مامۆستا وەك  
مامۆستايەكى ئاسايى بايەخ بە  
ليھاتوويى دەدات بە واتا ئاسايىيەكەى كه  
بە پەرتووكى بريار لەسەر دراوى خويندن  
و نووسين و گۆکردن و زانستەكان  
و كۆمەلايەتى و بىركارىيەوہ  
پەيوەستە وەك چۆن لە پرۆگرامە  
بنەرەتییەكان و ئەركەكاندا خراونەتە روو.  
بۆيە تىـۆرى زىرەكییە  
جۆراوجۆرەكان دژوارىيەكان و  
رېنگرەكان لە چوارچۆپوہىەكى  
فرەوانتردا دادەنيت، بە ھۆيانەوہ  
مامۆستا ئەو مندالانە دەبينىت كه  
پیداويستى تاييەتيان ھەيە وەك  
كەسانىكى تەواو دەيانىينىت كه خالى  
بەھيزيان لە چەند زىرەكییەكى جياجيدا  
ھەيەو ئەمەيش بەو شىوہىە روو دەدات  
كاتىك مامۆستا لە جياتى بايەخدان بەو  
شتانەى ناتوانن ئەنجامى بدن بايەخ بەو  
شتانە بدات كه دەتوانن ئەنجامى بدن،  
كه ئەمەيش خۆى لە خۆيدا  
وەرچەرخانىكى جۆرەكییەو ئاكامى باشى  
لئى دەكەويتەوہ، بەمەيش مامۆستا  
دەتوانىت نمونەى رېنگرى و شلەژان و

كۆمەلەيك پرۆگرامى تاييەتمەند كه  
پيشكەش بەچەند گرووپىكى كەسانى  
نااسايى دەكرين ئەويش بۆ ئەوہى  
يارمەتییان بدرىت تا بتوانن تا  
رادەيەكى باش پەرە بە تواناكانى  
خۆيان بدن و خودى خۆيان ساغ  
بکەنەوہ و يارمەتییان بدرىت لەگەڵ  
بارودۆخەكەدا رابين. مەبەست لە  
كەسانى نااسايى ئەمانەى  
خوارەوہیە:

بليمەتى و زىرەكى  
كال فام (پەككەوتەيى لە رووى  
ئەقلەوہ).  
ناينايى (پەككەوتەيى لە رووى  
بينىنەوہ).  
كەر (پەككەوتەيى لە رووى  
بيستنەوہ).  
پەككەوتەيى لە رووى  
ھەلچوونەوہ (دەروونى)  
پەككەوتەيى لە رووى جوولەوہ.  
دژوارى فېربوون.  
تيكچوون لە رووى گۆکردن يان  
زمانەوہ.

ھەرچى زاراوہى مندالانى  
پەككەوتەيە ئەوہ مەبەست ئەو  
گرووپە نااساييانەيە جگە لە  
بەھـرەدارەكان، ھەرچى  
ناتەواوەكانن ئەوہ ئەو گرووپەن  
بەدەستى نەخۆشى دەروونى يان  
ميشكەوہ دەنالين.  
ليزەدا پرسىيارىك زەق دەبيتەوہ  
ئەويش ئەوہىە تايە بۆچى مامۆستا

پەككەوتەیی و نەخۆشی و نەتوانینەكە بۆ نمونەى گەشەسەندن تێپەرینیت.

ئەوێ جیى ئاماژەییە ئەوێە كە تیۆرى زیرەكى زۆر لایەن ددان بە دژواری و پەككەوتەییەكاندا دەنیت بەلام ئەوێش لە چوارچۆیەكدا كە خاوەن پێداویستە تایبەتەكان بە كەسانىكى ساغ و تەندروست دادەنیت.

تیۆرییەكە لەو برۆایەداپە كە دژواری فېرېبون لە ھەموو جۆرە زیرەكییەكاندا ھەییە، چونكە ئەوێتا (دسلكسیا) لە ئارادایە كە بریتیییە لە (ئاتوانایی لە رووی زمانەوێ) یان (ئاتوانایی لۆژیکى - بېركارى) یان ئاتوانایی بۆشاییانە یان بە زەحمەت ناسینەوێ دەم و چاوەكان، جگە لە ئاتوانایی جەستەیی یان جوولە یان ئاتوانایی میووزیک و ئاتوانایی خودی و كۆمەلایەتی و ژینگەیی. بەلام ئەم جۆرانە تا ڤادەییەك سەرپەخۆن بە واتای ئەوێ بۆ نمونە ئەوێ بە دەستی (ئۆتیزم) ھوێ بناڵینیت ڤەنگە لە بواری میووزیکدا بەھرەدار بیت و ڤەنگە خاوەنی (دسلكسیا)یش لە وینەكیشاندا بلیمەت بیت و ڤەنگە دواكەوتوویش ئەكتەریكى زۆر باش بیت .. تاد.

چەند نمونەى كەسانىك ھەن لە كارو پیشەى دیکەدا بازوویان

نواندووە، لەوانەیش كەسانىك ھەن بە دەستى دژوارییەوێ نالاندوویانە چ لە رووی جەستەیی یان جوولە یان بینینەوێ بیت بەلام بلیمەت و داھینەر بوونە لەوانەیش:

دژواری لە رووی فېرېبونەوێ: ئەگاسا کریستی - ئاینشتاین - داڤینشى. دژواری پێوئەندى كۆمەلایەتی: چرچل - ئەرستوو. دژواری لە رووی سۆزەوێ: داروین - نیتشە.

دژواری لە رووی بیستنەوێ (كەڤى): ئەدیسۆن - كیلەر - پیتھۆڤن. نمونەى دیکەیش ھەن.

لەمەوێ ڤوون دەبیتەوێ كە زیرەكى پێوئەندى خۆى ھەییە ئەویش ھیمایە، واتە ھەر زیرەكییەك سیستى ھیمایی خۆى ھەییە وەك:

زیرەكى زمانزانی: زمانى دەنگى (ئینگلیزی،عەرەبى،كوردى،...تاد).

زیرەكى لۆژیکى - بېركارى : زمانى كۆمپیووتەر و ژمارەكان.

زیرەكى شوین: زمانانى ئایدۆگرافی وەك زمانى چینی.

زیرەكى جەستەیی جوولەیی: بۆ نمونە زمانى ئاماژەکردن.

زیرەكى میووزیک: نۆتەى میووزیک.

زیرەكى كۆمەلایەتی: بۆ نمونە ئاماژەو دەرپىنى دەم و چاو.

زیرەكى خودى: ھیما خۆییەكان وەك خەونەكان و كاری ھونەرى.

ئامرازو ستراتېژىيە تى لۆژىكى بىركارى:  
زمانى كۆمپىيوتەر.

ئامرازو ستراتېژىيە تى شوين:

زمانانى ئايدۇگرافى.

ئامرازو ستراتېژىيە تى ميوزىك: ھۆنراۋى  
گۆرانى.

ئامرازو ستراتېژىيە تى جەستەيى:  
زمانى برىل.

ئامرازو ستراتېژىيە تى كۆمەلايەتسى:  
كەسىك شىتىكى بۇ دەگىرپىتتە ۋە كە  
فېرخواز دەگىرپىتتە ۋە (رەنگە چىرۆك  
بىت).

ئامرازو ستراتېژىيە تى خودى: رۆژانە  
ۋالا.

ئامرازو ستراتېژىيە تى ژىنگەيى:  
خويىندىنە ۋە يەك پىشت بە سروشت و روۋەك  
ۋە گىبان لە بەران بەستىت. واتە ئەۋەى بۇ  
نمۇنە لە فېرگە لە زماندا لاواز بىت و  
ئاكام ۋەك دەزانن بە دەستى ئەۋە شتەنە ۋە  
دەنالىنىت كە دەيزانىن و ئەۋانەى  
دەۋرۋەرىشى بە دەستى ۋە دەنالىنىن  
چونكە ئەۋە پردەى پىي دەگەين كە  
ئەۋەش زمانە روۋخاۋە، ئەۋە دەشىت بە  
ھۆى پردى زمانەۋانى دىكەۋ بىركارى و  
جەستەيى ... تاد ... پىي بگەين، بۆيە  
رىكۆردەر يان كۆمپىيوتەر بەكار  
دەھىين، چونكە ئەگەر چەند دەقىكى  
بەگويدا بەدەين ئاۋازى ميوزىكانەيان  
لەگەل بىت و رەنگە زمانى  
ئايدۇگرافىش بەكاربەين،  
كە برىتتىيە لە ھىمايەكى  
ۋىنەيى لە جياتى چەند پىتتىك ھزرىك

زىرەكى ژىنگەيى: سىستىمى پۆلېن  
كردنى جۆرەكان.

ئەمانە سىستىمگەلى ھىمايى  
ھەموو زىرەكەيەكن چونكە ھەر

زىرەكەيە ۋە تايەتمەندىيەكى  
ھەيە بە ھىما دەردە برىت.

ئىستەيش ئەۋە مىندالانەى بە  
دەستى سنووردارىيى زىرەكەيەكى

دىيارىكراۋە ۋە دەنالىنىن دەتوانن بە  
پىرەۋكردنى شىۋازى ئەلتەرناتىقەنە  
كە سوۋد لە زىرەكەيەكانى دىكەيان  
ۋەردەگىرپىت بەسەر ئەۋە

دژۋارىيانەدا سەرىكەۋن.  
لە چەند حالەتتىكى دىيارىكراۋىشدا

فېرخوازانى پىداۋىستە  
تايەتەكان دەتوانن سىستىمىكى

ھىمايى ئەلتەرناتىف بۇ زىرەكەيەكى  
لاواز يان ناتەۋاۋن بەكاربەين بۇ

نمۇنە سىستىمى برىل بۇ ئەۋە  
كەسانەى توۋشى (دسلكسىيا) بوۋنەۋ

توانايەكى باشيان لە بوارى لەمس  
كردندا ھەيە، ھەروەھا بەكاربەينانى

ھىما چىنىيەكان لە جياتى زمانى  
دەنگى ئىنگىلىزى لەگەل ئەۋە

فېرخوازانەدا سەركەۋتنى  
بەدەستەھىيانا كە لە

خويىندىنە ۋە دەلاۋازن.  
ئەۋانەى لە زماندا لاۋازن دەتوانن

ئەم رىگەيانە بەكاربەين:  
ئامرازو

ستراتېژىيە تى  
زمانەۋانى: رىكۆردەر.

دەخاتە روو، كە بە پېي دەنگە كانى  
زمانىكى ديارىكراو رېك خراون  
چونكە زمانى چىنى زمانىكى  
ئايدۆگرافىيە نەك دەنگى.

ئەوھى بە دەستى دژوارى بۆشايى  
يان شوين يان وئەيىيەو دەئالئىنئىت  
ئەم پردانەي لەگەل بەكار دەھىئىن:  
ئەو فىلمانەي مە—وداي  
كۆمەلايەتتىيانە دەخەنە روو.

چارەسەر كىردنى مە—رىفىيانە (كە  
يارمەتى دەدات ش—ارەزاي  
كىشەو گېروگرفتە كانى خۆي لە  
بېر كىردنەوھو پەفتارو كاردانەوھى  
سۆزدارىانەي خۆي و گۆرپىنيان  
بىت).

چەند ج—ۆرە ميوزىكىك.  
لەگەل گروپگەلېكى پالپىشت كە  
ئەندامە كانى دەكۆش—ن بە خۆيان  
گېروگرفتە كانى خ—ۆيان چارەسەر  
بكەن. بۆمۈنە ئەگەر مندالئىك  
نەيزانى باش وشە كان بخوئىئىتەوھ  
يان مامەلە لەگ—ەل وشە  
نوسراوھە كاندا بكات كە برىتېن لە  
(ھىما)، ئەوھ دەگەيەئىت كە كىشەو  
گېروگرفتى لەگەل پىتە كاندا ھەيە،  
بۆيە پېويستە پتر ئەو پىتانە  
بنوسىتەوھ كە كىشەي لەگەلئيان  
ھەيە، چونكە مندال لە بواري

زىرەكى جەستەيى و جوولەو وئەيىيدا  
تايىبەتەندى ھەيەو ئەوانەيش سىستىمى  
ھىمايى خۆيان ھەيە، بۆيە دەشېت وشەي  
نوئ و ناوھرۆكى چىرۆكى نوئ وئنا بكات  
و شانۆگەرى پانتۆمايم و جوولە كانى پى  
و رەسمە كان سوودى پى دەگەيەنن و  
وشە كانىش دەكاتە وئە، ھەرۋەھا مندال  
لە رووي رېتىم يان ميوزىك يان  
كۆمەلايەتتىيەوھ زىرەكى تىئدايە بۆيە  
دەتوانىت وشە كان بە گۆرانى بلىتەوھ يان  
چىرۆكى مندالئىكى دېكە بخوئىئىتەوھ يان  
كە سانى دېكە فېرە خوئىندن بكات يان  
چىرۆكىك بكات—ە  
شانۆگەرى، ئەمانەيىش  
ئەوھ دەگەيەنن كە پېويستە بە  
شىئوھەكى زانستى و پەرۋەردەيىيانە  
مامەلە لەگەل ئەو كە سانەدا بىكرىت  
خاوەنى پىداويستى تايىبەتن و ھۆكارى  
ئەو نوقستانىيەيان بدۆزرىت—ەوھو  
بەشىئوھەكى پەرۋەردەيى  
و زانستىيانە چارەسەر بىكرىت.

سوود لەم ساپتە وەرگىراوھ:  
<http://www.almuallem.net/saboora/index.php>



# پهروهدهی کون یا پهروهدهی نوی؟

ئا : نه زموونه کان

له سه ره تا دا ئم گورانکاریانه هندی  
نارپه زایی لیکه وتسه وه، به لام بهرچاو  
پروونی و پروا به خویوون و له خو  
بورده بی ستافی پهروهده و سووربوونیان  
له سه بهر بهر ده و ام بوون له  
گورانکاریه کان، وای کرد هه وله کان چر  
بکریتسه وه و نامانجه کانی پهروهدهی  
نوی به یارمه تی که ناله کانی رادیو  
ته له فزیوون و، رۆژنامه ه کان و،  
کۆبوونه وهی فراوان له گه له یه که

دوای کۆنگره ی پهروهدهیی ، وا بو  
دوو سال ده چیته وه زاره تی پهروهده  
به رده و امه له جیبه جی کردنی  
راسپارده کان به ئاراسته ی گۆران و  
چاکسازی. گۆران ه کان بواره کانی  
سیسته می پهروهدهیی، پرۆگرامه کان،  
تاقیکردنه وه و هه لسه نگاندن، کارگیری  
قوتابخانه و خویندنگاگان و چهند بواری  
تریشی گرتوته وه.

پەرۆردەدا کردووە بەردەوامیش لە چاکسازی دان بە ئامانجی بنیاتنانی پەرۆردەیهکی هاوچەرخ و داھینانی نوێ و چاندنی بنەمای خوێندکاران و (التعلیم الذاتی) لە ناخی قوتابی و خوێندکاردا و بیرکردنەوەی پەخنە گرانه لە پەفتارەکانی ژبانی پۆژانە و گرنگی دان بە لیکۆلینەوهی زانستی لەسەر جۆرەها ئاست.

لەگەڵ ئەمانەش پێویستە مامۆستایان بە جۆریک رابھیننرێن کە بتوانن قوتابی و خوێندکارەکانیان بە زانست و تەکنەلۆجیای نوێ گۆش بکەن ، چونکە مامۆستا گرنگترین فاکتەری کردەوی فیکرکاریەو بەبێ بەرزکردنەوەی ئاستی مامۆستا ناتوانرێ پەرەسەندن و گەشەکردنی پەرۆردە وەک پێویست بەدەست بھینرێ.

پێویستە ئەوەش بلیین کە وولاتە هەژارەکان و وولاتانی تازە پینگەیشتوو تائیستا نەیانتوانیوه وەک پێویست سوود لە پێشکەوتنەکانی زانست و تەکنەلۆجیای نوێ وەرگیرن ، کیشەو گپروگرفتی زۆریان بۆ دروست بوو ، بە هۆی پەیدا بوونی جۆریک لە ناھاوسەنگی بوارى ئابووری و دواکەوتن لە بەرامبەر خێرایى بەرەو

پەرۆردەییەکان روون بکریتسەو، بەمەش جۆریک لە رەزامەندی شوینی ئەو ناپەزایانەى گرتەو و پشتوانی کردنی سیستەمی نوێ لەم سالدا بەھیتتر بوو.

### پەرۆردەى نوێ بۆچی ؟

ئەمە پرسیاریک بوو بەردەوام دووبارە ئەکرایەو وەش پێویست ئەکات کە وەلامەکەى رەزامەندی بەرفراوان بە دەست بھینیت. لێرەدا ئەلێین زانست و تەکنەلۆجیای نوێ لە دوو دەییەى دوایدا بە خێرایەکی زۆر گەورەو بەردەوام لە پەرەسەندنایە کە مێژووی مرۆفایەتی بە خۆیەو نەدیو بەیە ناکریت لە بەرامبەریان دەستە وەستان رابھینن، بەلکو پێویستە قوتابیان و خوێندکاران و نەوێ نوێ بتوانن سوود لە زانست و تەکنەلۆجیای نوێ وەرگیرن بۆ ئەوێ ژیرخانی ئابووری وولات و بازاری کار بە جۆریک بنیات بنیینەو کە نەوێ کافمان لە دوارژژدا بتوانن بە ئاسوودەیی بژین. هەموو ئەمانە بەبێ پەرۆردەیهکی دروست کە بتوانی نەوێ کافمان بە جیھانی سەردەم ئاشنا بکات کاریکی مەحالە. زۆربەى وولاتان گۆرانکاریان لە سیستەمی

1. فراوان کردنی بیری خویندکارو پەرەپێدانی توانای لیڤکۆلێنەوه و شیکردنەوه و بە هیزکردنیان.
2. بەشداری کردن له کۆمه‌لگا به‌بێ دوو دلّی و ببیتته خاوه‌نی رای خووی و توانای دهربرینی به‌هیز بکریّت ، گیانی ره‌خنه‌گرتنی لا دروست بکریّت به‌ جوړیک بتوانیّت راستیه‌کان له نارسته‌کان جیابکاته‌وه.
3. خویندن و فێربوون بنچینه‌ی پێشکه‌وتن و گه‌شه‌کردنی کۆمه‌له‌وه ده‌بێ به‌ جوړیک ئاراسته‌ بکریّن که باری ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی ره‌وشه‌نبیری به‌ ئاراسته‌یه‌کی باشدا بیات که خزمه‌تی دواڕۆژی وولات بکات.
4. سروشتی پرۆگرامه‌کان به‌ جوړیک ئاماده‌ بکریّت که‌تاکه‌کان به‌ره‌و بازاری کار بیات و رۆلی کاریگه‌ریان هه‌بیّت له‌ کرده‌ی په‌رپێدان.
5. بازاری کار بکریّت به‌ ئامانج و دواڕۆژی وولاتی له‌سه‌ر بینا بکریّت و پێویسته‌یه‌کانی به‌ره‌مه‌یه‌نانی پێ دابین بکه‌ین.
6. خویندنی پێشه‌یی و بازاری کار به‌ جوړیک ریک بخرین که‌ته‌واو که‌ری به‌کتری بن و داها‌تی تاک و خیزان دابین بکه‌ن.

پێشچوونی ته‌کنه‌لۆجیای نوی و که‌وته‌ نه‌ژیر کاریگه‌ری جیهانگیری و به‌ده‌ست نه‌هینانی کارامه‌یی پێویست، که هه‌موو ئەمانه‌ ئەمانگه‌یه‌نته‌ ئەو بروایه‌ی پێویسته‌ گۆرانه‌کان له‌ بواری پەرۆردە به‌و ئارسته‌یه‌ بیّت که‌ دواڕۆژی کارامه‌یه‌یه‌کانی تاک و بازاری کار ته‌واو که‌ری به‌کتر بن.

ده‌بێ ته‌وه‌ش بزانی که‌ شالۆی جیهانگیری زۆر به‌ په‌له‌ هه‌نگاو ده‌نیّت و مانه‌وه‌ی پەرۆردەو زانکۆکان به‌م شیوازه‌ کۆنه‌ پێشه‌سازی به‌ دواکه‌وتویی ده‌هیلێته‌وه‌و پێشه‌گه‌رانی وولات به‌ره‌و به‌ جیه‌یشتنی بازاری شوینی کارکردن ده‌بات و به‌ ناچاری واز له‌ پێشه‌کانیان ده‌هینن و به‌ره‌و گۆرینی جوړی کارکردنیان ده‌بات که‌ بیگومان سه‌رکه‌وتن تیاپاندا کاریکی هه‌روا ئاسان نیه‌ و پێویستی به‌ هه‌ولێ هه‌مه‌لایه‌نی حکومه‌ت و پەرۆردە و زانکۆکان و پلاندا‌نان هه‌یه‌ که‌ به‌یه‌که‌وه‌ له‌ هه‌ولێ چاره‌سه‌ردابن.

### ئامانجه‌کانی پەرۆردە‌ی نوی

ئه‌توانی ئامانجه‌کانی پەرۆردە‌ی نوی له‌م خالانه‌دا ره‌چاو بکریّت:

7. بابەتە زانستىيەكان و تەكنىكى و پىشەپىيەكان بە ئاراستەپەك بېيەن كە قەلەبالغى زانكۆكان تەنھا خويندىنى تيورى نەبن و خويندكارى زانكۆيى نامىرى كارکردنى بە دەستەوہ بىت و داھىنەرى دوا رۆژ بىت.
8. كاراکردنى گەتوگۆلە نىوان مامۆستاو خويندكاردا.
9. بەستەنەوہى خويندكار بە ژىنگەكەپەوہ بە ھۆى جۆرى دارشتنى پرۆگرامەكانەوہ بە نامانجى يارمەتى دان و خۆگونجاندىنى.
10. ئاراستە کردنى خويندكار بۆ سوود وەرگرتن لەو سەرچاوانەى كەلە ژىنگەى سروشتى دا ھەن.
11. بەھىژ کردنى تواناى خويندكار بۆ خۆگونجاندىن لەگەل ئەو گۆرانكارىيە خىرايانەى كە بەرپۆەن وەبە جۆرىكى ئەرىنى.
12. ئاشنا کردنى خويندكار بە زانستە مەروپىيەكان بۆ راگرتنى بالانسەكان بە جۆرىك كە سىستەمى خويندىنى نوى مەبەستەكان بىپىكىت.
13. دۆزىنەوہى تواناكانى منداال بە دانانى بابەتى پىشەپىيە ھەر لە سەرەتاي خويندىنەوہ و لە بازنەكانى يەكەمى خويندىنى بنەرەتپەوہ.
14. پىاچوونەوہ بە راھىنانى مامۆستا بە جۆرىك كە تواناى گواستەنەوہى زانستەكانى سەردەمى ھەبىت بۆ ئەوہى كارامەپى پىويست لاي خويندكار پەرە پىبدات.
15. ئاراستەکردنى مامۆستا بە نامانجى سوود وەرگرتن لەو سەرچاوە سروشتيانەى كە لە ژىنگەياندا ھەن وەك ھۆپەكانى فېرکردن و داھىنان لە خويندىنى پرۆگرامەكاندا.
16. پىاچوونەوہ بە شىپوہەكانى ھەلسەنگاندىن بە جۆرىك كە تواناكان بەرزىكاتەوہ.
17. پەرەپىدانى بىرى داھىنەرانە لاي خويندكار بۆ بەرەنگار بوونەوہى كىشەكانى ئىستاو داھاتوو و دۆزىنەوہى (رېگا چارەى تر) بۆيان.
18. گرتنە بەرى رېنگاى لىكۆلېنەوہ بۆ فېرېوونى بابەتەكان و پەرەپىدانىيان.

**تاقىکردنەوہو ھەلسەنگاندىن**

**بە پىپى سىستەمى نوى**

ئەو گۆرانانەى لە بوارى تاقىکردنەوہ و ھەلسەنگاندىندا كراون دواى چەندىن

کارامەیی خۆیندکار، ھەژمار کردنی رێژەى نمرەى ھەژمار کردنی قۆناغى بنەرەتى واتە پۆلەکانى (7، 8، 9) و قۆناغى نامادەبیدا.

لە سیستەمى کۆندا ئەو ھى ناشکرابوو خۆیندکار تەنھا لە پۆلى سى یەمى ناوەندى و شەشەمى نامادەبى خۆى ماندو دەکرد بۆ تاقیکردنەو ھە گشتیەکان بۆ بە دەست ھینانى دەرچوون لە پۆلى سىم و بە دەست ھینانى نمرەى بەرز لە پۆلى شەشەمى نامادەبى بۆ گەشتن بە زانکۆ و پەیمانگاكان بەلام لە سیستەمى نویدا و بە ھۆى کۆکردنەو ھى رێژەى نمرە، خۆیندکار دەبى لە ھەموو پۆلەکاندا کۆشى زیاتربكات و خۆى ماندو بكات تا نمرەى باش بە دەست بەینیت مەبەستیش لى بەرزکردنەو ھى ئاستى زانستى خۆیندکارە دواتر ئاستى زانستى و رەوشەنبىرى کۆمەلگایە.

شیاوێكى تىرى پێشخستنى خۆیندکار ئەو ھى ھە گرنكى بە بابەتى زانستى بەدریت چونكە بابەتە زانستىەكان وولات پێششەخەن و بە دەست ھینانى کارامەبى زانستىەكان

کۆبونەو ھى لى کۆلینەو ھى کەوتونەتە بواری جیبە جیکردنەو ھى مەبەست لىیان زیاتر بەرزکردنەو ھى ئاستى فیکردنەو ھى خۆیندکارە. ئەگەر تاقىستا تاقیکردنەو ھى پىوانەى ئاستى زانستى خۆیندکارى پى دیارى کرايیت ئەو ھى لە سیستەمى نوى تاقیکردنەو ھى بە پىوانەبىكى ناتەوا و ناواقعى ھەژمار دەکریت، وا پىویست دەکات ھەلسەنگاندىش لە پالیدا تەواو کەرى ئەو پىوانەبىە بىت ھەر بۆبە پى پى سیستەمى نوى کار بە ھەردوکیان دەکریت.

نمونهى ئەو ھى دانانى 40% ى نمرەى ھەر وەرزیك بۆ ھەلسەنگاندن، لىرەدا خۆیندکار لە جىاتى ئەو ھى ھەموو وانەکانى لە رۆژى پىش تاقیکردنەو ھى کان نامادە بكات دەبى بە ھۆى ھەلسەنگاندنەو ھى بەردەوام خەرىكى خۆنامادەکردن بىت بۆ ئەو ھى بتوانى نمرەى باش لە وەرزەكەدا كۆبكاتەو ھى، بەشدارى رۆژانە خۆیندکار لە سیستەمى نویدا کارا دەکات و تاقیکردنەو ھى كۆتایى مانگ و سال تەنھا پىوەر نابىت.

کارىكى تىرى سیستەمى نوى بۆ بەرزکردنەو ھى ئاستى زانستى و

له دواى راپه‌ريين و سه‌ربه‌خويى كوردستان په‌يوه‌ندى ئابوورى و دييلۆماسى له‌گه‌ڵ وولاتاندا چۆته پيش ، ئه‌مه‌ش كاريگه‌رى باشى ده‌بييت له‌سه‌ر ره‌وشى ئابوورى بۆيه پيشكه‌وتنى په‌روه‌ده و زانكۆكان له‌ رووى زانستى و ته‌كنيكيه‌وه ده‌بى به‌يه‌كه‌وه و به‌ ئاراسته‌يه‌كى دروست هه‌نگاو بنين تا بتوانين ئامانجه‌كان بپيچين.

ئامانجىكى تىر په‌روه‌ده ده‌بى گرنكى دان بييت به‌ ئاماده‌ببيه پيشه‌بیه‌كان به‌ جۆريك كه‌ ده‌رچوانيان بن به‌ كه‌سانى كارامه و بازار به‌ شپۆه‌يه‌كى سه‌رده‌ميانه پرېكه‌نه‌وه و بن به‌ هه‌وينى پيشخستنى پيشه‌سازى پيويست له‌ وولاتدا.

### پرۆگرامه‌كانى خويندن و

#### ئامانج له‌ گۆرپينيان

هه‌نگاويكى تىر وه‌زاره‌تى په‌روه‌ده گۆرپينى پرۆگرامه‌كانى خويندنه له‌ هه‌ردوو قوناعى بنه‌ره‌تى و ئاماده‌بى به‌ پى ي به‌رنامه‌يه‌كى دارپژراو كه‌ له‌ قوناعى يه‌كه‌ميدا خۆى له‌ كتیبه زانستیه‌كان و بىركارى و بابه‌ته‌كانى زمانى ئینگلیزى دا ته‌بينیتته‌وه.

گۆرپينىكى جۆريه له‌ خودى خويندكاردا كه‌ ئه‌مه‌ش به‌گشتى به‌ قازانجى وولات ديته‌وه هه‌ر بۆيه له‌ بازنه‌ى سى يه‌مى قوناعى بنه‌ره‌تى واته‌ پۆله‌كانى ( 7 ، 8 ، 9 ) خشته‌ى چهند جاره‌كردنه‌وه بۆ نمره‌ى خويندكار دانراوه تا گرنكى به‌ بابه‌ته زانستیه‌كان بدریت و خويندكار به‌ ئاراسته‌ى فېربوونى كارامه‌بى زانستى به‌ریت.

دياره جيبه جیكردنى سيسته‌مىكى له‌و جۆره پيويستى به‌كات هه‌يه تا خويندكارو مامۆستاو كه‌س و كارى خويندكاريش به‌ ته‌واوى پى ي ئاشنا بييت، وه پيويستى به‌ پياچوونه‌وه و پرکردنه‌وى كه‌ مووكوپيه‌كانيشه.

له‌ هه‌مانكاتدا سيسته‌مى نوى به‌ جۆريكى زانستیه‌يه دارپژراوه و به‌رده‌واميش ته‌بين بۆ ئه‌وه‌ى له‌ قوناعى ئاماده‌يدا كاراتر بكریت و به‌ ئارسته‌يه‌كى زانستیه‌يه بچیتته پيشه‌وه كه‌ به‌ سوودى دوارۆژى وولات و بنیاتنانى كۆمه‌لگاو ره‌خساندى هه‌لى كارکردن هه‌نگاو بنیت ، زۆر گرنكه ئاستى خويندن له‌ كوردستاندا گه‌شه‌كردنىكى جۆرى به‌خۆيه‌وه ببينیت نه‌وه‌ى نوى به‌ شپۆه‌يه‌كى سه‌رده‌ميانه ژيړخانى ئابوورى دارپژنه‌وه.

کاتیڭدا پەرۆگرامی نوی به و ئاراستهیه ههنگاو دهئیت.

4. پەرۆگرامی نوی پشت به خو فیکردنی بهردهوام دهبهستیت بهو نامانجیهی تواناو کارامهییهکانی خویندکار لهگهڵ گۆرانهکانی سهردهم هاوتا بیت.

5. خویندنی نوی له ههردیمدا گرنگی زیاتر به ههردوو زمانی ئینگلیزی و عهربهی تهادات وهك دوو زمانی ناوچهكهو جیهان بۆ ئاشنا بوون به زانیاری و سوود وهرگرتن له کتیبخانهی گهورهی شهو وولاتانه به تایبتهت كه شهو زانیاران له سهردهمه دا بهئاسانی له ریگای تۆری نهنتهرنیتهوه بهدهست دههئیت و سوودیان لی وهردهگیریت.

..... له دوای دی.

باپیر به کر باپیر

به ریوه بهری گشتی شهزموونهکان

2009/3/18

ئهویش به پشت بهستن به پەرۆگرامی پیشکهوتوی سهردهم كه كۆکن لهگهڵ پیشکهوتنه جیهانیهکاندا.

ئهو پەرۆگرامانه پشتیان بهستاوه به جوۆری لیکۆلینهو به دوا دا چوون و شیکردنهوه و گهیشتن به چارهسهر، شهویش به سوود وهرگرتن له سهراوهکانی فیربوون و تهکنیکی نوی ی جوۆراو جوۆر.

بیگومان پەرۆگرامی کۆن جیاوازی زۆری ههیه لهگهڵ پەرۆگرامی نویدا. تهتوانی جیاوازی پەرۆگرامه کۆنهکان لهگهڵ پەرۆگرامی نوی لهم چهند خاله دا دیاری بکریتهت كه:

1. له پەرۆگرامی کۆندا خویندن به شیوهی تیوری بهلام له پەرۆگرامی نوی دهبی پشت به تاقیگه و فیربوون به کارکردن و راهینان کردن بهستیت.

2. له پەرۆگرامی کۆندا پشت بهستان به بهدواداچوون و لیکۆلینهوه و شیکردنهوه و گهیشتن به چارهسهر تیبینی ناکریتهت بهلام له پەرۆگرامی نویدا بهبنه مایهکی سهرهکی دانه نریتهت.

3. شهو زانیاریانهی به ووتنهوهی تیوری دهگه به خویندکار ناتوانن نامانجی بهرههه هینان به شیتوازی پیشکهوتنهوه به دهست بهینن ، له







\*\*\*

# التربيه والتعليم

مجلة تربوية فصلية تصدرها وزارة التربية في حكومة إقليم كردستان - العراق  
العدد (3) - 2009

---

في هذا العدد

- 1 - وضع إستراتيجية وطنية للتربية والتعليم في العراق ..... التربية والتعليم  
159
- 2 - من إبداعات التربويين الكورد..... عرض: مجلة التربية والتعليم  
164

## وضع إستراتيجية وطنية

# للتربية والتعليم في العراق

## مقدمة:

شارك وفد من وزارة التربية ضم السادة يوسف عثمان يوسف مدير عام التخطيط التربوي وبرهان عبدالله عادل مدير عام الإشراف التربوي وشيار حمد حاجي مدير محو الأمية وتعليم المسرع وبشار عبدالحالق خضر مدير التخطيط في ديوان وزارة التربية لحكومة إقليم كردستان في ورشة عمل لوضع إستراتيجية وطنية للتربية والتعليم في العراق تم تنظيمها في 3-5/12/2008 بناء على دعوة من منظمة اليونسكو واليونسيف والبنك الدولي في عمان، وكانت هذه الورشة متممة للإجتماع الموسع لبحر الميت الذي جرى في الحادي عشر من شباط عام 2008 في الأردن أيضا، وشارك الوفد في المناقشات التي جرت أثناء تنظيم ورشة العمل بتشبيت محاور عمل الورشة وخصوصيات الأقليات على صعيد التربية والتعليم، وقد قام وفد وزارة التربية في حكومة إقليم كردستان بلعب دور بارز في صياغة التقرير والتوصيات الختامية لورشة العمل وترسيخ كافة المطالب والمضامين فيها، وننشر هنا نص تقرير وتوصيات ورشة العمل تلك:

(مجلة التربية والتعليم)

## تقرير وتوصيات

ورشة العمل حول وضع الاستراتيجية الوطنية للتربية والتعليم في العراق

عمان، 3 - 5 كانون الأول 2008

بهروهردده و فيتركردن \_\_\_\_\_ ثماره (3) سالى 2009

على مدى ثلاثة ايام ابتداءً من 2008/12/3 ولغاية 2008/12/5، عقدت اجتماعات عديدة مطولة ومركزة لمناقشة إعداد استراتيجيات وطنية للتربية والتعليم في العراق.

عقدت الاجتماعات في فندق راديسون ساس في عمان حيث نوقشت الجوانب الجوهرية التي تتضمنها الخطط الاستراتيجية بعد أن ألقى بعض الخبراء محاضرات في كيفية بناء الاستراتيجية الوطنية والمبادئ والأسس التي تتضمنها. وتم عرض بعض التجارب والخبرات في إعداد الاستراتيجية، ومنها استراتيجية التربية والتعليم في جمهورية مصر العربية، واستراتيجية التربية والتعليم في السلطة الفلسطينية، وكذلك عرضت بعض جوانب الخبرات المماثلة في باكستان وأفغانستان وماليزيا. كما عرض ممثل وزارة التربية العراقية (في الحكومة الاتحادية) بعض ملامح الاستراتيجية التربوية العراقية وعرض ممثل وزارة التربية في إقليم كردستان ملامح الاستراتيجية التربوية في الإقليم، وجرى النقاش حول ما عرض من قبلهما. ومما يذكر أن إعداد استراتيجية شاملة للتربية والتعليم يتطلب جهداً كبيراً وتستغرق وقتاً طويلاً يراعى فيه الإلمام بخصوصيات النظام التربوي والجوانب التي تدخل فيه ليشمل جميع عناصر التربية والتعليم، وكذلك، يراعى فيه الإلمام بالمتغيرات السياسية والاقتصادية والاجتماعية للبلد.

وفي اليوم الثاني، عرض ممثلاً وزارتي التعليم العالي والبحث العلمي في الحكومة الاتحادية وحكومة إقليم كردستان بعض ملامح الاستراتيجية الخاصة بالتعليم العالي والبحث العلمي. ثم أجريت مناقشات مستفيضة حول الاستراتيجيتين ساهمت في إغناء وتنمية الأفكار المتعلقة بصياغة الاستراتيجية، وقد تم عرض تقرير من قبل اليونسكو عن قاعدة البيانات التي ساهمت المنظمة في بنائها واستعمالها في وزارتي التربية في العراق. وقد أغنى المشاركون في الورشة بمناقشتهم وآرائهم ما تم عرضه، حيث تم تقديم إيضاحات وإجابات حول قاعدة البيانات وكيفية توظيفها للنظام التربوي في العراق والاستفادة منها في بناء الاستراتيجية.

وبعد ظهر اليوم الثاني، قسم المشاركون في الورشة إلى فريقين، أحدهما لممثلي وزارتي التربية والمهتمين بالشؤون التربوية، والآخر لممثلي وزارتي التعليم العالي والبحث العلمي والمهتمين بشؤون التعليم العالي من المشاركين في الورشة.

بهروورده و فيتركردن \_\_\_\_\_ ؤماره (3) سالى 2009

توصل الفريقان إلى الاتفاق على الرؤية والرسالة اللتين تتضمنهما الاستراتيجية الوطنية للتعليم في العراق، والتي سبق أن طرحت ملاحظتها وأسس بنائها في ورشة علمية نظمتها اليونسكو واليونيسيف والبنك الدولي في شباط (فبراير) من العام الحالي. وقد تم الاتفاق على الصياغة الآتية للرؤية والرسالة:

#### الرؤية:

توفير فرص التعليم للجميع بما يلي احتياجات وطموحات المواطنين العراقيين ويوفر متطلبات المجتمع المتحضر، بما يحقق تنمية مفاهيم وأساليب التفكير العلمي والإبداع ومبادئ المواطنة الصالحة والديمقراطية وحقوق الإنسان.

#### الرسالة:

إصلاح نظام التربية والتعليم وتطويره بمستوياته كافة، مستمداً من طبيعة المجتمع العراقي، وبضمنه المجتمع الكوردستاني، ومن حاجاته ومتطلبات تقدمه، مراعيًا فيه الخصوصية القومية للأقليات، بما يجعله منافساً للمجتمع العالمي القائم على اقتصاديات المعرفة مع الاستخدام الأمثل للموارد البشرية والطبيعية والمالية لضمان تحقيق التنمية الشاملة والرفاهية وتكافؤ الفرص والسلام في العراق.

واتفق المشاركون في ورشة العمل على ما يأتي:

أولاً: تحديد الأهداف الآتية للاستراتيجية:

1- نشر التعليم

2- تحسين نوعية التربية والتعليم.

3- المواءمة مع متطلبات سوق العمل.

4- الإدارة الرشيدة (الحاكمة) للتربية والتعليم.

ثانياً: اعتماد منهجية العمل الآتية:

منهجية العمل: اقترح المشاركون أن تشرف على العمل وتوجهه لجنة عليا يترأسها نائب رئيس الوزراء ويشترك فيها وزراء التربية، والتعليم العالي والبحث العلمي، والمالية، والعمل والشؤون الاجتماعية، والتخطيط والتعاون الإنمائي، ورئيس لجنة التربية والتعليم في مجلس النواب، وهيئة المستشارين في مكتب رئيس الوزراء (في كل من الحكومة الاتحادية وحكومة إقليم كردستان).

### وتتولى هذه اللجنة ما يأتي:

1- تشكيل لجنة من الخبراء والفنيين من الجهات المعنية ليقوموا بإعداد مسودات الاستراتيجية، ويقترح أن يرأسها احد الشخصيات التربوية من ذوي الخبرة والكفاءة على أن يتفرغ لإدارة أعمالها، حيث تتولى المنظمات والجهات الدولية (اليونسكو، اليونيسيف، البنك الدولي) تغطية نفقات إدارتها وسكرتارياتها مع ملاحظة أن تعقد هذه اللجنة اجتماعاتها مرتين شهرياً.

2- تشكيل لجنة استشارية تتولى النظر في مقترحات اللجنة الواردة في الرقم (1) أعلاه وإبداء الرأي فيها ورفع توصياتها إلى اللجنة العليا. ويساهم في هذه اللجنة متخصصون وخبراء بالإضافة إلى نقابات المعلمين والتدريسيين الجامعيين وبعض أعضاء منظمات المجتمع المدني.

### ثالثاً:

اعتماد الفقرات التي اقترحها معهد اليونسكو للتخطيط التربوي (International Institute for Educational Planning – IIEP)،

لصياغة الخطة وهي كما يأتي:

- 1- الفهرس / قائمة محتويات
- 2- كلمة السيد الوزير.
- 3- شكر وتقدير للجهات المعنية.
- 4- ملخص تنفيذي (10-15 صفحة).
- 5- منهجية العمل.
- 6- الإطار الوطني / المرتكزات الوطنية للخطة.
- 7- تحليل الواقع التربوي. (التحديات والإنجازات – نقاط القوة والضعف).
- 8- الرؤية والرسالة، والأهداف العامة، والسياسات التربوية العامة، والاتفاقات الدولية التي التزمت فيها الدولة.
- 9- النتائج المتوقعة. (كما).
- 10- البرامج. (برامج العمل، أنشطة، فعاليات) – يجب أن تضم المشاريع القائمة حالياً.

صياغة مصفوفات تفصل البرامج بالأهداف الخاصة، والنتائج المتوقعة (المستهدفات)، والأنشطة، والإطار الزمني، ومسؤوليات التنفيذ والكلفة ومؤشرات ومعايير التنفيذ.



بهرورده و فيتركردن \_\_\_\_\_ رقمه (3) سالي 2009

- 1- الموازنة التقديرية للخطة ومصادر التمويل، وسيناريوهات (بدائل).
- 2- اجراءات وآليات تنفيذ الخطة ومتابعتها وتقييمها، ومراجعة سنوية مع المانحين واعادة صياغة الخطط.
- 3- آلية التعاون مع الشركاء. (التمويل المشترك أفضل).
- رابعاً: أن يتم تبادل البيانات الإحصائية للنظر في مدى صحتها وإمكانية توظيفها، كما تم اقتراح تنظيم اجتماع للجنة الخبراء من أجل اعتماد مجموعة موحدة من المصادر والبيانات الإحصائية التي تعتمد عليها في إعداد الاستراتيجية من قبل لجنة من الخبراء والفنيين.
- خامساً: أن تشمل الاستراتيجية قطاع التعليم المهني والتقني والاهتمام به وتطويره ضمن ما تسعى إليه الاستراتيجية الوطنية للتعليم في العراق.
- سادساً: تحديد الجدول الزمني الآتي ليكون خطة العمل المستقبلية لإعداد الاستراتيجية:

| التوقيت              | النشاط   |
|----------------------|--|
| 31 كانون الثاني 2009 | 1. تشكيل وإعداد اللجان   |
| شباط 2009            | 2. ورشة فنية داخل العراق للوزارات المعنية بالاستراتيجية  |
| اذار 2009            | 3. ورشة فنية خارج العراق مع المنظمات الدولية   |
| 30 حزيران 2009       | 4. تحليل الواقع وإجراء الدراسات اللازمة/ وتقديم وثيقة أولية وعقد ورشة فنية مع المنظمات الدولية |
| كانون الاول 2009     | 5. تنظيم ورشة لعرض ومناقشة الوثيقة   |

سابعاً: يأمل المشاركون في الورشة أن يبدأ تنفيذ الخطة في عام 2010  
من إبداعات التربويين الكورد

# کتاب (مدارسنا ومدارسهم وسبل الإستفادة من تجاربهم) للإستاذ رشید کریم خان

## عرض : مجلة التربية والتعليم

هذا الكتاب من تأليف الأستاذ رشید کریم خان عقراوي وهو تربوي مغترب وکاتب وسياسي مستقل، يقع بين دفتي 334 صفحة من القطع المتوسط طبع في مطبعة زانا - دهوك عام 2008 يشير المؤلف على صفحة الغلاف الأول من كتابه بأنه دراسة موضوعية، تحليلية، مقارنة، ويقصد بمدارسنا نحن في إقليم كوردستان والعراق ومدارسهم هم في الغرب أو في هولندا التي يعيش الكاتب فيها مغترباً.

كما نقرأ على صفحة الغلاف الأول والثاني هذه الكلمات (على الهيئات التعليمية والتدريسية ومديري المدارس والمديرين العامین للتربية أن يعيدوا النظر في كل ما تعرفوا عليه والتخلي عن تصوراتهم السابقة حول الأساليب الإدارية والطرق التدريسية لأن معظم ذلك خطأ وعليهم مواكبة الأساليب التربوية والإدارية الحديثة لتخريج أجيال من الطلبة المنتجين والمبدعين ... في حين على أولياء الأمور أن يتجنبوا فرض آرائهم على أبنائهم وبناتهم لأنهم قد خلقوا لزمان غير زمانهم ويعيشون في عالمهم وما عليهم إلا مواكبة العالم الجديد).

بهذه النصائح وهذا التمهيد يمهد الكاتب الطريق لمقارنة الأساليب التربوية السائدة لدينا والأساليب السائدة في بلدان الغرب حيث يتحفنا على تفكير التربوي الغربي الذي يفكر يومياً بالقول ماذا بمقدوره أن يقدمه لدولته في حين يتركز معظم فكر التربوي الشرقي حول ماذا بمقدور دولته أن تقدمه له، وهذا التفكير هو محور هذا الكتاب الذي يتحفه بين أيدي التربويين للإستفادة منه.

يتكون الكتاب من خمسة أبواب إضافة إلى المقدمة والإهداء والتفريص بقلم الدكتور شاکر عباد سليمان وهو أكاديمي مغربي مقيم في هولندا الذي طالبه المؤلف بكتابة مقدمة لكتابه والذي يقول أنه حين عرض عليه صديقه تقييم هذا الكتاب أو إبداء الرأي حوله كم تردد وكم خطى بفكره خطوة للامام فأنسحب خطوتين إلى الوراء كونه زميله أولا وثانيا كونه تطرق إلى العملية التربوية في إقليم كوردستان العراق التي لا يملك هو صورة واضحة عنها وثالثا لأن تقييم كتاب تربوي ليس بالأمر الهين، ثم يتحدث عن المؤلف كونه إنسان إجتماعي متواضع وصادق وجريء وطموح، واصفا محاولته هذه بالجادة والموقفة، مشيرا إلى أنه وبعد قراءة فصول الكتاب وجد الدراسة قد جاءت بشكل ينسجم مع الأهداف التي تتوخاها من دراسة جوانب أية نهضة تربوية ونظرا لما لدراسة مواضيع تطوير العملية التربوية من أهمية بالغة في عالمنا المعاصر وفي تربية الأجيال الصاعدة في عصر الإنترنت والاتصالات السريعة يجيء هذا الكتاب ليلقي بعض الألوان المختلفة من الآراء والملاحظات والمواقف والمشاهدات التي تتناول مشكلات المدارس في إقليم كوردستان ومقارنتها مع نظيراتها في العالم الغربي فصور لنا كيف أن مسيرة مدارس إقليم كوردستان العراق لم تتطور بمستوى الطموح خلال العقود الأخيرة وكيف أن السياسات المتبعة لا تروج كثيرا للنهج الديمقراطي، مشيرا إلى أن المؤلف أظهر بأن إحتياجات إقليم كوردستان العراق بصورة عامة والتربوية بصورة خاصة لن تعد تكتفي بترميم البناء التقليدي وإنما أضحت إحتياجاتها تتطلب بناءً جديداً ثابت الأساس صلبا شامحا.

كما يتطرق إلى جرأة المؤلف في التطرق إلى مكان جامعات كوردستان العراق، مؤكداً أن المؤلف وضع النقاط على الحروف في كثير من المواضيع التي تناولها وأن الأثر الذي يتركه الكتاب لدى القراء من خلال كونه هجينا متجانسا بين الممارسات الميدانية والنظرية وأن أية دراسة علمية يجب أن تتم بهذا الطابع الصحيح وخاصة في البحوث التي تستدعي هذه الناحية وأن العملية التربوية فن ذو كيان مبني على التجارب العملية والمعرفة والقابلية، مشدداً على أن أسلوب عرض الكتاب منطقي وذو لغة واضحة.

ويتكون الكتاب من تسعة أبواب يتكون كل باب من عدد من الفصول يخصص المؤلف الباب الأول للإدارة والتدريس ويتحدث في الفصل الأول عن وزارة التربية

وكيف أنها تشكلت بعد إنتفاضة ربيع عام 1991 والوزراء الذين تعاقبوا على إدارتها منذ ذلك الوقت وعن المشاريع الجديدة لوزارة التربية في حكومة إقليم كوردستان، مؤكداً على أن الذي يتبوء سدة وزارة التربية يجب أن يسلك مسلكاً بعيداً عن التقليدية بمعنى أن يتصور أن التاريخ يتحرك بل واقعه هو الذي يتحرك ولا يكتفي بذلك بل يحاول إعادته أو صياغته أي التاريخ بالأسلوب الذي يتوافق مع الواقع، مشيراً إلى أن الكورد بحاجة اليوم إلى عقل تربوي جديد في إدارة المؤسسة التربوية بدلاً من العقلية العلاقتية أو العوائلية أو المناطقية السائدة لكي لا يسود نظام القانون فحسب بل ويطبق القانون والتعليمات على التربويين جميعاً دون إستثناء .

ويخص الفصل الثاني لمفاتيح التربية ويعتبرها السلطة الخامسة ومن يستحقها وما هو الحل، ويتحدث في الفصل الثالث عن أي صنف من الوزراء والمديرين العامين للتربية تحتاجها تحديث عملية تربوية ما. والقول بصراحة وخلاصة القول كما يخص الفصل الرابع من الباب الأول للحدث عن صنف مديري المدارس الذين تحتاجهم تحديث العملية التربوية مؤكداً أن العملية التربوية في الإقليم بحاجة إلى إدارات تملك مواهب إدارية ويفضل أن يكونوا من المستقلين التكنوقراط أو من المؤطرين العصريين.

وفي الفصل الخامس يتحدث المؤلف عن أي صنف من المعلمين والمدرسين الذين تحتاجها عصرنة العملية التربوية وماذا عن صفات المدرس الناجح والطالب المؤدب والرزين وفق قاموسنا ويقارن بين صفات المدرس الناجح في العراق والغرب، فيما يتحدث في الفصل السادس عن المناخات المدرسية التي تحتاجها تحديث العملية التربوية ومن ثم يقارن بين يوم دوام مدرسي لطالب في الإقليم وفي العراق وبين يوم دوام مدرسي لطالب في الغرب، غير أنه يخص الفصل السابع من الباب الأول لزيارة صافية للمؤلف لإحدى المدارس في هولندا ويذكر ذكرياته وإنطباعاته عن الزيارة والمدرسة ويشدد على أهمية الزيارات المدرسية، فيما يخص الفصل الثامن من الباب الأول للواجبات الملقاة على عاتق وزارة التربية ومديري المدارس وأولياء الأمور من أجل تشويق المدرسة أمام أنظار الطلبة مؤكداً أن تطوير العملية التربوية ليس ثوباً يتمزق إذا كبر الجسم أو عتق، فللمؤسسات التربوية إستراتيجياتها وبنيتها التحتية وتأبى أن يتحول الجهاز التربوي إلى مجلس للأموال وأن نشاطات

وزارة التربية لا تقاس بالقرارات والإجتماعات وعقد المؤتمرات أو الإكتفاء بخطوات روتينية أو إدارية أو فنية بحتة بل بتنفيذ الخطط وإجراء تغييرات جذرية في أسلوب العمل الإداري والتربوي على أن يؤخذ بنظر الإعتبار ما يطرأ من مستجدات على الأجواء المحيطة بالعملية التربوية، مشدداً على تأمين وتوفير كافة وسائل الراحة للطلبة من قبل المؤسسات التربوية وتعامل المدرء مع الطلبة كونهم جزء من هذا العالم وأنهم سوف يتعاملون مستقبلاً مع عالم مختلف عن عالمنا ومحاوله توفير الأجواء لثقافة التوجيه التربوي الديمقراطي في مدرسته حتى لا يرتعد الطالب خوفاً عند مراجعته الإدارة وحث الهيئات التدريسية والتعليمية على توفير الأجواء التربوية السليمة داخل الصفوف التدريسية وخارجها وغرس الروح الوطنية الحق في أذهان الطلبة بحيث يغار على وطنه وعلى أموال الدولة وأهمية تعويد الطلبة على الحياة الديمقراطية التي هي جوهر المجتمع الحديث.

وفي الفصل التاسع من الباب الأول يذكر المؤلف أنماط التربويين ويصنفهم إلى تسع فئات لكل منها مزاياها الخاصة بها مؤكداً على أن تطبيق المزيد من العدالة من خلال تطبيق القاعدة الناجحة الشخص المناسب في المكان المناسب والمعتمدة على الكفاءة والقابلية والإخلاص التي أثبتت فاعليتها في العالم أجمع وفي مختلف مجالات الحياة، ومعالجة الأمور بحكمة وروية بعيداً عن أسلوب التحابب المقيت والمجاملات الشخصية على مصلحة التربية أو المصلحة العامة.

وفي الباب الثاني نراه يخصص الفصل الأول للمقارنة بين ثقافة التربوي الغربي وثقافة التربوي الكوردي ويقول إن الإنسان التربوي في الغرب أول ما يوصى به خطابه التربوي هو عندما يتخرج من أية مدرسة أو مؤسسة تربوية أو دائرة أخرى فيعلم أنه سخر لخدمة المصلحة العامة ويقدر ما يجد في أداء عمله الوظيفي التربوي ويتفانى في سبيل المصلحة العامة فإنه يخدم شعبه وبلده كونه يعتبر المدرسة أو المؤسسة ملكاً لكل الشعب لا للحزب أو الجهة التي ينتمي إليه، غير أن الإنشغالات اليومية للتربوي الأوربي لا تلهيه عن إلتزاماته التربوية، على عكس الكثير من التربويين الكورد الذين يعتبرون المدرسة أو المؤسسة التربوية ملكاً لطرف أو الجهة التي ينتمون إليها ويتسمون أثناء الدوام بالشجن والعبوسة الخالية من أية مسحة من مسحات المرح في حين حينما تتابع الخط البياني لعملهم يمكن أن تستخلص وبسهولة ثلاثة مؤشرات فارقة في مقدمتها الإقبال على العمل بفتور

خال من الرعبة المءىة أو الإنءفاع الءاىى وءانىاً الءباؤ فى إنءاز العمل وءالءاً عءم الءقة فى إنءاز الواءاء وعءن الإسءفسار منهم عن السبب ءرى كل واءء بىءى لك ألف سبب وسبب وفى مقءمءها ماذا قءمء له الءكوءمة من منءزاء.

كما بىءى فى الفصل الءانى من الباب الءانى مقارنة موضوءىة ؤول العلاءاىىة والأسروىة والزىاءاء الشءصىىة للمءارس والمؤسساء الءربوىة فى الإقىم والغرب وىلاءظ أن ؤقافة العلاءاىىة والأسروىة منءشرة على نطاق واسع ؤلال الءوام الرسمى بىن موظفى الهىاءاء الءعلىمىة والءءرىسىة فى مءارسنا ومؤسساءنا الءربوىة والمءمءلة بشىوع عءم إسءعمال الأسماء الءقىقىة لءى المءءء فىما بىنهم فى أمور رسمىة بل إسءعمال الكنىة وهى من مءلفاء الءقافة الءقلىءىة ومن شأنها إءفاء نوع من الطابع الأسروى أو العانلى ءاأل المءرسة والءى من المفروض أن ءسوءها علاءاء رسمىة؁ لءا فىن ؤااوز ؤلك الأسالىب الءقلىءىة من شأنه أن ؤمسس المءلم أو المءرس إنه فى ءائرة رسمىة وعلىه واءبب بىب أن بىنءها لأنه وءلال العمل العام لا مءال للمصالح الشءصىىة والمءهوىة أو العلاءاىىة الضىقة وإن إءءرام الموظف لن بءأىى من كنىاءه بل بءى نشاطه وإنءازه للواءبب المكلفة بها فى بىن إن الأمور المءعلقة بالعلاءاىىة أو الأسروىة فى المءارس والءامعاء فى الغرب ممنوع منعا باءا.

وفى الفصل الءالء من الباب الءانى المءصص للمقارنة بىن اسالىب ءرشىب لمنصب المسؤلىن الءربوىىن وكىف الءال فى الغرب وبىءى المؤلف مقارنة موضوءىة بىن أسالىب الءرشىب لمنصب مءىر عام الءربىة والمشرفىن الءربوىىن والإءءصاصىن الءربوىىن فى الإقلىم وفى الغرب وهى فى الإقلىم مازالء قءىمة — ؤءىءة بمعنى لا ؤءءلف علىه الءال فى العهد السابق؁ وفى الغرب ؤكمن النقرة المءم لءىهم لىس فى ءرشىب أسماء بقءر ما بىءعلق الأمر بمواصفااء المرشءىن بمعنى أكثر الءركىز على النهء أكثر من الءركىز على المرشء وهذا بءء ذاته بىءل الءءببىق الءرفى للقاءة الءصارىة الشءص المناسب فى الءل المناسب؁ وىرى ضرورة إعاءة النظر فى أسلوب إءءىار المءىرىن العامىن للءربىة ؤءمة للعملىة الءربوىة والمصلءة العامة. وىسلط الأضواء على المواصفااء المءلوبة فى المرشء لمنصب المءىر العام للءربىة والمشرفىن الءربوىىن والإءءصاصىىن ومنها الإءصاف بالءكاء وسرعة البءىهة والنشاط والءىوىة والمءمة والكفاءة والإءلاص فى أءاء الواءبب والإلءزام بءءببىق الأنظمة والءعلىماء وروح الإسءقلاىىة فى العمل والنزاهة ورفض كافة الضغوط بلباقة وءراة وشءاعة وإمءلاك

قابلية غير إعتيادية للتطوير وصر وجلد غير عاديين للحوار والمناقشة وطرح الآراء البناءة وضرورة الإطلاع على الأمور اليومية التي تحدث في الدائرة والمدارس عموماً، كما يحلل أساليب الترشيح لنصب المديرين العامين للتربية في المحافظات ويوجه إنتقادات إلى تلك الأساليب التقليدية كون معظم المرشحين لذلك المنصب بعيدون عن العملية التربوية أو ربما لا يملكون خلفية تربوية أصلاً أو كانوا من الطلبة غير المتشوقين للدراسة أو قد تركوا المدرسة في وقت مبكر لسبب أو آخر أو من الذين لديهم ميول سلطوية بعيدة عن الروح التربوية.

ويخصص المؤلف الفصل الرابع من كتابه لمقارنة موضوعية في أعداد مديريات التربية في الإقليم والتوسع الترشيدي في مديريات التربية في الغرب، ويشير إلى أن المسؤولين التربويين في الإقليم يرجعون مبررات الإنفجار العددي لمديريات التربية في الأقضية لأسباب تتعلق بالتوسع الطبيعي لخارطة المدارس وإنتشارها في طول وعرض المحافظات غير ان المؤلف ينتقد هذا الاجراء كونه يمثل نوعاً من الرفاه الإداري في وقت تزدهم تلك المديريات المستحدثة بالمراجعين وبالاعمال اليومية فإننا نرى المديريات العامة للتربية هادئة وخالية من المراجعين إلا ما ندر، موضحاً أن الدول المتقدمة حضارياً تنأى بنفسها عن مثل تلك الأساليب الترفيحية ويعترف بإزدياد أعداد مديريات التربية لكن يؤكد أن ذلك أقل بكثير مما موجود في الإقليم، ويتساءل المؤلف كيف يتم إدارة هذا العدد الضخم من الهيئات التعليمية والتدريسية في الغرب، فيجيب بنفسه ويقول أن ذلك يكمن في الصلاحيات الواسعة التي تتمتع بها المدارس بحيث أن كل مدير مدرسة يعتبر من حيث الصلاحيات التي يتمتع بها يماثل صلاحيات مدير تربية إضافة إلى وجود عدد من المشرفين الإختصاصيين والتربويين في كل قضاء يديرون شؤون مدارس القضاء والناحية والقرى التابعة لها خاصة من ناحية تنظيم الملاكات وتعتبر تقاريرهم ضامنة التنفيذ، وهناك علاقة شيقة وإرتباط قوي بين عمل إدارات المدارس وعمل الإشراف وقد يكتفي المشرف بإرسال نسخة من المذكرات المهمة فقط إلى المديرية العامة للتربية للعلم.

وفي الفصل السادس من الباب الثاني يجري المؤلف مقارنة موضوعية بين مجالس الآباء والمعلمين ومجالس الأمهات والمعلمات في الإقليم وهولندا وماذا يدور في تلك الإجتماعات في كلتا الحالتين ويأتي بأمثلة ومن ثم ينتقد ويحلل المواقف .

فيما يخصص الفصل الأول من الباب الثالث لمناقشة تطوير المناهج في المدارس بمراحلها الدراسية والنظام التعليمي في الجامعة ويؤكد في هذا الصدد على التغيير ويشدد على وجوب إتخاذ خطوات تمهيدية لتطوير المناهج والنظام الجامعي في الإقليم ومنها القيام بتوعية سياسية وتربوية وثقافية شاملة وإعداد خطة متكاملة من قبل المراكز البحثية وفتح ورش تطويرية من خلال الإستعانة بأساتذة مختصين وخبراء أجانب وتشخيص الأخطاء ونواحي القصور في الجهاز المراد تطويره وسبل تلافي الأخطاء وفق أسس علمية والأخذ بالاتجاهات العالمية في إعداد المناهج المدرسية والكادر التربوي وإرسال وفود طلابية ومن الكادر التدريسي إلى الغرب للإطلاع على مناهجهم وأساليبهم في ديمقراطية الإدارة والتربية وتطبيقاتهم.

فيما يخصص الفصل الثاني من الباب الثالث لأساتذة الجامعات محلاً للأساتذة الجامعيين من خلال ملاحظات الطلبة عنهم ووجود ظاهرة التكلس المعلوماتي المنتشرة بين صفوف الكثير من اساتذة الجامعات في الإقليم مشدداً على ضرورة تطوير الاستاذ الجامعي لاسلوب عمله وطريقة تدريسه حيث هناك فئة من الاساتذة الجامعيين غير القابلين للتطوير كون معلوماتهم تكلست وتحشبت لغة المناقشة لديهم وإنتشار ظاهرة الامية التكنولوجية بين كثير من أساتذة الجامعة وأن ما نشاهده من أجهزة الكمبيوترات المكدسة في أروقة مؤسساتنا التربوية والتعليمية هي مجرد ديكورات إعلامية وإلا ما تفسير وجود هذه الأعداد التي لا يستهان بها من أساتذة الجامعة لا يعرفون إلى اليوم ألف باء الكمبيوتر أو يستخدمونه في أحسن الأحوال كجهاز لطبع رسائلهم ومحاضراتهم فكيف يتسنى لهؤلاء متابعة تطورات الثورة التربوية والتعليمية وهو يعيش في خضم أمية تكنولوجية ومعلوماتية، وفي هذا الفصل يطرح عدداً من الأسئلة حول ما هي المبالغ المخصصة للبحث العلمي من نسبة الدخل القومي وماهي الاستراتيجيات الوطنية في الإقليم للبحث العلمي وماهي الحوافز المخصصة للهيئات التدريسية وماهي نسبة النازحين صوب الكليات الخاصة وهل هناك صندوق مالي في الإقليم مخصص للبحث العلمي وهل هناك مجلس أعلى للعلوم والتكنولوجيا في الجامعات؟

ويتطرق في الفصل الثالث من الباب الثالث عن طلبة الجامعات من وجهة نظر الأساتذة حيث يشير الأساتذة إلى أن مستويات الطلبة الخريجين من السادس الإعدادي الادبي والعلمي والتجاري دون المستوى المطلوب ويعزون السبب إلى



الطرق التدريسية التقليدية الشائعة لدينا وان تهافت الطلبة على الإلتحاق بالجامعة هو وسيلة للتوظيف وليس هدفاً وعدم الإهتمام المطلوب للناحية العلمية أو التعميق في مضاميرها أو التوسع للإطلاع على ما يدور في هذا العالم المترامي الأطراف والسريع الحركة في التطورات بل يتركز إهتمامهم على عد السنوات والتخرج والتوظيف ليس إلا.

والفصل الرابع من الباب الثالث محص لسجال بين نظريتي الكم والنوع وعن النظرية الرائجة في الغرب، والفصل الخامس من الباب الثالث يتطرق إلى جامعات كوردستان العراق بعنوان الأبواب المغلقة والمفاتيح الضائعة، فيما يشير في الفصل السادس من الباب الثالث إلى ضرورة الإستعانة بجهاز سونار تربوي للكشف عن مكان الخلل في العملية التربوية والتركيز على سبل إعداد خريجين كفويين بدءاً من المرحلة الأساس وفرض شروط علمية راقية على سلم التدرج للمعلمين والمدرسين وأساتذة الجامعات وتوفير المناخات الملائمة للتطوير.

وفي الفصل الاول من الباب الرابع يتحدث المؤلف عن ضرورة إضافة مواد جديدة إلى المناهج الدراسية وتهيئة مواد دراسية منفتحة على مختلف مجالات الحياة ويقدم مقترحات في هذا الشأن مثل إدخال مادة الموسيقى والرقص والباليه للجنسين وفتح مدرسة لرعاية كبار السن والمعوقين وإدخال مادة دراسية بعنوان ثقافة الجمال. فيما يخصص الفصل الثاني من الباب الرابع لمقارنة ثقافتنا وثقافتهم العامة ومائة عام من التخلف كثقافة الكل مسؤولون والمغزى منها وثقافة الفساد البريء وثقافة الإفتراس من أجل بلوغ الكراسي والهواية ضرورات ورهانات ممارستها وسفراء الثقافة العامة وثقافة الدخول والخروج من وسائل النقل وثقافة الإقناع وثقافة المحافظة على نظافة الأرصفة والشوارع والمحلات العامة وثقافة الكرنفالات السياحية وإستخدام الهاتف وثقافة التعارف وثقافة الغنى السريع والثقافة القانونية وثقافة السؤال والإستفسار وثقافة توريث المناصب والمسؤوليات وثقافة باقة الورد وتجنب الكذب والمظاهر الخداعة وثقافة تناول الحضرات ومبدأ إحترام الوقت وثقافة ممارسة التمارين الرياضية ومبدأ الأقوال دون الأفعال وثقافة الإقتصاد المنزلي ودورها في دعم إقتصاد الإقليم وثقافة التعرف على عادات وتقاليد الشعوب الأخرى وثقافة تجوال رجل مع عائلته في الأسواق وثقافة حمل الأطفال وثقافة المطالعة أثناء السفر

والمرأة الغربية والمرأة الشرقية وثقافة إستقلالية الرأي ومراجعة الطبيب وترشيد إستهلاك الماء وثقافة العيب وثقافة الباخات البيضاء وثقافة إدارة الأسرة وغيرها .  
والفصل الثالث من الباب الرابع تحت عنوان خطوتان لابد منهما كمدخل لتحديث العملية التربوية، الخطوة الأولى: التضييق على ظاهرة التحجب أو إبراز أي رمز من الرموز الدينية والخطوة الثانية الضغوط على ظاهرة تكوين علاقة تعبر عن روح الصداقة أو الزمالة بين الجنسين داخل وخارج أروقة المدارس، كما يخصص الفصل الرابع من الباب عينه لمحاولة في إطار البحث عن عوامل مساعدة للإسراع في تطوير العملية التربوية وصولاً إلى مدرسة الغد الكوردية ويقدم مقترحات للإرتقاء بالمدارس والمناهج وإجراء تغييرات على المناهج الدراسية وخاصة المناهج الدينية التقليدية والإستعاضة عنها بمعاهد دينية عصرية وسطية ومقترحات في مجالات الإستخدامات السمعية والبصرية ورفع مرحلة التعليم الإلزامي إلى مرحلة الدراسة المتوسطة (المرحلة الأساس) ومقترح تعيين مرشدين نفسانيين لطبابة صحة الطلبة والمكتبات المدرسية والمكتبات المدرسية المتجولة وإيلاء الإهتمام بمخصص التربية الفنية والرياضية وإلغاء العقوبات الصارمة بحق الطلبة وضرورة وجود إعلام تربوي ديمقراطي ومنع ظاهرة التدخين والإهتمام بفتح الدورات التدريبية والتأهيلية وتوفير الكوادر الكفوءة لمراكز البحوث والدراسات في مديريات التربية.

والفصل الأول من الباب الخامس مخصص لنشر آليات التوجيه التربوي الديمقراطي في المدارس، التوجيه التربوي الديمقراطي بين مفهومه التقليدي والحديث وماذا نعني بثقافة التوجيه التربوي الديمقراطي والتوجيه التربوي الديمقراطي عملية ديناميكية والتوجيه التربوي الديمقراطي عملية شاملة والإستمرار في تطعيم آليات العملية التربوية بوسائل التوجيه التربوي الديمقراطي ، لماذا وكيف وكيف السبيل لإستشراف تلكوء في نشر ثقافة التوجيه التربوي الديمقراطي في العملية التربوية فيما يحمل الفصل الثاني من الباب الخامس عنوان الطالب الكوردي بين الشخصية التربوية والشخصية السياسية.

فيما تم تخصيص الباب السادس لنظام الإنسيابية في منظور المشهدين الكوردي والغربي، والفصل الاول منه مخصص لمقارنة موضوعية عامة بين نظامنا الإنسيابي المتصلب ونظامهم الإنسيابي المرن ودور الإنسيابية المطبقة في الإقليم في ضياع مستقبل عشرات الطلاب سنويا ودراسة إكتشاف المواهب والقابليات ونظام

الإنسيابية في الغرب وسنوات رسوب الطلبة في بلدنا والغرب المتحضر والفصل الثاني منه مخصص لمقارنة موضوعية عامة بين نظرية التعلم بالعمل في الغرب ونظرية التعلم بالحفظ في الإقليم.

أما الفصل الاول من الباب السابع فمخصص لمقارنة عامة بين مناهجنا ومناهجهم والمناهج الدراسية في مدارس الغرب.

والفصل الثاني منه لتطوير مناهجنا المدرسية والرهانات والتحديات والمعالمات والفصل الثالث منه مخصص لخطة مقترحة لتطوير المناهج الدراسية التقليدية ويعدد الإجراءات المطلوبة لتطوير مناهجنا الدراسية وذلك وفق تخطيط متكامل في كافة الامور المتعلقة بتطوير المناهج وافواج الخريجين واختصاصاتهم ومؤهلاتهم وسبل استيعابهم كل حسب الحاجة إليه ويركز على اهم الخطوات لتطوير المناهج الدراسية ومنها جمع المعلومات العامة والمقابلات الشخصية واختيار الكوادر المعروفة بأرائهم النقدية الموضوعية والبناءة من مستويات تربوية وثقافية وإدارية وفنية متباينة ومن اجيال تربوية وفئات عمرية مختلفة بخصوص مواضيع مهمة تخص المسيرة المستقبلية لوزارة التربية.

وفي الفصل الثالث منه نقرأ خطة مقترحة لتطوير المناهج الدراسية التقليدية ومقترحات في خطوات عملية لتطوير المنهج الدراسي فيما كرس الفصل الاول لإيراد ظاهرتين سلبيتين مزمنتين وهما الكتب المدرسية بين نظام التوزيع المجاني (التبذيري) في الإقليم ونظام الإعارة (الترشيدي) في الغرب والطالب (المدلل) في إقليم كردستان العراق والطالب (المكافح) في الغرب (مقارنة عامة) والطلبة من أبناء المسرين في هولندا وفي إقليم كردستان وموضوع عن التعلم في الصغر كالنقش على الحجر وهي تجربة تربوية تستحق الدراسة وبكل إمعان حيث ولي الأمر الثري لا يربي اولاده وبناته على الإعتماد على الذات خلال فترة الدراسة المتوسطة والمرحل التالية وحسب بل يهتمون بغرس صفة الإعتماد على الذات منذ نعومة أظفارهم فهم يشجعونهم على المشاركة الرمزية في معترك الحياة اليومية للتدريب على اسلوب التعامل في معاملات البيع والشراء المبتدئة حيث يفترض أبناء الموسرين الرصيف على قطعة من البساط وامامهم العاب اطفال مستعملة وقطع اثاث بيتية ربما فائضة عن الحاجة، وهم ينتظرون ساعات بفارغ الصبر من يشتري قطعة من معروضاتهم وقد يمضي النهار وهو لا يبيع الا بعدد اصابع اليد من اليروات لكن في

المساء حين يعود الى البيت ويقدم ثمن مبيعاته اليّ والديه تراهم يصفقون له تصفيقا حارا وكأنه قد جلب لهما كنزا من ذهب، مشيرا إلى ان هذا هو التشجيع ورفع للمعنويات بعينها لكون ولدهم قد خطى الخطوة الاولى في معترك الحياة العملية بنجاح التي ربما ستفتح له ابواب المستقبل كون الحياة هي المدرسة الاولى التي يتعلم منها الانسان الدروس والعبر والخطأ والصواب، مؤكدا ان وراء هذه التجربة يكمن مغزا قيما حيث يتعلم الطفل دروسا في اسلوب التعامل وفي الشجاعة الادبية والجرأة في التعامل وتعلم الطرق الحسابية في الجمع والطرح ويؤكد على ضرورة تعليم أطفالنا هذه التجربة .

والفصل الثاني من الباب الثامن مخصص لظاهرة قلة الابنية المدرسية في إقليم كوردستان والأبنية المدرسية في الغرب والفصل الثالث من الباب عينه مخصص لقلة الابنية المدرسية وتداعياتها على إنحصار النشاطات اللاصفية وإنخفاض في المستويات العلمية والفصل الاول من الباب التاسع مخصص للإستنتاجات والمعالمات ويتطرق إلى الخطوة الاستراتيجية لتطوير آلية العملية التربوية والفصل الثاني من الباب عينه لأهم اولويات التجديد والعصرنة لعملية تربوية واهم جوانب التوعية بالعملية التربوية ودور التثقيف الذاتي والتثقيف للعام لنجاح اية عملية تربوية والفصل الثالث من الباب عينه مكرس لبحث خطوات تطوير تجربة تربوية ومنها اختيار الهدف ومحتويات المناهج الدراسية، فيما نقرأ في الفصل الرابع من الباب نفسه رأيا عن المؤتمرات التربوية للمديريات العامة للتربية وكيف السبيل إلى تحويلها إلى مؤتمرات متميزة، وفي الفصل الخامس من الباب عينه يؤكد أنه ورغم إنعقاد العديد من المؤتمرات السنوية للمديريات العامة للتربية ولوزارة التربية منذ سنوات فإن ثقوبا عديدة مازالت تنخر في الجسد التربوي الكوردي ويطلق اسم أم المؤتمرات على المؤتمر التربوي لوزارة التربية الذي عقد في شهر آيار عام 2007 في هولير الذي اثبت جدية وزارة التربية والجهاز التربوي في بناء عملية تربوية عصرية وانقاذها من مخالب التأطير والتقليد وهو امر إيجابي جدا ومن حسن حظ الاجيال الكوردية الناشئة.